

BUENOS AIRES. Delincuentes comunes intentaron romper anoche en la casa del senador Eduardo Menem, hermano del presidente argentino Carlos Menem, y mataron a un custodio en el tiroteo.

Los atacantes no identificados a bordo de una camioneta trataron de penetrar en la casa del senador en el barrio porteño de Núñez y tras enterarse con la guardia policial fugaron. Otro guardia resultó gravemente herido.

"Si, si, balcaron la casa, estamos muy impresionados", dijo la esposa del senador, Susana Valente.

PRESENCIA del Mundo, página 12

Los guaraníes dicen su palabra

"Basta ya de llorar, hay que hacer algo"

Ante la indiferencia de la sociedad, los guaraníes se organizan no sólo para reclamar contra el sistema feudal de las haciendas y recibir justicia, sino también para mantener su cultura.

Andrés Martínez
Las denuncias no son un invento nuestro, hemos trabajado durante meses para conseguir los datos y demostrar que la vida de los guaraníes es muy dura y que sufren muchos abusos de los patrones. Aquí no ha llegado la reforma agraria y la mayor parte de la tierra es de hacendados que retienen con deudas a nuestros hermanos.

Así se expresa Bonifacio Rivera, uno de los capitanes grandes de Chuquisaca, a propósito del informe que el Consejo de Capitanes Guaraníes de Chuquisaca (CCCH) presentó a consideración del Vicepresidente Cárdenas y de autoridades gubernamentales y municipales, el sábado pasado en la población de Monteagudo.

Representantes de las organizaciones indígenas del oriente, la Amazonia y el Chaco se reunieron con Cárdenas para exponer sus problemas y peticiones, y para evaluar los avances logrados desde la anterior reunión realizada en Santa Cruz de la Sierra en marzo de este año.

La parte central del encuentro fue la exposición del informe de la CCCH, que denuncia las pésimas condiciones de trabajo en que se desenvuelven los guaraníes en las haciendas y brinda datos del número de familias consideradas como cautivas, y que llegan al 90% del total de campesinos que ocupan las nueve comunidades de las provincias de Hernando Siles y Luis Calvo.

La "cautividad" está expresada por las familias que tienen deudas con el patrón y por las que deben comprometer gran parte de su producción agrícola a bajos precios, es decir, a cuenta del amortizamiento de la deuda. El pago en especie, además de ser una práctica anacrónica, es el comienzo de la deuda, porque los artículos que el campesino recibe por su trabajo son sobrevalorados por el patrón y resultan más caros que el mismo jornal.

Nicolás Segundo, capitán de la zona del Ingre, explica que hay guaraníes que arrastran deudas de sus padres e incluso de sus abuelos. "Conozco una señora que debe 1.000 bolivianos y en muchos casos los niños más tienen que trabajar, y por eso ya no van a la escuela".

Hace dos años que PRESENCIA denunció la situación de servidumbre a la que están sometidos los guaraníes y las representaciones de los hacendados no tardaron en llegar.

Ante ese problema, los representantes de la zona del Ingre, decidieron organizarse para elaborar un censo de la población guaraní en Chuquisaca, donde consignaron la cantidad de 2.859 familias, equivalentes a 14.239 habitantes. Algo menos de un tercio de esa población (773 familias) está conformado por las comunidades cautivas que trabajan en 195.750 hectáreas de haciendas y los dos tercios restantes (1.428 familias) ocupan apenas 92.000 hectáreas.

Aparte de esos dos grupos grandes existe una "población flotante" sin tierra (386 familias), que se mueve entre las comunidades y haciendas, ofreciendo mano de obra barata.

Con la ayuda del proyecto de Apoyo a los Pueblos Indígenas (API) en la elaboración y presentación del informe, cada uno de



Los guaraníes que trabajan en haciendas, buscan tierras, donde producir y vivir.



Nicolás Segundo, Capitán Segundo de la Región del Ingre.

los capitanes trabajó en las nueve regiones guaraníes chuquisaqueñas durante dos meses. "Tuvinos que recorrer las comunidades a pie y de noche en los domingos, para evitar la vigilancia de los hacendados", comenta Rivera.

Rivera y otros capitanes se reunieron en la sede de la CCCH en Monteagudo, después del encuentro con el Vicepresidente, y charlaron al calor de una fogata y de un anisado con alcohol para combatir el frío, que había llegado en la víspera a 10 grados bajo cero.

"Con este trabajo nos sentimos fuertes ante nuestros hermanos, porque hemos podido expresar seriamente, con cifras, la situación de la gente en esta región. En reuniones como esta hemos discutido qué es lo que debíamos hacer; no nos hemos organizado sólo los jóvenes, como en otras partes, sino que hemos pedido consejo a los ancianos para tomar decisiones y porque ellos son respetados entre nuestros hermanos. Hemos dicho, basta ya de llorar, hay que hacer algo; así nos organizamos e hicimos el informe", dice.

Boni, que es como le dicen sus camaradas, tiene treinta años y comenta que el abuso de los patrones no solamente fue y es el problema que sufren los guaraníes, él vivió en carne propia el sistema educativo, que obligaba a aprender el español a niños que durante cinco o seis años sólo habían hablado guaraní.

"Huasca nos daban los maestros -comenta el capitán de la región de Tentayape- cuando no aprendíamos. Yo tardé en aprender dos años el español, pero hasta ahora no sé hablar bien".

Bonifacio agrega que se siente contento porque lograron que en varias escuelas de la región enseñen profesores bilingües. "Antes me obligaban a cantar himnos que no me gustaban, pero el otro día escuché a los chicos cantar en guaraní una canción del maestro. Ahora me gustaría que cantaran nuestras canciones, para que no se pierdan con nosotros".

Sin embargo, el ingreso de la educación es visto con cautela, principalmente por los capitanes más viejos. Uno de los asesores técnicos de la CCCH, Sergio Chávez, comenta que en la comunidad de Mburuxicha decidieron que la reforma educativa no ingresara, al ver que algunas comunidades se quedaron vacías, porque los jóvenes instruidos migraron a las ciudades en busca de oportunidades.

Pensamos que las comunidades cautivas son las que más sufren, pero las libres ocupan tierras que los 'karai' (hombres blancos) no quieren porque son las más fértiles y por eso la vida allí también es dura. Cuando los jóvenes aprenden a escribir abandonan la tierra y se van a Santa Cruz, eso es lo que quieren evitar los viejos", indica Chávez.

"No se puede culpar a los jóvenes que se marchen de las comunidades y por eso el tema de la educación, con sus ventajas y desventajas, es muy debatido entre los capitanes y sus comunidades. Sin embargo, pensamos que las personas no estarían obligadas a migrar si aquí tuvieran buenas condiciones de trabajo y por sus estatutos los guaraníes se han organizado para lograrlo y en eso estamos", concluye Bonifacio Rivera.

Sería advertencia de la OMS En la próxima década 30 millones de personas morirán por tuberculosis

Lo grave es que 266.000 personas VIH positivo morirán de tuberculosis en 1996, aunque este mal se puede curar si el diagnóstico es hecho a tiempo y tratado apropiadamente.

El Programa Global de Tuberculosis, dependiente de la Organización Mundial de la Salud (OMS), lanzó una seria advertencia en sentido de que si la actual tendencia de la tuberculosis se mantiene en la próxima década 30 millones de personas morirán a causa de esta patología.

Según este informe, desde el descubrimiento del bacilo de Koch, causante de la tuberculosis en 1882, la enfermedad ha ido cobrando más vidas, en 1900 se estimó que más de 2 millones de personas que contrajeron el mal fallecieron, luego se inició el movimiento de curación.

Con el descubrimiento de la primera droga contra la tuberculosis en 1945, el número de muertes disminuyó, para observarse en los últimos años un alarmante aumento de esta enfermedad.

Según el informe, en la gestión de 1995 se produjo el mayor número de muertes, lo que significa que el mal regresó con efectos devastadores y matando cada año aproximadamente a 3,1 millones de personas.

DOBLE INFECCIÓN
Pero en este escenario preocupante mucha gente está ignorando el mortífero rol que juega ahora la enfermedad en la epidemia del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), dice el informe.

Añade que la década pasada la tuberculosis causó la muerte de más gente que el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) positivo. Una de cada tres personas que muere con SIDA es la tuberculosis la que actualmente los mata.

Esta mortífera asociación entre las dos enfermedades se debe a que el SIDA destruye el sistema inmunológico de las personas, llevándose a perso-

nas infectadas con el SIDA, altamente susceptibles a los bacilos de la tuberculosis, es decir que una persona con VIH positivo tiene más posibilidades de contraer el mal.

Además, la tuberculosis es la infección que tiene mayor oportunidad de extenderse a través del aire e infectar a las personas con VIH, y, de este modo, ambas continúan creciendo.

Se teme entonces que, en los próximos 4 años, la extensión del SIDA causará más de 3 millones de casos nuevos de TB y si el mundo abandona su lucha contra las epidemias de la TB y el SIDA, "la situación crecerá invariablemente hasta empeorar", advierte la OMS. Hasta el momento la zona de mayor peligro fue el África del Sub-Sahara, que continúa luchando contra el crecimiento de estos casos. Pero la doble epidemia amenaza un ataque aún más peligroso en Asia, lugar donde se encuentran las dos terceras partes de personas VIH positivas, pues los trabajadores de salud no controlan si toman sus medicamentos, y muchos reciben drogas que pueden causar efectos en los VIH.

Los científicos en base a los datos con los que cuentan predicen que el número de casos de tuberculosis atribuido al SIDA en Asia crecerá del 2%, en 1990, al 14% en el año 2000.

Los especialistas de la OMS sostienen que en este momento la tuberculosis es tratada incorrectamente en más de las dos terceras partes de personas VIH positivas, pues los trabajadores de salud no controlan si toman sus medicamentos, y muchos reciben drogas que pueden causar efectos en los VIH.

Lo grave es que 266.000 personas VIH positivo morirán de tuberculosis en 1996, aunque este mal se puede curar si el diagnóstico es hecho a tiempo y tratado apropiadamente.

Subsecretario de Seguros de Salud "La experiencia del seguro materno es inédita en el mundo"

El principal gestor del Seguro de Maternidad y Niñez, y subsecretario de Seguros de Salud, Guillermo Aponte, precisó que ese beneficio es una experiencia inédita y distinta en el mundo. En otros países de Latinoamérica se buscaron otras opciones para resolver los problemas de salud de la población.

En Costa Rica, por ejemplo, se otorga un seguro a una parte de la población, que es distinto al que se tiene.

Lo que ocurre en el país es que "hemos concertado esfuerzos entre gobiernos municipales, pues ahora se tienen 252 municipios inscritos en ese seguro", explicó Aponte.

Con el Decreto Supremo 24303, aprobado el pasado 24 de mayo y hecho público el 27 de mayo en homenaje al "Día de las Madres", se busca principalmente reducir la mortalidad materna y

de los niños menores de cinco años, cuyo índice es el más elevado de América Latina.

Las mujeres mueren en el país a causa de hemorragias, abortos inducidos, hipertensión del embarazo y parto obstruido, debido a que no hubo hasta este mes de julio acceso a los centros de salud, por falta de recursos económicos, deficiente calidad de atención y barreras culturales.

QUE ES EL SEGURO
A través de la participación de los municipios, que destinan el 3% del 90% de recursos de co-participación tributaria, se cuenta con 3,9 millones de dólares para ese seguro, con un monto similar participa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y también se esperan créditos externos.

Esa forma de financiamiento permitió encaminar ese seguro integral que ofrece cuatro con-

Subsecretario de Salud Bolivia necesita \$us 70 millones para combatir Chagas y malaria

El país necesita un presupuesto de 70 millones de dólares para combatir el Chagas y la malaria, dos de las enfermedades endémicas que afectan a un importante sector de la población.

Este financiamiento se requiere para un período de cinco años, 60 millones para malaria y 10 millones para combatir el Chagas. El próximo 15 de agosto, cuando se efectúe este apoyo, se efectuará en el país un encuentro con los financiadores de esos recursos, quienes están interesados en ofrecer esta cooperación.

El subsecretario de Salud, Javier Tórrez Goitia, explicó que en el caso de la malaria en el período de 1989 a 1994 hubo un incremento de casos, porque el plan de fumigación del mosquito anopheles, causante de la enfermedad, se vio interrumpido varias veces por falta de recursos económicos.

Hasta hace poco los técnicos de salud recorrían por las zonas cálidas y pantanosas del país, donde viven este tipo de mosquitos, utilizando insecticidas, pero las autoridades de salud piensan cambiar esta forma de fumigación.

Según Tórrez Goitia, se busca dotar de los insumos necesarios a los municipios, proveer de bombas e insecticidas y sea la comunidad la que se encargue del rociado.

Hace dos días desde la frontera con Argentina las autoridades de salud reconocieron que el número de enfermos de malaria ha crecido. En esa región en 1995 se presentaron 9.500 casos y en sólo tres meses de 1996 el número de personas afectadas subió a 13.000.

Con relación al Chagas, el subsecretario de Salud dijo que gran parte de los habitantes que viven en zonas cálidas contraen esta enfermedad que afecta a la productividad. La vinchuca es el vector del Chagas.

Tórrez Goitia manifestó que hay necesidad de buscar un pacto nacional para combatir durante 5 años consecutivos a estas dos enfermedades, es una tarea que preocupa a todos, por ello en el oriente se convocará a los productores de goma, caña de azúcar y carne para que participen en esta tarea.

El nuevo plan de salud ofrece atención del recién nacido, de enfermedades diarréicas y de enfermedades respiratorias. En principio se ha destinado para insumos y medicamentos un monto de 180.000 dólares, cuya adquisición será manejada por el Centro de Suministros de la Secretaría Nacional de Salud, explicó Aponte.

INCENTIVOS
Pese a que no se inició el ciclo de capacitación al personal médico para el manejo de ese seguro, en el sector hubo acogida y se estableció como forma de incentivo una serie de becas y reconocimientos, para los médicos que cumplan con las disposiciones establecidas en el decreto, indicó.

La huelga de hambre se agudiza

Roto el diálogo entre maestros y autoridades universitarias

El conflicto generado al interior de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) por la huelga de hambre que llevan adelante maestros normalistas matriculados en la carrera de Ciencias de la Educación, se agudizó ayer cuando una asamblea determinó rechazar un preacuerdo logrado entre las autoridades universitarias y representantes de los huelguistas.

Después de tres días de intensas reuniones el diálogo quedó roto y sólo un nuevo consejo universitario podría solucionar el conflicto. El vicerrector de la UMSA, Pedro Von Vacano, dijo a PRESENCIA que lamentaba que el esfuerzo para solucionar el conflicto generado el pasado 14 de junio en un violento enfrentamiento entre universitarios, bachilleres y universitarios maestros, no haya sido comprendido por los huelguistas.

No obstante, expresó su esperanza de que se encuentre el camino para superar el conflicto. "Ayer [por el viernes] a las 11 de la noche llegamos a un acuerdo, pero antes que sea suscrito, los delegados consultaron con el piquete que se encuentra en el rectado y estos rechazaron el acuerdo", aseveró la autoridad.

Esta versión fue corroborada por el dirigente Pedro Álvarez, quien señaló que el acuerdo no respondía a las

demandas planteadas por los cinco piquetes de huelguistas. "Por el contrario esa propuesta conculcaba la discriminación hacia los maestros. Por esa razón, nuevamente estamos en punto cero", afirmó.

ACUERDO RECHAZADO
Según pudo conocer PRESENCIA el acuerdo, que fue rechazado por los huelguistas, planteaba la solución del problema en base a la división de los planes de estudios para universitarios bachilleres (plan regular) y para los maestros (plan magisterial).

Los maestros, en función de universitarios, tendrían su propio consejo elegido mediante voto y en el marco del cogobierno universitario, aunque con la aclaración que facultada a tener dos carreras de Ciencias de la Educación y por eso se justificaba la separación de planes de estudios.

También ratificaba que los maestros son estudiantes especiales de un curso experimental de cuatro años, pero con la posibilidad de ampliarlo en el futuro de acuerdo con un análisis. Von Vacano dijo que esta casa de estudios superiores dejó de lado la aplicación del artículo 55 de sus estatutos, que expresamente prohíbe la convalidación de estudios no universitarios.

NOS SENTIMOS ORGULLOSOS POR LO HECHO HASTA AHORA...



ESTRUCTURAS METÁLICAS

DISEÑO
CÁLCULO
FABRICACIÓN



SIGAMOS ADELANTE

GARANTIZAMOS:

- Soldadura MIG de alta penetración.
- Cálculo estructural.
- Uso de perfiles dimensionados para su obra.

C. Sanjines y Calderón No. 160 • Tel./Fax: (591-2) 811148 • La Paz - Bolivia

Azhar's Oriental Rugs



Los más Finos Tapetes, la más Grande Selección, los más Grandes Ahorros. Usted lo tiene todo en Azhar's

ESTA ES LA VENTA

El 23º Aniversario de Azhar's

GIGANTE

Se sorprenderá con nuestra selección
Se deleitará con nuestros precios

Para celebrar nuestro 23º ANIVERSARIO, Azhar, personalmente, ha etiquetado cada tapete con descuentos adicionales. Usted ahorrará 20 a 50 % más sobre nuestros ya reducidos precios. Vea el reverso de cada tapete y cuente los ahorros. Usted se deleitará con nuestros precios bajos.

Elija entre más de 100,000 piezas de la más nueva y exitante selección de finos persas (Kashans, Saruks, Tabrizes, Nains, Herekes, Qums), Bokharas, Tribales, Kilims, Antiques, Aubusson Weave, Chinos, Dhurries y más.

Todos los tapetes que quiere están en oferta AHORA, durante la VENTA GIGANTE de nuestro 23º Aniversario.

Sólo asegúrese de venir al lugar correcto, Azhar's, AHORA mismo. Porque los ahorros son, en una palabra...GIGANTES.



PERSA DE LANA

148 NUDOS PP

1.2m x 1.8m.....\$246
2.4m x 3m.....\$958
2.7m x 3.6m.....\$1,250

BOKHARA

162 NUDOS PP

1.2m x 1.8m.....\$246
1.8m x 2.7m.....\$650
2.4m x 3m.....\$900

KILIMS ANTIGUOS/TRIBALES

1.2m x 1.8m.....\$286
1.8m x 2.7m.....\$900
2.4m x 3m.....\$1,080

PUNTO DE CRUZ 10/10

1.2m x 1.8m.....\$336
1.8m x 2.7m.....\$756
2.4m x 3m.....\$1,120

Azhar's Oriental Rugs

MIAMI, FL
Dadeland Mall
Adentro, al lado de
Lord & Taylor
(305) 666-3451

N. MIAMI BEACH, FL
Aventura Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de JC Penney
(305) 933-0273

FT. LAUDERDALE, FL
Galleria Mall
Adentro, 3er. nivel, entre
Saks y Lord & Taylor
(305) 568-5951

MIAMI, FL
Omni 1011 Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de Bally Shoes
(305) 358-8282

PEMBROKE PINES, FL
Pembroke Lakes Mall
Adentro, en frente de Bunnings
(305) 433-2212

MEXICO, D.F.
Col. Anzures
Intersección de Mariano
Escobedo y Reforma
(525) 254-5794

MONTERREY N.L.
México
Adentro Galleria Monterrey
(83) 47-72-22

GUADALAJARA
Jalisco, México
Intersección de La Paz y Unión
(36) 16-36-12

HOUSTON, TX
Houston Galleria #1
(713) 621-3461

McALLEN, TX.
Houston Galleria #1
(210) 631-7153

ATLANTA, GA
Phipps Plaza
(404) 261-4335

ALPHARETTA, GA
North Point Mall
(770) 442-6745

Azhar's sólo vende en sus galerías, y no organiza exhibiciones privadas, subastas o ventas en hoteles. No se deje sorprender por otros que utilizan nuestro nombre o alguno similar con el objeto de confundir a nuestros clientes. Busque siempre el original Azhar's Oriental Rugs. Azhar tiene el prestigio y posición actual después de 22 años de esforzarse por servir a Usted, ofreciéndole el mejor precio, calidad y servicio. 16 galerías con inventario superior a las 30,000 piezas cada una es la mejor prueba de ello.

Ordene por
teléfono
o por correo

5%



Curso bíblico

Por Oscar Uzín Fernández

La solemne proclamación

La presentación del protagonista del evangelio marca, Jesús de Nazaret, se realiza mediante los párrafos iniciales ya estudiados: el papel precursor de Juan, el bautismo de Jesús en el río Jordán, y su batalla contra Satanás en el desierto.

El acorde final de esta apertura es la solemne proclamación que presenta el tema central del evangelio:

Después de que Juan fue entregado, Jesús regresó a Galilea y proclamaba el evangelio de Dios diciendo: "El tiempo se ha cumplido y el Reino de Dios está cerca; convertíos y crean la buena nueva" (Mc. 1:14-15).

La entrega del Bautista, es decir su prisión, ordenada por el tetrarca Herodes Antipas, es la primera aparición de un verbo teológico de Marcos, "entregar", que también es aplicado a los discípulos en el discurso escatológico (capítulo 13) y a Jesús en el relato de la pasión (capítulos 14 y 15). Este verbo es paradójico, pues indica que a través de las libérrimas acciones, a veces negativas, de sus creaturas, Dios realiza su programa salvífico para la humanidad.

Pero la proclamación también es el acorde inicial del

ministerio de Jesús en Galilea, que es la sección más larga del evangelio, pues va hasta la mitad del octavo capítulo.

Marcos define la solemne proclamación como "el evangelio de Dios"; es decir, la buena nueva que viene de Dios mismo. La proclamación está compuesta por dos sentencias: la primera se refiere a la acción divina, y la segunda a la respuesta humana que Dios espera. Cada frase es importante:

"El tiempo se ha cumplido". El término griego "kairós" significa un tiempo especial, un momento creado por la gracia divina. En la perspectiva cristiana, la frase se refiere al final del tiempo preparatorio para la aparición del Mesías Jesús, pero su raíz judía es escatológica: llega la hora del juicio de Yavé sobre Israel y todas las naciones. La frase refleja la escatología inmediata que tenían las comunidades primitivas, las cuales creían que el fin del mundo estaba muy próximo. Es posible que Jesús mismo haya pensado así, como se verá en el análisis del discurso escatológico.

"El Reino de Dios está cerca". Para evitar la idea de un reino territorial, la palabra

griega "basileia" debería ser traducida como "reinado", una metáfora que indica la acción salvífica de Dios en la historia humana. Este término es el núcleo central de la predicación de Jesús en los evangelios sinópticos, en los que aparece más de cien veces, ya sea como "Reino", "Reino de Dios", "Reino del Padre" o exclusivamente en Mateo) "Reino de los cielos".

"Convertíos". Del verbo griego que significa cambiar o arrepentirse deriva el substantivo "metánoia" (cambio de mente), que es el término teológico clásico para describir la transformación radical de una persona, de su orientación en la vida y de su misma auto-comprensión. Es la respuesta que Jesús exige de quienes escuchan su anuncio de salvación.

"Crean la buena nueva". Sólo la conversión capacita para creer en la predicación de Jesús, y sólo la fe en su palabra permite continuar el proceso de crecimiento, hasta llegar a la realización total de una persona. La conversión y la fe son las dos caras de una misma moneda, que se sostienen mutuamente y establecen la existencia evangélica personal.

Gradual incorporación a la red mundial Internet

Gobierno cubano decide hacer negocios por vía de la informática

El gobierno de Fidel Castro decidió insertar rápidamente a Cuba en la informática, un tentador negocio internacional que facturará a fines de siglo un millón de millones de dólares anuales en productos y servicios.

Por Dalia Costa

A las masas por sustituir la industria azucarera como primera fuente de ingresos del país, las autoridades miran ahora el mercado mundial de la información mediante computadoras, un colosal pastel que supera ampliamente al turismo. La industria turística facturó el último año 371.000 millones de dólares, sumando las ganancias de todas las líneas aéreas del planeta, pero los ingresos de la informática treparon hasta 543.000 millones de dólares.

Expertos locales aseguran que el decreto 209, aprobado en junio para integrar a Cuba en las redes informáticas de alcance mundial, demuestra la decisión gubernamental de avanzar en esta otra industria sin humo.

"No hay alternativa y no debemos perder tiempo", dijo el vicepresidente Carlos Lage, en un seminario sobre la incorporación gradual de Cuba a la red mundial Internet.

Los cálculos del gobierno tienen una base real, según la Oficina Nacional de Estadísticas. Cada 100 habitantes de Cuba, cinco son graduados universitarios y 12 titulados de nivel medio.

Hay en total 15.000 egresados de especialidades afines a la informática y 30.000 directamente vinculados a esa actividad.

De acuerdo con UNESCO (Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), Cuba cuenta con 1.369 científicos e ingenieros por cada millón de habitantes, la mayoría de los cuales son expertos en alguna técnica de computación.

Esa marca sitúa a este país por delante de Brasil, Argentina, México y Venezuela, y también de China y España, y lo iguala con Italia, uno de los siete grandes de la economía mundial, según UNESCO.

Al potencial humano se suma una red nacional de 150 centros de computación, cuyas instalaciones pueden encontrarse hasta en intrincados asentamientos montañosos y disponen de más de 800 instructores y un fondo de 1.000 máquinas para dar servicio a todos los interesados.

La estrategia inicial del gobierno cubano parece concentrarse en las posibilidades del mercado mundial de los programas para computadoras (software), que a factura cada año 80.000 millones de dólares.

Según los especialistas, ese rubro podría tener en el país un crecimiento anual de 10 por ciento, sin necesidad de grandes inversiones y con una alta productividad por hombre. Se calcula que un buen especialista en software produce entre 100.000 y 300.000 dólares por año.

Economistas locales calculan que si Cuba lograra reunir tan sólo 1.000 buenos programadores, ingresarían al país entre 200 y 300 millones de dólares. O sea, el equivalente a la tercera parte de los ingresos por turismo, pero con 60 veces menos personal.

Las autoridades cuentan con antecedentes como el de la empresa Eicsoft, que en la década pasada demostró la potencialidad de un pequeño grupo de especialistas en programación, que vendieron software a Japón.

También tienen buena acogida en mercados latinoamericanos, europeos y asiáticos los equipos médicos creados por el Centro Nacional de Investigaciones Científicas con software autóctono incorporado.

Cuba también podría especializarse en la digitalización de la información que todavía se archiva en papel. O sea, el traslado al lenguaje informático de millones de documentos.

Cada año se producen en el mundo 500.000 millones de páginas de información y el volumen se multiplicará casi siete veces en el 2046, según fuentes especializadas.

El disco duro de una computadora personal de un gigabyte de capacidad puede ahorrar la impresión de dos millones de páginas, el equivalente a 4.000 libros de 500 páginas cada uno.

"No habrá bosques suficientes en el planeta para hacer frente a la demanda (futura) de papel. Pero, además, qué sería de nosotros sin los sistemas electrónicos de computación, capaces de hallar la "aguja en el pajar" de manera instantánea", dijo Jorge Gómez, analista de un centro de información especializado.

Fuentes cercanas al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente revelaron a IPS que el trabajo a distancia con ayuda de computadoras figura entre las posibilidades que parecen interesar a las autoridades cubanas en su inserción en la industria informática.

Sin grandes inversiones y obviando los problemas del transporte, ya existen internacionalmente las denominadas "empresas virtuales", en las que todo el trabajo se comunica mediante computadoras hogareñas.

Tales redes de computadoras interconectadas podrían significar para la futura economía cubana no sólo su necesaria modernización sino, también, fuente de empleo, y con personal cada vez más capacitado y productivo.

Por el momento, la próxima conexión de Cuba a Internet, la mayor red de computadores del planeta, significará el acceso a un mercado de 20 millones de potenciales clientes.

La llamada "red de redes" permite múltiples actividades que incluyen desde la participación directa en grupos de discusión hasta el acceso a "negocios virtuales", llamados así por llevarse a cabo sin contacto personal entre las partes.

Al parecer, las autoridades consideran a través de la posibilidad de que un comerciante de La Habana pueda cerrar trato con otro de Madrid de manera directa por computadora, sin intermediarios que encarezcan los productos.

Pero el gobierno actúa aún con cautela pues, además de las innegables ventajas del acceso a las redes globales de información, cree ver peligros de tipo ideológico vinculados con el conflicto entre Cuba y Estados Unidos.

Para sortear los posibles escollos, el gobierno creó una comisión encargada de establecer las reglas del juego, presidida por el ministro de la Industria Sideromecánica y la Electrónica.

Entre las prioridades enfocadas se encuentran la modernización y el aumento de la cantidad de las computadoras existentes en el país, y el mejoramiento de las redes de comunicación, que constituyen el soporte técnico imprescindible para la conexión con el exterior.

Con tal finalidad, el Estado desarrolla aceleradamente un programa de inversiones por 1.000 millones de pesos (igual al dólar, al cambio oficial) para concluir la red nacional de cables de fibra óptica y la instalación de un millón de líneas digitalizadas.

(La Habana/Inter Press Service)

Un falso dilema

¿Integración o globalización?

Por Bruno Podestá*

Para qué invertir energías en integrarse con otros países que están en una situación económica similar o peor que la del propio país, cuando el premio a lograr es en última instancia tan pequeño...? —esa es la reflexión que se hacen algunos abanderados de una globalización a ultranza, no tomada sólo como un fenómeno cuyas características están más o menos a la vista, sino como un camino excluyente capaz de lograr por mérito propio crecimiento y desarrollo.

Y ponen algunas cifras sobre la mesa: la economía latinoamericana sólo representa el 3,5% de las exportaciones mundiales y el 4,5% del PIB; al mismo tiempo, Brasil, la economía más grande de la región, responde por el 2% de la economía mundial. Chile lo hace por el 1 por mil y Uruguay por el 0,5 por mil. Con cifras tan poco significativas, afirman, más vale dirigir los esfuerzos nacionales a los mercados más grandes.

Pocos son los exponentes que expresan tan explícitamente estas posiciones, pero el discurso está ahí, firmemente instalado en América Latina. La globalización se ha convertido en un concepto-cañasta en el que son depositados algunos elementos reales y concretos, otros aspectos quizás menos evidentes... y no pocos espejismos.

Se dice globalización y emergen de inmediato imágenes incontestables: la posibilidad de comprar un paraguas coreano en Mendoza, o chocolates sudafricanos en Arequipa; las cancellerías de tantísimos países siguiendo por CNN en tiempo real los acontecimientos de la Guerra del Golfo en virtual reemplazo de los tardíos informes telegráficos de sus representaciones; McDonalds y Coca-Cola multiplicando su presencia en cada vez más lugares de la Tierra. Agréguese el término aldea-global y algunos llamativos datos más de la revolución telemática, y en apariencia todo queda dicho y entendido.

Es un fenómeno contundente y en cierta medida imparable, qué duda cabe: que se corresponde por lo demás con propuestas y mentalidades de esta época, y con una forma de producir, hacer circular y acumular la riqueza. Al mismo tiempo, es un proceso que por rápido e intenso es también poco conocido; y que es mirado por los países no siempre con los mismos ojos, y no sólo por aquello de que cada uno habla de la feria, de acuerdo a cómo le fue en ella.

El hecho es que con la globalización como telón de fondo se está desarrollando en forma más implícita que explícita un cierto debate en torno a si vale o no la pena que un país latinoamericano pequeño o mediano se embarque en una aventura integracionista cuando la realidad parece indicar otra cosa: que es más oportuno lograr una mejor posición en el mercado globalizado. Así planteado el problema, está con cierta frecuencia condicionando el impulso de los procesos de integración y comprensiblemente también la voluntad política de los gobiernos. La respuesta no obstante no puede ser tan tajante como la pregunta, aunque con claridad se trata de una situación que merece mayor análisis y seguimiento. Por varios motivos.

Uno: porque al decidir un país asociarse con otros para crear un espacio económico

ampliado lo hace no solamente por razones comerciales, de incrementar sus exportaciones, de mejorar sus índices macroeconómicos, sino también por razones políticas, de ocupar ciertos espacios, de acercarse a tales o cuales países, de prepararse mejor o evitar futuros encuentros; sino hasta recordar los orígenes de la Comunidad Económica del Carbón y del Acero en Europa y el cambio de actitud entre Argentina y Brasil, previos a los orígenes de la Unión Europea y el Mercado Común del Sur, respectivamente. A lo que podría sumarse un ejemplo andino: el intenso proceso de integración fronteriza colombo-venezolana (zona tradicional de conflictos y malentendidos) después de una coordinada iniciativa presidencial de ambos lados.

Otro motivo es que la escala que ofrecen los mercados de los procesos de integración latinoamericanos incluyendo el vasto mercado brasileño: constituyen un terreno de entrenamiento y de afianzamiento para empresas y empresarios cuyas dimensiones y experiencia no son todavía las requeridas para dar la pelea en mercados más exigentes como suelen ser los de los países más ricos.

Tercer motivo: la integración se lleva adelante también por razones sociales, lo que en términos latinoamericanos se llama combatir la pobreza, bajar el desempleo, mejorar las condiciones de vida. La pregunta pertinente entonces es si realmente es sensato y funcional a tales fines —políticos, de consolidación y desarrollo de la capacidad exportadora, y de respuesta a los problemas de empleo y pobreza— una entrega tan generosa a la "aldea global".

La globalización, además viene también acompañada de otros aspectos que hay que poner en la balanza: la dimensión normativa de la Ronda Uruguay del GATT, por ejemplo, hoy en el ámbito de la OMC, que legisla no sólo sobre el comercio de bienes en las fronteras sino también sobre las transacciones en el campo de la propiedad intelectual y las inversiones relacionadas al comercio y a los servicios, actuando sobre las legislaciones y normativas internas de los países sobre patentes, inversiones directas o servicios, que pasan a ser elementos negociables. A lo que puede sumarse la "cláusula social", que marcará estándares mínimos en las condiciones laborales en los países en desarrollo en carácter vinculante a sus posibilidades exportadoras.

En esa dirección, mezclando quizás exceso, el canciller boliviano Antonio Quiroga se dirige hace poco a los representantes nacionales ante ALADI en los términos siguientes: "Pregúntemonos si estamos plenamente conscientes de lo que para nosotros países significa el tan mentado fenómeno de la globalización. ¿No será que para el caso de los países latinoamericanos la interdependencia es nada más que un nuevo rótulo para una situación en la que continúa la misma o una mayor dependencia, revelada de novedosas envolturas?"

En otras palabras, más preguntas que respuestas frente a una disyuntiva: integración o globalización — que no debiera ser tal.

*Coordinador del Centro de Formación para la Integración Regional (CEFOR), Montevideo.

Sobre la Ley Forestal y la empresa privada

Por Cathy Limpas*

Luego que la larga espera en la que nos sumió el Senado concluyó ya hace días con la aprobación unánime de la Ley Forestal, la voz de alarma de los empresarios privados no se hizo esperar: muy conocedores del tema, tildan de ignorantes a los senadores y advierten sobre la catástrofe en que se sumirá uno de sus más poderosos sectores, no dudando en acudir con sus quejas al Presidente de la República.

Mencionan como parte del apocalipsis, el endeudamiento del sector, las presiones foráneas, la ingratitud de la tala, la inexistencia de caminos y la pregunta no tardía en surgir: ¿Por qué un ser inteligente si es que la actividad es tan terriblemente ardua, ingrata, no rentable, endeudadora y deprimente, aún así continúa en ella?

Y no es que dude de la inteligencia de los empresarios de la madera ya que uno de ellos ahora es portavoz de la empresa privada, sino que un sexto sentido me alerta contra la veracidad de tan desolador panorama. Imagino, por otra parte, que lo que puede generar en ellos desconcierto es que aun a pesar del hábil juego psicológico de llevar la atención pública hacia la iliquidez y el sacrificio de su sector, los

senadores han mostrado sensatez, aunque tardía, y la opinión pública no se ha dejado engañar.

Ahora que sí, dejando de lado el arduamente logrado consenso del Senado, la ley se revisará nuevamente en la Cámara Baja, sería extremadamente oportuno abrir paralelamente los procesos legales respectivos a quienes hubieran incumplido leyes y regulaciones de la República como la corta troncas de la cochabambina Reserva Forestal Carrasco o revisando la patente se la fijara en el monto más racional y técnico de 5 dólares por hectárea e inclusive se incluyeran evaluaciones de impacto ambiental de la actividad maderera hasta la fecha, para que la ciudadanía toda conozca los verdaderos pormenores de dicha actividad.

Si por otra parte los empresarios madereros analizan la ley a los ojos del tiempo en que vivimos verán que tan sólo se les pide que dejando su hermético esoterismo tengan informado al Estado de sus actividades, que cumplan planes técnicos de manejo y que retribuyan mínimamente al pueblo dueño de esos recursos que ellos tan solo administran. ¿Es exagerado el pedido?

Me cuento dentro de las voces que, aunque disidentes en algunos puntos con la ley aprobada en el Senado, creen firmemente en su promulgación porque lo contrario sería privar al país por otros cinco o diez años de un instrumento legal tan imprescindible como el aire que generan los árboles talados por la motosierra que quién sabe para entonces no haya bosques que talen...

La empresa privada tiene que ser consciente de que aceptar las reglas del libre mercado implica perder los beneficios del papá Estado, sus subvenciones y sus ventajas. De lo contrario, habrá motivos para tener como cierta la "enfrenada del sector" — como la finiera hace poco un respetable sociólogo — de acudir al Estado toda vez que se presenten problemas.

Para finalizar, puede ser útil refrescar la memoria a los señores empresarios privados que la eficiencia, competitividad y eficacia, que pide la Ley Forestal, son rasgos de una economía globalizada, influencia foránea felizmente asumida en más de una ocasión por su sector.

*Consultora del Grupo de Acción de Investigación Ambiental (GAIAP), La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

—Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

—El lenguaje deberá ser el adecuado a una

tribuna donde se debaten ideas.

—Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

—Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicación. No se devuelven originales.

—Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992 y 1994
María Moore Cabot-1990
América Latina - ALADI-1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro-1987
EFE de Periodismo-1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albaracín

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

Los retos del desarrollo

En días recientes hemos conocido una serie de datos que revelan, nuevamente, la falta de equidad en el país. Hay asimetría entre campo y ciudad, y dentro de las propias ciudades; entre hombres y mujeres; entre pobres y ricos, conformándose una situación de elevada potencialidad conflictiva que puede desembocar, si no se adoptan decisiones radicales, en incontrolable violencia.

Mientras tanto, quienes se han apropiado de los espacios de decisión nacional se enfrentan -mostrando preocupantes rasgos de indiferencia- por temas baladísticos, subalternizando lo importante y urgente. Esa conducta puede generar reacciones contrarias al orden democrático que tanto nos ha costado reimplantar en el país para encarar las ineludibles tareas que exige un proceso de desarrollo integral, sin el cual será imposible mejorar el nivel de vida de la población, tan venido a menos.

No otra cosa se puede inferir de una lectura del suplemento REPORTAJES de PRESENCIA publicado el pasado domingo. En él se nos informa, por ejemplo, que entre 1950 y 1992 el ingreso mundial aumentó de cuatro mil millones de dólares a 23.000 millones y, por habitante, se triplicó, pero que los países en vías de desarrollo sólo disponen de un 16% de tal monto y quienes viven en las naciones desarrolladas -sólo la quinta parte de la humanidad- absorben el 85% del ingreso comercial. Además, una de cada tres personas es pobre y más de mil millones carecen de servicios sociales básicos. Conviene que estos datos no pasen desapercibidos para comprender la magnitud de la tarea que nos toca cumplir.

Se establece que en Bolivia el Índice de Desarrollo Humano (IDH) -coeficiente adoptado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para "comparar niveles, fijar metas de desarrollo y detectar debilidades" y que combina indicadores de carácter económico, educativo y de salud- alcanza a 0,588 (entre 0 y 1), que corresponde a un nivel "medio inestable".

Se trata del más bajo de la región y, al ser promedio, esconde profundas disparidades, pues hay zonas rurales donde baja a 0,310 (inferior a Liberia y Uganda) mientras que en un barrio céntrico sube a 0,931 (similar a Suecia). Este dato no sólo debería estremecernos, sino obligarnos a generar políticas de consenso que permitan combatir la pobreza, especialmente en el campo. Más aún, si, en promedio, el IDH urbano alcanza a 0,669, mientras que el rural sólo a 0,476.

No se trata sólo de cifras. Se ha ratificado también las profundas discriminaciones que se mantienen en contra de las mujeres y el miedo y la incertidumbre que dominan a la población boliviana, producto de la falta de oportunidades de integración social, el pesimismo ante el futuro, la resistencia al cambio, la crítica moral a las instituciones y la necesidad de comunicación.

No encontramos, pues, frente a desafíos que el país debe enfrentar si aspira a un desarrollo aceptable. Es sabido que en momentos de crisis extrema Bolivia salió adelante y, también, que estamos viviendo un proceso de cambios que, bien articulados y generando una creciente participación, puede trazar la ruta por la cual venzamos las dificultades actuales.

Es pues indispensable, como sostienen Fernando Calderón y Roberto Laserna, autores del REPORTAJES de PRESENCIA del domingo pasado, formular "un compromiso entre actores sociales y políticos autónomos, con intereses que pueden ser representados y con demandas proyectadas hacia el ámbito público pleno ejercicio de sus derechos y deberes". Esto se traduce en la construcción de "una cultura del compromiso" que no sólo debe restringirse a la "clase política" sino ampliarse "al conjunto de la sociedad y en los más diversos planos del desarrollo".



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

"Ni todos ni tan santos", un libro de Ana María de Campero

Antes que existiera el periodismo como medio de comunicación social, la crónica era un género literario en virtud del cual el cronista relata hechos históricos según un orden temporal. La raíz del nuevo continente de los conquistadores. Enormemente interesantes. Es ilustrativo comparar algunas características de la crónica moderna con la crónica periodística.

La primera condición del cronista es su valor testimonial. El cronista, por lo general, relata los hechos que narra. Por tanto, el valor de la crónica radica en la cercanía del cronista a los hechos, en eso que se llama la historia inmediata. La crónica moderna tiene un sentido de entusiasmo; no es crónica sin calor, sin banalidad, está en los sucesos que narra y se inclina por una faceta o personaje. Por otra parte, el cronista de español Graná lo que distingue la verdadera crónica periodística de la información es el elemento personal: la crónica moderna va firmada y el autor comenta, amplía y ordena los hechos a su manera. El cronista, narra y al propio tiempo juzga lo narrado.

Las crónicas sobre el poder de Ana María de Campero tienen

la ambivalencia del género: valen en tanto que son relato de un hecho histórico y por el juicio que sobre éste emite la autora. Estas crónicas están escritas con gran elegancia y sencillez, en un lenguaje llano o natural, fruto, sin lugar a dudas, de un arduo trabajo de limpieza y años de oficio. Es en este estilo natural donde encontramos a la mujer, a la manera de Pascal que comentaba: "Cuando uno se encuentra con un estilo natural, se queda asombrado y encantado; porque esperaba hallarse con un autor y se encuentra con un hombre". Por otra parte, la autora tiene la virtud de no dar por supuestas demasiadas cosas -piensa en un gran público, pero sin hacer concesiones- y evita en todo momento el tono de suficiencia o el modo dogmático o imperativo que suele adoptar el que se cree monopolizador de la verdad. Tal vez una de las principales virtudes del estilo de estas crónicas es que la autora es consciente de que muchas palabras se han gastado -devuelve a las palabras su vitalidad original, pues -como dice Sábato- les da "cierto novedoso resplandor, acoplándose a otras con las que habitualmente no se acoplan, estableciendo entre ellas diferencias de voltaje, tensiones y distorsiones que les movilizan músculos atrofiados y que los iluminan con resplandores insólitos".

Ana María de Campero se

enfrenta en este libro a uno de los hechos más dramáticos de la historia inmediata de Bolivia: el golpe de Estado al gobierno constitucional de Walter Guevara Arze que hirió de muerte a la débil democracia que estábamos empezando a vivir los bolivianos. Lo hace como protagonista, en calidad de Ministra de Informaciones (en lo que ella sugerentemente llama en la otra orilla) y como periodista de cuerpo entero y gran oficio. Para ello recurre a su simpatía y patriotismo, a sus filias y a sus fobias, a sus amores y desamores. Y yo creo que en eso está precisamente el valor de estas crónicas -escritas con esa pasión que caracteriza a los Romero-, pues como dice Dilthey "solamente podemos hablar de historia cuando la sentimos".

Todos estos ingredientes hacen que Ni todos ni tan santos (Crónicas sobre el poder) sea un libro especialmente atractivo e importante. Tal como nos tiene acostumbrados, Ana María de Campero ha elegido un título por demás sugerente y decidor. Se lee fácilmente: su lectura incita y apasiona porque está escrito con pasión. Finalmente, estas crónicas -escritas en la otra orilla- se constituyen en una fuente para el conocimiento del hecho histórico que encara, entendiendo por fuente el nexo que une al investigador con el hecho que trata de reconstruir.

Jefes de Área:
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)
Economía: Ana Fabrizi C.
Social: Teddy Molina
Internacional: Víctor H. Sandóval R.

Nuevo nombre para la COB

Por Huáscar Cajías K.*

La COB, es necesaria no sólo para esos sectores sino hasta para los adversarios a los que se le han de contraponer. Será un medio para presentar reclamaciones, para hacer oír a los que no tienen voz, para conseguir beneficios por presiones. Al fin y al cabo, los trabajadores no hubieran alcanzado muchos beneficios, si durante decenios al fondo no se hubiera visto la amenazante bandera con la hoz y el martillo. O si no se hubieran oído los gritos cobistas. Todos sabemos que allí donde no hay quien pueda presentar reclamaciones justas y legales, nos encaminamos a las soluciones injustas, ilegales y violentas.

Y no creo que eso lo quieran muchos. Se me dirá que la nueva COB -tiene que ser nueva- no se va a salvar con un cambio de nombres, si durante decenios meramente formal y tonto.

Desde luego, no debe tratarse de algo puramente formal. La COB debe cambiar de nombre porque tiene que cambiar de naturaleza, adecuándose a la realidad presente. Que la COB se rebautice de acuerdo a lo que hoy tiene que ser.

En primer lugar, ya no es algo centralizado; otras tendencias se imponen: comparemos las manifestaciones de hoy con las de hace treinta años y lo veremos. Y tampoco es principalmente obrera. Sobre todo no es obrera revolucionaria en el sentido en que pensaban Marx y Engels y hasta varios de los que comenzaron a deformar la doctrina para aplicarla en la praxis.

La propia lucha actual por los cargos directivos nos prueba la realidad: allí no hay masas mineras, fabriles o revolucionarias, ni trabajadores que venden su fuerza productiva. Eso se acaba; también en las naciones industriales.

En la COB, se hallan organizaciones que hubieran provocado pataletas a los revolucionarios puros. Por ejemplo, los campesinos que no son asalariados sino propietarios y que ciertamente son muchos más que los obreros auténticos. Tales campesinos tienen sectores que se dedican a producir coca para fabricar cocaína, algo que hubiera horrorizado a Lenin y Trotsky. Allí hay empleados públicos, como los maestros, los de sectores sanitarios y hasta profesionales me-

dios, superiores y de nivel facultativo. Estudiantes, entre los más fieles. Los llamados gremios, generalmente pequeños -o no tan pequeños- comerciantes o artesanos, todos con sus capitalitos que les permiten, por ejemplo, ser intermediarios para ofrecer a nuestros burgueses, dulces europeos, whisky, etc. Allí hay choferes cuyos sindicatos, de mala memoria, eran y son de propietarios de vehículos con liberales tendencias monopolísticas u oligopólicas.

Y así sucesivamente. Desde luego, reconocemos que también rondan por ahí, algunos grupos obreros.

Pero no son los más numerosos. Son clara minoría.

En los hechos, la COB ya no es Central ni obrera, lo que implica un peligro de dispersión de los sectores que se consideran menos favorecidos se contrapongan entre sí y hasta choquen porque tendrán intereses divergentes.

El peligro es inminente y, por eso, las soluciones rápidas son imprescindibles.

Hacerse a la izquierda de soluciones que no son las suyas para grupos de ultimas.

Lo grave es que en estos movimientos cobistas no se advierten dirigentes creadores. Demagogos, sí, pero han concluido en el descrédito y en una agonía dolorosa.

Quizá falte el gran ideólogo que indique qué doctrinas deben seguirse y quiénes deben llevarlas adelante, a la práctica (¿por qué no un campesino o un gremialista?).

Lo peor es que, si revisamos la historia, esas grandes revoluciones han salido del sector más odiado y envidiado por los demagogos: de entre los burgueses altos y pettosos. Desde Mario, el de la primera revolución agraria, hasta Marat, Robespierre y varios aristócratas en la Revolución Francesa. ¿Y no ha sucedido lo mismo con Marx, Engels, Lenin, Stalin, Trotsky, Castro y la mayoría de nuestros dirigentes, algunos de los cuales no han trabajado en su vida en función de obreros?

*Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La cuadratura del círculo

La discusión ideológico-pragmática que contemplamos en estos tiempos de cambio, se mueve en Bolivia entre dos extremos. Por un lado la COB, único baluarte de la izquierda, aunque bastante desorientado, se resiste tenazmente a todo el proyecto gubernamental de reformas. Y por el otro, la Confederación de Empresarios Privados -derecha recalcitrante- persiste en prosperar por la vía del privilegio estatal.

La COB representa las ruinas de una ideología que perdió sus energías desde la caída del muro de Berlín y la desaparición de la Unión Soviética. La Confederación de Empresarios, por su lado, enarbola con arrogancia la soberanía del mercado como rector incontestable de la economía.

Los neoliberales tratan de convencernos de que el Estado de bienestar que dominó durante las décadas pasadas fracasó porque su "perestroika" arruinó las arcas públicas, indujo una sociología "filiatista" en los asalariados, conllevó en la magnanimidad del Estado, y desincentivó el motor de la competencia y de la productividad.

La corriente neoliberal no es tan obtusa que descalifique al Estado como promotor de una política social. Pero el objetivo de lograr un equilibrio entre los requerimientos económicos y las necesidades sociales es la cuadratura del círculo, según opinan algunos ilustrados analistas no sin cierto pesimismo.

Y sin embargo, hay que resolver el enigma de alguna manera. De lo contrario, el mundo retrocederá de lo que había adelantado a fuerza de las presiones de una sociedad que reclama una distribución justa de la riqueza y de las oportunidades para conseguir un digno y justo bienestar general.

Ni la COB logrará nada bueno para los trabajadores si persiste en su actual inmovilismo ideológico, estrangulador del crecimiento económico; ni la empresa privada ampliará su mercado si no cede parte de sus beneficios a las grandes masas potencialmente consumidoras. ¿Qué van a consumir estas si no tienen con qué comprar? Consciente de que no poseo la fórmula para resolver el enigma y que no digo nada que no se haya dicho mil veces, sí creo que existen dos caminos para alcanzar, hasta donde sea humanamente posible, las metas del crecimiento económico y de la equidad social:

1. El Estado no puede someterse a un adelgazamiento tan extremo que pierda la musculatura necesaria para llevar adelante una política social.

2. Los sindicatos y la empresa privada deben renunciar a un enfrentamiento sistemático que perjudica a ambos.

Existe un tercer factor -indispensable- para resolver la cuadratura del círculo: el espíritu de solidaridad. ¿Cómo reducirlo a la práctica? That is the question.

PRESENCIA
Matutino fundado por
Huáscar Cajías K. el
20 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzazasti A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3278 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 39140

Anoche, en reunión de gabinete

Se aprobó proyecto de la Ley de Pensiones pero continúa en reserva hasta el martes

No se descartó la edad de jubilación a los 55 años, pero se buscará un término intermedio con los 65 años. El Presidente Sánchez de Lozada prepara un mensaje para hacer conocer de manera oficial el contenido del proyecto.

El gabinete del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aprobó anoche el proyecto de Ley de Pensiones, restando efectuar algunos "ajustes de forma" para remitirlo al Congreso hasta el próximo martes, ocasión en la que se conocerá la edad de jubilación y el porcentaje de los aportes al sistema de seguridad social que será obligatorio a nivel patronal y laboral.

La última reunión de revisión de las "enmiendas" se producirá esta noche, cuando el equipo técnico se reúna de nuevo con el Presidente para remitir el documento final al Congreso, dijo ayer el ministro de Comunicación, Guillermo Richter, a las 21:30 horas a la conclusión de la reunión de gabinete.

Por su parte el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, confirmó que "se ha dado un paso gigante y que la creación de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFFs) es inminente y que los términos de referencia están siendo preparados de manera que las visitas y reuniones con los candidatos a las AFFs, se cumplan hasta fines de julio".

Las propuestas económicas deberán conocerse hasta noviembre, con un procedimiento similar a la capitalización, en enero se procederá a la apertura de dos oficinas en Bolivia, afirmó el ministro Revollo, al explicar que las empresas que participen en las Administradoras de los Fondos de Pensiones, serán internacionales asociadas con nacionales y de mucho prestigio.

El ministro Richter dijo que el Presidente, mediante un mensaje, hará conocer el contenido del proyecto que sin duda bene-



Los jubilados del país y los que no lo son esperan ansiosos conocer lo que el gobierno propone para reformar la seguridad social.

ficia a todos los bolivianos, porque reconocerá el alivio de vejez a todas las personas que cumplan determinada edad y se otorgará las libretas de ahorro a los mayores de 18 años.

Respecto a la cobertura que otorgará la jubilación indicó Revollo que será de un 70%, como una bonidad especial del proceso frente al 40% que se paga ahora. La edad de la jubilación será conocida hasta el lunes o martes, porque mañana (hoy) se debe definir todavía el número de aportes para esta-

blecer en definitiva este tema, acotó.

Sin descartar la edad de jubilación a los 55 años, dejó entrever que se buscará un término intermedio con los 65 años propuestos en el proyecto inicial lo que podría dejar en 60 años la edad para las futuras jubilaciones, porque aún continúa en análisis ese tema en función del número de aportes. Sobre las libretas de ahorro no confirmó si se otorgará a las personas mayores de 18 años o 21, pero en criterio de

los ministros se respetará la edad establecida por la Constitución que reconoce la mayoría de edad de los jóvenes a los 18 años.

Asimismo dijo Revollo, que los 200 dólares que se pagarán como alivio de vejez con carácter vitalicio y mantenimiento de valor está en función de esa edad que deben realizar las "corridas técnicas" para modificar la propuesta de acuerdo a lo considerado en gabinete, para presentar el último informe en la reunión de esta noche.

Mensaje del nuevo Nuncio de Su Santidad

"Vengo donde ustedes con la más grande humildad"



IN VOLUNTATE TUA PAX



Monseñor Rino Passigato

El nuevo Nuncio de Su Santidad, Monseñor Rino Passigato, que llegará a la sede de gobierno el próximo martes 9, remitió un "Mensaje a los Pastores y al Pueblo de Dios", anunciando que viene "con el espíritu y con el corazón completamente abiertos". El texto del Mensaje, dirigido a Mons. Edmundo Abastador, presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, es el siguiente: "En el momento en el cual el Santo Padre Juan Pablo II me hace el inestimable don de nombrarme su Representante para esta Iglesia y este Pueblo, nobles e ilustres de Bolivia, tengo el gran placer de dirigir un pensamiento lleno de admiración, de estima y de afectación fraternal a sus Excelencias los Obispos, a los queridos sacerdotes y a las personas consagradas, a los fieles laicos miembros de movimientos apostólicos, y a todos el Pueblo

de Dios que vive en Bolivia. "Vengo donde Ustedes con la más grande humildad, completamente desarmado. No tengo ningún conocimiento ni de Vuestro País ni del Continente Latino Americano. Vengo con el espíritu y con el corazón completamente abiertos, con los deseos más profundos de conocer y compartir el don que el Señor hace a cada uno, para el servicio del Evangelio y de la Iglesia.

"Asegurándoles ya desde este mismo momento mi oración diaria para todos y para cada uno, pido por mi la caridad de vuestra indulgencia y de una oración.

"Que la Virgen María guíe mis pasos, mis pensamientos, mis sentimientos y toda mi vida para que pueda con Ustedes y al encuentro del Señor, cumpliendo Su Voluntad, pueda tener y dar siempre paz. "Que Dios les bendiga".

Según diputado proyectista

Ley Forestal favorece al sector maderero

El diputado proyectista de la Ley Forestal, Emidio Flores (MIR) dijo ayer a PRESENCIA que ese nuevo instrumento legal favorece a los madereros pese a que en los últimos días algunos sectores ligados a ese rubro dijeron que desfavorece totalmente a los empresarios que se dedican a esa actividad.

"Esta Ley sí favorece al sector maderero, no solamente a los empresarios sino a la actividad económica maderera como un todo, porque se refiere a la preservación, pero también a los propios intereses de quienes se ocupan de la explotación forestal porque se han considerado muchas las exigencias de ese sector", señaló.

Sin embargo, el pasado jueves el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho reaccionó airadamente ante la aprobación del proyecto de Ley Forestal supuestamente porque no satisface las expectativas de ese sector.

El presidente de los empresarios fue más allá al comentar que los senadores tienen un "supino" conocimiento de lo que es el negocio de la madera y de los bosques.

Entre tanto, el parlamentario que junto a los diputados Neyza Roca (ADN) y George Prestel (MNR) elaboraron el proyecto de Ley, dijo que hay muchos artículos propuestos en el proyecto original que fueron descartados por los senadores en favor de los madereros.

PUNTOS QUE NO FUERON TOMADOS EN CUENTA

Flores señaló que las propuestas referentes a la transición sobre los contratos vigentes en la época actual y su readecuación al nuevo instrumento legal no es justa, pero si se tratara de mejorías habría que recurrir a un Congreso Extraordinario, lo que retrasaría su aplicación.

Hace dos años y medio, tras ser aprobada en la Cámara de Diputados, la Ley Forestal fue remitida al Senado Nacional, donde sufrió un estancamiento debido a fuertes intereses económicos reflejados en el



Camiones cargados con troncos como el de la foto salen por monitores desde los bosques hacia los mercados.

seno mismo de ese cuerpo legislativo.

Lo que teme ahora el diputado proyectista y presidente del Parlamento Amazónico, es que quede una etapa todavía larga para la aplicación de ese instrumento legal si no se lo aprueba en este Congreso Extraordinario.

"Si es que no aprobamos este proyecto ahora, por tratar de obtener algunas mejoras que posiblemente son necesarias, vamos a volver a fojas cero y tendremos un año o dos para otra vez repensar una nueva ley", señaló.

Advertió que un tiempo más de espera sería perjudicial debido a que nuevamente se produciría una explotación irracional de nuestros bosques.

Otra de las enmiendas a Ley que no fue tomada en cuenta por el Senado se refiere a su institucionalización total a través de la Superintendencia y la obtención de los recursos económicos por parte de los municipios.

Según su análisis, es insuficiente que los municipios perciban de la patente forestal solamente un 25 por ciento y las prefecturas el 35 y una decisión más coherente habría sido que las municipalidades obtengan un porcentaje mayor al de las administraciones departamentales.

Por otro lado -explicó- también se cambió el artículo 29 referido a los productos no maderables, para que las comunidades puedan usufructuar la flora, y la fauna, que no satisface plenamente a los proyectistas, quienes propusieron que dichos grupos sociales tengan mayor acceso a esos productos que les sirve para sobrevivir.

Guerra sucia amenaza la campaña electoral

La oposición emplaza al gobierno a cerrar los escándalos políticos

- Hace un año el Congreso resolvió esclarecer todos los casos pendientes pero no ha pasado nada. Esos escándalos van a contaminar la próxima campaña electoral, advierte Fernando Kieffer.

La próxima campaña electoral que de alguna manera ya está en marcha podría verse enturbiada por una sorda guerra sucia entre los partidos debido a que los escándalos políticos están quedando en la nebulosa. "Ningún caso hasta ahora ha sido resuelto y, por el contrario, se han sumado nuevos escándalos que están quedando en la nada", advirtió ayer el jefe de ADN, Fernando Kieffer.

El Congreso Nacional asumió un compromiso institucional, mediante una resolución aprobada el 5 de julio de 1995, de esclarecer todos los escándalos que figuran en su agenda hasta fines de este año, entre ellos Huanchaca y denuncias de tráfico de tierras. Esa resolución: ha queda-



Fernando Kieffer.

do en la nada con el agravante que otros escándalos se han sumado en los últimos meses: bancovínculos, narcovínculos y sobredietas que corren el riesgo de ser archivados.

En esa resolución, recordó Kieffer, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas se comprometió a solicitar el apoyo de fiscales, auditores y la ayuda que sea necesaria para que las comisiones de Constitución de ambas Cámaras avancen en las investigaciones.

Esa resolución aprobada por unanimidad de todas las bancadas políticas no ha sido aplicada. Si queremos que esos escándalos no contaminen la próxima campaña electoral, el Congreso Nacional está en la obligación de investigar y aclararlos, dijo el sub-

jefe adenista.

Si hubo algún avance ha sido en el caso de tráfico de tierras llamado Bolibras. Las involucradas han sido convocadas a declarar y se espera la comparecencia de otras siete personas para elaborar un informe final que establecerá si existen indicios o no para iniciar un juicio de responsabilidades en contra del ex ministro Edm Céspedes.

El caso Huanchaca no tuvo ningún avance a pesar de que sólo falta que las dos cámaras legislativas se pronuncien en forma conjunta por la apertura o no de un juicio de responsabilidades en contra de otro ex ministro. Un tercer caso, el del diputado Hugo Lozano tampoco ha podido ser resuelto por la Cámara Baja.

Richter:

No es incompatible que partidos de la coalición ingresen al proceso electoral

El ministro de Comunicación, Guillermo Richter, aseguró ayer que "no es incompatible que los partidos políticos que integran la coalición de gobierno ingresen al proceso electoral, pudiendo permanecer en la administración gubernamental hasta la conclusión del mandato del Presidente Sánchez de Lozada".

Dijo que la presencia de la coalición debe mantenerse como una estructura orgánica que funcione hasta el año 1997, independientemente de que cada uno de sus miembros pueda naturalmente desarrollar su propia actividad política-partidaria electoral.

Afirmó que "existen coincidencias históricas que están más allá del legítimo derecho de cada partido de la coalición para desarrollar independientemente su propia propuesta electoral y su accionar en esos términos".

Citó que en alguna medida los propios partidos de la coalición, ya expresaron su criterio, tal el caso del Movimiento Bolivia Libre (MBL) que ha sido muy claro y concreto en señalar que más allá del proceso electoral que virtualmente abiertamente, ellos van a permanecer como miembros de la coalición hasta que concluya el gobierno actual, reiteró Richter.

Lejos de aplicar modelos externos

Las leyes son fruto de lo que el país necesita y de lo que se puede hacer

No hay ninguna ley que haya sido aprobada en base a una orientación del exterior del país, todas están elaboradas, pensadas y estructuradas en Bolivia, fruto de lo que el país necesita y de lo que se puede hacer, porque no se pueden aplicar experiencias ajenas, sino sólo tomar como referencias.

El criterio fue expresado por el subsecretario de Asuntos Parlamentarios, Joaquín Monasterio Pinckert, al reconocer que, sin embargo, otros proyectos de ley son enviados en "fardo cerrado" al Legislativo, por ser esencialmente técnicos y que cuentan con apoyo de expertos de otros países.

Explicó que la aprobación de las leyes supone un trabajo de permanente concertación, difusión, comunicación y un tratamiento con las mejores garantías para tener una ley consensuada, sin objeciones, obser-

vaciones, o riesgo de demandas de nulidad a futuro.

Aclaró que en las leyes fundamentales que implican actividades sectoriales de desarrollo económico o social, no se da este hecho, porque el primer paso que toma un proyecto es el técnico y lógicamente son equipos técnicos del Ejecutivo que analizan y luego pasa por el "filtro" del gabinete, previo a un análisis del Presidente de la República.

En el caso de la Ley INRA resultó empero lo contrario, dijo al explicar que hubo un trabajo de 14 meses de concertación con los sectores y recién ha llegado al Poder Ejecutivo hace unos meses y sigue el proceso de concertación de los parlamentarios y ahora ya terminamos la última etapa de concertación con las comisiones de la Cámara de Diputados, donde se han logrado avances muy significativos para que esa ley no sea cuestionada.

FARMACIAS
DE TURNO

327245

El Banco Mercantil S.A. llegó a la Bolsa de Valores de New York el 24 de junio de 1996.



**THE
BANK OF
NEW
YORK**

Las Acciones del Banco Mercantil S.A. pueden ahora ser transadas y negociadas en los principales mercados de valores del mundo, gracias al Programa de American Depository Receipts "ADR'S" constituido con el Bank of New York y aprobado por la Comisión Nacional de Valores (SEC) de los Estados Unidos de Norteamérica.



de Tradición, Seriedad y Solidez.

BANCO MERCANTIL S.A.

en todo un banco superior

Hablan expertos extranjeros

La democracia en el Continente tiene nuevos enemigos

La democracia en Latinoamérica todavía no está garantizada porque existen amenazas que no han desaparecido; por eso es que todos tienen que trabajar para su fortalecimiento afirmó Lawrence Whitehead, experto inglés en política exterior de la Universidad de Oxford.

"Las amenazas subsisten; todavía no se puede considerar garantizado el proceso democrático sobre todo cuando existe el problema del narcotráfico y la debilidad institucional de un Estado de Derecho, por eso hay que fortalecer la mentalidad del pueblo", agregó.

Señaló que se produjeron transformaciones importantes desde que se retomó el proceso democrático, pero remarcó que estas aún no son suficientes para lograr su consolidación.

Para el ministro de Defensa del Uruguay, Raúl Iturría, la consolidación de la democracia dependerá mucho de la actitud que adopten todos, entendiendo el concepto de que sin ser perfecto es el mejor sistema de gobierno.

"Requiere una contribución de todos, porque los principales enemigos de la democracia son la demagogia, las acusaciones infundadas, las críticas de la oposición en exceso al gobierno", dijo.

Advertió que lo más peligroso para la democracia es la práctica de oposiciones demasiado violentas, porque originan tensiones internas que debilitan el proceso.

"Crítico y hacer oposición es muy fácil, pero muy difícil gobernar", dijo al destacar que otros elementos peligrosos para la democracia son la corrupción y el narcotráfico.

Por eso hizo un llamado a los dirigentes políticos de que no hacer oposición destructiva sino por el contrario ser lo más constructivos posibles.

Para el ministro de Defensa del Paraguay, Hugo Estigarribia, la democracia es fundamental en cada uno de los países y es por ello que se la debe mantener y fortalecer cada día más.

Destacó la importancia del encuentro regional sobre Derechos Humanos, democracia y FFAA, afirmando que se habló con sinceridad y la amplitud lo que permite hacer una profunda evaluación y reflexión sobre el proceso democrático que se vive en el continente.

El Paraguay es uno de los ejemplos más claros del riesgo que aún corre la democracia y a ello se suma el reciente conflicto en Colombia a consecuencia del narcotráfico.

En escala internacional

Comenzó operativo antidrogas para frenar los narco-capitales

ANF.- Grandes capitales principalmente colombo-mexicanas están financiando y potenciando la producción y tráfico de cocaína en Bolivia, según concluyó la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) tras ingresar a la segunda fase del operativo internacional "Ruisenor". En una entrevista con la Agencia de Noticias Fides, el Director Nacional de la FELCN, Cnl. Tomás Asturizaga, aseguró que, por ejemplo, la banda descubierta la semana pasada -cuyos integrantes mantenían nexos con los Cárteles de Cali (Colombia) y Juárez (México)- movilizaban "grandes cantidades de dinero" para financiar la producción, acopio, tráfico local y exportación de pasta base de cocaína.

Al momento, informó que las investigaciones intensas viabilizaron la captura de otros 3 ciudadanos colombianos que tenían la representación de las mafias de su país en Bolivia. "Ya tenemos más de 15 detenidos en este Operativo", dijo la autoridad al remarcar que existe un nivel de coordinación entre policías antidroga de México, Colombia, Brasil y Bolivia.

Informó que durante la segunda etapa de las investigaciones en el caso "Ruisenor" se ha descubierto que la banda colombo-mexicana mantenía en Bolivia importantes flujos de capital en Bolivia con la capacidad de rescatar hasta media tonelada de pasta base de cocaína mensualmente.

"En las últimas horas se han detectado casas, haciendas, joyas y grandes cantidades de dinero en torno a esa organización criminal que tiene tentáculos en Bolivia, Colombia y México", sostuvo la autoridad al señalar que aún no existe la evaluación oficial sobre el operativo por cuanto este continúa.

Como se recordará, la semana pasada en un operativo multinacional, fueron detenidos 10 ciudadanos bolivianos, brasileños y colombianos. En Santa Cruz fue capturado el colombiano David Jamines Toranzo, alias "El Maestro", sindicado de

- Fueron detenidos 3 colombianos ligados al Cártel de Cali.- Hay más de 15 arrestados entre bolivianos, colombianos, brasileños y mexicanos.

ser el cabecilla del brazo colombiano en Bolivia.

Casi en forma simultánea fue detenido en México el boliviano José Luis Perera Salas, jefe de una familia íntegra involucrada en el negocio de las drogas, y catalogado como el representante del Cártel mexicano de Juárez en territorio boliviano. Este, fue detenido con 25 kilos de cocaína y cerca de 2 millones de dólares.

Otras fuentes de la FELCN informaron que en las pasadas horas fueron detenidas otras 5 personas. "Posiblemente entre ellos se encuentren los dos prófugos", dijo la fuente al referirse a Gustavo Durán Bautista alias "Ricki" y NN. Bautinho.

FARMACIAS DE TURNO**327245**
las 24 horas**DEFUNCIONES****Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:**

Sara Vega Pinto
Juan Cruz Calderón
Rene Peña Achabal
Gabriel Burgos Cruz
Justino Vidal Peña
María Rodríguez Pizarro
Saturnino Valencia
Simón Patiño
Dayana Chura
Julio Martínez Arteaga
Manuela Mamani
Miguel Eusebio Limachi
Angela Sauma
Eduardo Chura
Juen Gutiérrez
Miguel Edwin Pérez
Eulogia Foronda
Paulina Ramos Martínez
Eduardo Candia
Victor Flores Flores
Ortelicia Quiroga Soto



Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General



Ricardo Sagredo Hidalgo, hijo; Karina Sagredo, hija política, Claudia y Cynthia Sagredo, nietas, con profundo sentimiento de dolor participan el sensible fallecimiento de la que en vida fuera ejemplar madre y cariñosa abuela:

**Sra. Hortencia
Hidalgo Rueda**
Q.E.P.D.

acaecido en la ciudad de Maryland, U.S.A., el 3-7-96

El invitan al personal de la Editorial de la Fuerza Aérea, Foto Capri, familiares, amigos y personas piadosas, a la misa que recordando los 8 días de su florido fallecimiento, mandarán a oficiar el día miércoles 10 del pte, a Hrs. 16:15 en la Iglesia de San Sebastián (Plaza Alonzo de Mendoza).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1996



La familia del que en vida fue

**Sr. GONZALO MONTES
PEÑARANDA**
(Q.E.P.D.)

Agradece las muestras de solidaridad y afecto de sus amigos y parientes, e invita a la misa de 8 días que se oficiará el día lunes 8 de julio a horas 12:30 en la parroquia de los RR. Padres Carmelitas. Av. 20 de Octubre.

**VISION
2000**

1996

La asociación con
Citibank N.A., nos permite:

- brindarle un mayor apoyo
- ampliar la experiencia de nuestros profesionales.

- darle mayor respaldo.
- ofrecerle mejores servicios internacionales.

Estas son ventajas reales,
con las que usted
cuenta hoy y en el futuro.

BHN
MULTIBANCO

1889...

Durante más de cien años,
damos a nuestros clientes las ventajas
de un banco siempre innovador.

Primer Banco Calificado



El Bisa es el primer banco en Bolivia que obtiene una calificación de riesgo. La empresa calificador internacional "Thompson Bank Watch" de Estados Unidos ha revisado y evaluado a nuestra institución habiendo otorgado una calificación excelente. Este es un logro importantísimo para el Banco Industrial y confirma la **Máxima Seguridad** que usted tiene al efectuar sus operaciones bancarias con el Bisa.



grupo financiero

Diputado Jerjes Justiniano

Los empresarios gobernantes se favorecen con leyes que dictan

Cuando el parlamento esté compuesto por diputados uninominales con criterio propio y que no dependan de la "leva del jefe de partido", cambiará cualitativamente la situación.

Los tecnócratas y empresarios privados se adueñaron de América Latina, una vez que nos hicieron creer que los políticos se habían desvirtuado, afirmó el diputado Jerjes Justiniano.

Dijo que "en Bolivia, por ejemplo, el actual Presidente hizo aprobar una ley, supuestamente para apoyar a la minería, la cual subvenciona con el 60% el costo del transporte. ¿quién se beneficia?, claro que su empresa COMSUR".

Añadió que las empresas mineras bolivianas, se favorecieron con los bajos costos del gas. "Las empresas mineras pagan 1.20 dólares el millar de pie cúbico, la industria 1.80 y las amas de casa pagan más de 3 dólares, entonces ¿a quién estamos subvencionando?" preguntó.

Con respecto al pago de



Jerjes Justiniano
Impuestos, nuevamente los grandes empresarios salen ganando. "La COMIBOL, así ti-

rada en el fondo, quebrada, ha pagado por concepto de exportación de minerales algo así como el 30% de su producción. Pregúntenle cuánto ha pagado la empresa privada, cero de impuestos por ningún concepto", aseguró.

Enfatizó que los gobiernos de América Latina así manejan el poder, sólo para beneficiarse. El último escándalo producido entre el banquero Córdova y el ministro Revollo es un buen ejemplo de la corrupción empresarial "diganme si no hay mayores evidencias de la corrupción", preguntó.

EN EL RESTO DE AMÉRICA ES IGUAL

La lista de empresarios políticos corruptos en Latinoamérica es bien larga. Tenemos a Collor de Mello en Brasil y a Farias, quien fue

asesinado "porque era una archivo viviente de las cosas que sabía".

Comentó que después de la debacle militar, la propaganda nos dijo que los políticos eran malos y que los empresarios eran los nuevos actores de la vida política del continente. "Entonces aparecen empresarios exitosos en Venezuela y Colombia, quienes ahora son enjuiciados por delitos de corrupción", manifestó.

DÍAS JUSTINIANOS

Según Justiniano, cuando el parlamento boliviano esté compuesto por diputados uninominales con criterio propio y que no dependan de la "leva del jefe de partido", cambiará cualitativamente la situación "y eso es lo que les hace temblar a los corruptos que están encaramados hoy en el poder", finalizó.

En casos de corrupción dice la CEPB

Empresarios, las palomas contra las escopetas

Somos los más extorsionados, lamenta el presidente de los empresarios, José Luis Camacho.

TIEMPO DE DURACION DE PROCESOS CIVILES			
	DURACION NORMAL	DURACION EXTRAORDINARIA	DURACION CON LA LEY DE ABREVIACION
Juicio ordinario	3 a 4 años	5 a 12 años	1 a 1.5 años
Juicio ejecutivo	3 a 4 años	5 a 8 años	8 meses a 1 año
Asistencia familiar	2 a 3 años	3 a 5 años	2 meses
Ejecución de sentencia	2 a 3 años	4 a 10 años	2 meses
Excusas y presunciones	1 a 2 años	4 a 6 años	15 días
Nuevo proceso ejecutivo hipotecario y prendario			2 meses

Los empresarios privados son los más extorsionados en el país por los funcionarios públicos, es una relación entre las palomas contra las escopetas, afirmó el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho.

Tienen la sartén por el mango dice el empresario al referirse a los funcionarios públicos que logran coimas de los usuarios. El empresario asegura que el funcionario público corrupto tiene un poder que lo puede utilizar para dañar a la persona que se preste a esos actos.

"La gente que entra en el negocio no se libera porque tiene que conocer la ley y saber que está cometiendo un delito; pero donde se genera la corrupción es en el sector público", dijo.

EL SARTÉN POR EL MANGO

Un empleado público que actúa con transparencia tiene en sus manos la posibilidad de rechazar la coima proveniente del empresario y meterlo a la cárcel; pero el empresario no puede meter preso a un funcionario público que le pide coima porque no existen pruebas ni documentos, explicó.

El líder de los empresarios aseguró que cree en la existencia de "la corrupción de guante blanco", es infantil lo contrario "dice, porque a diario se presentan denuncias en contra de presidentes de la República y funcionarios de alto nivel".

"En Bolivia la corrupción aumentó en épocas prelectorales y en las que el gobierno se considera como botín político, porque buscan la forma cómo recaudar recursos para apoyar las campañas, lo hacen mediante la presión y extorsión al sector empresarial, que es de donde logran el dinero si no es que incurren en actos ilícitos", consideró.

El empresario recordó que la búsqueda de recursos para cos-

tear campañas prelectorales vía extorsión ocurre en todo el mundo, pero más en países pequeños y pobres como el nuestro.

SISTEMA JUDICIAL DE EMBUDO

"El sistema judicial del país creo que cometió muchos errores, hay mucha gente que es inocente y puede estar pagando delitos que no cometió, mucha gente que siendo culpable de muchos delitos no está en la cárcel", aseguró Camacho.

El empresario pidió que el sistema judicial no haga diferencias en los hechos legales, porque cuando es aplicada la ley del embudo -para unos de distinta dimensión que para otros- se crean polémicas y la clase pudiente tiene condiciones de defenderse, y esa es una gran ventaja que se da en el sistema judicial.

"Proceder de acuerdo a ley es la mejor manera de precautelar al funcionario público, a su prestigio y al respeto a su investidura", agregó.

NECESIDAD DE REFORMA

Camacho dijo que es importante que al período de reconstrucción y cambio de las estructuras y las reformas en el país, acompañe también una nueva manera de aplicar las leyes.

Las leyes vigentes -dijo- deben acompañar a un sistema de identificación de la corrupción para sancionar los delitos. "El Estado tendrá que buscar un sistema para eliminar la corrupción mediante la misma tecnología".

En el caso de los delitos de corrupción de guante blanco, el empresario aseguró que ese tipo de delitos es el que deja menos huellas y menos lugares donde encontrar los vestigios.

"Hay que recurrir a un sistema también inteligente para demostrar los grados de culpabilidad por los canales que la ley establece", añadió.

Según estudio chileno

La reforma judicial ahorra recursos al Estado

De acuerdo a un estudio realizado en Chile, la reforma de su actual sistema judicial le ahorrará a ese país 219 millones de dólares anualmente. Según el documento, actualmente en Chile un procedimiento judicial abreviado, significa un ahorro de 152 millones de dólares al año, de los cuales el 80% de la liberación de recursos corresponde al gasto fiscal.

Las modificaciones que se pretenden respecto a la privación de libertad, que ya se implantó en nuestro país, permite anualmente liberar recursos por 211 millones de dólares.

La Ley de Abreviación Procesal Civil y de Asistencia Familiar de acuerdo al ministro de Justicia, René Blattmann, hará que las instituciones financieras, al contar con una mayor seguridad jurídica porque con esta ley se abrevian los plazos procesales sustancialmente, estarán en condiciones de ofrecer créditos sin las exigencias de 3 a 1 que ahora

se solicitan al usuario y con tasas de interés más bajas. No será necesario presupuestar montos para juicios que duran años, como ocurre actualmente.

Blattmann señaló que no nos damos cuenta lo que cuesta el sistema judicial, pero que son sumas muy importantes que gastan el Estado y los usuarios.

El informe señala que, en Chile, el sistema que se propone es 53% más económico des-

de el punto de vista fiscal y que en términos absolutos la diferencia fiscal de ambos sistemas, el que tienen y el que proponen, muy parecido al implementado en el país, sería de 137 millones de dólares y la diferencia total viendo el ahorro privado asciende a 219 millones de dólares al año.

Los analistas chilenos se basaron fundamentalmente en el costo beneficio de la reforma judicial,

mientras que en Bolivia para el proceso de reforma judicial se tomó en cuenta los principios básicos de dignidad del ser humano.

A pesar de no tener todavía los medios para hacer una evaluación, Blattmann expresó su interés de realizar un estudio similar, adecuándolo a la realidad nacional, para cuantificar el ahorro, que en materia judicial, representa la reforma judicial que se lleva a cabo en el país.

Frases sobre la corrupción

Los empresarios privados son los más extorsionados en el país por los funcionarios públicos, es una relación entre las palomas contra las escopetas. (José Luis Camacho).

La tecnificación del Estado permite tener un mejor control de la corrupción y en democracia es más fácil denunciar e identificar a los corruptos. (Antonio Sánchez de Lozada).

En Bolivia no se conoce de ningún delincuente de cuello blanco que haya ido a la cárcel y esté sentenciado. (Juan Carlos Lazcano).

En Bolivia hay normas legales que sancionan delitos de bagatela, como robos menores y otros, pero no hay las normas que sancionen delitos financieros, de "cuello blanco", que dañan al Estado. (René Blattmann).

Los tecnócratas y empresarios privados se adueñaron de América Latina, una vez que nos hicieron creer que los políticos se habían desvirtuado. (Jerjes Justiniano).

Aquí el honesto aparece estúpido y el corrupto es hombre de éxito. (Carlos Tadié).

Los pecados que "los intocables" cometieron eran demasiado grandes y visibles como para poderlos tapar. (Una fuente gubernamental anónima).

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País

24 AÑOS
Panamérica
LA RADIO BANDERA DE BOLIVIA
Alcance Nacional

Cadena Solar
Internacional

DEPORTIVO

Confidencias

Micrófono Abierto

DIÁLOGO EN
Panamérica

NOTICIERO

Serie 30 minutos

Guave... cito

17/VII/72 - 17/VII/96

Sr. Daniel Sánchez, Henry Duert, Nilda La Faye, Juan José Hidalgo, Germán Núñez, Beatriz Calvosa, Facundo Hurtado, Noreika Ramírez, José Luis Mendoza, Felipe de Henry Loayza, Fermín Roque, Omar Aliaga, Erick Barrera, Cacho Mendietta, José Antonio Quiroga, Johnny Duert, Dr. Miguel Orell, Mabel Pastin, Luz Mendoza, Jaime Rivera, René Rosquellas, Tito de La Villa, Rubén Chuguita, Ramiro Plata, Edger Uri,

CREDITOS DE \$US 1.000.-

A 36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de

\$US 42 77/100

Sin esperas, sin sorteos y el más barato del mercado.

FINANCIA COOP.
AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACOP. LTDA.

Av. M.A. Siles C.N. 1200 Edif. BOLIVAR, PB. / Tel. Pbx. 407116-11400 Fax. 40200 / 11400

LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO SB/031/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS



La cara siniestra de la injusticia de cuello blanco. (Foto revista Noticias, Argentina)

Abogado:

“¿Qué corrupto en Bolivia ha sido sentenciado?”

En Bolivia no se conoce de algún delincuente de cuello blanco que haya ido a la cárcel y esté sentenciado, asegura el abogado Juan Carlos Lazcano.

“Ni siquiera el Poder Judicial tiene la capacidad de sancionar a quienes cometen actos de corrupción e infringen las leyes, que van en contra del Estado boliviano, porque siempre hay salidas, mayormente si se trata de aquellos delincuentes de cuello blanco que no van a parar necesariamente a cárceles públicas”.

A esta situación, hay que

añadir también que en los países subdesarrollados existe una escasa cultura fiscal, vale decir que “no están acostumbrados a cumplir obligaciones fiscales y tributarias”.

LAS BENDITAS “COMISIONES”

En las negociaciones que hace el Estado boliviano con organismos o empresas internacionales se presenta una costumbre, una “institución de antiderecho”, que fomenta la corrupción, nos referimos a las “comisiones”.

Lazcano aseguró que esta figura está siempre presen-

te en las transacciones de cualquier tipo. “Incluso las empresas del trust internacional domicilian a sus subsidiarias en países con regulaciones de carácter jurídico que sean permeables”, y así, desgraciadamente el ítem de gastos denominado comisión, llega al país con el 5,9 y 10% y muchas veces grupos internos reclaman este porcentaje”, aseguró.

¿Y LA LEY SAFCO?

“Esta ley tuvo un altísimo costo que raya en los 33 millones de dólares y en mi criterio hubiera sido preferible introducir modificaciones

a la anterior ley, dándole mucho mayor agilidad al control previo, externo y también dotando de funcionarios de altísima capacidad”. De haber utilizado esos 33 millones en la reforma de la anterior ley, de seguro que hubiéramos podido conformar el equipo de profesionales más capaz de Latinoamérica, dijo.

De otra parte, señaló, la recuperación de pérdidas por parte del Estado será más difícil, “una persona que hubiera incurrido en actos delictivos, no va a tener recursos suficientes para poder resarcir el daño económico al Estado”. No hay que olvidar también la introducción de la Ley de Fianza Juratoria en el espectro jurídico, “gracias a ésta, se diluye la responsabilidad civil”, finalizó.

NO MILITAR PERO...

Desde el criterio del abogado ahora ya no existe el uniformado militar que hacía lo que le venía en gana con los recursos del Estado, pero hay una administración civil muy similar.

Según él, con la capitalización de las empresas públicas se logrará aumentar aún más los niveles de corrupción porque el Estado ya no tendrá la posibilidad de controlarla directamente. Estas empresas ya no podrán ser fiscalizadas porque pertenecerán al sector privado de la economía, aseguró.

El control fiscal, dijo, aparece como un golpe de puño en la cara por su prácticamente inaplicabilidad. “Las empresas que transfieren parte del capital público (a través de acciones repartidas a los 5 millones de habitantes de este país), no podrán ser fiscalizadas porque pertenecerán al área privada de la economía”, aseguró.

Explicó que, para el caso de las empresas capitalizadas, la Ley SAFCO no previene la forma de fiscalización.



cámara
nacional
forestal

Ley Forestal

A los responsables del error histórico

Intensas han sido las acciones desplegadas por la Cámara Nacional Forestal para tratar de concienciar a la opinión pública y a los decisores políticos sobre la realidad y características de nuestros bosques y la actividad maderera boliviana.

Con argumentos de orden técnico irrefutables, reiteramos a la opinión pública que el sector maderero no es responsable de la deforestación de los bosques bolivianos, que no es el causante del desequilibrio ecológico y que nuestra actividad es ambientalmente sana. Desafortunadamente esto jamás logró ser reconocido. La campaña de desprestigio fue más eficaz.

Cuando los medios de comunicación publican las cifras de deforestación en el país, inmediatamente la atribuyen o relacionan a la actividad maderera. No criticamos el hecho que un campesino, agricultor o ganadero tenga que desboscar, pues es una actividad necesaria que genera inmensos beneficios. Sin embargo, es injusto que para fines de desprestigio malintencionado, se acuse a nuestro sector de ser el responsable de la deforestación.

El valor de un dólar por hectárea de la patente forestal fijado en la nueva ley carece del más elemental estudio económico que lo sustente. Durante los más de cuatro años de aparición de este caprichoso valor, ninguna autoridad ha demostrado su origen, pero muchos lo defienden. Al contrario, el único estudio encargado por el gobierno a consultores internacionales recomendó categóricamente aplicar una patente entre 10 y 40 centavos de dólar. A pesar de ello, quienes por principios ideológicos están en contra del desarrollo de la libre empresa, aunque manifiesten lo contrario, y se amparan en buscar mayores recaudaciones para el Estado, rechazaron la única base técnica existente sobre este tema. Para justificarse, llegaron al extremo de afirmar que una hectárea de bosque genera más de 2 mil dólares de ingreso para su poseedor. Qué ignorancia! Si esto fuera cierto, bastaría que un campesino venda la madera de una hectárea que chaquea anualmente para dejar de ser pobre.

Consideramos que el prejuicio, el desconocimiento, la desinformación interesada y la demagogia política han sido los principales verdugos de la actividad forestal empresarial, y la han condenado a su destrucción, con una sola determinación, la fijación de una patente forestal exorbitante, que está fuera del alcance de las empresas forestales formales.

Reconocemos que con esta nueva ley se superarán falencias técnicas y jurídicas; pero los aspectos económicos harán esta ley inviable. La aplicación de la patente forestal de un dólar por hectárea tendrá consecuencias negativas insospechadas sobre las cuales alertamos para salvar nuestra responsabilidad histórica:

1. **Valor real de la patente.** En la práctica, la patente de un dólar por hectárea resulta ser entre 20 y 30 dólares por hectárea de concesión que se utiliza anualmente, toda vez que el concesionario sólo utiliza cada año, alrededor del 5% del total de su concesión para permitir que, a través del uso rotativo del bosque, se asegure la producción sostenible del mismo. Sin embargo, deberá pagar la patente por el restante 95% que no usa ni le genera ningún ingreso económico. Demagógicamente se ha pretendido mostrar que el valor de la patente es un monto “irrisorio e insuficiente” y se ha escondido que su impacto es sustancialmente mayor. Con esta simple demostración, el uso y la suerte de los bosques está definida. Resultará más barato reemplazar el bosque y dar a la tierra otros usos productivos. La riqueza real y comercial de nuestros bosques, no teórica ni demagógica como han manifestado algunos, es incapaz de cubrir el pago de esta patente.

2. **Devolución masiva de áreas de producción forestal.** El propósito manifestado por las autoridades del gobierno de reducir las superficies boscosas otorgadas a la empresa privada, argumentando que no somos capaces de utilizarlas totalmente, se convertirá en realidad. La fijación de una patente forestal tan elevada ocasionará una masiva devolución de las áreas forestales, las mismas que se verán totalmente desprotegidas por varios años mientras se inicie su proceso de clasificación y licitación, tiempo suficiente para que los informales de la madera, los cuarteroneros y los colonizadores destruyan los bosques del país. La nueva ley forestal atenta contra la existencia de los bosques y de las empresas forestales.

3. **Desincentivo a la inversión extranjera.** Las condiciones económicas vigentes resultan mucho más atractivas para la inversión extranjera y nacional que las que establecerá la nueva ley. Pese a ello, el flujo de inversiones hacia este sector han sido mínimas. Con las reglas a aplicarse resulta utópico y demagógico afirmar que los bosques devueltos por los empresarios forestales serán de interés del capital extranjero, menos aún si las áreas a ser devueltas serán justamente las menos atractivas en riqueza forestal. Bolivia, una vez más se queda a la zaga de los países que atraen inversiones forestales mediante políticas serias y confiables.

4. **El impacto financiero.** Se estima que la deuda actual del sector forestal con los bancos del país supera los 100 millones de dólares, que difícilmente podrán ser devueltos si las empresas forestales se ven obligadas a cerrar sus puertas. La nueva ley forestal ahuyentará a los empresarios de la actividad forestal y en caso de no cumplirse con estas obligaciones, la crisis de nuestro sector se expandirá hasta el sistema financiero de manera inevitable.

5. **Aumento del desempleo.** El cierre de las empresas forestales y el achicamiento de las que logren permanecer, ocasionará un drástico aumento del desempleo. Actualmente, se estima que más de 30 mil familias dependen laboralmente de nuestro sector y un elevado número de ellas engrasará los niveles de desempleo durante los próximos meses. Esta situación agravará la ya difícil situación económica y social del pueblo boliviano.

6. **Aumento de los precios y la inflación.** La elevada patente forestal que arbitrariamente se ha impuesto, afectará la economía de los consumidores, quienes al comprar muebles, puertas, ventanas y otros productos forestales imprescindibles para la vida, incluso para el boliviano más pobre, cubrirán este nuevo y excesivo costo. Los empresarios pronosticamos un incremento en los precios de las maderas y los demás productos forestales, con lo que se castigará a la población más empobrecida, se incrementará la inflación, que contradictoriamente el gobierno pretende reducir y alentará las importaciones de estos productos con la consiguiente erogación de divisas.

7. **Reducción de las recaudaciones estatales.** El actual gobierno redujo los aranceles de importación y aumentó sus recaudaciones; posteriormente reemplazó un impuesto fijo y de fácil aplicación que gravaba el patrimonio de las empresas por un impuesto incierto como el que grava las utilidades y también aumentó sus recaudaciones. Contradictoriamente, al sector forestal se le impone una patente al menos cinco veces mayor a la que se paga hoy en día y se lo convierte en un costo fijo que deberá ser pagado al Estado sea que trabaje o no, se gane o se pierda, llueva o haya sequía. El propósito de recaudar al menos 8 millones de dólares por año en vez de los 3,5 millones que se recaudan actualmente, será imposible de cumplir. La experiencia universal demuestra que la aplicación de gravámenes excesivos reducen substancialmente las recaudaciones y aumentan la informalidad. El sector forestal no podrá escapar a esta realidad y las recaudaciones del sector público serán las más afectadas. La nueva ley alentará el crecimiento de la informalidad.

8. **Discriminación contra empresario maderero.** Con la nueva ley todo empresario que pretenda hacer uso sostenible de los bosques deberá pagar anualmente por lo menos un dólar por hectárea por la totalidad de la superficie que disponga; sin embargo, otros ciudadanos no denominados empresarios por la política demagógica, pagarán sólo por la superficie que utilicen anualmente, o sea menos de 5 centavos de dólar por hectárea. Esta diferenciación, además de otras, pone de manifiesto el claro contenido discriminatorio contra el empresario maderero, lo cual contradice el interés manifestado por el gobierno de promover las inversiones en el recurso forestal, su uso sostenible y la conservación de los bosques.

Conclusiones finales

La nueva ley forestal tendrá graves repercusiones económicas, sociales y ecológicas para el país. Las condiciones para invertir en los bosques resultarán cada vez más adversas; se castiga drásticamente al empresario maderero pese a ser el único interesado en proteger los bosques del país, y su alejamiento de esta actividad provocará primero la desprotección de los bosques y luego la destrucción inevitable de este recurso. Las autoridades bolivianas han demostrado ser incapaces para frenar siquiera el loteamiento que se lamenta dentro de las principales ciudades del país y el contrabando que se campea impunemente, por lo que resulta utópico creer que podrán proteger las extensas superficies de bosques ubicados a cientos de kilómetros de las capitales, de las prácticas destructoras del chaqueo indiscriminado y de su aprovechamiento ilegal. El Estado es y será incapaz de cuidar los bosques del país, y la ausencia del empresario forestal en esta labor, ocasionará daños ecológicos que ojalá no sean irremediables.

Llamamos a la reflexión a las autoridades nacionales respecto a esta desacertada decisión y los convocamos a deponer las actitudes demagógicas y politizadas que han dominado en el tratamiento de este importante instrumento legal y demandamos su discusión en base a información real y a conceder al empresario forestal del país un tratamiento justo y equitativo respecto a los demás integrantes de la sociedad boliviana.

Esperamos que en el futuro, no muy lejano, el pueblo boliviano se dé cuenta del grave error que se está cometiendo, y que los responsables den la cara, así como lo hacen hoy, y respondan con similar euforia al juicio de la historia.

CAMARA NACIONAL FORESTAL

Santa Cruz, 7 de julio de 1996

Excontralor de la
República

Modernización del Estado redujo la corrupción



Antonio Sánchez de Lozada

En estos últimos 10 años de democracia, la corrupción se ha reducido debido a la tecnificación y modernización del Estado, explicó el senador y ex-contralor de la República, Antonio Sánchez de Lozada.

El Estado ya no es una cosa simple, al contrario, se ha tecnificado mucho y por esa razón el fenómeno de corrupción es mejor controlado.

Señaló que en un sistema democrático como el que vive Bolivia, hay más libertad para identificar y denunciar a los corruptos. Por tal razón, la corrupción encuentra barreras para desarrollarse.

Sin embargo, dijo, “The Wall Street Journal Americas” publicó un artículo periodístico, en el que se afirmaba que la corrupción “a pequeña escala” en Latinoamérica había sido desplazada por el gran negocio de “cuello blanco”. “Hoy (la corrupción) es más oportunista, institucionalizada, y su estilo, (es) muy parecido al del crimen organizado”, dice la publicación.

Añade que el sistema judicial de la región se ha tornado insuficiente para poder controlar su economía “internacionalizada”.

Sánchez de Lozada desmenció la opinión vertida en la publicación. “Es muy discutible lo que se afirma, más bien, la tecnificación del Estado permite tener un mejor control”, aseguró.

Con un traje de corte y un celular en la mano

El nuevo corrupto ¿se apropia de Latinoamérica?

Vincular una economía "moderna" con un decrepito aparato judicial: una receta para crear problemas.

De smoking y con un celular en la mano, la corrupción de "alta gerencia" recorre por los países de América Latina, después de que la tradicional burocracia estatal y las cúpulas militares perdieron la oportunidad de seguir usufructuando de los recursos públicos.

Ahora, un selecto grupo de empresarios, vinculados al poder político, ocupa los primeros lugares en el ranking de corrupción. Y la cosa es a lo grande, por lo menos eso aseguran investigaciones realizadas a nivel latinoamericano. No se conforman con el puñado de pesos obtenidos por la agilitación de un trámite; ellos buscan el gran negocio que reditúa en millones de dólares. Las empresas transnacionales han contribuido a ello.

"Desde hace tiempo se había aceptado como acto de fe que las economías de libre mercado, junto con una mayor democratización, harían más transparentes las actividades empresariales y gubernamen-

tales de la región. Por el contrario, es posible que la corrupción sea más frecuente que nunca", señala el The Wall Street Journal Americas.

¿Qué pasa en Bolivia? El Ministro de Justicia señala que todavía el sistema judicial boliviano castiga las bagatelas y no está en la capacidad de castigar los delitos "de cuello blanco". ¿Por qué hasta ahora no están con sentencia los banqueros? se pregunta Blattmann.

Otras autoridades de gobierno afirman que como nunca en esta actual gestión se encarceló a los "intocables": presidentes de bancos y famosos empresarios.

Sin embargo, la corriente en donde el dinero es el "todopoderoso" hace pensar al empresario Carlos Tadic que "ahora lamentablemente el pensamiento es el que no roba es un tonto y aquel que lo hace es un hombre de éxito".

La corrupción, de cualquier especie que sea, se ha convertido ya en una institución.



Brillos de la corrupción en Latinoamérica

Raúl Salinas de Gortari	México	Vendió favores a los empresarios por \$us. 120 millones
Carlos Andrés Pérez	Venezuela	Uso ilícito de fondo de \$us 17 millones
Alberto Dahik	Ecuador	Desfalco
Fernando Collor	Brasil	Acusado de corrupción
Paulo Cesar Farias	Brasil	Evasión de impuestos
Carlos Cabal y Angel Rodriguez	México	Acusados de fraudes empresariales masivos
Gerardo de Precoisin	México	Apropiación ilícita de \$us. 72 millones
José octavio Borbón	Argentina	Irregularidades en contratos estatales

(Fuente: The Wall Street Journal Americas, 2 de julio de 1996)

Carlos Tadic

"Aquí el honesto aparece estúpido y el corrupto es hombre de éxito"



Carlos Tadic
calles", dijo Tadic.

Cuestionó la denominada Ley Safco, encargada de fiscalizar la buena administración pública y sancionar la corrupción a esos niveles.

"La aplicación de la Ley SAFCO es válida?... ¿hay alguien que esté ahora pagando sus culpas o que haya sido denunciado, qué pasó con el alcalde de El Alto?", se cuestionó Tadic.

El empresario dijo que el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario debió iniciar sus reformas por la Ley Judicial.

"Si el sistema judicial no está bien hecho no funciona nada, es así de simple", agregó.

Reiteró que el corrupto en Bolivia, sea aduanero, ministro o empresario privado, maneja libremente sus autos y carros por las calles sin que pueda ser sometido a la justicia para asumir sus actos corruptos.

Tadic dijo que la corrupción de guante blanco salta a la vista porque existe; pero no hay manera de denunciarla por falta de documentación que lo demuestre.

EL TERRIBLE ANONIMATO
Tadic señaló que el anonimato en el funcionario público es terrible porque no hay manera de identificarlo.

"Si yo me acerco a una repartición pública y me exaccionan porque he incumplido una norma, ley o regla, el que me exacciona al otro lado del mostrador es un xx, un desconocido".

Tadic sugirió a las autoridades gubernamentales identificar a los funcionarios públicos como norma general, mediante un carnet, una fotografía y sus datos de manera visible.

"Todo en letras grandes para que no haya errores", agregó.

ECUACION CHISTOSA
Tadic dijo que señalar a los empresarios como los más exaccionados por los funcionarios públicos es "una ecuación chistosa".

"Yo diría que en general el ciudadano es definitivamente el sujeto de la extorsión; pero ojo... el ciudadano común también es el corrupto porque cuando no cumple la ley o quiere evadir impuestos o aranceles etc., va donde el funcionario público y lo corrompe".

Se necesitan dos para la corrupción: es como para bailar, no se baila sólo, añadió.

Ministro Blattmann

La justicia no está preparada para delitos de cuello blanco

"¿Cuánto tiempo estamos con el problema de los bancos? Esa gente ya no debería estar con detención preventiva, si no con condena y presa", dice el ministro de Justicia.

En Bolivia hay normas legales que sancionan delitos de bagatela, como robos menores y otros, pero no hay las normas que sancionen delitos financieros, de "cuello blanco", que dañan al Estado.

La afirmación corresponde al ministro de Justicia, René Blattmann, quien sostiene que actualmente en Bolivia se sancionan las faltas chicas, mientras que las grandes quedan impunes debido a la inexistencia de una normativa adecuada a la época. De esta manera el único que resulta perdedor de millones de dólares llega a ser el Estado.



René Blattmann

"¿Cuánto tiempo estamos con el problema de los bancos?", pregunta el ministro. Esa gente ya no debería estar con detención preventiva, si no con condena y presa", dice.

LIBRE MERCADO Y DELINCUENCIA

"La economía de libre mercado tiene que estar preparada para la delincuencia organizada de cuello blanco, de alto vuelo, que es el enemigo mundial hoy en día".

En el país la corrupción es un mal endémico que está generosamente esparcido en todos los niveles del Estado. "El crimen organizado, la corrupción es tremendamente versátil y ágil porque no tiene reglas de juego, no tiene constitución a la que apegarse, no tiene estado de derecho que lo regule sino que busca recogerlos".

Manifiesta que los procesos de modernización, de cambio de estructuras económicas, tienen que ir acompañados de una reforma total e integral del sistema judicial que deben estar basadas no solamente en mecanismos legales, sino en mecanismos de control de la corrupción.

Según su criterio, la economía de libre mercado es tan susceptible de corrupción como cualquier otro tipo de economía, porque es la persona que antepone su interés personal ante la cosa pública, dijo. Destacó que el Ministerio de Justicia está empeñado en introducir en el Código Penal los delitos financieros conocidos como de "cuello blanco". Blattmann manifiesta que ya fue presentado un proyecto de Ley de Coordinación entre los Poderes para la Protección del Estado y la Sociedad, que pretende crear un ente que coordine el trabajo del Ministerio Público, la Contraloría General de la República y el Ministerio de Justicia para llevar adelante las causas del Estado.

"Es muy difícil cuantificar la corrupción, lo que puede hacer el Estado es crear normas para controlar la delincuencia del cuello blanco, tratar de disminuir la cuota de impunidad, de inmunidad, sobre todo rayar la cancha para que la discrecionalidad no sea tan grande" y establecer las normas en las que debe desenvolverse el juez, va sea en materia penal o a través de mecanismos rápidos procesales en materia civil, concluyó.

Fuente del Ministerio de Gobierno

Cuándo "los intocables" fueron a la cárcel

No son todos los que están ni están todos los que son...

De acuerdo a una alta autoridad del Ministerio de Gobierno, como nunca en el actual régimen se ha visto que "los intocables", vale decir, presidentes de bancos, importantes empresarios y señores que apreciaban a diario en los reportajes sociales han ido a parar a la cárcel.

La fuente, explica, que no cree que haya sido mérito del actual gobierno. Más bien, contextualiza y dice que los pecados que "los intocables" cometieron eran demasiado grandes y visibles como para poderlos tapar.

¿Quién se imaginaba alguna vez que una Marita Siles, toda una presidenta de uno de los más grandes bancos del país estaría en la cárcel? Igual, con Jorge Córdova presidente del Banco Sur y Trigo del BBI".

Claro, añade, que todavía no se les ha dictado sentencia y uno de ellos ya está en la calle. Los ahorristas cada vez expresan públicamente sus temores y creen que cualquier rato estarán libres.

De acuerdo a las denuncias presentadas por el periodista Ronald Méndez Alpíre son 200 millones de dólares los que el país perdió entre todos los "gambles" financieros que se sucedieron en los últimos tiempos.

Como se justificará el festín financiero y la orgía de 200 mil-



liones de dólares que ocasionó la quiebra bancaria?... ¿Cuáles son las medidas tomadas para tratar de recuperar esos dineros? ¿Se ha pensado otorgar sanciones a los terratenientes financieros que sabotearon la estabilidad del país? se ha hecho NADA...

Hasta ahora, Méndez Alpíre ha recibido una sentencia de años de cárcel de un juez Santa Cruz y se ha elaborado un informe previo de la Contraloría General de la República pero hasta ahora no se conoce el informe final.

Sin embargo, la autoridad del Ministerio de Gobierno cree que se ha empezado a hacer algo, aunque no son todos los que están ni están todos los que son.



MUSSO

Un rinoceronte con motor Mercedes Benz.

4x4



EXPOSICION Y VENTAS:

Inter Trade Ltda.

Av. Busch N° 1921 esq. Díaz Romero

Tel.: 229023-221753-220868

Fax (591-2)221480 • La Paz • Bolivia

pedido de los comunarios Las Sidras debe ser declarada Reserva Forestal

Tarija, (Presencia).—Casi la totalidad de los comunarios de la segunda sección de la provincia Gran Chaco, cuya capital es Carapari, exigen que toda el área concedida a la maderera Don Víctor sea declarada reserva o parque forestal, para evitar que esta empresa regrese para efectuar el aprovechamiento forestal.

Una delegación de comunarios, junto a representantes de organizaciones ecologistas del Gran Chaco, expusieron su planteamiento al Congreso de la Tarijeñidad que respaldó unánimemente el planteamiento para que las 72 mil hectáreas que comprende la concesión sea declarada Reserva Forestal.

"Si no somos escuchados, vamos a asumir medidas de fuerza hasta las últimas consecuencias", afirmó el dirigente campesino, Digno Quiroga, al asegurar que confirmaron la paralización del aprovechamiento forestal por parte de la maderera, que inicialmente no hizo caso a una resolución prefectural.

"Todos tenemos que pechar [empujar] en ese sentido, porque si no la empresa va a volver cualquier rato", afirmó el dirigente, al informar que Don Víctor tiene otras concesiones en la parte denominada Loma Alta.

También dijo que una vez lograda la paralización del aprovechamiento forestal que originó al derribo de más de mil árboles, ahora se pretenden que "por las buenas" la maderera abandone el lugar.

DESDE HACIA CUATRO AÑOS
Por su parte, el principal

dirigente de la Federación de Campesinos del Gran Chaco, Hermanos Pérez, recordó que los comunarios desde hace cuatro años mantienen una tenaz lucha para que los recursos forestales de Las Sidras no sean depredados.

Agradeció a los asistentes al Congreso de la Tarijeñidad el respaldo unánime recibido, asimismo, dijo que la labor de la prensa fue un puntal para evitar que los recursos forestales continúen siendo sacados, con grave riesgo de desatar un acelerado proceso de erosión de suelos.

NO SOLO ES CHAQUEÑA

A su turno el dirigente del Comité Impulsor de Reforestación del Gran Chaco, Lorenzo Jurado, afirmó que la causa de preservar los recursos forestales, no solamente es del Gran Chaco, Tarija o el país, "es una causa mundial", enfatizó.

Cuestionó el argumento de la maderera de que tiene todos los documentos para efectuar el aprovechamiento, "es como si apareciera alguien diciendo que tiene documentos para ser propietario de la plaza Luis de Fuentes", ironizó.

Sostuvo que la única forma "para que no se toquen más" los recursos forestales es declarar a la zona concedida reserva forestal.

Esta zona fue concedida por representantes del anterior gobierno el tres de agosto de 1993, días antes de dejar la administración gubernamental.

Oscar Hassenteufel y Hugo Poppe han dado luz verde para que se piense en otro proyecto más factible.

Los vocales de la Corte Superior han iniciado los trámites ante la alcaldía sucreña para "ubicar" el terreno adecuado. Inicialmente se ha elegido un lugar ubicado en el camino al aeropuerto.

Los 10.000 metros cuadrados de terreno no sólo servirán para el Palacio de Justicia sino para playas de estacionamiento, plazas, parques y otros inmuebles que requiere la administración de Justicia.

Barrios Delgado considera que dentro de dos meses el proyecto ya podría tener "más cuerpo" y de esa forma se iniciaría la ejecución de un anhelo de todos los sucreños.

Pasopaya, en el olvido y la miseria

En la Colonia, los españoles la eligieron para descansar; en la República, el presidente Aniceto Arce construyó su hacienda, ahora convertida en Yachay Wasi. Pero de nada sirve un pasado glorioso si un pueblo no tiene qué comer.

Por Sixto Valdez Cueto

PASOPAYA, (PRESENCIA).— Los beneficios económicos de las "grandes transformaciones" económicas y sociales —tan pregonadas en las ciudades— aún no han llegado a los pueblos olvidados, alejados y castigados por la miseria. Un ejemplo de esa realidad es este lugar.

Pasopaya, una comunidad campesina ubicada a unos 120 kms. de Sucre, perteneciente al Municipio de Presto, provincia Zudáñez, refleja los rasgos de la Bolivia desconocida.

Agustín Paco, habitante del lugar, líder sindical, impulsor de la alfabetización, narró a PRESENCIA las angustias que tienen unas 200 familias pasopayenas. Pese a estar cerca de la Sede del Poder Judicial, aquí se manifiesta la injusticia. En realidad las espaldas aún soportan los latigazos del olvido, de la desesperación, de la impotencia.

Para comenzar, el camino es malo. En realidad no es camino. Es senda abierta con manos callosas. Los planificadores del desarrollo y los salvadores de turno suelen llegar cargados de promesas en tiempos electorales.

Cuando trepábamos una cuspide encontramos a un campesino y a una campesina con rostros desesperados. Estaban cansados. Se notaba en sus pies y en su respiración.

La mamá tenía a una wawa llorando entre sus manos. "Apariway. Waway ongoska kashan" (Llévame. Mi hija está enferma). La pareja de campesinos había recorrido varios kilómetros en busca de un médico.

Fue una suerte para ellos encontrarnos. Muy raras veces atravesamos por esas sendas los vehículos. Para nosotros fue un hecho interperador, desgarrador. ¿Cuántas veces, cuántos hermanos nuestros no se mueren por falta de una aspirina o por qué no hay médico?

Pasopaya tiene una pequeña infraestructura para una posta sanitaria. Pero la Dirección Departamental de Salud aún no ha colocado, por lo menos, a una enfermera.

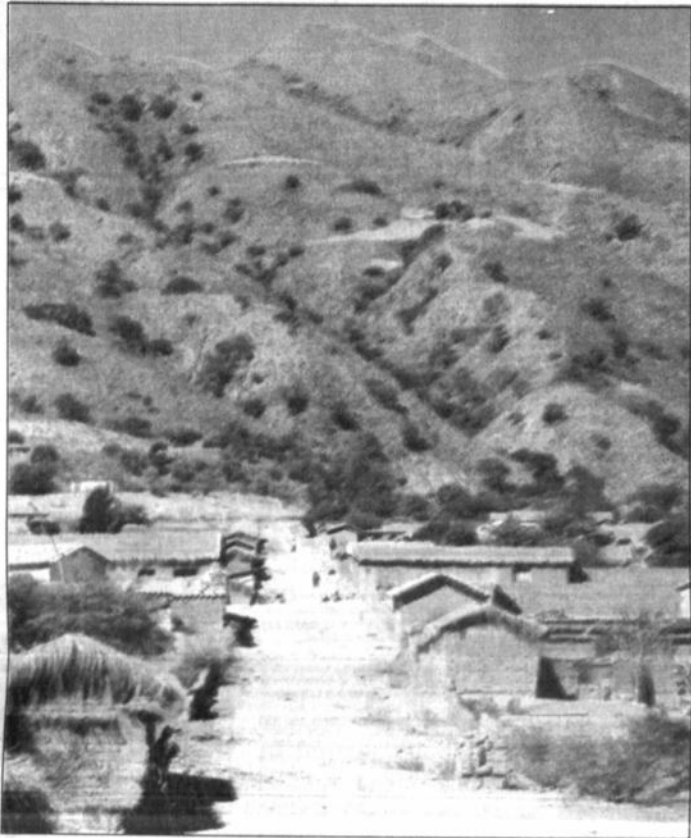
Unos ingenieros de Acción Cultural Loyola —ONG creada por sacerdotes jesuitas y laicos, hace 30 años— me comentaron que en Misiones, una comunidad cercana a Pasopaya la esperanza de vida llega a 33 años.

¡Qué terrible! La realidad supera a la imaginación. Con datos reales podrán escribirse las mejores novelas. No hacen falta las elucubraciones.

Las mujeres y los hombres que bordean la edad en que Cristo murió crucificado, hace 2.000 años, tienen el cuerpo y el rostro de un ser humano de 70 u 80 años. Desesperante.

Hemos visto niños y niñas con un pedazo de tela. No tienen la ropa necesaria. Sin calzados, desnuditos, temerosos, asustados ante la presencia de foráneos.

Las mamás y los papás también arrastran —junto a sus precarias chancletas— la tristeza de ser pobres. Su "capital" consiste



Calle principal de Pasopaya (120 km), casas con techo de paja donde vive la gente y las vinchucas por lo que en la zona existe un alto índice de la enfermedad mortal de Chagas. (Foto: Sixto Valdez Cueto).

en unos cuantos surcos de tierra, unas gallinas y ovejas flacas y un perro que apenas ladra.

En Pasopaya como en muchos pueblos olvidados, hay ancianos y niños. Los viejitos y viejitas se quedan en la soledad de la comunidad con la esperanza de tener algo de comida en el día.

Los niños juegan en medio de la tierra, de las enfermedades y de los peligros. Asisten a la escuela que no siempre es normal. Los profesores rurales son héroes porque ganan poco y hacen mucho. Es cierto que hay algunos malos educadores pero son pocos.

No hay jóvenes. Dejaron la comunidad. Se fueron a Chapare, a la zafra de Santa Cruz o a Bermejo. Otros eligieron el camino a la Argentina, donde son tra-

tados como seres humanos de última categoría. ¿Quién puede atreverse a vivir en un pueblo donde no hay agua potable, energía eléctrica, educación, hospital, ni otros servicios básicos?

Esta partica de Chuquisaca es un gran ejemplo de lo que pasa en la Bolivia desconocida, donde los apologistas de los supuestos cambios nunca llegan y si llegan es para cosechar votos. Pasopaya está en el Municipio de Presto que debe atender a 7.890 habitantes. Son pobres un 97%; analfabetos un 78,6%; no tiene alcantarillado el 98,6%; el 84,8% carece de agua y el 94,4% no conoce la energía eléctrica.

La historia de Pasopaya es interesante. Los españoles eligieron a este lugar para su descanso. El presidente Aniceto Arce

construyó una gigante hacienda que aún se conserva y ha sido convertida en un "Yachay Wasi" (Casa del Saber).

ACLO ha puesto sus ojos en esa parte de Chuquisaca. Tanto en Pasopaya como en Presto invierte anualmente unos 200.000 dólares en proyectos de educación, salud, comunicación, producción y agroforestación, según informó el director de esa entidad, Walter Valda Rivera.

Hay algunas instituciones estatales que han llegado hasta aquí al igual que algunos proyectos no gubernamentales. Pero falta mucho por hacer. Lamentablemente hay autoridades que usan mal el dinero de la participación popular. Green que los vehículos de lujo en medio de la tierra las oficinas de primera y los viajes constantes son desarrollo.

Con obras de riego y caminos

Fondo Campesino alivia sequía y pobreza en chaco tarijeño

Gran Chaco - Tarija. —"El agua es oro en las áridas arenas del Chaco profundo", reflejaron así la realidad cruda de este jirón patrio: el campesino del poblado de Itau Genaro Ruiz, el Cnl. Gerardo Arasena Comandante de la III División de Villamontes, y Juan Carlos Nayar, presidente de la Asociación de Ganaderos de la Provincia Gran Chaco.

Todos ellos, coincidieron en que la provincia Gran Chaco con el 57% de superficie con relación a las otras provincias de Tarija requiere de la atención de las autoridades centrales y aseguraron que el 98% de sus más de 100.000 habitantes soportan un nivel de pobreza, fundamentalmente por la carencia del líquido elemento, sistemas de riego e infraestructura caminera.

Riego para Itau
Ubicado al extremo Sud-Este y Sud-Oeste del territorio, frontera con las repúblicas de Argentina y Paraguay, la provincia

Gran Chaco mereció la atención del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC). Su presidente, Franklin Cárdenas Chapare, viajó por tierra a varios pobladores de esa región para entregar, inspeccionar e inaugurar obras con una inversión mayor a los 662.000 dólares.

La población de Itau está ubicada a unos 300 kilómetros de la ciudad de Tarija y a poco más de 400 m.s.n.m. donde habitan 200 familias, tradicionalmente productores de frutas, quienes agradecieron al FDC la entrega de un sistema de microirrigación por gravedad, que conduce las dulces aguas del río del mismo nombre a todas las viviendas pobres y modestas de la zona a lo largo de 7.000 metros. El proyecto costó cerca de 190.000 dólares.

Pueblo frutícola y hortícola
Ahora, con el sistema de microirrigación consistente en la construcción de asequeas y mampostería de piedra y cemento, las familias de Itau, se-

gunda sección de la provincia Gran Chaco a 113 kms. de Yacuibá, cuentan con agua en sus propiedades durante todo el año y a razón de 200 litros por segundo. Los itauyerños, que antes sólo producían cítricos como manzanas, ahora podrán diversificar su producción con papa, verduras y otros que antes del proyecto compraban de Tarija.

El objetivo del proyecto es mantener con riego permanente cerca de 250 hectáreas de terrenos fértiles para beneficiar a las familias del lugar con la implementación de otras variedades de cultivos y mejorar el nivel de vida del comunario.

Genaro Ruiz, campesino oriundo, profesor rural y presidente del Comité de Obras de Itau agradeció al FDC por la construcción de los 7 kilómetros de riego con revestimiento de canal de cemento y sostuvo que por fin los comunarios de la zona podrán cantar con otro elemento fundamental para su desarrollo.

Primer Ministro de Trabajo El Oficial de Programas del FDC de Tarija, Gerardo Rueda Garrizales, frente a los campesinos del lugar sostuvo que el 91,4% de la gente que vive en esas zonas soportan niveles de pobreza, por lo que requieren de mayor asistencia por parte del gobierno central y de las autoridades departamentales y provinciales.

"Ha llegado la hora del desarrollo de las provincias del Gran Chaco", señaló, por su parte, el presidente del FDC al hacer entrega de la obra de microirrigación a nombre del gobierno.

El pueblo de Itau festejó la entrega del sistema de riego con bailes y cantos propios de las tierras chaqueñas. Los lugareños informan con orgullo que en el lugar nació y vivió el primer Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral que ejerció el cargo en 1952, Don Germán Butrón Márquez.



Sistema de riego recientemente inaugurado en la región chaqueña.

INAUGURACIÓN DE LA UNIDAD ACADÉMICA CAMPESINA "UAC" EN LAS CARRERAS DE PEDAGOGÍA Y AGRONOMÍA EN ESCOMA

EN OCASIÓN DE LOS 25 AÑOS DE PRESENCIA SALESIANA EN ESCOMA

A los 25 años de su presencia en Escoma, los hijos de Don Bosco agradecen a Dios y amigos colaboradores

ESCOMA

El Cantón Escoma se encuentra en la parte septentrional del Altiplano Boliviano, al margen Este del lago Titicaca, a una distancia de 177 kms de la ciudad de La Paz. Se halla geográficamente en la provincia Camacho del mismo Departamento, formando juntamente con Puerto Acosta la Primera Sección de la Provincia. Cuenta con 24 Comunidades; a éstas se suman 8 Comunidades del Cantón Tajani y 12 del Cantón Pacaures. Las 44 Comunidades cubren la zona de influencia de la Parroquia, que cuenta aproximadamente con 3.300 familias, que harían un total de más de 16.000 habitantes.

PRESENCIA SALESIANA EN EL MUNDO AYMARÁ

El Altiplano Boliviano, escenario cíclico de la Cultura Andina más antigua y notable de Sudamérica, alberga hoy casi la mitad de la población boliviana, de la cual el 40% todavía persiste en el área rural en situación de indigencia. La presencia Salesiana en el corazón de esta cultura tuvo un comienzo ocasional, improvisado, no planificado, pero providencial. El contacto de los primeros Salesianos con estos lugares, que hoy día forman la orgullosa Misión de Escoma, junto con el deseo de vivir el verdadero espíritu misionero entre los más pobres de los pobres, encendió a estos pioneros que allí establecieron su residencia. Abriendo los primeros surcos, que luego fueron regados y ampliados por los salesianos que vinieron después, hasta los que en la actualidad están lidiando para mejorar siempre más la Misión.

1. UN DESAFÍO PARA LOS SALESIANOS: LA EDUCACIÓN

Después de la Reforma Agraria de 1953, la educación a través de la Escuela parecía convertirse en el gran instrumento de la liberación del campesinado. En términos generales, del Altiplano podemos decir que un 80% de personas de 20 años ha frecuentado la escuela, mientras que el 80% con más de 50 años no ha recibido ninguna instrucción; aumentándose este porcentaje en el caso de las mujeres.

A partir de este nivel educativo, se puede apreciar un descenso evidente y creciente de la escolaridad. Las causas en su mayoría son económicas, pues al peso de conseguir los alimentos se impone al buen deseo de estudiar para ya no ser pobre.

El problema educativo constituye uno de los problemas centrales de la zona, pues los colegios en la mayoría de los casos entregan bachilleres desubicados en su propia realidad; orientándose al final de sus estudios, a despreciar su medio y su trabajo, para aspirar a la ciudad o al empleo en las oficinas de Gobierno.

COLEGIO TÉCNICO HUMANÍSTICO ESCOMA

La Comunidad Salesiana se hizo cargo del Colegio en 1983, la intención era evidente: así se estaría más presente entre los jóvenes, y se tendría también un contacto con los padres de los alumnos.

El colegio integrado a las "Escuelas Populares Don Bosco" cuenta con 350



Acto de Bendición por Mons. Jesús Juárez y puesta de la piedra fundamental de la construcción del Instituto Superior.

alumnos, entre Primaria, Secundaria, CEMA. Además de la enseñanza teórica, se les imparten nociones técnicas que les abre el camino para un futuro profesional. Están en marcha los bachilleratos: pedagógico, agronómico y en enfermería.

INSTITUTO TÉCNICO SUPERIOR

Seguramente la pregunta lógica será: ¿Cómo un instituto en pleno altiplano? También los estudiantes de lugares alejados tienen derecho a la educación superior.

Gracias a la cooperación de personas e instituciones internacionales, en la actualidad se cuenta con una infraestructura adecuada y bien equipada: con una capacidad de albergar a más de 300 alumnos. La estructura tiene: aulas, biblioteca, oficinas administrativas, e internado para estudiantes de lugares apartados. Se tiene la suerte de contar con un selecto y competente personal bajo la coordinación y dirección del Padre **Dino Oselladore** director general.

Todas y cada una de las actividades se llevan adelante sin dificultades y con buen alcance, convirtiéndose el instituto en una institución formal, honesta y respon-



Quinta feria exposición campesina en la especialidad de Agropecuaria organizada por el CECAP.

sable, preocupada de dotar al estudiante los alcances de los adelantos científicos y tecnológicos contemporáneos. La finalidad del instituto es formar profesionales de la zona, para que en un futuro mediano trabajen en favor de sus propias comunidades.

2. TRABAJO PASTORAL: EVANGELIZACIÓN

La presencia de los Salesianos en Bolivia no hubiera sido completa si su misión evangelizadora no hubiera recaído también en el sector más postergado de la población boliviana, como el campesino.

Del 1972 hasta el 1987 los Salesianos contaron con la colaboración de las Hermanas Dominicas de la Presentación; al ausentarse ellas, no pudieron ser sustituidas. El trabajo principal de estos años fue la captación de catequistas, y su formación en cursillos mensuales y reuniones semanales.



Vista panorámica de la localidad de ESCOMA, donde la Comunidad Salesiana se encuentra realizando diversos trabajos. Parte superior izquierda, Casa de la Mujer Campesina, parte inferior izquierda CECAP y parte superior derecha institutos de Agropecuaria y Pedagógico Universidad Católica Boliviana.

Conmemorando los 25 años de la presencia Salesiana en Escoma y los 100 años de la llegada de los hijos de Don Bosco a Bolivia, con cariño y aprecio a los hermanos aymaras, los Salesianos han estado trabajando en bien de la juventud necesitada y como una muestra más de ese compromiso de trabajo, se ha construido una infraestructura destinada a la formación superior de jóvenes en las Carreras de Pedagogía y Agronomía, y pronto esperamos también en Enfermería.

Con este motivo, el Obispo de la Diócesis de El Alto, Mons. Jesús Juárez Parraga y la Comunidad Salesiana, tienen el agrado de invitarle(s) a usted(es), a la INAUGURACIÓN OFICIAL de esta Casa Superior de Estudios, que tendrá lugar el día 25 de julio de 1996, a horas 10:00 a.m., en las instalaciones de la misma.

P. Dino Oselladore B.
DIRECTOR DE LA COMUNIDAD SALESIANA
Y DE AREA DE LA UAC. ESCOMA

Mons. Jesús Juárez P.
OBISPO DE LA DIOCESIS
DE EL ALTO

Escoma, julio de 1996

Los hijos de Don Bosco tomaron muy en serio la formación que se debía impartir a los campesinos y al ambiente. Esta presencia ha sido de animación, apoyo, estímulo. Así la primera semana de cada mes, los catequistas se reúnen en la parroquia para organizarse y tomar algún tema de reflexión. Cada dos meses,



Inauguración y puesta en funcionamiento de la Casa de la Mujer, casa donde todas las mujeres campesinas de la región se hospedan y reciben capacitación.

hacen un cursillo de preparación a los Sacramentos de Bautismo, Comunión y Matrimonio.

Por lo menos dos veces al año, todos los Grupos de Fe de las Comunidades reciben la visita pastoral del párroco. Se aprovecha de acontecimientos significativos: Misión, Misa en bendición a la cosecha, Sacramentos... para dar un sentido de fe a los mismos.

En este trabajo se hallan imbuídos el Párroco, laicos, catequistas, alumnas del



Trabajo misionero y catequético con pobladores de todas las comunidades circundantes a Escoma.

CEMA y otros, que tienen su campo de acción en las localidades de Carabuco, Puerto Acosta y Ambaná.

3. ORATORIOS AL ESTILO DE DON BOSCO

Siguiendo los pasos de Don Bosco, los jóvenes salesianos en su formación inicial, pasan sus meses de vacaciones de verano en alguna Obra Salesiana. Esto dio oportunidad a los Salesianos a organizar oratorios en Escoma y en las Comunidades circunvecinas. Se reúne a niños y adolescentes de 4 a 16 años, realizando con ellos variadas actividades... realizando las fiestas salesianas.

O.M.G. Los Voluntarios de la Operación Mato Grosso, en la actualidad, están



Exposición de tubérculos producidos en la región, gracias a la capacitación que reciben los comunarios en el CECAP de ESCOMA.

animando oratorios en distintas comunidades, infundiendo en los niños valores humanos, morales y religiosos, matizando todo esto con actividades variadas. Así en lugar que los niños pasen sus días en la soledad del Altiplano, acompañados

únicamente por sus ovejas y azotados por el viento, animados por jóvenes salesianos y voluntarios, comparten en alegría momentos formativos y educativos.

4. EN EL CAMPO DE LA SALUD: HOSPITAL AYMARÁ

Actualmente el Cantón Escoma cuenta con un Hospital, que reúne condiciones necesarias para prestar servicio adecuado a toda la región.

El "Hospital Aymara", como se lo denomina, fue construido por los campesinos a iniciativa del Párroco, y con la ayuda técnica y financiera del grupo de Voluntarios de Operación Mato Grosso, en la actualidad siguen llevando satisfactoriamente la administración de este nosocomio. Los Voluntarios de la OMG últimamente han abierto en la cercana localidad de Carabuco una Escuela de Talladores.

5. CAPACITACIÓN Y MEJORAMIENTO: C.E.C.A.P.

El Centro de Extensión y Capacitación Agropecuario Don Bosco, se inauguró en julio de 1989. Partió de la constatación

de que un cambio económico sólo es posible, cuando se da un cambio social y religioso. El centro quería evitar la formación de nuevos grandes y pequeños explotadores de su propia gente.

La finalidad del CECAP es promover agentes de cambio y de promoción. En los inicios se organizó y se formó líderes extensionistas que fueron elementos de cambio en sus comunidades. En la actualidad el Centro cumple una labor de incentivar el mejoramiento tanto en los cultivos como en la cría de ganados.

6. PROMOCIÓN DE LA MUJER

Tarea de las Hermanas al comienzo, y por todo el tiempo que ellas se quedaron en Escoma, fue la Catequesis en el campo, y trabajos de promoción particularmente de la mujer, en modo

de que un cambio económico sólo es posible, cuando se da un cambio social y religioso. El centro quería evitar la formación de nuevos grandes y pequeños explotadores de su propia gente. La finalidad del CECAP es promover agentes de cambio y de promoción. En los inicios se organizó y se formó líderes extensionistas que fueron elementos de cambio en sus comunidades. En la actualidad el Centro cumple una labor de incentivar el mejoramiento tanto en los cultivos como en la cría de ganados.

En la actualidad está en funcionamiento la "Casa de la Mujer Campesina", en la que se capacita y se da la posibilidad de concluir sus estudios en el CEMA.

especial para aquellas que tenían niños para bautizar. Se realizaban cursillos en Escoma y Comunidades para mujeres y niñas, con el fin de lograr los primeros rudimentos de lectura y escritura. Continuando esta labor en pro de la mujer, la Parroquia apoyó cursillos formativos en tejido, costura, bordado, huertas familiares, promoviendo el aprovechamiento de hortalizas. Se dio mucha importancia a la formación de promotoras, que llevasen lo aprendido a los hogares y comunidades.

En la actualidad está en funcionamiento la "Casa de la Mujer Campesina", en la que se capacita y se da la posibilidad de concluir sus estudios en el CEMA.

7. EMISORA SARURI (CAMINANTE)

La construcción se inició el 31 de enero de 1991 fiesta de San Juan Bosco; salió al éter el 2 de febrero de 1992. La emisora fue creada sin fines de lucro, sino de servir, ser bastión en esta región fronteriza; además de apuntalar los valores culturales, sociales y religiosos.

La emisora emite mensajes de evangelización, educación y reflexión para el mejoramiento de vida en la región.

8. INAUGURACIÓN

El próximo día jueves 25 de julio en la localidad de Escoma, con la presencia de



Acto de inauguración de la infraestructura de los Institutos Superiores donde reciben formación jóvenes bachilleres de todas las comunidades, como también del interior de la República.

Dignatarios de Estado, personalidades e invitados especiales, será inaugurado oficialmente el INSTITUTO TÉCNICO SUPERIOR dependiente de la U.A.C.

9. PERSPECTIVA FUTURA:

A la visión de futuro, nos parece necesario que toda actividad empezada unifique, coordine, integre su trabajo para una mejor presencia animadora. Los cambios que la realidad económica social impone y que ya realiza, exigen una verdadera integración de camino, motivaciones y ejecución. La necesidad de un CENTRO CULTURAL COORDINADOR nos parece la solución más oportuna: Rejuvenecer costumbres y tradiciones de vida y cultura, para encontrar EN LA FE Y CONFIANZA la capacidad DE SER AYMARÁ en un mundo nuevo.

10. PARROCO AGRADECE

Todo este andar para conseguir el progreso de la zona de Escoma y sus comunidades circundantes. No hubiera sido posible sin la valiosa y desinteresada colaboración de: amigos, instituciones benéficas y colaboradores laicos. Un agradecimiento y reconocimiento profundo a Mons. Jesús Juárez P., a Mons.



Actividad y actuación en hora cívica de alumnos del Colegio y del CEMA.

Tito Solari y a todos los amigos de la Universidad Católica Boliviana, que brindaron todo de sí en esta búsqueda de formar "Buenos cristianos y honrados ciudadanos" como quería Don Bosco.

Dios los ilumine siempre.

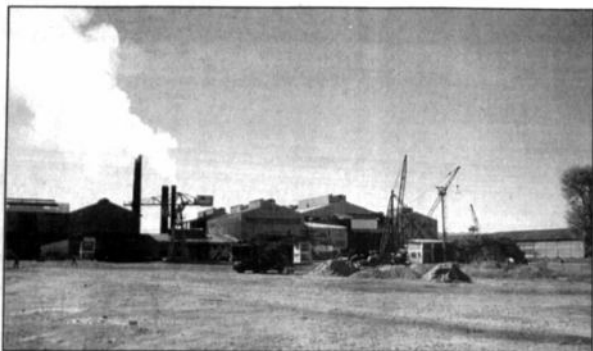
P. Dino Oselladore B.
DIRECTOR DE LA COMUNIDAD SDB DE ESCOMA
La Paz, julio 1996

Proyectan construir moderno puente sobre el río Pirai

	<div style="text-align: right;">FARMACIA</div>
--	--

Para comprar Industrias Agrícolas Bermejo Empresarios tarijeños desembolsarán \$US 7 millones

Vista interior del ingenio azucarero (Foto PRESENCIA).



TARIJA, PRESENCIA. Los empresarios afiliados a la Cámara de Industria y Comercio de este distrito se dispone a desembolsar siete millones de dólares para formar la Sociedad Anónima Mixta (SAM) en Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB) dentro del proceso de privatización de la empresa pública que se da en el país.

La presidenta de la cámara de comercio de Tarija, Cristina Vaca, aseguró que el 31 de julio de este año, de acuerdo a cronograma elaborado en un Acta de Entendimiento suscrito con la prefectura, cañeros y trabajadores desembolsarán los fondos citados para formar la SAM. "Estamos cumpliendo", dijo al referirse a los pasos ya concretados hasta ahora dentro del cronograma, como la presentación de garantías de que cuentan con los recursos para formar la SAM.

Aseguró que no son "palos blancos" para algunas capitales del interior del país, como sugirieron algunas versiones, explicó que efectivamente no el total de los siete millones de dólares se logró en Tarija porque no existe ese monto.

Remarcó que de todas formas es el empresariado y algunas personas que se plegaron al proyecto quienes están empeñadas en colocar su capital y formar la SAM para que la industria considerada más importante de Tarija quede en manos regionales.

Respecto de los otros firmantes del Acta de Entendimiento, dijo que espera que cumplan el compromiso porque si no lo hacen, el empresariado extremará esfuerzos para acceder a la totalidad de las acciones de la empresa cuyo valor calculado estimativamente es de 14 millones de dólares.

Sobre los condicionamientos de los trabajadores de IAB, Cristina Vaca dijo que son negativos porque pueden obstaculizar el proceso de formar la SAM. Los trabajadores condicionaron la formación de este tipo de Sociedad a la inamovilidad funcional, el mantenimiento de los niveles salariales actuales y acceder a la administración una vez privatizada la industria.

De acuerdo al cronograma mencionado, hasta este 10 de julio los firmantes del Acta de

ben efectuar la presentación de la boleta de seriedad de propuesta para cumplir con todas las obligaciones auto-impuestas.

Esta presentación ya debía haberse efectuado de acuerdo al cronograma original, sin embargo, el prefecto, Víctor Calabi Leytón, pidió la ampliación para lograr la anuencia del primer mandatario para formar esta SAM.

Entretanto los dirigentes cívicos de Bermejo informaron que están esperando el cumplimiento del cronograma, aunque dijeron que emprenderán acciones, conjuntamente cañeros y trabajadores, para que el precio de 14 millones de dólares se rebaje a otro más racional que facilite la formación de la SAM.

Los trabajadores por su parte se declararon en estado de emergencia ante algunas actitudes del prefecto que criticó el accionar laboral.

El lunes empieza vacación de invierno

TARIJA, PRESENCIA. Este lunes comienza la vacación de invierno en el distrito escolar de la provincia Cercado y consiguientemente en esta capital, de acuerdo al cronograma escolar elaborado para este año.

La directora distrital de Educación, Ana Rodríguez de Caverro, confirmó la información y señaló que la vacación, que se extenderá hasta el 20 de este mes, se dará en los establecimientos fiscales y particulares. "La vacación es en todo el distrito, el área concentrada y descentralizada", afirmó la autoridad educativa al referirse al sector rural y urbano. Sostuvo que ningún establecimiento excluya la exclusión del descanso pedagógico.

Ana de Caverro aseguró que el tiempo de duración de la vacación es de dos semanas y que se dará estricto cumplimiento a esta disposición, sin embargo, no se descarta la ampliación en una semana como ocurrió en años pasados.

Los estudiantes de los diferentes niveles en las dos últimas semanas tuvieron que soportar fuertes fríos como toda la ciudadanía y aunque hubieron algunas sugerencias para adelantar el descanso pedagógico, se prefirió cumplir el calendario.

Una de las razones para la continuación de las labores educativas fue que no se notó marcado aumento en las aulas a pesar del frío y los casos de resfriados no tuvieron índices elevados.

Informó que a la fecha solamente se dieron exámenes del primer trimestre, el segundo se dará luego de la vacación invernal, probablemente a fines de agosto, según la programación de la gestión escolar.

Aseguró que hay cumplimiento del programa elaborado para este año por que el avance de materia tiene un buen porcentaje a pesar de los paros y huelgas observados hasta ahora. Atribuyó este cumplimiento al empeño de estudiantes y maestros de recuperar el tiempo perdido.

Pluspetrol perforará nuevo pozo petrolero en Tarija

Tarija, (Presencia). La contratista argentina PLUSPETROL perforará un segundo pozo profundo en las proximidades del X-44, con una inversión de más de 10 millones de dólares luego de la reconversión del contrato actual con YPFB ante la vigencia de una nueva Ley de Hidrocarburos.

El anuncio fue hecho por el gerente de la contratista, Salomón Akly, que llegó con otros ejecutivos para explicar la reparación del pozo X-44 y si se cumple o no el contrato firmado con YPFB en 1990.

Akly explicó que la perforación de un segundo pozo estaba supeditada al encuentro de nuevos mercados para el gas natural boliviano que ahora se tiene en perspectiva considerando la futura venta al Brasil.

Respecto de la nueva Ley de Hidrocarburos, Akly dijo que los nuevos porcentajes establecidos para la distribución entre YPFB y las contratistas les da la razón de sus planteamientos hechos en años pasados en sentido de incrementar los porcentajes para las empresas privadas.

Dijo que con estos nuevos porcentajes Bolivia dio un gran paso porque se hace atractiva para las inversiones que también son buscadas por otros países.

EL X-44 VUELVE

A PRODUCIR
En cuanto a la reparación del pozo X-44 que sufrió filtraciones de agua que obligaron a su reparación porque disminuyeron los volúmenes de producción de hidrocarburos aseguró que hasta fin de mes concluirá la labor.

Recordó que antes de la privatización, la producción de gas natural ascendía diariamente a 14 millones de pies cúbicos y se aguarda que con la reparación no sólo se mantenga esta cantidad, sino se incremente mucho más.

Admitió el surgimiento de problemas en la reparación como efecto de que algunas tuberías se quedaron en el fondo y los trabajos que prevén desarmar en 40 ó 45 días sobrepararon este tiempo porque ya llevan más de 55.

Asimismo la inversión para la reparación fue prevista en un millón 800 mil dólares, sin embargo, a la fecha llevan un incremento superior a los dos millones de dólares.

Desmintió las versiones de una probable paralización definitiva y una pérdida del pozo ante los problemas de reparación.

TOTAL DE INVERSIONES
La contratista petrolera PLUSPETROL en casi seis años de vigencia del contrato firmado con YPFB invirtió 37 millones de dólares y recuperó tan sólo 32 millones, según reveló Akly, en la explicación dada a representantes regionales.

Akly no obstante, aclaró que no trabajan a pérdida ya que los resultados de cada año compensan las inversiones que se hacen como en el presente que prevén una inversión de cinco millones de dólares, dio cuenta que en la parte exploratoria en el presente año perforarán el pozo Volcán X-1 con una inversión de un millón de dólares.

Comunicado

Con el objeto de dar cumplimiento a los artículos 39 y 40 del D.S. 23215 de la Ley 1178 (SAFCO), se invita al ciudadano FRANCISCO CASTRO AZERO, apersonarse por las oficinas de la Dirección General de Auditoría Interna de la H.A.M. (Piso 7mo del ex-Banco del Estado, para hacerle entrega de un ejemplar del informe de Auditoría No. AI-063/96

La Paz, julio de 1996

Alcaldía de La Paz

Para una prestigiosa compañía aseguradora, se requiere:

SECRETARIA

(Referencia 0605)

Su función principal será asistir con servicios típicos de secretariado a uno de los subgerentes de la compañía.

El perfil de la candidata ideal para desarrollar esta función es:

- Secretaria ejecutiva titulada
- Con experiencia mínima de 3 años en empresas importantes.
- Con vocación para atender al público y al personal de la compañía.
- Con capacidad para controlar y mantener ordenada la documentación.
- Con capacidad para trabajar sin supervisión constante.

RECEPCIONISTA

(Referencia 0606)

Sus funciones serán: atender a clientes y al público en general, recibir y distribuir documentación.

Los requisitos para ocupar esta función son:

- Manejo de paquetes básicos de computación.
- Buena presencia.
- Vocación para atender al público y canalizar las comunicaciones.

La edad ideal está entre los 25 y 35 años.

Las interesadas pueden presentar resumen de sus antecedentes (abstenerse de enviar certificados), con carta manuscrita indicando pretensiones salariales, hasta el miércoles 10 de julio, en un sobre rotulado:

Referencia... (indicar la de su interés)

Casilla 10837 - La Paz

Blanco

INSTITUCION PUBLICA

Invita a todas las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de una máquina fotocopiadora con las especificaciones siguientes:

- Velocidad de copia: de 30 a 40 copias por minuto
- Sistema de copiado: en seco sobre papel normal
- Tipo: de Sobremesa y pantalla fija
- Peso de papel: de 60 a 120 Grs.
- Sistema de by-pass: simple o de hojas múltiples
- Ampliadora y reductora: del 50% al 200%
- Añadir cotización de equipo opcional
- Garantía de servicio técnico y provisión de insumos y repuestos

Las propuestas se deben remitir a la casilla No. 7056, hasta el día lunes 15 del presente mes a las 12:00

La Paz, 6 de julio de 1996.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS 003/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Prefectura del departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campestre (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras y/o Personas Jurídicas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la Contratación de la obra:

CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DEL CAMINO VECINAL

TRAMO: CATAVICOLLO - CACACHACA

LOCALIZACION: PROVINCIA AVAROA

COSTO REFERENCIAL: \$US. 305.031,67

Las Empresas Consultoras interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha, en las Oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 450.00 en el Tesoro Departamental.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 del día 19 de agosto de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 20 de agosto del año en curso a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro N° 5529 a horas 14:30.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL

GANADORES DE LEXICOGRAMA Y CLAVEGRAMA



En las fotos: la señora MARIA VICTORIA CAMPOS GORRITI, ganadora de LEXICOGRAMA N° 1.122 y el señor JULIO CIRILO MAMANI ganador del CLAVEGRAMA N° 3 de la ciudad de POTOSÍ.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.124

Es el señor JAVIER VILLARROEL MUR con C.I. 3543864 y domiciliado en la calle Rodríguez N° 135 de la ciudad de URUQU. El mencionado señor debe apersonarse a nuestra sucursal en esa ciudad con fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.124





La Cooperativa de Teléfonos de Oruro cumplirá sus servicios.
(FOTO Archivo).

Telefónica orureña cumple con su Plan Anual Operativo

ORURO, (PRESENCIA). Una labor coordinada entre los directivos de los consejos de Administración y Vigilancia además de los ejecutivos, técnicos y trabajadores de la telefónica orureña, permite avances en el Plan Anual Operativo, que debe alcanzar importantes metas de expansión, para llegar al año 2000 con algo más de veinte mil líneas telefónicas digitalizadas.

Actualmente se cumple el proceso de licitación para el cambio tecnológico que significará transformar 11 mil líneas analógicas por digitales y una nueva ampliación de otras dos mil líneas, para satisfacer la demanda de varios sectores de la población.

Entre el mes presente y los dos próximos (agosto y septiembre) estará en marcha el proceso de cambio, lo que significa que los socios y usuarios del servicio telefónico accederán al moderno sistema digitalizado, lo que mejorará sustancialmente el sistema de comunicación telefónica, cumpliendo también las metas y objetivos del plan anual.

Lo importante es que COTELOR mantendrá la prioridad de servir eficientemente a sus socios, en el marco de la filosofía cooperativista, que implica atender la situación social antes que aplicar medidas concretas que sólo signifiquen lucro. Se trata de un reto para enfrentar la competencia de transnacionales, manteniendo un sistema tarifario que por efecto de la Ley de Telecomunicaciones deberá elevarse, sin que empero ese efecto sea causante de una distorsión en la economía familiar.

Oruro Preocupante contaminación minera en zona de Antequera

ORURO, (PRESENCIA). Una inspección realizada recientemente en la población de Antequera, donde está operando la empresa COMSUR, permitió a los miembros de una comisión mixta, conocer serias denuncias sobre altos índices de contaminación a raíz de la explotación de complejos de minerales de plomo, plata y zinc.

La comisión que viajó a la población de Antequera, estuvo conformada por un representante de la fiscalía local, miembros de la Policía Técnica Judicial (PTJ), de la Asamblea de Derechos Humanos, la Federación de Campesinos, Foro Orureño del Medio Ambiente y Desarrollo (FORMADE), además de la Pastoral Social que efectuaron una minuciosa inspección en esa localidad, en la provincia Poopó de este departamento, verificando la existencia de contaminación ambiental producto de las emanaciones de malos olores de una chimenea de la mina, además de emisión de polvo fino que daña la salud y otros elementos que también se observaron como el daño causado en viviendas por las explosiones que se efectúan en las operaciones de COMSUR.

La visita se cumplió aten-

diendo un requerimiento expreso de las autoridades municipales y vecinos de Antequera, que ya en reiteradas oportunidades denunciaron estos hechos a varias autoridades sin haber recibido ninguna atención.

EVIDENCIAS

Los representantes de FORMADE y la Pastoral Social, recurriendo a la Ley del Medio Ambiente y las instancias legales pudieron evidenciar los siguientes aspectos: Hundimiento en el cerro contiguo a las operaciones, en cinco sectores; el ingenio despidió un polvillo fino que se asienta directamente en la población y en especial en el cementerio del lugar que se encuentra en las inmediaciones; varias casas presentaron rajaduras en sus paredes a consecuencia de las explosiones que se efectúan con el uso de detonantes; las aguas del río que cruza la población están totalmente contaminadas; además se perciben malos olores que emanan de la mina.

TESTIMONIOS

Por otra parte, los vecinos de Antequera testimoniaron que cuando ocurren explosiones en el interior de la mina "tiembla toda la población. El polvillo penetra a

los domicilios asentándose en utensilios y muebles, existiendo el peligro de malograr seriamente la salud de los vecinos.

Los vecinos exigen que los propietarios de COMSUR cumplan con la Ley del Medio Ambiente y su reglamentación, para evitar daños irreversibles en la salud de numerosas familias que habitan en Antequera y que por tratarse de un poblado histórico no puede ser desalojado.

LA EMPRESA

Por su lado, el administrador de Mina Bolívar, Lorgio Peña, señaló que "está garantizada la vida del pueblo, sus habitantes no sufrirán contaminación", a tiempo de añadir que COMSUR también desarrolla labores de apoyo a la población civil con la construcción de varias obras, además de compensar los terrenos que fueron adquiridos en Antequera para la instalación del Ingenio de COMSUR.

El funcionario de COMSUR habría comprometido su esfuerzo para atender las exigencias de los pobladores de Antequera, situación que podrá apreciarse en la semana próxima, aseguraron los representantes del FORMADE y la Pastoral Social.

Elevación de tarifas causa reclamos en servicio de ENTEL

ORURO, (PRESENCIA). Una táctica elevación en las tarifas por servicios que presta ENTEL, a nivel de comunicaciones nacionales e internacionales, generó en la pasada semana alaridos de usuarios que se manifestaron en paralizaciones al interior o ciudades del exterior, se vieron sorprendidos cuando en la sección caja se aplicaron las nuevas tarifas.

Varias opiniones coincidieron en señalar que existen dos fenómenos claramente identificables, por una parte el poder de la transnacional que se adjudicó ENTEL y que ahora aplica nuevas tarifas para garantizar su recuperación y por otra la permisibilidad por parte de las autoridades superiores, en este caso la Superintendencia de Telecomunicaciones que avala tal situación, sin medir el efecto que ocasiona en los bolsillos de la población.

El funcionario regional de ENTEL, en una pretendida justificación de la elevación de tarifas que entró en vigor en la presente semana, señaló que se trata de un sistema de racionalización y hasta de mejorar los sistemas de categorías para definir tarifas que están siendo "balanceadas", pues algunas bajaron y otras subieron.

Lo único cierto es que para la mayoría de los usuarios, especialmente del sistema de telefonía nacional e internacional, las tarifas se elevaron sustancialmente. Otro justificativo, en ENTEL, fue

el de argumentar la incidencia de la cotización del dólar o mantenerse en los topes que exige la Superintendencia de Telecomunicaciones, organismo este último que "tal parece fue creado para avalar los caprichos de los inversionistas extranjeros, actuar con sentido policiaco, afectando la economía popular".

Mientras los funcionarios de ENTEL se prodigaron en querer explicar que "inclusive hay una rebaja del orden del 13 por ciento en comunicaciones telefónicas nacionales y hasta de 26 por ciento en algunos casos internacionales", la mayoría de usuarios que estuvieron en largas colas esperando comunicarse con familiares en el interior, mostraron su bofetada en las que se aprecia sencillamente más de un 25 por ciento de incremento con relación a precios vigentes hasta hace días atrás.

Sin lugar a dudas este problema que se generaliza en el país tendrá que ser adecuadamente explicado, considerando que tanto el gobierno como quienes se beneficiaron del proceso de capitalización, prometieron mejorar los servicios pero no dañando la economía de la población, sino invirtiendo convenientemente sus millonarias acciones. El anuncio de racionalización tarifaria en ENTEL no es otra cosa que una radicalización de los objetivos de lucro de la transnacional, se apuntó.

EN VENTA SHOPPING CENTER "PANAMA" S.R.L.



Edificio de 7 plantas, sótano y azotea. Funcionando 3 plantas y sótano, con 48 locales en Comercio, Servicios y Oficinas, más Baño Público, pisos superiores para Hotelaría o Residencial. Ubicado en la mejor zona comercial de Cochabamba, Av. San Martín 1307 Esq. Tarata (Mercado La Pampa). Telf. 5-3466. En horas de oficina

PUNATA
PUNATA
TARATA
TARATA
PULACAYO

COMPAÑERO ACTIVO Y JUBILADO DE LA BANCA PRIVADA

EL FONDO DE PENSIONES DE LA BANCA PRIVADA ES UN SEGURO SOCIAL INTEGRADO, basado en una Ley especial que nos excluye del Fondo de Pensiones Básicas.

POR ESO, RECHACAMOS LA LEY DE PENSIONES.

Es un mensaje de la FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA BANCA PRIVADA

NUESTRO RETO EN EL MUNDO ENTERO:

SER LÍDERES EN COMUNICACIÓN

MILlicom INTERNATIONAL CELLULAR S.A. (M.I.C.), está presente en 19 países, compitiendo con otras empresas internacionales y manteniendo en muchos casos un evidente liderazgo.

Es por este motivo que podemos afirmar que:
SOMOS LÍDERES EN COMUNICACIÓN.

TELECEL

es

MIC

Millicom International Cellular SA



UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA 001/96

El Honorable Consejo Facultativo, mediante Resolución N° 155/96, según el Reglamento General de la Docencia, convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia en la categoría de Docente Contratado para la Carrera de Ingeniería Agronómica y Docentes Investigadores para las Estaciones Experimentales de Belén y Choquequirá, de acuerdo al siguiente detalle:

CARRERA INGENIERIA AGRONOMICA

Nº	MATERIA	CARGO/HRA	REQUISITO MINIMO
1	BIOQUIMICA	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
2	FITOPATOLOGIA	80 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
3	SANIDAD ANIMAL	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO-ZOOTECNISTA
4	TERAPEUTICA VEGETAL	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
5	MANEJO DE GANADO	80 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO-ZOOTECNISTA
6	RIEGOS Y DRENAJES	96 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
7	SISTEMAS Y METODOS DE RIEGO	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
8	MANEJO DE CUENCAS	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
9	AGROECOLOGIA Y DESARROLLO SOSTENIBLE	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
10	ADMINISTRACION DE EMPRESAS AGROPECUARIAS	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
11	HORTICULTURA	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
12	PRODUCCION DE SEMILLAS	64 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO

ESTACION EXPERIMENTAL DE CHOQUEQUIRA

Nº	DETALLE	CARGO/HRA	REQUISITO MINIMO
1	DOCENTE INVESTIGADOR - ZOOTECNISTA	160 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO ZOOTECNISTA
2	CATEDRA ETSAV - NUTRICION ANIMAL	160 Hrs.	VETERINARIO ZOOTECNISTA
3	DOCENTE INVESTIGADOR - VETERINARIO ZOOTECNISTA	160 Hrs.	VETERINARIO ZOOTECNISTA
4	CATEDRA ETSAV - ANATOMIA Y FISIOLOGIA ANIMAL	160 Hrs.	VETERINARIO ZOOTECNISTA

ESTACION EXPERIMENTAL DE BELEN

Nº	DETALLE	CARGO/HRA	REQUISITO MINIMO
1	DOCENTE INVESTIGADOR - LEGUMINOSAS, EN LA CATEDRA DE CULTIVOS TROPICALES - ETSAV	160 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
2	DOCENTE INVESTIGADOR CULTIVOS ANDINOS - CATEDRA ETSAV, PROTECCION VEGETAL APLICADA, GENETICA Y MEJORAMIENTO DE PLANTAS	160 Hrs.	INGENIERO AGRONOMO
3	DOCENTE INVESTIGADOR - VETERINARIO ZOOTECNISTA	160 Hrs.	VETERINARIO ZOOTECNISTA
4	CATEDRA ETSAV. REPRODUCCION Y SANIDAD ANIMAL	160 Hrs.	VETERINARIO ZOOTECNISTA

REQUISITOS

- Solicitud escrita al Sr. Decano de la Facultad
- Presentar Título académico nivel Licenciatura o Superior (fotocopia legalizada), Título en Provisión Nacional (fotocopia legalizada)
- Curriculum Vitae documentado (fotocopias)
- Programa y Plan de Trabajo de la(s) materias a la(s) que postula
- Plan de trabajo a desarrollar en la materia y Proyecto de Investigación e Interacción Social
- Experiencia profesional mínima de 2 años

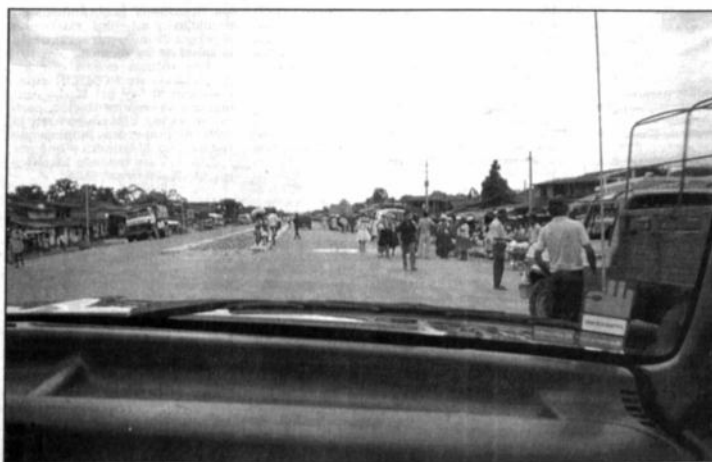
La presentación de documentos en el Decanato de la Facultad de Agronomía, hasta Hrs. 18:30 del día lunes 29 de julio de 1996, calle Héroes del Acre N° 1850, Edif. Lisimaco Gutiérrez.

La Paz, julio 7, 1996

Ing. Luis Miranda Flores
DECANO FACULTAD AGRONOMIA

El martes 9

Chapare cumplirá paro cívico de desagravio por 24 horas



Por conflictos internos del departamento de Cochabamba, este camino a Santa Cruz estaría bloqueado el martes. (Foto Archivo).

COCHABAMBA, (PRESENCIA). La provincia Chapare declaró para este martes 9, un paro cívico y de desagravio por 24 horas, porque su capital Sacaba, fue "avasallada y atropellada jurisdiccionalmente por el Gobierno Municipal de la provincia Cercado, ciudad capital.

Las autoridades municipales, entidades cívicas y laborales de la extensa región del trópico cochabambino señalaron que "expresan su vehemente protesta frente a la secuela de atropellos, que viene sufriendo la provincia del Chapare por ocultos intereses y en detrimento de nuestros derechos constitucionales al pretender asignarnos el oscuro rol de ciudadanos de segunda".

Desde hace varios años atrás existe la disputa de jurisdicción limítrofe entre las provincias Cercado y Chapare, particularmente en la pertenencia a una u otra región de la zona urbanizada, comercial e industrial de Pacata, ahondada mucho más tras la promulgación de la Ley de Participación Popular.

Particularmente las alcaldías de Sacaba y Cochabamba tienen su apoyo por los pobladores de la populosa zona donde viven más de mil familias y están asentadas varias actividades comerciales de importación y exportación y algunas industrias importantes.

Pese a las gestiones, publicaciones, foros y debates que se han realizado en torno a la disputa,

las autoridades nacionales, particularmente del Senado Nacional, no se han pronunciado definitivamente respecto al diferendo como señala la ley, politizando el diálogo y el derecho al reclamo, creando confusión y división en los pobladores de Pacata, tanto baja como alta.

Adjudicándose el derecho de pertenencia jurisdiccional la Alcaldía de Cochabamba instaló la Casa Comunal para atender las gestiones y trámites en relación a las viviendas y otras de los vecinos de Pacata, exclusivamente, mientras la Alcaldía de Sacaba instaló una Subalcaldía con los mismos fines. Los pobladores del Chapare señalan en su pronunciamiento que existe un poder central en la comuna cochabambina, a la cabeza de Manfred Reyes Villa, que está avasallando y atropellando jurisdiccionalmente, "apoderándose de lo que se le antoja y por encima de cuanta norma existe".

Acusa que el centralismo verticalista, está bloqueando el propio desarrollo y destruyendo obras realizadas por la Subalcaldía de Pacata y tratando de boicotear y frenar otras obras programadas.

Dicen que les "enrigan hechos que jamás han cometido, siendo ellos los que atropellan". Señalan que toda la provincia del Chapare se declara en estado de emergencia, exigiendo la inmediata desocupación de la Casa Comunal N° 1 que detenta el Gobierno Municipal del Cercado.

Sólo para la primera fase Misicuni requiere una inversión de \$US 236 millones

COCHABAMBA, (PRESENCIA). El crédito de 18 millones de dólares por el gobierno italiano para el "gran proyecto de Misicuni" constituye un aporte infimo pero importante en su trascendencia y credibilidad de la obra, que ha sido esperada por los cochabambinos durante 40 años, para resolver los déficit de agua potable y de riego.

El primer desembolso se espera hasta fines de agosto a fin de engrasar los 42 millones de dólares que corresponde al aporte local, logrados por el 50% de las regalías petroleras, 9 millones; y por la venta de acciones de las empresas eléctricas ELFEY y ENDE, 33 millones.

Toda esta suma de aportes financieros que alcanzan a los 60 millones de dólares servirá para culminar la primera fase de la primera etapa del proyecto que consta de tres etapas.

Esta primera fase consta de la construcción de un túnel de 13,2 kilómetros a fin de captar las aguas de los ríos Titiri y Serkheta Mayu por trasvase.

236 MILLONES
El gerente de la Empresa Misicuni, Pablo López Antezana, dijo que se espera que las Consultoras concluyan y presenten el informe sobre el impacto ambiental de la obra y los términos de referencia de la capitalización de la primera fase del proyecto que implica la construcción de una galería subterránea de 20,7 km., una presa

y una central hidroeléctrica de 80 megavatios; y la producción de 3.900 litros de agua por segundo.

Esta primera etapa es la más costosa del proyecto, agregó López Antezana, puesto que asciende a 236 millones de dólares de los 354 millones que cuestan las tres etapas de Misicuni.

Hasta la fecha sólo se tienen comprometidos los 60 millones de dólares, incluidos los aportes locales y el crédito italiano; esperando que con la capitalización se pueda llegar al costo de la primera etapa y finalmente de todo el proyecto.

TRABAJOS
Desde el 10 de junio se viene trabajando en la primera fase de la primera etapa del proyecto desde el Portal Callo en el cerro Callo hasta la ventana intermedia, a fin de lograr un cauce para la captación de las aguas de los dos ríos Titiri y Serkheta Mayu.

Estos trabajos requieren del financiamiento local y del crédito italiano que fue aprobado este pasado reciente 6 de junio, habiendo atrasado el primer desembolso el conocimiento de un informe favorable sobre el impacto que produciría en el medio ambiente y los términos de la capitalización de la empresa.

El crédito tiene un periodo de gracia de tres años, un plazo de pago de 20 años y un interés anual del 1,5%.

En Santa Ana del Yacuma Inauguraron faja de aterrizaje del aeropuerto

TRINIDAD, (PRESENCIA). El viernes fue inaugurada la faja de aterrizaje del aeropuerto de Santa Ana del Yacuma, obra que fue financiada por la embajada de los Estados Unidos.

El prefecto del departamento, Antonio Majluf Morales, dijo ayer

que este proyecto fue concluido en su primera fase y se espera iniciar la segunda etapa en los próximos meses, dependiendo de asegurar su financiamiento.

En este acto estuvieron autoridades de la embajada de los Estados Unidos, de la Dirección Nacional de ASESAN y del departamento del Beni.

Explicó que la embajada de los Estados Unidos invirtió \$us. 1.400.000 en esta primera etapa. Los recursos han sido otorgados en calidad de donación al pueblo Movina.

Según su informe esta faja también fue inaugurada junto a su iluminación, lo que permitirá su utilización con precauciones en horas de la noche.

La faja de aterrizaje tiene una longitud de 1.700 metros aproximadamente y cuenta actualmente con sueldocemento y una

UCS de Cochabamba postulará al Gral. Vildoso a la presidencia

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Se conoció en la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) de esta ciudad, que la militancia cochabambina ha dado su respaldo a la iniciativa de postular como candidato a la Presidencia de la República por este partido, en las elecciones de junio de 1997, al general Guido Vildoso.

El militar que ejerció la primera magistratura del país en el periodo de transición de los gobiernos militares a los democráticos, cuenta con el apoyo no solamente de la militancia ucrista de su región natal, sino también de varios grupos e instituciones cívicas, regionales y militares pasivos.

La UCS de Cochabamba hará presente la postulación del Gral. Vildoso y un "mesurado programa de gobierno que será presentado a la población boliviana, durante la campaña electoral".

Se informó que se está exigiendo realizar la Convención Nacional de Unidad Cívica Solidaridad hasta agosto, a fin de comenzar inmediatamente la campaña electoral con un binomio visible que podría ser Vildoso-Johnny Fernandez.

LICITACION 02/96

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA, CESSA, PLAN INTERNACIONAL Y ALCALDIA DE MOJOCOYA

CONVOCAN A TODAS LAS FIRMAS PROVEEDORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA:

PROVISION DE MATERIALES PROYECTO REDENCION PAMPA - MOJOCOYA

EN LOS SIGUIENTES ITEMS, QUE PUEDEN SER PRESENTADOS EN CONJUNTO O EN FORMA SEPARADA:

- Provisión de ferreteria de linea, transformadores y equipos de protección.
- Provisión de postes y crucetas
- Provisión de conductores

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES PUEDEN SER ADQUIRIDOS EN SECRETARIA DE GERENCIA GENERAL DE CESSA A \$US 25 c/u.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA Hrs. 18:00 DEL DIA MIERCOLES 31 DE JULIO DEL PRESENTE AÑO EN SECRETARIA DE GERENCIA GENERAL DE CESSA, CALLE AYACUCHO N° 254 SUCRE - BOLIVIA.

Sucre, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
N° CHQ-284/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN LUCAS CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4536-1
CODIGO: SP03/CHQ0106
PROYECTO: CENTRO DE SALUD SAN LUCAS
Costo Secciones I, II, III, V, VI y VII: Bs. 650.-
Monto de la Boleta de Seriedad de propuesta: \$us. 750.-

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de centro de salud sin vivienda.

Ubicadas en la comunidad de San Lucas, provincia Nor Cinti, Departamento de Chuquisaca.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. Hernando Siles N° 713, edificio Canaviri, tercer piso de la ciudad de Sucre por el precio indicado.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de San Lucas, hasta horas 15:00 del día jueves 15 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de San Lucas, hasta horas 15:30 del día jueves 15 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 06 de julio de 1996

Chuquisaca, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
N° CHQ-285/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE INCAHUASI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4532-1
CODIGO: SP03/CHQ01106
PROYECTO: CENTRO DE SALUD INCAHUASI
Costo Secciones I, II, III, V, VI y VII: Bs. 650.-
Monto de la Boleta de Seriedad de propuesta: \$us. 750.-

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de centro de salud sin vivienda.

Ubicadas en la comunidad de Incahuasi, provincia Nor Cinti, Departamento de Chuquisaca.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. Hernando Siles N° 713, edificio Canaviri, tercer piso de la ciudad de Sucre por el precio indicado.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Incahuasi, hasta horas 15:30 del día jueves 15 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Incahuasi, hasta horas 15:30 del día jueves 15 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 06 de julio de 1996

Chuquisaca, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PTS-282/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4533-1
CODIGO: EF08-PTS-11786
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA MONS. GLETO LOATZA
(Superf. construida aprox. 968 m2)

PLIEGO: P-4534-1
CODIGO: EF08-PTS-11784
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA LADISLAO CABRERA
(Superf. construida aprox. 992 m2)

Valor del pliego: Bs. 1.100.-

Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, áreas de administración, baterías sanitarias, muros perimetrales y canchales polifuncionales ubicados en la ciudad de Potosí, Sección Municipal POTOSÍ, Provincia Tomás Frías, Departamento de POTOSÍ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1° de Abril de la ciudad de Potosí.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí, ubicada en la ciudad de Potosí hasta horas 10:30 a.m. del día jueves 8 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí a horas 11:00 a.m. del día jueves 8 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 6 de julio de 1996

Potosí, julio de 1996

En reunión con embajadores

Se establecieron mecanismos de cooperación internacional

TRINIDAD. (PRESENCIA). La reunión entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y los embajadores de Israel, Alemania, Bélgica, Corea y el encargado de negocios de Japón, se logró establecer algunos mecanismos de cooperación externa y los canales que hay que seguir para concretarla.

Al término de esta reunión, el secretario nacional de Relaciones Internacionales y Culto, Jaime Aparicio, destacó el apoyo en la ejecución de proyectos viales, autosostenibles.

Según su criterio, los representantes diplomáticos de los cinco países cooperantes han mostrado su especial interés en el apoyo de proyectos ligados a la defensa del medio ambiente con un componente de desarrollo, al turismo ecológico, al etnoturismo, rescate de las culturas originarias, trabajos hidráulicos y de energía.

Aparicio manifestó que el gobierno ha asumido el compromiso de perfeccionar estos proyectos para presentarlos posteriormente a los posibles financiadores. "Esto ha marcado el inicio de un camino, que aunque no hemos llegado todavía a soluciones, ha servido para que el Beni se incorpore a estas tareas de desarrollo en el marco de la cooperación externa", concluyó.

La reunión entre diplomáticos de cinco países amigos y el Ministerio de Relaciones Exteriores concluyó esta tarde con la firma del acta de Trinidad, donde se hace la recopilación de los datos más importantes aportados estos dos días de exposición de las realidades del Beni y de las naciones cooperantes.

El secretario nacional de Relaciones Internacionales enfatizó que los proyectos tienen que adecuarse a las prioridades nacionales como la lucha contra la pobreza, la vinculación, la educación y otros.

Algunos países se pueden hacer contactos directos: es decir entre las autoridades del departamento con representantes de los países cooperantes, principalmente para conseguir el apoyo en la ejecución de proyectos viales, autosostenibles.

Según su criterio, los representantes diplomáticos de los cinco países cooperantes han mostrado su especial interés en el apoyo de proyectos ligados a la defensa del medio ambiente con un componente de desarrollo, al turismo ecológico, al etnoturismo, rescate de las culturas originarias, trabajos hidráulicos y de energía.

Aparicio manifestó que el gobierno ha asumido el compromiso de perfeccionar estos proyectos para presentarlos posteriormente a los posibles financiadores. "Esto ha marcado el inicio de un camino, que aunque no hemos llegado todavía a soluciones, ha servido para que el Beni se incorpore a estas tareas de desarrollo en el marco de la cooperación externa", concluyó.

El próximo miércoles

Comité Cívico de Potosí declaró paro de 24 horas

Potosí. (PRESENCIA). El Comité Cívico Potosinista en Consejo Consultivo realizado el pasado viernes, declaró un paro de 24 horas para el próximo miércoles 10 de julio, como medida de protesta frente a la intención de la COMIBOL de capitalizar el Cerro Rico y además explotar sus recursos.

Los asistentes a la reunión cívica, además, determinaron rechazar la privatización de Servicios Eléctricos Potosí S.A. (SEPSA) así como asumir estrategias de defensa y acciones de hecho tendientes a frenar la intención gubernamental expuesta por el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

"Los potosinos defenderemos a toda costa la capitalización del Cerro Rico, puesto que no sólo significa y representa para la región y el país un patrimonio económico, sino también su descubrimiento está ligado íntimamente al valor histórico y cultural de este pueblo y de toda América", expresó el presidente de la entidad cívica, Armando Sánchez, al término de la reunión.

También los dirigentes cívicos demandan del gobierno central el cumplimiento del último convenio suscrito en esta ciudad, donde se determinó claramente que el Cerro Rico no sería capitalizado; sin embargo, la COMIBOL se ha empeñado en llevar adelante el proceso de capitalización de este cerro a partir de la cota 4.400 hacia la cuspide, lugar donde se han detectado los yacimientos de plata más grandes del país.

COMCIPO, a través de sus dirigentes, también ha conformado las respectivas comisiones encargadas de hacer cumplir el paro de 24 horas en la ciudad y en las provincias; para lo cual las instituciones más representativas conforman las diferentes comisiones de control y bloqueo, especialmente de las garitas de ingreso y salida a/d de Potosí.

Junto a COMCIPO las juntas vecinales y los dirigentes de derechos humanos de la ciudad se ha comprobado en una visita reciente que se han colocado "mojones" demarcando de esta forma los lugares susceptibles de ser explotados.

Por otra parte, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Tomás Frías y su similar de la Universidad Iberoamericana "La Rabida" en acto especial procedieron a la entrega del perfil del proyecto sobre la preservación, laboreo minero e impacto ambiental del Cerro Rico de Potosí.

El acto se desarrolló en el rectorado de la universidad local y contó con la presencia de autoridades de la universidad y el representante de la universidad española Juan Grande Gil, quien detalló los alcances del perfil del proyecto señalando que el documento sostiene tres componentes, por un lado está el estudio histórico del Cerro Rico; también se incluyen los criterios de la problemática de la estabilidad del cerro y finalmente se da cuenta del daño que sufre Sumac Orco en la parte de los desmontes que representan una carga adicional que afecta la estructura de este coloso.

Finalmente se indicó que España buscará recursos para encarar todas y cada una de las recomendaciones que se detallan en el trabajo de esta forma se piensa contribuir efectivamente a la preservación de la estructura cónica de este monumento de la humanidad.

sentativas conforman las diferentes comisiones de control y bloqueo, especialmente de las garitas de ingreso y salida a/d de Potosí.

Junto a COMCIPO las juntas vecinales y los dirigentes de derechos humanos de la ciudad se ha comprobado en una visita reciente que se han colocado "mojones" demarcando de esta forma los lugares susceptibles de ser explotados.

Por otra parte, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Tomás Frías y su similar de la Universidad Iberoamericana "La Rabida" en acto especial procedieron a la entrega del perfil del proyecto sobre la preservación, laboreo minero e impacto ambiental del Cerro Rico de Potosí.

El acto se desarrolló en el rectorado de la universidad local y contó con la presencia de autoridades de la universidad y el representante de la universidad española Juan Grande Gil, quien detalló los alcances del perfil del proyecto señalando que el documento sostiene tres componentes, por un lado está el estudio histórico del Cerro Rico; también se incluyen los criterios de la problemática de la estabilidad del cerro y finalmente se da cuenta del daño que sufre Sumac Orco en la parte de los desmontes que representan una carga adicional que afecta la estructura de este coloso.

Finalmente se indicó que España buscará recursos para encarar todas y cada una de las recomendaciones que se detallan en el trabajo de esta forma se piensa contribuir efectivamente a la preservación de la estructura cónica de este monumento de la humanidad.

Ruta Quetzal fue declarada de interés nacional

POTOSÍ. 6 (PRESENCIA). Mediante Resolución Suprema, el Gobierno declaró de interés nacional la "Ruta Quetzal Argentina 1996. Expedición al Legendario Potosí".

El documento señala: "Se resuelve: Primero Declarar de interés nacional el programa "Ruta Quetzal Argentina 1996 expedición al legendario Potosí".

"Segundo.- Todas las instituciones públicas y/o privadas nacionales que están comprometidas directa o indirectamente con el Programa, cooperarán dentro del ámbito de su naturaleza de trabajo en aquellas tareas inherentes a la buena marcha y ejecución del Programa".

"Tercero.- Constituir un Comité Interinstitucional para la coordinación nacional de todas las actividades relativas al Programa que cumplirá en Bolivia la mencionada expedición. Dicho Comité se halla integrado por los ministerios de Relaciones Exteriores, Desarrollo Económico, Desarrollo Humano y el Comando en jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación".

"Cuarto.- Encargar al Ministerio San Cartera responsable del desarrollo económico y las respectivas prefecturas de departamento la coordinación general de las acciones que deba llevar a cabo el Comité Interinstitucional, así como a la organización de las sub-comisiones nacionales, departamentales y locales necesarias que requiera al Programa".

La ciudad de Potosí será visitada por jóvenes españoles del 15 al 21 de julio desarrollando una serie de actividades durante los siete días que permanecerán en la ciudad y algunos lugares turísticos del departamento.

Entre las actividades se destacan vistas, conferencias, prácticas, seminarios-talleres, actividades complementarias y diferentes charlas.

Las autoridades locales se encuentran preparadas para recibir a esta expedición y se vienen cumpliendo reuniones de coordinación entre las instituciones que conforman las diferentes subcomisiones cuyo principal responsable es la Prefectura del departamento que se halla coadyuvada por la Dirección Departamental de Turismo.

Herbert Molina S.

Capitalización de FANCESA, un tema de debate en Sucre

SUCRE. (PRESENCIA). El martes 9 del mes en curso se realizó en esta capital un seminario de análisis del proceso de capitalización o privatización del 33% de las acciones de la Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA).

Con la presencia del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo Tenier, las autoridades departamentales y los copropietarios de esa industria, la más poderosa económicamente de la región, definirán qué hacer.

El evento ha sido convocado por el Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca y tiene el cosponsorio de la Universidad San Francisco Xavier.

FANCESA tiene tres copropietarios: la universidad, la alcaldía y la prefectura que administra las acciones que dejó la desaparecida CORDECH.

Cada una de ellas posee el 33.3% de las acciones. Ni la alcaldía ni la universidad pretenden transferir o



Fábrica de Cemento de Sucre (foto archivo)

vender lo suyo. Pero el gobierno, ha decidido vender su porcentaje.

El problema es si es que ese 33.3% va a ser subastado, transferido a las copropietarias, regalado o que.

En el seminario de análisis de busca conocer la propuesta del gobierno, la posición del departamento y de las entidades copropietarias, garantizar la transparencia del proceso frente a rumores sobre "malas intenciones" políticas, etc.

Por FANCESA, participará su

gerente Marcel Chivera; en nombre del gobierno lo hará el ministro Revollo y el prefecto Enrique Urquidí.

La alcaldía estará representado por Germán Gutiérrez, la universidad por Enrique Azuabuy.

La empresa privada también tendrá derecho a decir su palabra. Hablará Jorge Landívar.

Participarán dos delegados por institución afiliada, es decir unos 150 ciudadanos, concejales, consejeros e invitados especiales.

COMPAÑERO ACTIVO Y JUBILADO DE LA BANCA PRIVADA

EL FONDO DE PENSIONES DE LA BANCA PRIVADA ES UNA INSTITUCION FORTALECIDA CON RECURSOS PROPIOS, SIN SOPORTE ECONOMICO ESTATAL.

Defendamos el actual sistema

Es un mensaje de la FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA BANCA PRIVADA

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre 1996 en las siguientes carreras, CON GRADO ACADEMICO DE LICENCIATURA:

Administración de Empresas
Arquitectura
Auditoría
Ciencias de la Comunicación Social
Derecho
Economía
Ingeniería de Sistemas
Ingeniería Industrial
Psicología

PERIODO DE INSCRIPCIONES:
Del 17 al 26 de julio de 1996

HORARIO:
Mañana de: 9:00 a 12:00
Tardes de: 16:30 a 19:30

INICIO DE CLASES: 7 de agosto de 1996

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS:
El postulante deberá apersonarse con un folder de cartulina que contenga:

- Fotocopia legalizada del título de Bachiller o de la libreta de Cuarto Medio.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados.
- Certificado de Nacimiento original, con sello seco.
- 5 Fotografías tamaño carnet (3 x 3)

INFORMACIONES: UNIDAD ACADEMICA LA PAZ-DEPARTAMENTO DE ADMISION.
Av. 14 de Septiembre Esq. calle 2 No. 4807 (Obrajes).

Teléfonos: 782222-785152-785061-783283

LIC. ELIZABETH ALVAREZ R.
SECRETARIA ACADEMICA U.C.B.

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA 002/96

El Honorario Consejo Facultativo con Resolución N°156/96, según el Reglamento General de la Docencia convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia en la categoría de Docente Contratado para la Carrera de Técnico Superior Agropecuario de Viacha, de acuerdo al siguiente detalle:

Nº	MATERIA	CARGA/HRA	REQUISITO MINIMO
1	MATEMÁTICA APLICADA A LA ESTADÍSTICA	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
2	BOTÁNICA APLICADA	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
3	MAQUINARIA Y MECANIZACIÓN AGRÍCOLA	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
4	EDAFOLOGÍA Y FERTILIDAD DE SUELOS	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
5	MANEJO Y CONSERVACIÓN DE SUELOS	160 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
6	AGROMENSURA Y CONSTRUCCIONES RURALES	80 Hrs.	ARQUITECTO
7	SOCIOLOGÍA Y DESARROLLO RURAL	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
8	REGADOS Y DRENAJES	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
9	ZOOTECNIA APLICADA	160 Hrs.	TEC. SUP. AGRON. ZOOTECNISTA
10	EXTENSION AGRICOLA Y LEGIS. AGRARIA	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
11	ADMINIST. Y CONTABILIDAD AGROPECUARIA	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO
12	PLANIFICACION Y PROY. AGROPECUARIOS	32 Hrs.	TEC. SUPERIOR O ING. AGRÓNOMO

REQUISITOS:
a) Solicitudes escritas al Sr. Decano de la Facultad
b) Presentar Título Académico (Fotocopia legalizada) y Título en Privilegio Nacional (Fotocopia legalizada, imprescindible)
c) Currículum Vitae documentado (Fotocopia)
d) Programa y Plan de Trabajo de la (s) materias a la (s) que postula
e) Plan de trabajo en la Interacción Social, Extensión Agrícola o Pecuario
f) Experiencia profesional mínima de 2 años.

La presentación de documentos en el Decanato de la Facultad de Agronomía, hasta Hrs. 18:30 del día lunes 29 de julio de 1996, Calle Héroes del Acre N° 1850, Edif. Lúsimaco Gutiérrez.

Ing. Luis Miranda Flores
DECANO FACULTAD AGRONOMIA

La Paz, julio 7, 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON FACULTAD DE CIENCIAS AGRICOLAS Y PECUARIAS "Dr. MARTIN CARDENAS" MAESTRIA EN PROTECCION VEGETAL Y MEDIO AMBIENTE

Fecha inicio: 5 de agosto de 1996

Tópicos:
- Agroecosistemas y Sostenibilidad
- Estadística y Economía Agrícola
- Validación e Investigación Aplicada
- Plaguicidas y Toxicología
- Manejo Integrado de Plagas I y II y otros temas relacionados a la Protección Vegetal y Medio Ambiente.

Mayores informes: Dirección de Postgrado
Curso de Maestría en Protección Vegetal y Medio Ambiente

Facultad Cs. Agrícolas y Pecuarias
Av. Petrolera Km 5
Casilla 4894
Telfs. 53284 - 35402
Fax: 0591-42-34123

En defensa de la jurisdicción de El Alto

Juntas de Senkhata protestaron contra autoridades de Achocalla

Más de tres millares de personas de 25 juntas vecinales fustigaron al alcalde de Achocalla y a los loteadores. Concejales y alcalde de El Alto no se salvaron de la crítica de los marchistas. El Alto se movilizará hacia el parlamento nacional los próximos días.



RECORRIDO.- Los vecinos de las urbanizaciones de Senkhata recorrieron las sendas polvorientas que separan la jurisdicción de Achocalla con la ciudad de El Alto.

Miles de personas de 25 urbanizaciones del sector de Senkhata marcharon ayer en defensa de la jurisdicción de la cuarta sección de la provincia Murillo, cuya capital es la ciudad de El Alto, y en rechazo de las pretensiones de anexación de urbanizaciones por parte del municipio de Achocalla.

La manifestación fue convocada por las Juntas vecinales de Senkhata y la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de El Alto con la finalidad de que no se admitiera que la capital del municipio de la tercera sección de la provincia Murillo, Achocalla, se apropiara de las urbanizaciones que están asentadas en la jurisdicción de El Alto con fines personales y electorales.

Por esa situación la marcha fue denominada por los organizadores como de la consolidación de la soberanía de El Alto.

Los vecinos de las urbanizaciones próximas a los terrenos que se pretenden anexar por par-

te de la comuna de Achocalla, se concentraron en inmediaciones de la Planta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos de Senkhata desde las ocho de la mañana con sus estandartes, banderas y pancartas. Sin embargo, la marcha se inició a las once de la mañana.

LOTEADORES Y AUTORIDADES

A lo largo de la marcha, que se realizó por los linderos que separan de la altiplanicie con los barrancos, los participantes fustigaron energicamente al alcalde de Achocalla. Manifestaron que a dicha autoridad, por sus intereses personales y políticos, no le importa asociarse con conocidos loteadores para anexar algunas urbanizaciones que corresponden a la jurisdicción de la cuarta sección de la provincia Murillo.

Los efectivos de la Policía que esperaban a los marchistas en la trancía de Senkhata, no pudieron

interceptarlos, porque éstos no utilizaron la carretera a Oruro, sino los linderos.

AUSENCIA DE LAS AUTORIDADES

En la mencionada manifestación de la Fejuve de El Alto y los vecinos de las urbanizaciones de Senkhata, se advirtió la ausencia de las autoridades de la Alcaldía Municipal.

Fernán Valencia, secretario de Educación de la Fejuve, criticó energicamente a los miembros del Concejo Municipal, quienes, según el dirigente, deberían dedicarse a trabajar por resolver la definición de la delimitación de la jurisdicción de El Alto.

A juicio de Valencia, los actuales concejales no se abocan a resolver aquella situación, porque no conocen sus atribuciones y funciones que les compete por falta de capacidad.

DESCUDO

El dirigente vecinal responsabilizó a las anteriores gestiones del gobierno municipal por los conflictos territoriales que sobreviene hoy la ciudad de El Alto.

Se reunirán con Comité Cívico Pro La Paz

Las organizaciones alteñas quieren formar comité cívico

Los representantes de organizaciones vecinales, sindicales y gremiales de la ciudad de El Alto se reunirán la próxima semana con los dirigentes del Comité Cívico Pro La Paz, con la finalidad de conformar un comité cívico alteño que tenga representatividad.

La decisión fue acordada en una reunión preliminar que sostuvieron el pasado jueves los dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE), Central Obrera Regional (COR), Federación de Gremiales y la Asamblea del Deporte, con el presidente de la entidad cívica de La Paz, Ing. Jorge José Nemer.

De acuerdo con el informe de Irineo Espinoza, secretario de Organización de la FEJUVE alteña, en esa reunión manifestaron su preocupación por la división y proliferación de comités cívicos de toda índole en El Alto.

En ese intercambio de criterios, las organizaciones que tienen vigencia en aquella ciu-

dad manifestaron su predisposición de aunar esfuerzos para lograr el desarrollo de El Alto, los verdaderos intereses de los alteños y conformar una entidad cívica, representativa y genuina.

A juicio del dirigente vecinal, el comité cívico que se conformará debe conseguir un mayor presupuesto para la ciudad de El Alto, de los ingresos que tiene el departamento por regalías. Además la ciudad debe ser sujeto de crédito de organismos internacionales.

TRANSFUGIO POLITICO

Por su parte, el secretario de Acción Comunal de la FEJUVE, César Ramírez, informó que los representantes de las organizaciones han decidido poner fin a los intereses político-partidarios y personales, para la conformación de un comité cívico representativo, en vista de que hasta la fecha personas que pretenden sólo traficar con el civismo alteño, de la noche a la mañana

conformaron entidades cívicas.

SEGUNDA REUNION

Espinoza informó que una segunda reunión se realizará el próximo viernes a las 10 de la mañana, en la sede de los trabajadores alteños. Además, en esa reunión se rendirá un homenaje a los promotores de la gesta revolucionaria del 16 de Julio y se establecerán las estrategias para conformar una verdadera entidad cívica alteña.

SITUACION DE LA FEJUVE

A juicio del secretario de Organización de la FEJUVE, la conformación de ese comité cívico no afectará a la entidad que agrupa a las juntas vecinales, en vista de que tienen su propio campo de acción.

Finalmente, dio cuenta que el presidente del Comité Cívico Pro La Paz no reconoce a ninguna entidad cívica de El Alto, pese a que algunas personas pretendieron sorprender la buena fe de los dirigentes cívicos pacenos.

Refacción de establecimientos

La próxima semana diez carpetas serán aprobadas por el FIS

Diez carpetas de establecimientos educativos de la ciudad de El Alto que demandan la refacción y la construcción de nuevas aulas serán aprobadas por el Fondo de Inversión Social (FIS), de un total de 54 que presentaron las asociaciones de padres de familia de esa ciudad.

El informe corresponde a Celso Averagüa, fiscal general de la Federación de Padres de Familia de El Alto (FEDEPAF), quien dijo que el presente año se invertirá dos millones de dólares en el rubro de la educación, de los cuales el 25 por ciento corresponde a la contraparte de la Alcaldía Municipal, la cual es desglosada por los recursos que obtiene por la aplicación de la Ley de la Participación Popular. Averagüa informó que, para que se haga realidad la ejecución de esas diez carpetas, tuvieron que acudir a la brigada parlamentaria pacena, en vista de que las autoridades del FIS no aceleraban la ejecución de la refacción y construcción de aulas en los establecimientos educativos, pese a que el año pasado se firmó un convenio entre esa entidad y la comunidad alteña.

Cite.- ORDENANZA MUNICIPAL No. 4/96
Sr. Francisco Calizaya
H. Alcalde Municipal
Caracollo
A 20 de mayo de 1996

Visita y Considerando. Que el Gobierno Municipal de la Capital Caracollo en cumplimiento de sus específicas atribuciones emite la Ordenanza Municipal No. 4/96. Notificando a los beneficiarios de los lotes de terreno regularizados su titulación legal, así como a los propietarios de inmuebles a objeto de que procedan al amarrallamiento de dichos lotes, otorgando al efecto el plazo pertinente.

ORDENA

ARTICULO 1ro. Otorgar un plazo de 90 días calendario desde fecha 23 de mayo de 1996, a) Proceder a perfeccionar sus documentos de propiedad correspondientes. Registro en Derechos Reales.

ARTICULO 2do. En caso de incumplimiento a la presente Ordenanza todos los terrenos sin titulación y sin amarrallar quedarán revertidos a dominio de la H. Alcaldía Municipal.

ARTICULO 3ro. Quedan encargados de la ejecución y cumplimiento de la presente resolución el Intendente Municipal, Policía Provincial, Pase al H. Concejo Municipal para su correspondiente homologación y sea con las formalidades de Ley.

REGISTRESE, COMUNIQUESE, EJECUTESE Y ARCHIVASE.
ES CONFORME

(Firmas y sellos de autoridades)



OBRAS del Gobierno Nacional

FIS PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
Nº CHQ-278/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SUCRE CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4523-1
CODIGO: EF08/CHQ/11596
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA ANICETO ARCE
Costo Secciones I, II, III, V, VI y VII: Bs. 2,200.-
Monto de la Boleta de Seriedad de propuesta: \$us. 2,000.-
Superficie aproximada a ser construida: 2,710.00 m2

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, talleres de manualidades, biblioteca, sala de computación, área administrativa, vivienda portero, batería de baños, cancha polifuncional, tanque elevado y tanque sistema.

Ubicadas en el barrio de El Tejar de la ciudad de Sucre, provincia Oropeza, Departamento de Chuquisaca.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. Hernando Siles Nº 713, edificio Caravini, tercer piso de la ciudad de Sucre por el precio de Bs.100.-

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs.100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de cuarenta y cinco (45) días calendario contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, hasta horas 8:30 del día miércoles 07 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, hasta horas 9:00 del día miércoles 07 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 08 de julio de 1996

Chuquisaca, julio de 1996



República de Bolivia
Poder Judicial

SEÑORES MINISTROS DE LA SALA CIVIL PRIMERA DE LA EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA.

EXCUSA DE OFICIO:

El señor Luis Guillermo Gutiérrez Sosa mediante memoriales presentados en una declinatoria de jurisdicción que se viene tramitando ante la Sala Plena de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación, y publicaciones sistemáticas de prensa ha pretendido mellar mi dignidad en el ejercicio de la jurisdicción que ejerzo por mandato de la ley, con todas esas actitudes se convierte el referido sujeto en mi enemigo personal irreconciliable, guardando hacia él un resentimiento que me impide conocer directa o indirectamente ningún proceso o causa, en el cual participe aquél, motivo por el cual me EXCUSO de oficio al amparo de la causal 5ª del artículo 20 del Código de Procedimiento Civil.

Sucre, 20 de mayo de 1996.

(Firma manuscrita)
Dr. Hugo Dellien Barba
Decano de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación
Presidente Sala Civil Primera

(Firma manuscrita)
Recibido en su fecha estricta.

(Firma manuscrita)
Américo Quiroga Galarza
Secretario de Cámara de la Sala Civil Primera de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación

A partir de mañana
Obreros municipales en huelga radicalizarán sus protestas

Pese a la censura y próxima destitución del director de Recursos Humanos de la Alcaldía, Abraham Monasterios, los obreros municipales continúan con su huelga indefinida y 60 de ellos cumplieron anoche cinco días de ayuno voluntario.

"No fuimos tras las destituciones de algunos funcionarios, por eso no podemos levantar nuestra lucha. Estamos exigiendo que se deje sin efecto las cartas de preaviso de retiro y se nos restituyan a nuestras actividades originales", explicó ayer el dirigente del Sindicato de Obreros Municipales, Ramiro Ayma, quien también cumple el ayuno voluntario.

RADICALIZACIÓN DE LAS MEDIDAS

Cerca a 800 obreros municipales declararon el viernes último una huelga indefinida, luego de cumplir un paro de 72 horas, debido a que el ejecutivo municipal ratificó la continuidad de los despidos masivos que provocaría la desaparición completa de este sector laboral.

Sus dirigentes intentaron infructuosamente lograr un diálogo y un acuerdo con las autoridades municipales. Pese a la huelga indefinida y el ayuno voluntario, el ejecutivo municipal no se doblega al pedido de diálogo para impedir la masacre blanca, según reiteró Ayma.

Frente a este adverso panorama, los obreros municipales acordaron abrir un tercer piquete de ayuno voluntario a partir de mañana y radicalizar las movilizaciones callejeras, con varios piquetes de bloqueo que intentarían paralizar partes de la ciudad de La Paz.

"Seremos más radicales, luego que en su última sesión, el Concejo Municipal tuvo un comportamiento lamentable porque se destaparon, entre concejales y autoridades municipales, casos vergonzosos que la ciudadanía desconocía", concluyó nuestro entrevistado.



Sacrificio. Decenas de obreros cumplieron anoche cinco días de huelga de hambre defendiendo sus fuentes de trabajo y el derecho a la sobrevivencia de sus familias.

Para el próximo quinquenio
La Paz necesitará \$US 300 millones para infraestructura de integración

El Consejo Departamental aprobó el proyecto de estrategia de desarrollo del departamento presentado por la Prefectura, el mismo que en los próximos 120 días será complementado mediante visitas a las subregionales y por las instituciones representativas de La Paz.

El departamento de La Paz requerirá para el próximo quinquenio un monto básico de \$US 300 millones, como aporte público prefederal, para proyectos de inversión en infraestructura de integración y apoyo a la producción, dentro de una estrategia de desarrollo regional.

Por las previsiones y las necesidades, el monto mínimo de recursos estimado para todas las obras de función pública en el departamento, alcanza entonces a cerca de 50 millones de dólares por año, dijo a PRESENCIA John Vargas, jefe de Planificación de la Secretaría de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente de la prefectura paceña.



Estrategia. Construcción de la carretera Patacamaya-Tambo Quemado. La Paz requiere de más carreteras para sentar las bases de su desarrollo regional.

Esa información surgió en el marco de la presentación a la última sesión del Consejo Departamental, del proyecto de Estrategia de Desarrollo Quinquenal del Departamento de La Paz, elaborado por la prefectura y que fue aprobado para que se convierta en la "biblia" del desarrollo regional paceño, según dijo el prefecto Germán Quiroga.

UNA ESTRATEGIA CON CINCO PROGRAMAS

La propuesta prefederal, aprobada para ser complementada en los próximos 120 días mediante visitas a las subregionales y el aporte de instituciones representativas, está inscrita en el Plan de Desarrollo Económico y Social "El Cambio Para Todos" y contiene lineamientos y prioridades para los departamentos, en cinco programas.

Esos programas son de infraestructura caminera y promoción de servicios, donde está inscrita la realización de los corredores de exportación hacia el océano Pacífico; transformación productiva, crecimiento productivo y diversificación; desarrollo humano para mayor participación ciudadana y superación de

la pobreza; recursos naturales y medio ambiente; y el programa de gobernabilidad y apoyo a grupos principales.

El proyecto está asentado en la lógica de la política neoliberal, con la conversión del Estado (prefectura) como simple facilitador de la inversión privada, para que la iniciativa privada protagonice el proceso de desarrollo económico.

APUNTANDO AL NUEVO MILENIO

La estrategia tiene dos finalidades que deberán lograrse hasta el año 2000, según explicó Vargas: potenciar al departamento en el campo económico,

social y político, e integrar su espacio territorial y su entorno geopolítico (esto último para que La Paz no sólo sea como hoy mercado de los chilenos, sino que las regiones aledañas de los países vecinos se conviertan también en el mercado paceño).

Esta estrategia se traducirá en proyectos específicos, muchos de cuales ya se ejecutan en la presente gestión, como la construcción de carreteras. Asimismo, prevé que los recursos de la prefectura y de los municipios locales sean compartidos en proyectos de apoyo a la infraestructura productiva.

Esto último es indispensable,

porque muchas alcaldías ya cumplen con las demandas básicas de sus poblaciones y están urgidas de invertir en proyectos productivos, los que sólo pueden ser exitosos en la medida en que se dé una conjunción mediante mancomunidades para incidir a nivel subregional, dijo Vargas.

A su vez, el prefecto Quiroga explicó que la prefectura debe dar las líneas principales de acción a los poderes locales, sobre la base de la estrategia a ser aprobada, en la dirección que debe tomar el desarrollo productivo paceño.

Raúl Maydana Ch.

Buena nueva del IBTA-La Paz
Producción de quinua será elevada en 100% con 7 variedades mejoradas

"Sajama", "Sajama Amarantiforme", "Chucapaca", "Kamiri", "Sayaña", "Ratuqui" y "Robura" son los nombres de las nuevas variedades, producto del mejoramiento genético.

La próxima transferencia a los productores por el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria, IBTA-Regional La Paz, de siete variedades de quinua liberadas, permitirá en un futuro cercano incrementar la producción de ese "cereal de oro", que tiene gran demanda internacional.

El director de esta institución, Hugo Centellas, afirmó ayer que las nuevas variedades de quinua mejoradas genéticamente elevarán el rendimiento de la producción del cereal a 700 y 1.000 kilos por hectárea, lo que significará un incremento de hasta el 100% respecto al rendimiento actual de 300 a 500 kilos por hectárea.

Para el próximo 14 de julio, el IBTA-La Paz y la Prefectura del Departamento han programado la presentación oficial de las siete nuevas variedades de quinua, en un acto en conmemoración a la efeméride paceña que se realizará en la estación experimenta-

tal de Patacamaya, al que asistirá el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y representantes de organizaciones internacionales.

UN TRABAJO DE AÑOS

Centellas explicó que desde la década de los años '60 las investigaciones sobre la quinua en el país se concentraron en la estación experimental de Patacamaya y allí, desde hace ocho años, se cruzaron, seleccionaron, probaron, liberaron, validaron y difundieron variedades de quinua de excelentes características.

Las nuevas variedades de quinua son "Sajama", "Sajama Amarantiforme", "Chucapaca", "Kamiri", "Sayaña", "Ratuqui" y "Robura". Estas, que serán entregadas a los agricultores, permitirán alcanzar el objetivo de ampliar la frontera agrícola del nivel del productor campesino y a nivel de los productores comerciales.

También permitirá transferir

y difundir variedades en el Consejo Nacional de Semillas y protegidas por ley a otras zonas de producción en el país, y contribuir en el proceso de la participación popular a través de la oferta tecnológica a la población rural.

MUCHA DEMANDA

El director del IBTA-La Paz afirmó que la demanda de la quinua es elevada en los mercados del exterior. Como ejemplo recordó que sólo los Estados Unidos de Norteamérica requieren por mes 200 toneladas, que la producción nacional no está en condiciones de abastecer.

Las siete nuevas variedades, que son producto de la selección de un total de 2.800 variedades de quinua que existen en el país y los cruzamientos genéticos, permitirán un buen rendimiento productivo que logrará importantes divisas para el país y sustanciales ingresos económicos para los campesinos de la región.

COLEGA BANCARIO:

CON LA NUEVA LEY DE PENSIONES, si tu ingresas a los 20 años de edad, TIENES QUE TRABAJAR 45 AÑOS para lograr una renta menor a la que actualmente paga el Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada.

Ninguna institución bancaria y de rama afín puede garantizar tu permanencia hasta esa edad.

¡¡¡ES UN ENGAÑO!!!

Es un mensaje de la Federación Departamental de Jubilados de la Banca Privada de La Paz

Las empresas informan sobre su inmueble



Se comunica con carácter general a todas las empresas o personas jurídicas (incluidas las unipersonales), la obligación que tienen de presentar la información de los bienes inmuebles consignados como activo fijo en sus Estados Financieros de la gestión 1995, en la Dirección de Ingresos Municipales, Departamento de Recaudaciones (Primer piso Edificio Ex-Banco del Estado) hasta el día viernes 26 de julio del presente año.

Dicha información debe ser enviada en papel membretado, conteniendo los datos referidos al No. del PMC del Contribuyente, No. del inmueble asignado en el formulario 1980 (pago del impuesto gestión 1994) y su valor en libros en bolivianos (Bs.) al 31 de diciembre de 1995.

La Paz, julio de 1996.

Alcaldía de La Paz



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

COMISION DE DEFENSA DE LA SEGURIDAD SOCIAL
COMITE NACIONAL DE HUELGA

PARO ESCALONADO

CONSIDERANDO:

Que ante la actitud dilatoria asumida por el señor Ministro de Capitalización, Lic. Alfonso Revollo, quien durante su exposición en el Foro Debate, realizado en fecha 28 de junio último, se comprometió a mantener el diálogo en procura de la concertación y la conciliación de criterios, entre el proyecto de Pensiones presentado por el Ejecutivo y el sistema vigente, lo que hasta la fecha no se ha hecho efectivo.

Que habiéndose cumplido el plazo de ocho días, otorgado por el AMPLIADO NACIONAL DE AMPLIADOS, de los colegios Médico de Bolivia, Odontólogos y Bioquímicos Farmacéuticos de Bolivia, otorgado al Ejecutivo para iniciar las conversaciones entre ambos sectores involucrados.

Que el Comité de Huelga Nacional, constituido por los Ejecutivos, Secretarios de Asuntos Gremiales de los tres Colegios de Profesionales y los ejecutivos de los sindicatos nacionales, en uso de sus atribuciones

RESUELVE:

1. INICIAR EL PARO ESCALONADO DE 24 HORAS EN TODO EL PAIS, a partir del lunes 8 de julio, con el siguiente cronograma:

LUNES	08/jul./96	paro de 24 Hrs. en LA PAZ y ORURO
MARTES	09/jul./96	paro de 24 Hrs. en COCHABAMBA y TARIJA
MIÉRCOLES	10/jul./96	paro de 24 Hrs. en SANTA CRUZ y BENI
JUEVES	11/jul./96	paro de 24 Hrs. en SUCRE, POTOSI y PANDO
VIERNES	12/jul./96	PARO GENERAL NACIONAL
2. El cierre de los Servicios Hospitalarios Médicos, Odontológicos y de Farmacias deberá hacerse manteniendo los SERVICIOS DE EMERGENCIA para cubrir las necesidades urgentes de la población.

"POR EL COMITE DE HUELGA"

Dr. Vicente Gutiérrez PRESIDENTE
Dr. Nelson Bejar Molina COORDINADOR DEL COMITE NACIONAL DE HUELGA
La Paz, 7 de julio de 1996

Ernesto Samper:

"El problema no es el narco-dinero en mi campaña electoral"

ROMA. (ANSA).- El presidente Ernesto Samper afirmó que si Estados Unidos aplica sanciones a Colombia sólo favorecería a los traficantes de droga, ya que los cultivos de productos legales exportables serían sustituidos por los de coca.

Los cultivos de banana, café o flores que exportamos serían rápidamente sustituidos por la coca", advirtió Samper, en una entrevista publicada ayer por el diario El Manifesto, de Roma.

Samper afirmó que para Estados Unidos "el problema no es el narco-dinero en mi campaña electoral", una acusación que él niega, "sino el rechazo del neoliberalismo en economía" de parte del gobierno de Bogotá.

El presidente comentó también el veredicto emitido por el Parlamento que controla su Partido Liberal y que el 12 de junio, con 111 votos a favor y 43 en contra, lo absolvió.

Samper insistió en que el proceso "no fue político, sino



Ernesto Samper

eminentemente jurídico porque el parlamento es el juez natural del presidente".

"Además hubo liberales que votaron en mi contra y conser-

vadores de la oposición a mi favor", hizo notar, y agregó que "en cuanto a la duda (por el veredicto) hasta ahora se demostró más el ingreso de fondos ilícitos en los bolsillos de algunos de mis colaboradores que no una infiltración del narco-tráfico en mi campaña electoral".

Según Samper los sondeos indican que para el 82 por ciento de los colombianos llegará a la conclusión natural de su mandato y casi el 60 por ciento tiene confianza en su gobierno.

Samper no tiene dudas de que lo han usado como "chivo expiatorio". "En los últimos 15 años este país, por ambición o por miedo, convivió con el dinero de los narcos y ahora hay quien quiere aprovecharse para lavarse las manos y hacerse perdonar", sostuvo.

Según el presidente, la persecución en su contra se debe a que sostiene un modelo de desarrollo, alternativo al neoliberal, sin renegar la apertura económica pero sin hacer de las

privatizaciones una panacea.

En cuanto a la hostilidad de Estados Unidos, Samper opinó que la cuestión del narcotráfico afecta muchísimo la sensibilidad internacional. "Por tal motivo nuestras relaciones con Estados Unidos andan como la montaña rusa", describió.

"El problema debe ser afrontado como un tema de seguridad nacional", sentenció el presidente colombiano.

Samper estima que no se puede limitar la responsabilidad sólo a los países productores de droga: "si no existiría la demanda no existiría la oferta", razonó. La cuestión, optó, debe ser multilateralizada, comprendiendo el consumo.

En cambio Washington no quita unilateralmente de la lista de los países que combaten el fenómeno justamente después que en el último año hemos encarecido a 3.800 narcos y destruido el 50 por ciento de los cultivos abusivos", se quejó Samper.

Posibilidad de sanción comercial y económica

"Washington Post" respalda medidas severas contra Samper

Con la absolución de Ernesto Samper, el sistema político colombiano ha quedado en duda. Si bien existen algunos colombianos que apoyan el veredicto, hay otros que están indignados, se dice en el diario estadounidense.

WASHINGTON. (Reuter).

El influyente diario The Washington Post respaldó ayer en una nota editorial una política dura de Estados Unidos hacia el presidente de Colombia, Ernesto Samper.

El diario, que hasta ahora había favorecido una posición más contemporadora, afirmó que Samper amenaza con cesar la colaboración con Estados Unidos contra el narcotráfico, que representa el corazón de sus relaciones bilaterales.

"En otras palabras, le daría un corte al aspecto más importante de la política hacia Colombia, la cooperación contra las drogas, que ha llevado a los funcionarios de Estados Unidos a no imponer sanciones más severas contra otros aspectos más turbios de la política colombiana", dijo el rotativo.

"El señor Samper parece estar apuntando una pistola de cocaína contra Estados Unidos", agregó.

El Departamento de Estado ha agitado en semanas recientes la posibilidad de castigar a Colombia con represalias comerciales y económicas bajo la llamada "certificación", una evaluación que realiza Estados Unidos sobre cómo luchan terceros países contra las drogas.

En marzo, Estados Unidos

desalficó a Colombia como aliado en esa lucha, pero el presidente Bill Clinton se abstuvo en ese momento de aplicar todas las sanciones que prevé la ley norteamericana contra gobiernos "descertificados".

Sin embargo, desde entonces la relación bilateral se deterioró más y más, en particular a raíz del recientemente concluido proceso político contra Samper, quien había sido acusado de aceptar millones de dólares del cartel de Cali para su campaña electoral de 1994.

El Washington Post dijo que su propia posición comenzó a variar luego de que la Cámara de Diputados colombiana exoneró en junio a Samper, quien siempre defendió su inocencia.

El diario aseguró que esa absolución puso en duda la capacidad del sistema político colombiano para regenerarse.

Agregó que si bien algunos colombianos defienden a su presidente en una suerte de reacción anti-imperialista, otros colombianos están indignados y han reclamado la renuncia de Samper.

"Son los que no quieren que (Samper) convierta a Colombia en un país. Son los colombianos con los cuales Estados Unidos está comprometido", dijo el diario.

Seis periodistas salvadoreños fueron amenazados de muerte

SAN SALVADOR. (Reuter).- Las recientes amenazas de muerte contra periodistas reflejan que en El Salvador existen sectores que se oponen a la democracia, dijo hoy en un análisis la jesuita Universidad Centroamericana.

"Estas amenazas hay que considerarlas como una advertencia de un pasado todavía presente y poderoso y, por lo tanto, como una de las resistencias más fuertes para avanzar hacia la democratización", dijo el análisis en la publicación Realidad Nacional.

El grupo clandestino de derecha, Fuerza Nacionalista Mayor Roberto D'Aubuisson (FUORMA), vertió en dos comunicados amenazas de muerte contra periodistas, empresarios y dirigentes políticos y religiosos que aseguró desprestigian al gobierno.

El informe de la Universidad Centroamericana (UCA) coincidió con la petición del periódico Colatino para que el gobierno del presidente Armando Calderón Fournier pidiera a los organismos respectivos que se investiguen a fondo las amenazas.

El diario pide a Calderón que "ordene las investigaciones pertinentes para dar con el responsable o responsables de los comunicados".

El presidente, aunque anunció que ha ordenado a la policía que realice investigaciones, pidió a periodistas y medios de comunicación que no presten atención a ese tipo de advertencias anónimas que sólo buscan publicidad.

La UCA recordó que lo mismo se dijo del crimen de seis sacerdotes jesuitas y dos mujeres en 1989, cuando los culpables fueron soldados de una unidad élite del ejército. "Esta amenaza no se puede descartar a la ligera como si se tratase de un grupo de desquiciados que actúan al azar", advirtió la UCA.

Expertos estadounidenses asesoraron a Yeltsin en campaña electoral

El otrora cuestionado "marketing" estadounidense en el medio comunista, se convirtió en brújula de la campaña electoral de Boris Yeltsin.

NUEVA YORK. (EFE).- Un equipo de asesores políticos estadounidenses ayudó de forma secreta a Boris Yeltsin a conseguir la reelección en los recientes comicios presidenciales rusos, según una exclusiva de la revista "Time".

El equipo, compuesto por ex ayudantes republicanos y estrategas de campaña del gobernador de California Pete Wilson, trabajó estrechamente con Tatiana Dyachenko, hija de Yeltsin y directora "de facto" de la campaña para la reelección del presidente, y con otros asesores rusos, indica la publicación.

En su número del próximo lunes, el semanario relata que los estadounidenses fueron contratados por los rusos y la estrategia de campaña aplicada durante cuatro meses.

Los asesores utilizaron sondeos, grupos de estudio, anuncios "negativos", el uso de un fuerte mensaje anticomunista y otras técnicas de campaña empleadas en EE.UU. para ayudar a Yeltsin a alzarse con la victoria en la segunda vuelta de los comicios, el pasado día 3, frente al candidato comunista Guennadi Ziugánov.

Formaban parte del equipo Joe Shumate, experto del Partido Republicano en el análisis de datos políticos que fue sub-jefe de gabinete de Pete Wilson; George Gorton, estratega del gobernador de California; Steven Moore, especialista en

relaciones públicas de Washington, y Richard Dresner, consultor de Nueva York que trabajó con Shumate y Gorton en muchas campañas de Wilson.

Según la publicación, Dresner tenía además otros vínculos que resultarían útiles.

Si bien el Gobierno de Washington no estuvo involucrado en el reclutamiento de los asesores estadounidenses por parte de las personas cercanas a Yeltsin, la Administración sí estaba al tanto de su existencia y, aunque Dresner niega haber tratado con Morris, tres fuentes declararon al semanario que al menos en dos ocasiones los contratos del equipo con éste fueron "sustanciales".

El equipo fue constituido en febrero pasado por Felix Braynin, quien emigró de Bielorrusia a California en 1979 y es ahora un consultor que asesora a los estadounidenses interesados en invertir en Rusia, además de mantener estrechos vínculos con algunos de los máximos colaboradores del presidente ruso.

Ante el temor de que Yeltsin perdiera los comicios sin la ayuda de profesionales que buscan los políticos en EE.UU., Braynin inició consultas confidenciales con ayudantes del presidente ruso, incluido el entonces primer vicepresidente ministro Oleg Soskovets, quien estaba a cargo de la

campaña para la reelección.

En alusión a las bajas expectativas de Yeltsin en los sondeos de opinión y la reticencia de sus ayudantes a ceder el poder a los comunistas, Soskovets manifestó a Dresner que "una de vuestras tareas es decirnos un mes antes de las elecciones si deberíamos cancelarlas, si determináis que las vamos a perder".

Los asesores estadounidenses, que no llegaron a reunirse con Yeltsin, firmaron un contrato por el que se les abonarían 250.000 dólares por cuatro meses de trabajo desde el 1 de marzo, con todos los gastos pagados y un presupuesto "ilimitado" para sondeos y grupos de estudio, y cuyo jefe no era Soskovets, sino la hija del presidente ruso.

NIÑO EXTRAVIADO

EL NIÑO RONALD QUISBERT APAZA de 6 años y 9 meses de edad, se extravió el domingo 30 de junio entre horas 18:00 a 18:30, en la calle Forner esquina Av. 16 de Julio de la misma zona de la ciudad de El Alto (Presuntamente secuestrado).
DAR DATOS A PTJ - ONAMFA y a los tel. 860954-810542. SE DARA BUENA GRATIFICACION

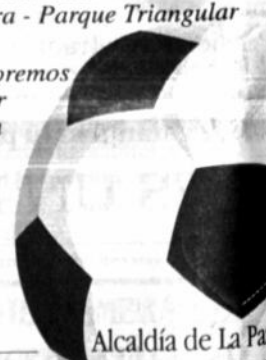
La Fiesta del Fútbol

La Policía Nacional y la Policía Urbana organizarán un cordón de seguridad para evitar malos ratos a los pacheños.

Por eso todos los vendedores ambulantes sólo podrán ubicarse en las calles:

- Camacho - Bueno
- Av. Busch - Carrasco
- Av. Saavedra - Parque Triangular

Todos colaboremos para disfrutar del fútbol con la altura de nuestra La Paz.



Alcaldía de La Paz

Doscientos diez



La Alcaldía de La Paz convoca públicamente a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en la provisión de 210 unidades de pupitres escolares bipersonales, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

Quedan convocadas las empresas y/o personas naturales y/o jurídicas nacionales, de acuerdo a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

Las especificaciones técnicas y administrativas pueden adquirirse en la Oficina de Valores, previa autorización del

Departamento de Licitaciones y Contratos (edificio central, calle Mercado esq. Colón) en Bs. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta el día miércoles 24 de julio de 1996 a horas 11:00.

La apertura de sobres se realizará el día jueves 25 de julio de 1996 en la Sala de Reuniones de la Oficina de Planificación y Coordinación.

Para obtener mayor información técnica comunicarse con la Dirección General Administrativa y legal con el Departamento de Licitaciones y Contratos.

A los mejores proveedores

La Alcaldía de La Paz convoca públicamente a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en la provisión de

- | | |
|----------|---|
| ID003/96 | UN EQUIPO DE FOTOCOPIADORA |
| ID012/96 | SEIS COMPUTADORAS Y SEIS IMPRESORAS |
| ID013/96 | DIEZ COMPUTADORAS Y TRES IMPRESORAS |
| ID015/96 | MATERIAL DE ESCRITORIO Y PAPELERIA |
| ID016/96 | LLANTAS PARA MOTONIVELADORA |
| | CATERPILLAR CADA UNA CON CAMARA Y PONCHILLO |
| ID017/96 | EQUIPOS DE COMPUTACION Y ACCESORIOS |

En cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

Quedan convocadas las empresas y/o personas naturales y/o jurídicas nacionales, de acuerdo a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

Las especificaciones técnicas y administrativas pueden adquirirse en la Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos (edificio central, calle Mercado esq. Colón) en Bs. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta el día miércoles 24 de julio de 1996 a horas 11:00.

La apertura de sobres se realizará el día jueves 25 de julio de 1996 en la Sala de Reuniones de la Oficina de Planificación y Coordinación.

Para obtener mayor información técnica comunicarse con la Dirección General Administrativa y legal con el Departamento de Licitaciones y Contratos.



Cumplimos 26 años

IMPULSANDO LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

\$us 15.000.000.- en préstamos a empresas constructoras de multifamiliares

Entidad Financiera Independiente

Fundada el 23 de julio de 1970



Edificio ROMA. Financiamos la compra de 14 departamentos. Calle 6, Irpavi



Edificio LOS LIRIOS. Financiamiento para construcción. 20 departamentos. Calle 32, Cota-Cota



Edificio-Condominio CHACALTAYA. Financiamiento para compra de 61 departamentos. Av. Chacaltaya 722.



Edificio CAMINITO. Financiamiento Mutua LA PAZ-FONVIS. Calle 31, Complejo Strongest-Achumani. 12 departamentos.



Edificio GUAYAQUIL. Financiamiento para construcción. Av. Ecuador esq. Belisario Salinas, Sopocachi. 12 departamentos.

En los años 1995-1996 Mutua LA PAZ ha facilitado préstamos por más de 15.000.000.- de dólares a empresas constructoras y promotores de vivienda legalmente establecidos en la ciudad de La Paz.

42 edificios totalizando 721 departamentos se encuentran concluidos, algunos ya habitados y otros cumplen etapas de construcción o de finalización de obras en distintos sectores de la ciudad.

25 edificios -397 departamentos- cuentan con financiamiento directo de la Mutua para construcción. 4 edificios -98 departamentos- asocian operaciones de financiamiento y refinanciamiento de FONVIS con Mutua LA PAZ.

13 edificios construidos, por empresas constructoras, recibieron financiamiento de Mutua LA PAZ mediante la compra de 200 departamentos para adjudicarlos con préstamos a sus asociados.

Mutua LA PAZ en su Vigésimo Sexto Aniversario de fundación certifica su vocación mutualista por el bien común.

1970-1996

Al semestre del año en curso:

\$us 170.000.000.-

EN PRESTAMOS PARA VIVIENDA

22 mil familias, de menores y medianos recursos, beneficiadas con préstamos individuales y Crédito Popular.

AHORRO + PRESTAMO = VIVIENDA PROPIA



Edificio-Condominio VITRASAL - LOS CISNES. Financiamiento para construcción Mutua LA PAZ-FONVIS. 40 departamentos benefician a trabajadores en salud. Calles Guatemala y Tejada Sorzano, Miraflores.



Edificio FIGLIOZZI. Financiamiento con la compra de 10 departamentos. Calle Zoilo Flores 1266. San Pedro.



Edificio JULIA ELENA. Financiamiento para construcción. Av. 20 de Octubre esq. calle Pinilla, Sopocachi. 27 departamentos



Edificio HORUS. Financiamiento para construcción. Calle Demetrio Canelas, cerca a calle 14, Obrajes. 8 departamentos

EDIFICIOS - NUMERO DE DEPARTAMENTOS - UBICACION

Ilustramos la página con algunas de las construcciones

FINANCIAMIENTO MUTUAL LA PAZ CONSTRUCCION Y VENTA DE DEPTOS.

Nº Deptos.	Dirección
Edif. EL PARQUE	17 Plaza Franz Tamayo-Obrajes
Edif. ILDEF. de las MUÑECAS	9 Av. Ildefonso de las Muñecas
LAS HADDAS	11 c. Unduavi entre Terrazas y Aparicio V. Fátima
PARMA	10 c. 16 Plaza Litoral - Irpavi
KOANI	8 Koani, altura 2º puente
GUAYAQUIL	12 Av. Ecuador esq. B. Salinas - Sopocachi
LOS LIRIOS	20 c. 32 de Cota Cota
SAN JUAN	10 c. Villalobos (final) esq. Tocopilla, Miraflores
HORUS	8 c. Demetrio Canelas, Obrajes
FATIMA II	8 c. Waldo Alvarez Nº 460 - Villa Fátima
LOS GERANIOS	10 c. Manuel Iturr, Bajo Següencoma
PAULEDO	10 c. Santa Rosa 442 - Villa Fátima
ESCALIBUR	16 Av. Costanera 100 (c. Las Palmas) Los Pinos
JULIA ELENA	27 Av. 20 de Octubre esq. Pinilla
MALLKU	30 c. Cañada Strongest
RESOLANA	8 Av. Tejada Sorzano esq. Diego de Peralta
DA VINCI	63 Av. Sanchez Lima 262 - Sopocachi
OBRAJES	9 Av. Hernando Siles (entre calles 1-2) Obrajes
TEJADA SORZANO	8 Av. Tejada Sorzano
YESALJUS	45 Av. Busch esq. c. Guatemala
VARGAS	4 c. Villalobos (final) Miraflores
PORTUGAL	6 c. F. Bedregal esq. Sotomayor 673, Sopocachi
RETAMAS	14 Av. Busch esq. Guatemala
U.M.S.A., 2º grupo	30 Av. 6 de Agosto esq. Campos
SIND. PRENSA	30 c. Rep. Dominicana 2025, Miraflores

FINANCIAMIENTO DE MUTUAL LA PAZ PARA REFINANCIAMIENTO FONVIS

Nº Deptos.	Dirección
VITRASAL-CISNES	40 c. Guatemala y Tejada Sorzano
CAMINITO	12 1a. cuadra Complejo Strongest, Achumani
ESCALAPJO	16 c. Yanacocha 845
LAS ORQUIDEAS (F.FONVIS)	30 c. 2, Obrajes

FINANCIAMIENTO PARA COMPRA DE DEPARTAMENTOS

Nº Deptos.	Dirección
CHACALTAYA	61 Av. Chacaltaya 722
CAMINO DEL REY	8 c. 21 - Calacoto
ENSUEÑO	7 Av. Gobles y c. 6 Irpavi
ROMA	14 c. 6 - Irpavi
ZAIDUNI	10 Av. 1 de las Muñecas esq. Pando
VILAMARY	5 c. Belisario Salinas 363 - Sopocachi
LUISA	7 c. Muñoz Cornejo esq. Sotomayor
LAS AMERICAS	2 c. Litoral - Miraflores
ARTEMIS	12 c. Campos 1203 - Sopocachi
FIGLIOZZI	10 c. Zoilo Flores 1266
LIDIA	8 c. Sagámaga 544
PINO AZUL	6 c. Litoral 1254, Miraflores
LAS DOS TORRES	50 Av. Hernando Siles, 1a. cuadra, Obrajes

MUTUAL LA PAZ

AGENCIAS

Oficina principal: Av. 16 de Julio 1521 esq. Bueno (EL PRADO)

EL ALTO.- Calle J. Carrasco 39, cerca de la H. Alcaldía

SAN MIGUEL.- Av. Montenegro 1223 esq. calle 18

CHURUBAMBA.- Av. Ildefonso de las Muñecas 539 casi esq. Av. Pando

MUTUAL LA PAZ: PATRIMONIO PACEÑO CON TRADICION VIVIENDISTA

La Paz, Bolivia,
domingo 7 de julio
de 1996

En segunda vuelta

Ecuatorianos eligen hoy a su sexto presidente constitucional

Quito (EFE). - Más de 6.6 millones de ecuatorianos han sido convocados hoy a las urnas para elegir, en segunda vuelta electoral, al que será su sexto presidente constitucional desde la reinstauración de la democracia, en 1979.

El conservador Jaime Nebot y el populista Abdalá Bucaram son los dos candidatos que ganaron la primera vuelta para la Presidencia el pasado 19 de mayo, fecha en la que también se eligieron a las autoridades municipales, provinciales y a los 82 diputados al Congreso unicameral.

Nebot, del Partido Social Cristiano (PSC), presenta como candidato a la Vicepresidencia a Diego Cordero, mientras que Bucaram, del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), presenta a Rosalía Arteaga.

Un total de 6.662.007 ecuatorianos repartidos en las 21 provincias del país han sido convocados en las 22.598 juntas receptoras del voto para elegir al que sustituirá al conservador Sixto Durán-Ballén

para los próximos cuatro años.

La ley electoral ecuatoriana establece la obligatoriedad de votar para todos aquellos mayores de 18 años, excepto militares y policías, mientras que el voto es optativo para los mayores de 65 años, analistas y personal de las órdenes religiosas.

Los colegios electorales abrirán sus puertas a las 07.00 hora local (12.00 GMT) después de una solemne ceremonia que tendrá lugar en la sede, en Quito, del Tribunal Supremo Electoral (TSE), a la que asistirán su titular, Carlos Pardo, y Durán-Ballén.

La jornada electoral se dará por concluida en todo el territorio nacional, incluido el insular de las islas Galápagos, a las 17.00 hora local (22.00 GMT).

Las casi 150.000 personas designadas para controlar el proceso en los colegios electorales procederán entonces a abrir las urnas para realizar el recuento correspondiente bajo la vigilancia de los delega-

dos de los dos partidos políticos.

Las actas del escrutinio serán enviadas entonces a los tribunales provinciales, de donde pasarán a la red informática del Tribunal Supremo Electoral, encargado de dar los datos oficiales y proclamar al ganador que asumirá el cargo el próximo 10 de agosto.

El traslado de urnas, papeletas y actas electorales, así como la vigilancia en el interior de los recintos durante la jornada de mañana corre a cargo de 22.500 efectivos del Ejército en la segunda fase del denominado "Operativo Democracia".

En el operativo también participan unos 15.000 policías, cuya labor es mantener el orden en el exterior de los colegios electorales, controlar el tráfico y vigilar que los ciudadanos cumplan con la "ley seca", que prohíbe el consumo y venta de bebidas alcohólicas desde el mediodía de ayer hasta las 05.00 horas del lunes.

Un centenar de observadores

internacionales, la mayoría enviados por la Organización de Estados Americanos (OEA), vigilarán también por la transparencia del proceso electoral y elaborarán un informe al finalizar la jornada.

El TSE tiene previsto empezar a dar datos parciales del escrutinio dos horas después de que cierren los colegios electorales, aunque no ha podido concretar cuándo tendrá listos los resultados definitivos.

El Tribunal dio a conocer el resultado de las elecciones generales del pasado 19 de mayo un mes después, y aún no son definitivos, por haber habido diversas impugnaciones, los relativos a la provincia del Guayas, la más poblada del país.

En las elecciones del pasado 19 de mayo, los ecuatorianos eligieron a 12 diputados nacionales y 70 diputados provinciales, 27 prefectos (uno por cada provincia), 74 consejeros provinciales, 27 alcaldes, 171 presidentes de consejos municipales y 819 concejales.

Iglesia pide participación en comicios y aceptar resultados

Un 20% de los 6.6 millones de electores está indeciso según últimas encuestas mientras un porcentaje similar decidió que su voto será nulo o en blanco.

Quito (EFE). - La Iglesia Católica de Ecuador ha pedido a los ecuatorianos que participen en las elecciones presidenciales de hoy, y decidan entre el populista Abdalá Bucaram y el derechista Jaime Nebot, al tiempo que hizo un llamamiento para que acepten los resultados.

Según varias encuestas, un 20 por ciento de los 6.6 millones de ecuatorianos con derecho a sufragio está indeciso y un porcentaje similar ha decidido que su voto será nulo o en blanco.

El presidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, José Mario Ruiz, en declaraciones a EFE dijo que no se puede justificar el voto nulo, "porque hay que decidirse, hay que votar positivamente para que se note cuál es la mayoría clara" de los ciudadanos.

"No podemos ser profetas del desastre, tenemos que confiar en el pueblo, si el pueblo ecuatoriano ha escogido a dos, se podría pensar que no escogió a los mejores", dijo el prelado y aseguró que "sería absurdo, un insulto al pueblo y a su sentido común, pensar que escogió a dos personas que no valen, eso no es cierto".

Precisó que de haber poca diferencia en la votación puede ser un "pretexto" para que "los malos ciudadanos" inciten a rechazar los resultados, y convocó al Tribunal

Supremo Electoral (TSE) a garantizar "la limpieza en estas elecciones".

Los obispos indicaron que invitan a los ciudadanos a votar libre y responsablemente, pero al mismo tiempo, sabiendo que "temos de aceptar con disciplina y amor patrio lo que decide la mayoría".

Pidieron que esta elección sea un paso hacia la madurez democrática, aceptando de antemano cualquier resultado, y explicaron que existe "la posibilidad de que el triunfador supere con relativamente pocos votos a su rival" por lo que existe "el riesgo de actos de violencia".

Los dos candidatos finalistas han hecho gala de una inesperada violencia verbal durante la campaña electoral para la segunda y definitiva vuelta presidencial, después de la primera ronda que se celebró el 19 de mayo pasado.

Bucaram y Nebot han intercambiado infinidad de calificativos de toda índole con el afán de desprestigiar al rival, antes que de exponer sus propuestas para vencer a los electores acera de las bondades de su respectivo futuro Gobierno.

Ruiz expresó su confianza en el que el pueblo ecuatoriano mantenga la calma, ya que "ha demostrado tener un fuerte sentido común".

Corrupción

Raúl Salinas también utilizó el nombre de Manuel Nava Sánchez

MEXICO (ANSA). - La justicia mexicana descubrió que Raúl Salinas, hermano mayor del ex mandatario Carlos Salinas de Gortari, también se hacía llamar Manuel Nava Sánchez, el tercer nombre falso que utilizaba para realizar operaciones financieras en México y el extranjero.

El descubrimiento ocurrió al localizar una solicitud de pasaporte, cuya fotografía y firma pertenecen a Raúl Salinas de Gortari, preso en una cárcel de máxima seguridad desde febrero de 1995.

Raúl Salinas fue detenido bajo los cargos de planear el asesinato de su ex cuñado, José Francisco Ruiz Massieu, entonces secretario general del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI), y de enriquecimiento inexplicable.

La información del nuevo alias

de Raúl Salinas fue divulgada hoy por el diario La Jornada.

Los otros dos nombres falsos utilizados por el hermano de Carlos Salinas de Gortari son Juan Guillermo Gómez Gutiérrez y Juan Guillermo Gómez Cadena, usados en documentos oficiales, como pasaportes, licencias para conducir y tarjetas de crédito.

Raúl Salinas también está acusado de corrupción, desde que el 15 de noviembre de 1995 se descubrió que posee cuentas en el exterior, que podrían alcanzar los 300 millones de dólares.

El descubrimiento de su fortuna ocurrió cuando su esposa, Paulina Castañón, fue detenida en Suiza en noviembre y liberada un mes después, cuando pretendía retirar 84 millones de dólares en ese país, con documentos falsos de su marido.

Perú

Nombran a fiscal que investigará denuncia sobre drogas en la Armada

Lima (EFE). - Un total de 17.2 kilos de clorhidrato de cocaína encontrados en el buque "Bo" de la Armada peruana fueron intervenidos en el puerto de El Callao, según la fiscal que investiga el caso, Rosario del Caprio.

Del Carpio precisó, además, que se ha ordenado la inmovilidad de las 54 personas que integran la tripulación para su interrogatorio.

La droga se hallaba acondicionada en 28 paquetes, escondida en compartimientos cercanos a la chimenea de la motonave de carga general.

La fiscal peruana se desplazó hasta el buque junto con 25 especialistas de la Dirección Nacional Antidrogas (Dinandro) y a canes adiestrados para localizar estupefacientes escondidos.

Este caso se suma al ocurrido el miércoles último en el puerto de Vancouver, donde agentes de la Policía Naval de Canadá hallaron 23 paquetes con clorhidrato de cocaína en el barco granero de la Marina de Guerra del Perú "Matarani", operación que concluyó con dos técnicos detenidos.

De un Bocado siga disfrutando de esta sensacional oferta

LUNES ROJO

Descuento en Carnes

MIÉRCOLES VERDE

Descuento en verduras

VIERNES del AHORRO

Descuento en productos importados

...y no olvide reclamar su CUBIERTO ZATT de regalo, por cada Bs. 100.- de compra. Apúrese que esta oferta es válida hasta agotar stock.



Cliente ZATT... Cliente ZATT isfecho ADESA

R

Reportajes

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

**3a.
sección**

Editor a.i.: Andrés Martínez

El parto aún continúa

Si bien medio año es poco para evaluar un proceso del que seguramente se verán resultados a mediano y largo plazo y cuya ejecución es muy difícil, quisimos tomarle el pulso a la descentralización durante su despegue para conocer cuáles son los problemas que enfrenta y la forma en que podrían ser resueltos antes de que sea tarde.

Observamos que hay una mutua desconfianza entre el gobierno nacional y las prefecturas que, llevada al extremo, causa duplicidad de funciones en ambas instancias o un vacío en la atención de ciertos papeles.

El tema del financiamiento externo es otro de los obstáculos en la transferencia de oficinas a las prefecturas, como es el caso del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria que se resiste a descentralizarse porque, por un lado, su financiamiento es a nivel nacional y por otro, sus proyectos abarcan varios departamentos. Como una ley es susceptible de cambio ya han surgido propuestas de modificación para evitar los problemas que actualmente se suscitan. El propio gobierno tiene planeado presentar una reglamentación adicional específica para afinar el cuerpo legal.

Hemos querido dejar de lado el debate político acerca del proceso y limitarnos a una visión más que nada administrativa; nos reservamos para un próximo número la asignatura pendiente. No hay mucha prisa porque el parto de la descentralización aún continúa.

El nudo de la descentralización



La Secretaría de Industria y Comercio y la Prefectura de La Paz no se ponen de acuerdo en quién construirá el campo ferial en Següencoma.

A seis meses de haberse iniciado el proceso descentralizador en el país, los gobiernos departamentales están enfrentando una serie de problemas para definir y operativizar las funciones que les toca cumplir a sus flamantes secretarías y direcciones. A eso se suma la resistencia de algunas dependencias nacionales a "soltar" de sus manos quehaceres que hoy competen a las inexpertas prefecturas.

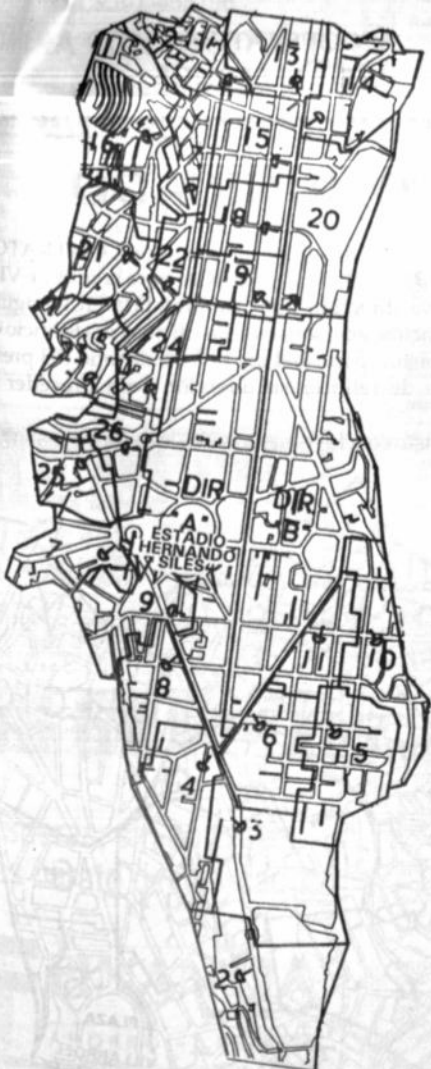


COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron CONTRATO DE LA VII AMPLIACION TELEFONICA, para la zona de MIRAFLORES, cuya dirección esté comprendida en el siguiente plano de ubicación, apersonarse a las oficinas del Edificio Gran Centro 2do. piso, a partir del día lunes 8 de julio del presente año, a objeto de ratificar su dirección para proceder a su instalación.

El plazo previsto concluye en fecha 31 de julio, impostergablemente.



Medio año después de la descentralización

Las prefecturas no terminan de dar a luz

Uno de los obstáculos de la descentralización, identificado especialmente en La Paz, es el recelo de algunas instancias nacionales a transferir tareas a la Prefectura, de tal forma que siguen concentrando quehaceres que ahora corresponden ejecutar a nivel departamental. Esta situación que nace justamente de la falta de claridad de las actuales competencias de cada quien, trae consecuencias inmediatas como la duplicidad de esfuerzos entre oficinas nacionales y regionales y la ineficacia para llevar adelante actividades complementarias, lo que para el Estado representa mal gasto de recursos económicos y humanos y para los ciudadanos, incertidumbre.

¿QUIEN HACE QUE?

Indagando por algunas de las nuevas oficinas de la Prefectura paceña, REPORTAJES encontró casos concretos de conflictos de competencia, tanto entre secretarías nacionales y departamentales como en instancias dentro de la misma Prefectura, que si bien son comprensibles -hasta cierto punto- por el corto tiempo de vigencia de la Ley, no pueden justificarse ni dejarse "al tiempo" su corrección.

Interesados en conocer las actividades que está desarrollando la Secretaría Departamental de Desarrollo Económico en favor de los sectores productivos de La Paz, iniciamos nuestras indagaciones con la máxima autoridad de ese despacho, Gladys Salazar. Los resultados de la entrevista nos dieron la información suficiente para detectar los problemas que mencionamos líneas atrás y que pasamos a describir.

Salazar advirtió, en primer lugar, que como su secretaría funciona recién desde marzo, no hay muchos avances que contar, porque la fase de organización de sus cuatro direcciones (Promoción Productiva, Infraestructura, Agricultura y Ganadería y Turismo) todavía no ha concluido.

Explicó, sin embargo, que la tarea central que tiene su despacho es la gestión y ejecución de programas, proyectos y acciones relacionados con la promoción del desarrollo económico, dentro de los marcos de las políticas y normas nacionales, tal cual establece el reglamento de la descentralización. Es decir, Desarrollo Económico canaliza programas y proyectos de apoyo a la producción que surjan de las necesidades planteadas por los municipios o directamente de los productores. En este entendido, prioriza tres



Douglas Ascarrunz, secretario de Industria y Comercio

sectores: agricultura y ganadería, pequeña industria y artesanía y turismo.

En estos marcos, Salazar explicó que una de las tareas inmediatas que realizará su secretaría será promover las ferias de pequeña industria y artesanía.

"El apoyo a este sector productivo, que es prioritario para el gobierno, se traducirá en la dotación de campos feriales. Es así que una de las principales obras que piensa ejecutar el prefecto Germán Quiroga, es la construcción del campo ferial del departamento, que estará ubicado en la ciudad de La Paz, en la zona de Bajo Següencoma. Además pensamos habilitar campos feriales pequeños en diferentes lugares del departamento, para que los productores asentados lejos de nuestra ciudad, tengan espacios para poder comercializar sus productos", señaló.

Cuando le preguntamos cómo estaban coordinando con la Secretaría Nacional de Industria y Comercio -que trabaja directamente con los pequeños productores y artesanos y que además participa del proyecto de construcción del campo ferial en Següencoma- Salazar respondió que la relación es incipiente, pero, si bien es necesaria, lo que hay que aclarar antes es que la prefectura es la llamada a asumir ese tipo de proyectos departamentales.

Acotó que hay "algunas instituciones nacionales que no aceptan la idea de soltar funciones porque les restaría importancia y fuerza, por lo que no nos dejan más opción que lidiar con ellas mientras mantengan sus concepciones centralistas", dijo.

EL DILEMA

Por su parte, el director de Promoción Productiva de la mis-

ma secretaría, Teodoro Jiménez, ratificó las declaraciones de Salazar y puso de ejemplo justamente a la Secretaría Nacional de Industria y Comercio.

"Esta secretaría no acaba de entender que está encargada solamente de diseñar políticas y normas generales, para que la Prefectura, en cada departamento, ejecute esos lineamientos nacionales. Entonces, en el caso del campo ferial de Següencoma de La Paz, la municipalidad y nosotros como gobierno departamental, juntamente con los productores interesados, somos los llamados a tomar cartas en el asunto".

Así también, según Jiménez, Industria y Comercio mantiene actividades de capacitación y promoción productivas que tienen que ver con el departamento de La Paz, cruzándose con los programas de la dirección de Promoción Productiva de la Prefectura.

Ante tales críticas, nos dirigimos a la Secretaría de Industria y Comercio, donde su portavoz oficial, Douglas Ascarrunz, nos presentó la contraparte del asunto. Después de hacer una evaluación positiva sobre la descentralización, negó que su secretaría estuviese centralizando funciones de las prefecturas. Empero, dijo que si alguna otra instancia nacional estuviera procediendo de esa forma, seguramente se debe a que la imagen de los gobiernos departamentales todavía se muestra débil e incapaz de asumir, de primera mano, todas sus funciones, lo que de seguro cambiará con el tiempo.

Respecto al campo ferial, añadió que "estamos coordinando directamente con la alcaldía paceña para ejecutar la fase de construcción, porque es más de jurisdicción municipal que departamental, pero

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL
MINISTERIO DE HACIENDA

SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Turismo convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

Ref.: 88/96 PROFESIONAL APOYO AL EMPRESARIO
REQUISITOS ESENCIALES

* Licenciatura en Economía o Administración de Empresas, con título en Provisión Nacional.
* Mínimo 5 años de experiencia profesional en formulación y evaluación de proyectos y/o en análisis financiero.
* Ser boliviano.

Ref.: 89/96 PROFESIONAL EN CAPACITACION
REQUISITOS ESENCIALES

* Licenciatura en Ciencias de la Educación, Administración de Empresas o Ciencias de la Comunicación, con título en Provisión Nacional.
* Especialización en planificación educativa o administración de la capacitación.
* Mínimo 3 años de experiencia profesional en áreas de la capacitación.
* Ser boliviano.

CONDICIONES OFRECIDAS

* Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
* Estabilidad laboral.
* Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMIBOL) y en la Secretaría Nacional de Turismo (Ed. Mariscal Ballivián piso 18) a partir del día 8 de julio de 1996. Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERA DOCUMENTACION. La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 19 de julio de 1996.

La Paz, julio de 1996

Producción
agrícola

si la Prefectura está interesada, no hay inconvenientes", sostuvo.

Asimismo aclaró que el campo ferial servirá para expositores de todo el país, no sólo para los paceños, entonces, es una cuestión nacional, no sólo departamental; por eso mismo nosotros estamos involucrados.

Acerca de la capacitación y promoción productiva, Ascarrunz señaló que hay convenios firmados con el Banco Mundial y la Unión Europea para apoyar a la pequeña empresa en este campo, además de asesorarla en la comercialización de sus productos, en mercados nacionales como internacionales.

Finalizó afirmando que "antes de hablar de funciones usurpadas, la Prefectura tendría que organizarse e informarse sobre la magnitud de su competencia y en vez de pelearse territorio con la Secretaría de Industria y Comercio, debería colaborar para promover el sector productivo juntamente con las municipalidades".

Tal como se muestran las cosas, reina la confusión acerca de dónde termina la función de la instancia nacional y dónde empieza la de las prefecturas.

BUSCANDO FORMAS CREATIVAS DE ENGANCAR LO NACIONAL Y DEPARTAMENTAL

Posteriormente encontramos en la Secretaría de Desarrollo Rural una unidad nacional de Promoción Productiva, que hasta ahora tampoco encuentra el camino para articularse con la departamental, cuyos objetivos, planes y proyectos se deberían corresponder no sólo en el papel, sino en la práctica.

"El mandato que tiene nuestra unidad es la generación, la formulación y el impulso a planes, programas y proyectos dirigidos a potenciar el desarrollo rural. En este sentido, nuestra relación con la dirección departamental de Promoción Productiva tendría que articularse en esos marcos", manifestó la encargada de la unidad de Promoción Productiva nacional, Claudia Ranavoldo.

Explicó que hasta el momento las reuniones que tuvieron fueron de información para ver qué hace cada instancia y cómo podrían unir esfuerzos para complementar actividades.

Sin embargo, hay ciertas cosas que están confusas en esa articulación, especialmente en la elaboración de proyectos, porque mientras la unidad

de Promoción Productiva nacional continuará su labor de apoyar a las comunidades en la elaboración de proyectos de inversión, su similar departamental plantea lo mismo.

Ranavoldo, quien es de la idea de que como no todo está dicho en el reglamento de Ley de Descentralización, hay que buscar formas creativas de coordinación nacional-departamental, sostiene que la prefectura entraría en la planificación de proyectos, con perspectivas regionales, pues nosotros nos concentramos en los municipios

rurales. Por ejemplo, el municipio de Viacha hizo una serie de proyectos productivos para campos rotatorios para el cultivo de papa, nosotros apoyamos para la elaboración del proyecto y la prefectura puede ver si hay requerimientos parecidos de otros municipios, entonces, si los hay, podría elaborar otro proyecto unificador de cobertura mayor", según Ranavoldo.

Informó además que tienen elaborados más de 220 proyectos productivos y 620 perfiles a nivel nacional, listos para canalizar financiamientos y ejecutarios. Muchos de ellos, ya es-

tán pensados para que las prefecturas asuman las contrapartes y participen de ellos.

Más allá de eso sólo tenemos más que buena voluntad, que sin embargo debe acompañarse de mecanismos adecuados para sistematizar el trabajo nacional con el regional, concluyó.

FUTUROS PROBLEMAS ENTRE LAS SECRETARÍAS DEPARTAMENTALES

Una de las secretarías departamentales, la de Desarrollo Sostenible, también tendría a su cargo la función de planificar programas y proyectos productivos y además elaborar un plan de desarrollo departamental en coordinación con las demás secretarías, para que todos los programas y proyectos se incluyan en dicho plan, que servirá de indicador para la elaboración del presupuesto prefectural.

Fijadas así las funciones de Desarrollo Sostenible, se presentarían problemas de orden

manejamos una gama muy variada de actividades".

Moravek, aclaró al mismo tiempo que tienen la película clara sobre todas esas responsabilidades, porque mientras ellos se encargan de la planificación, las otras pondrían énfasis en la parte operativa.

Tenemos perfiles y proyectos que están en su fase de pre inversión, cuyos rubros varían desde equipamiento de postas sanitarias, situación de los niños de las calles, hasta la construcción de electrificación, incluso proyectos de electrificación, que se elaboraron en base a la planificación participativa en cada municipio del departamento. Sumando todos ellos, sólo diré que siento que mi cabeza está creciendo mucho", explicó Moravek.

PLANIFICACIÓN PARTICIPATIVA

Los municipios inscriben sus necesidades a través de proyectos, bajo los lineamientos del Sistema de Información Sobre Inversión Pública. Entonces necesita de un órgano articulador que es la Prefectura, que planifica a nivel departamental.

Es decir, "los Planes Anuales Operativos de las municipalidades deben ser expresión de las demandas de las comunidades para que nosotros coadyuvemos a plasmar en proyectos y buscar financiamientos tanto nacionales como de organismos internacionales", explicó Moravek.

La Prefectura se convierte entonces en intermediario entre los municipios y financiadores que posibilitarán la concreción de las demandas, finalizó.

Estas funciones tan amplias van a marchar adecuadamente en tanto Desarrollo Sostenible no se convierta en un ente dictador que imponga a las demás reparticiones prefecturales. Esta observación la hizo el director de Promoción Productiva de la Secretaría de Desarrollo Económico, Teodoro Jiménez, porque "como el gobierno está desarrollando formas de planificación productiva para elaborar planes y proyectos, entonces, los planes departamentales tienen que ser impuestos, uno ser fruto de las demandas de las comunidades y municipios", indicó.

Señaló que la planificación participativa no debe truncarse por este tipo de instancias, por lo que dijo: hay que hacer de Desarrollo Sostenible un cerebro con oídos para que en el futuro no se repitan los errores de antaño del gobierno central.



OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

A LOS ADJUDICATARIOS DE LA URBANIZACIÓN "LOTES Y SERVICIOS" RIO SECO - EL ALTO

Se comunica a las personas que se hubieran adjudicado las siguientes viviendas, apersonarse por el Departamento de Cartera Del FONVIS, HASTA EL 31 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO, a presentar la documentación respectiva; pues vencido dicho plazo, se procederá a su reversión para la readjudicación conforme a disposiciones del FONVIS:

MANZO	PATIO	Nº VIV.	MANZO	PATIO	Nº VIV.	MANZO	PATIO	Nº VIV.
113	D	106	K	34	3435			
222	D	1	138	K	34	3445		
223	D	2	219	K	34	3457		
106	D	4	226	H	7	812		
116	D	4	425	H	8	820		
118	D	5	51	H	8	839		
123	D	5	522	H	8	829		
124	E	2	206	OO	10	1032		
130	K	33	3312	OO	12	1226		
136	K	33	3317	OO	13	1307		
210	K	33	3321	OO	13	1312		
222	K	33	3323	P	9	938		
230	K	33	3324	P	11	1117		
205	K	34	3325	P	11	1180		
314	K	34	3410	N	9	920		
533	K	34	3428	N	10	1012		
535	K	34	3432					

La Paz, 6 de Julio de 1996



COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron CONTRATO DE LA VII AMPLIACION TELEFONICA, para la zona de VILLA FATIMA, cuya dirección esté comprendida en el siguiente plano de ubicación, apersonarse a las oficinas del Edificio Gran Centro 2do. piso, a partir del día lunes 8 de julio del presente año, a objeto de ratificar su dirección para proceder a su instalación.

El plazo previsto concluye en fecha 31 de julio, impostergablemente.



REPUBLICA DE BOLIVIA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA MINISTERIO DE JUSTICIA CONVOCATORIA PUBLICA INTERNACIONAL Nº 3

En el marco del Proyecto de la Reforma Judicial 2705-BO, financiado por la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F.), el Gobierno de Bolivia invita a concurso de méritos para ocupar el cargo de

Ref. 002 COORDINADOR GENERAL DEL PROYECTO

OBJETIVO

Coordinar la planificación, implementación y ejecución de los dos subproyectos de la Reforma Judicial: Poder Judicial y Ministerio de Justicia en sus diferentes componentes.

RESULTADOS

Los dos subproyectos de la Reforma Judicial coordinados en su planificación e implementación.

REQUISITOS

- 1) Licenciatura en Ciencias Jurídicas, Administración de Empresas o Economía.
- 2) Experiencia de trabajo de por lo menos siete años y tener amplio conocimiento sobre el manejo y dirección de proyectos.
- 3) Experiencia de por lo menos tres años en el área de Reforma Judicial.
- 4) Experiencia de por lo menos cuatro años en negociaciones internacionales.
- 5) Conocimiento y relacionamiento del sector privado y de sus actividades, en especial de la República de Bolivia, incluyendo sus necesidades en materia legislativa.
- 6) Haber desempeñado por lo menos una función pública de relevancia nacional en su país de origen y de relevancia en el campo relacionado a la administración de justicia.
- 7) Fluidez en el idioma inglés tanto escrito como hablado.
- 8) Poseer sólidos conocimientos computacionales.

Las solicitudes deberán ser enviadas, adjuntando el Curriculum Vitae y documentación respaldatoria, en sobre cerrado bajo el rótulo de: Coordinador Proyecto, al Ministerio de Justicia, Palacio de Comunicaciones, Avda. Mariscal Santa Cruz 6º piso Casilla 6966 La Paz, hasta el 26 de julio de 1996.

La información solicitada será utilizada para ayudar a conformar una lista corta de consultores, a los cuales se propone invitar al concurso de méritos para el desempeño del cargo mencionado.

La Paz, junio de 1996

En riesgo el financiamiento del Banco Mundial

El IBTA no quiere descentralizarse

La descentralización administrativa se convirtió en la manzana de la discordia entre las prefecturas y el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) -una de las pocas instancias estatales que hace investigación agrícola en el país- cuando llegó el momento de definir si éste debía pasar a manos de las prefecturas o mantenerse como institución nacional.

El argumento central que esgrime el IBTA contra su desintegración y dependencia de las prefecturas, según explicó su director nacional, Guillermo Campos, parte de la concepción de que la investigación científica es una actividad que necesita autonomía de gestión para que sus resultados sean óptimos. "Por ese motivo, los gobiernos departamentales deben entender que si el IBTA pasa a depender de ellos, perderá su libertad de acción, pues, por ejemplo, ya no sería extraño que cualquier prefecto le ordenara redefinir sus programas según criterios regionales y hasta políticos".

"Por eso planteamos que las actividades científicas del Instituto y sus dependencias regionales se mantengan bajo una dirección nacional, con integridad y fortaleza", sostuvo Campos.

Además, la misma reglamentación de la Ley de Descentralización menciona casos de excepción en relación a la transferencia si hubieran convenios de financiamiento internacional de por medio y el IBTA es uno de esos casos.

Sin embargo, en el otro lado, las prefecturas se valen también de las disposiciones de la Ley de Descentralización y su decreto reglamentario, que señalan la obligatoriedad de la transferencia del Instituto a los



Exposición de semillas logradas en el IBTA

gobiernos departamentales.

EL ORIGEN DE LA DISCORDIA: CONTRADICCIONES EN LA REGLAMENTACIÓN

El enfrentamiento tiene origen en dos artículos del reglamento de la Descentralización,

que por su aparente contradicción fueron la raíz del conflicto.

El artículo 95 -en el cual se apoyan las prefecturas- señala que las dependencias regionales del IBTA, con sus recursos humanos, físicos y financieros deben transferirse en favor de las prefecturas, en un proceso que implique la desaparición de la dirección nacional del Instituto hasta el 31 de diciembre de este año.

Empero, como el IBTA tiene un convenio de financiamiento con el Banco Mundial (BM) hasta octubre de 1998, la disposición anterior se invalidaría de acuerdo al artículo 99 del mismo Reglamento, que indica que las instituciones que tengan convenios de financiamiento con organismos internacionales no alterarán su administración hasta la conclusión de los conve-



El IBTA ha logrado en los últimos 25 años más de doce variedades nuevas de quinua

nios. De esta manera se explica el hecho de que las dos partes en conflicto toman el mismo reglamento para defender sus posiciones contrapuestas.

A propósito de los desencuentros con las prefecturas, Guillermo Campos, precisó que algunas de éstas fueron menos comprensibles y llanas al diálogo que otras y aun que no especificó cuáles, no negó los roces con la prefectura de La Paz, por ejemplo, concretamente con la Secretaría de Desarrollo Económico.

Al respecto, la máxima autoridad de esta Secretaría Departamental, Gladys Salazar, comentó en una entrevista con REPORTAJES que el asunto del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria pasa por una intranquilidad de sus miembros a cumplir la Ley, quienes con su

oposición siguen centralizando la función de investigación que ahora le corresponde ejercer a las prefecturas.

En respuesta a este comentario, el director del aludido Instituto señaló enfáticamente que su institución no hace más que registrarse a la Ley y si "la señora Salazar quiere que dependamos de su departamento, yo no me opondré cuando haya un reglamento que disponga aquello, mientras tanto no hay ninguna intranquilidad nuestra", manifestó.

EL BANCO MUNDIAL SOLO RECONOCERÁ A UN IBTA NACIONAL

Además de la imprecisión reglamentaria descrita, hay otros factores que dificultan en este momento que el Instituto Boliviano de Tec-

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS
INVITACION DIRECTA
No CMB-T-465/96
PRIMERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas de Servicios especializadas en el ramo, legalmente constituidas, para realizar la INVENTARIACION VALORADA DE LOS BIENES DEL ACTIVO FIJO DEL CENTRO MINERO SANTA FE (SECCIONES JAPO, SANTA FE Y MOROCOCALA).

Los Términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas podrán recoger, previa cancelación de Bs. 100.00 en las oficinas de: COMIBOL - TESORERIA, 2do. piso, avenida Camacho esquina Loayza N° 1396.

Las ofertas para esta Invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL - 4to piso del Edificio Central, avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs. 11 a.m. del día 19 de julio de 1996.

La Paz, 5 de julio de 1996.

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
INVITACION DIRECTA N° MP/SNC/002/96
PRIMERA CONVOCATORIA
ADQUISICION DE COMPUTADORAS PERSONALES E IMPRESORAS

El Ministerio de la Presidencia en sujeción a la R.S. N° 216145 del 03/08/95 invita a las empresas legalmente establecidas y registradas en el país, a presentar sus propuestas para la "ADQUISICION DE COMPUTADORAS PERSONALES E IMPRESORAS", de acuerdo a los términos del PLEGO DE CONDICIONES, el que puede ser recabado en la Dirección Administrativa del Ministerio de la Presidencia Palacio de Gobierno-Plaza Murillo a partir del día lunes 08 de julio del presente, previo depósito de Bs 50 - (cincuenta 00/100 bolivianos). Las propuestas deben ser presentadas, en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego de condiciones, hasta Hrs. 16:30 del día lunes 29 de julio de 1996 en la dirección señalada, para proceder a la apertura de sobres el día martes 30 de julio a Hrs. 16:30.

La Paz, 28 de junio de 1996.

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

<p>INVITACION PUBLICA 14/96 2da. Convocatoria Material: FIERRO PERFIL Y TUBO DE FIERRO Pedido N° I-6-0156/96 Valor Pliego Bs. 50,00</p> <p>INVITACION PUBLICA 17/96 2da. Convocatoria Material: ESLABONES DE HORQUILLAS Pedido N° I-6-0153/96 Valor Pliego Bs. 50,00</p> <p>INVITACION PUBLICA 32/96 1ra. Convocatoria Material: CONSTRUCCION OLLAS PARA REFINACION Pedido N° I-6-0168/96 Valor Pliego Bs. 50,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: CUCHILLA HIDRAULICA Pedido N° N-6-0507/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: ACIDO CLORHIDRICO Q.P. Pedido N° N-6-0118/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: NIQUEL EN PLANCHAS Pedido N° I-5-0011/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p>	<p>INVITACION PUBLICA 16/96 2da. Convocatoria Material: ACERO EN PLANCHAS Pedido N° N-6-0612/96 Valor Pliego Bs. 50,00</p> <p>INVITACION PUBLICA 31/96 1ra. Convocatoria Material: GENERO PAÑO COLOR BLANCO Pedido N° I-3-0113/96 Valor Pliego Bs. 50,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: BOMBA HIDRAULICA VALVULA Pedido N° N-6-0473/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: FIERRO EN PLANCHAS, ANGULAR, TUBO Pedido N° I-6-0155/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: SISTEMA DE MONITOREO Pedido N° N-3-0826/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p> <p>INVITACION DIRECTA 2da. Convocatoria Material: TARJETAS DE INTERFAZ Pedido N° N-6-0613/96 Valor Pliego Bs. 30,00</p>
---	---

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS 78096 - 78093) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON N° 1965 3er. PISO (TELEFONOS: 369546 - 47 - 48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 26 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 31 DE JULIO DE AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 28 DE JUNIO DE 1996

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL
FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL
FONVIS

A LOS ADJUDICATARIOS DE LA URBANIZACION "LOTES Y SERVICIOS" RIO SECO - EL ALTO

SE COMUNICA QUE EL PLAZO FUE AMPLIADO HASTA EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1996, PARA LOS ADJUDICATARIOS ORIGINALES, que por diferentes motivos no pudieron efectivizar sus pagos hasta el 15 de Junio pasado.

Asimismo, se comunica a los ocupantes de las viviendas "transferidas", que deben apersonarse por el Departamento de Cartera del FONVIS HASTA EL 31 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO, munidos de su documentación respectiva.

La Paz, 6 de Julio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES
MAESTRIA EN ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y DESARROLLO MUNICIPAL
La Paz - Bolivia
SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO

SEMINARIO TALLER:
PLANIFICACION DE INFRAESTRUCTURA TURISTICA

FECHAS DE REALIZACION:
Del 17 de julio al 18 de octubre de 1996

CONTENIDO:

TEORIA DE SISTEMAS
PLANIFICACION TURISTICA
TURISMO Y MEDIO AMBIENTE
TALLER DE DISEÑO DE INFRAESTRUCTURA TURISTICA

MODALIDAD: Exposiciones de docentes y realización, en el Taller, de trabajos individuales y de grupo interdisciplinario en sitios de intervención propuestos por SENATUR y la Maestría.

CLASES: de lunes a viernes de 19:00 a 21:00

COSTO: PROFESIONALES \$US 100
ESTUDIANTES \$US 50

INSCRIPCIONES: Secretaría de la Maestría c. Jaén 765
Tel. y Fax 373944 M. E. maesraq. uta. bolnet.bo

CREDITOS DE \$US 1.500.-

A 36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de

\$US 64 16/100

Sin esperas, sin sorteos y el más barato del mercado.

FINANCIA COOP.
AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACOOP. LTDA.

Ciudad Santa Cruz N° 1285 EMB. BOLIVAR, P.B. / Int. Pto. Tel. 37211-3140 Fax: 31230 LA PAZ
LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO 88/031/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

La ambigüedad de la Ley y las certezas del magisterio

Los maestros se oponen

La incipiente aplicación de la Ley de Descentralización, unida a la ambigüedad de sus normas que se refieren a las funciones de las prefecturas en el área educativa, dan lugar a repetidos temores de los maestros sobre sus sueldos, su estabilidad profesional y el futuro de la educación fiscal.

➔ nología Agropecuaria pase a manos de los gobiernos departamentales. Por una parte, el convenio que establece el financiamiento del BM desde 1975 sobre el 80% del presupuesto del Instituto fue acordado a nivel nacional; por tal motivo, según Campos, el Banco no reconocerá a otras instancias desagregadas en cada departamento, cancelándose el convenio automáticamente. De otro lado, según el arreglo, el IBTA no puede transferir su infraestructura, maquinaria, automóviles ni demás propiedades tal como manda la Ley de Descentralización.

"No podemos poner a disposición de las prefecturas nuestros bienes, porque eso sería faltar a nuestros compromisos con el Banco Mundial y además significaría la desintegración del IBTA, con lo que nuestros programas de cobertura nacional dejarían de funcionar", justificó la máxima autoridad del Instituto.

Por lo pronto, además de los condicionamientos del BM contra la descentralización, el financiamiento está en duda hasta fin de año por los problemas internos que se generaron al interior del Instituto y que se vienen arrastrando desde hace varios años y que llegaron a hacer peligrar su presupuesto de 1995.

LOS PROGRAMAS SON NACIONALES Y NO DEPARTAMENTALES

En opinión del directivo, el alcance geográfico de los programas de investigación agropecuaria del Instituto no se rige por delimitaciones departamentales, sino por franjas "ecoregionales", que normalmente incluyen a más de dos departamentos. Entonces, dividir los proyectos de acuerdo a la descentralización sería una forma nada aconsejable de desvincular el trabajo investigativo, porque habría en cada departamento una autoridad a quien pedirle autorizaciones para visitas, uso de automóviles y demás dependencias.

Por ejemplo, en la ecoregión del altiplano, que comprende a La Paz, Oruro y Potosí, se desarrolla el Programa de Quinua, cuya sede está en Patacamaya, pero que es beneficio para las regiones potosinas y orureñas productoras de este grano.

Del mismo modo, los otros seis programas del IBTA se ex-

tienden por los departamentos Tarija, Cochabamba, Sucre e incluso Beni, de acuerdo al tipo de producto agropecuario que se investigue y produzca, como los programas de ganadería, forraje y Quinua en el altiplano; leguminosas, frutas y hortalizas, cereales menores y papa en Cochabamba; y el programa de maíz en Tarija que son el engranaje de programas en todo el territorio.

SOLUCION DE CORTO PLAZO: MODIFICACION DEL REGLAMENTO

Para definir la situación del Instituto, la dirección nacional del mismo está elaborando una propuesta de modificación al Reglamento de la Ley de Descentralización, que en líneas generales plantea el mantenimiento provisional del IBTA con una dirección nacional propia; con toda su infraestructura, estaciones experimentales, centros de producción y bancos de germoplasma; y gozando de la autonomía de gestión respecto a las prefecturas, hasta el cumplimiento del convenio de financiamiento con el Banco Mundial, en octubre de 1998.

Lo que les corresponde a las prefecturas es dar la contraparte que el Tesoro General de la Nación designa al Instituto, además de supervisar y solicitar informes de actividades; nada más", señaló Guillermo Campos.

Asimismo indicó con cierto desencanto que "una vez que termine nuestra relación con ese organismo internacional, no habrá razón legal para oponerse a que el Instituto pase a depender de las prefecturas; eso es cierto, sin embargo, siguiendo la concepción de que la actividad investigativa debe tener libertad de acción, en estos dos años haremos todo lo posible para que se discuta con profundidad las ventajas y desventajas de la departamentalización del Instituto, abogando siempre por su no desintegración", finalizó.

La modificación del Reglamento para aclarar el destino del IBTA es definitivamente una solución de corto plazo, porque después de 1998, saldrá a luz nuevamente el conflicto actual, entre quienes optan por su descentralización y los que como Campos creen que la regionalización del IBTA significará su desaparición.

Marisol Murillo

El secretario ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de La Paz, Gonzalo Soruco, indicó que la descentralización y la participación popular empeorarán los "miserables salarios" de los maestros dado que las asignaciones presupuestarias a los departamentos y municipios también son reducidas.

Sobre ese tema, Teresa Paz, secretaria de Desarrollo Humano de la Prefectura de La Paz, instancia de la cual depende la Dirección Departamental de Educación, reconoció que los sueldos son bajos, pero espera conseguir que el próximo año esa situación cambie y "se le reconozca al maestro el trabajo que realiza".

Sin embargo, de acuerdo a la Ley de Descentralización, el aumento o disminución de los salarios en el magisterio no está contemplado como una atribución de las prefecturas, sino como potestad del gobierno central, reservándose para el próximo año sólo la canalización de sueldos mediante las instancias departamentales.

El temor de los maestros sobre ese punto, es que al descentralizarse el pago de haberes a partir del próximo año, la negociación salarial también se remitiría a los departamentos, y con esa situación, según Soruco, se otorgaría a las prefecturas la posibilidad de desviar la asignación por concepto de sueldos, que otorga el Tesoro General de la Nación, a otros rubros en desmedro de los trabajadores del magisterio y de su organización sindical.

"Lo que el gobierno busca al delegar esas funciones a las prefecturas es estrangular la independencia de los maestros y acabar con sus organizaciones sindicales, obteniendo de esa manera un completo control sobre el maestro para llevar a cabo sin oposición alguna la privatización de la educación", indica Soruco.

Sobre ese tema, el repre-

Marcha de maestros en La Paz

Gonzalo Soruco, dirigente sindical del magisterio



mento de la Ley resulta insuficiente para describir el papel de las prefecturas en la educación, y para acallar los temores de los maestros. En su artículo 10 que habla de la Dirección Departamental de Educación dice de dicha instancia que:

Es responsable de la integración y articulación de los procesos de planificación y gestión del servicio educativo preescolar, primario y secundario, superior, no universitario y alternativo de acuerdo a las políticas emanadas del Ministerio de Desarrollo Humano.

Otro de los temores de la dirigencia sindical del magisterio es el funcionamiento de las juntas escolares (agrupaciones de padres de familia) que según Soruco serían las encargadas de la supervisión y designación de profesores y del pago de sus haberes. "Si las juntas llegan a desempeñar esas funciones



harán lo que quieran y las escuelas funcionarán como entes privados", indicó.

Algunas de las observaciones de Soruco ya fueron denunciadas por el congreso nacional de federaciones departamentales de maestros, realizado en Montero en 1994, y se resumen en el rechazo magisterial a las leyes de Participación Popular y de Descentralización y la advertencia de que la salud y la educación no deben dejar de ser las principales funciones del Estado a nivel nacional. Sin embargo, en opinión de Rocío Miranda, dirigente del magisterio de La Paz, la confederación Sindical de Maestros de Bolivia no ha confirmado aún dichas declaraciones. "Lo cual parece ser un apoyo silencioso a las reformas del gobierno", apreció.

Por su parte, la secretaria Teresa Paz indicó que buscará el diálogo con los maestros para explicarles las ventajas que tiene una educación descentralizada que refleje los problemas de los distritos.

Recalcó que antes de la Ley, el poder central designaba a los maestros sin conocer las nece-

sidades de la región, "ni siquiera la Dirección Departamental de Educación tiene, en este momento, una visión real de los problemas que tiene cada provincia; es por eso que con la descentralización las designaciones de profesores se harán consultando con los municipios y principalmente con los directores distritales que, hasta el momento, son designados por la Secretaría Nacional de Educación", informó.

Por lo pronto la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano está realizando un diagnóstico del avance de la Reforma Educativa, evaluando a los 68 directores distritales, en coordinación con la Secretaría Nacional del ramo, con la finalidad de brindar un mejor servicio, indicó Paz.

Señaló además que no se ha hecho mucho por los maestros y que por el contrario "se los ha tenido trabajando en ambientes insalubres y por eso espero que los municipios mejoren la infraestructura educativa".

R.A.

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO

Invita a los señores profesionales.

ABOGADOS

A presentarse a concurso de méritos y competencia para la provisión de tres cargos, a fin de completar su equipo jurídico. Los postulantes deberán contar con los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Experiencia mínima de 5 años
- Conocimientos en materia penal, civil y administrativo municipal.
- Estar inscrito en el Colegio Departamental de Abogados.
- Tener disponibilidad inmediata y a tiempo completo

Las solicitudes juntamente con la documentación respectiva deberán estar dirigidas a la Dirección de Recursos Humanos, hasta el día 14 del mes en curso.

El Alto, 5 de julio de 1996

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

INVITACION DIRECTA N° 009/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, invita a las Empresas Constructoras y/o personas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la:

1. CONSTRUCCION PLAZA "EL SOL", ZONA TAHUANTINSUYO
2. ENLOSETADO DE CALZADA J. ARZABE, ZONA 16 DE JULIO

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Altaña, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día 10 de julio de 1996, previo pago de Bs. 250.00 por cada pliego en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12.00 del día miércoles 7 de agosto de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16.00, en la Dirección Administrativa.

El Alto, julio de 1996

COMUNICADO

La Sociedad de Ginecología y Obstetricia Filial de La Paz, miembro de la SBGO, FIGO, FLASOG, manifiesta su complacencia por la puesta en práctica del Decreto Supremo de Seguridad Materno - Infantil en el país a partir del 1 de julio del presente.

La mortalidad materna e infantil se constituyen en uno de los indicadores de la calidad de vida de una población; al ser la tasa de mortalidad materna una de las más altas de América Latina, toda estrategia que amplíe las coberturas del control prenatal, atención institucional del parto y el control del puerperio para disminuir, es firmemente apoyado por los ginecólogos - obstetras del país y de la región.

Nuestro deseo es que alcance éxito total las medidas propiciadas por el Supremo Gobierno para proteger la salud de la madre y del niño, al mismo tiempo nos convertimos en los actores principales a través del trabajo de nuestros afiliados que cumplen funciones en las instituciones de Salud estatales y ONG's y también seremos celosos vigilantes de su cumplimiento.

La Paz, julio de 1996.

EL DIRECTORIO

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO, ESPECIALIZADA EN PROGRAMAS DE APOYO A LA MICROEMPRESA, REQUIERE:

PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE ECONOMIA, INGENIERIA COMERCIAL O ADMINISTRACION DE EMPRESAS.

Con amplios conocimientos sobre:

- Métodos de planificación operativa y estratégica.
- Métodos e instrumentos de control y seguimiento operativo.
- Preparación y evaluación de proyectos.
- Indicadores de eficiencia e impacto.
- Dominio de procesadores de texto y hojas electrónicas (GPRO, Word Perfect, Excel y Windows).
- Imprescindible buena redacción.

Se valorará positivamente el conocimiento de métodos estadísticos y econométricos y el manejo de software de aplicación relacionado con: proyectos, estadísticas y econometría.

LOS INTERESADOS DEBEN REMITIR SU SOLICITUD, INDICANDO EXPECTATIVA SALARIAL Y CURRICULUM VITAE, HASTA EL MARTES 9 DE JULIO A LA CASILLA N° 14236, LA PAZ.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

INVITACION DIRECTA No CMB-T-490/96 TERCERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas de Servicios Especializadas en el ramo, legalmente constituidas, para realizar las OPERACIONES DE BOMBEO Y MANTENIMIENTO DE ACCESOS Y GALERIAS EN INTERIOR MINA DEL CENTRO MINERO SAN VICENTE - QUECHISLA.

Los Términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas, podrán recoger, previa cancelación de Bs. 100.00 en las oficinas de:

COMIBOL - TESORERIA, 2do. piso, Avenida Camacho esquina Loayza No. 1396.

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL - 4to. piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 17 de julio de 1996.

La Paz, 5 de julio de 1996.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

INVITACION DIRECTA No. CMB-T-489/96 TERCERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas de Servicios Especializadas en el ramo legalmente constituidas, para realizar las OPERACIONES DE BOMBEO Y MANTENIMIENTO DE ACCESOS, GALERIAS, Y CUADROS SANTA RITA Y AUXILIAR EN INTERIOR MINA DEL CENTRO MINERO SAN JOSE.

Los Términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas, podrán recoger, previa cancelación de Bs 100.00 en las oficinas de:

COMIBOL - TESORERIA, 2do. piso, Avenida Camacho esquina Loayza No. 1396.

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL - 4to. piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs. 11 a.m. del día 17 de julio de 1996.

La Paz, 5 de julio de 1996

La UDP abrió el camino

Salud corre sobre rieles hace tiempo tendidas

En opinión de la secretaria de Desarrollo Humano de la Prefectura paceña, Teresa Paz el ejemplo más claro donde se notan los progresos de la descentralización es el área de salud, donde ya en el gobierno de Hernán Siles Zuazo se habían dado los primeros pasos con la creación de los comités populares de salud.

Durante el gobierno de la UDP, y con ayuda de los comités, se emprendieron campañas de vacunación a través de la división de los departamentos en distritos, cada uno con un centro regional para la atención primaria de salud.

Con la distritalización ya existía un trabajo descentralizado, en opinión del secretario Nacional de Salud, Oscar Sandoval, y es por eso que la actual ejecución de los programas y políticas de salud, no encuentran muchos obstáculos porque el actual sistema sólo tuvo que adecuarse a la antigua organización.

BATANDO LA CANCHA

En ese sentido, lo que faltaba en el ramo de salud era la definición de las funciones nacionales y de las departamentales, adecuadas a las leyes de Participación Popular y de Descentralización. Esa tarea fue resuelta con un decreto supremo, dictado en febrero de este año, por el cual se crea el Sistema Público de Salud Descentralizado y Participativo (SPS), cuyo poder de acción abarca

La división del departamento en distritos y el trabajo de los comités populares de salud, fueron la clave del éxito de las campañas de vacunación durante el gobierno de la UDP, y se constituyen ahora en el gran aliado que encuentra el gobierno para descentralizar el área de salud, sin encontrar los obstáculos con que tropiezan el área productiva o educativa, por ejemplo. Además, ya se han definido mediante decreto supremo las obligaciones del gobierno nacional y el papel de las prefecturas para evitar duplicidad de funciones.



Comités Populares de Salud

todas las entidades que ofrecen servicios de salud, sean éstas, públicas, religiosas, privadas o sin fines de lucro.

Dicho decreto determina que las funciones de la Secretaría Nacional de Salud son: 1. Normar,

regular y conducir al SPS; realizar el seguimiento, vigilancia y evaluación de la aplicación de las políticas de salud. 2. Establecer con las prefecturas las asignaciones económicas para la ejecución de los programas naciona-

les en los respectivos departamentos. 3. Definir las necesidades de cooperación externa, técnica y financiera. 4. Suscribir convenios con las entidades privadas sin fines de lucro. 5. Diseñar las políticas y normas técnicas para la acreditación de servicios de salud.

En relación a las direcciones departamentales, sus funciones son: 1. Aplicar las políticas de salud, estrategias generales, programas nacionales y proyectos especiales en el departamento. 2. Conformar y administrar redes de servicios de salud dentro su territorio. 3. Definir las tarifas y aranceles de los servicios. 4. Apoyar con criterios técnicos a los gobiernos municipales en la identificación de necesidades y principalmente elaborar el plan departamental de inversión en salud.

Dicho plan comprende la asignación de recursos económicos para infraestructura, mantenimiento, equipamiento y capacitación del personal en cada municipio, también de acuerdo al decreto del SPS.

Esos recursos no comprenden los fondos propios de los hospitales, obtenidos por concepto de cobro de consultas y que son depositados en una cuenta bancaria, autorizada por el Ministerio de Hacienda. El uso de los fondos debe ser fiscalizado por la comunidad, los municipios, los administradores y directores de los nosocomios, estos últimos, nombrados por la Prefectura.

El dinero puede ser utilizado para cubrir las necesidades



Atención primaria

más inmediatas, como la reparación de baños, compra de medicamentos, vestimenta, etc. De esa forma, según Teresa Paz, "ya no habrá por qué recurrir al gobierno central pidiendo cuatro pesos para comprar vendas".

LA CAZA DE FANTASMAS

Otra de las tareas de la Secretaría Departamental, según Paz, es el ordenamiento de la planilla de sueldos de los trabajadores en los municipios, para detectar a los empleados que desempeñan funciones en las ciudades pero que tienen ítemes del área rural. Es decir, personas que recurriendo a influencias u otros

artifugios habían evadido el trabajo en el campo para el que habían sido contratadas.

Paz informó que ya se detectaron casos de ese tipo y que se está procediendo al despido de los empleados o se los está obligando a regresar al lugar de trabajo determinado por sus ítemes. De la misma forma se está haciendo el control con las planillas del magisterio, donde se verifica una práctica similar. Esas funciones y el pago de salarios, tanto en el área de salud como educativa, por lo pronto están siendo llevadas a cabo por las respectivas secretarías nacionales hasta fin de año, según información de la Prefectura de La Paz.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ORURO
INVITACION DIRECTA No. 27/96
1ra. CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, convoca a las firmas comerciales, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la:

PROVISION DE REPUESTOS DE EQUIPO PESADO

Dichos repuestos serán utilizados en la reparación de una Motorizadora John Deere 670 y una Pala Mecánica John Deere 444.

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en las oficinas de ASESORIA LEGAL de la H. Alcaldía Municipal, ubicadas en el Edificio Central de la H. Alcaldía Municipal de Oruro (Plaza 10 de Febrero), a partir del día viernes 5 de julio de 1996, previa cancelación de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA BOLIVIANOS, 00/100).

Las ofertas deben presentarse a más tardar a Hrs. 12:00 del día 31 de julio de 1996 en las oficinas indicadas. La apertura de las propuestas se realizará en acto público, en el Salón Rojo de la H. Alcaldía Municipal a Hrs. 15:30 del mismo día, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

Oruro, julio de 1996

GOETHE INSTITUT

EL DESARROLLO SOSTENIBLE EN EL NORTE - IMPLICACIONES EN EL SUR*
Mesa Redonda

Martes, 09.07.96
Hrs. 19:00
Auditorio del Goethe-Institut

A cargo de autoridades y ejecutivos que representaron a Bolivia en la Conferencia Internacional de "Desarrollo Sostenible en el Norte- Implicaciones en el Sur" Berlín 1995

GOETHE-INSTITUT • Av. 6 de Agosto 2118 • La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ - BOLIVIA

2DA. REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

El Prefecto del Departamento, Lic. Germán Quiroga Gómez, convoca a la 2da. Reunión Extraordinaria del Consejo Departamental de La Paz, que se realizará el día sábado 13 de julio a horas 11:00, en el Salón de Actos de la Prefectura.

ORDEN DEL DIA

Sesión de Honor con motivo del CLXXXVII Aniversario de la Revolución del 16 de Julio de 1809.

La Paz, 6 de julio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
RECTORADO - VICE RECTORADO

CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES UNIVERSITARIOS, CESU-UMSS

Por Resolución N° 4/96 de fecha 1 de julio de 1996 el Directorio del CESU de la Universidad Mayor de San Simón, convoca a Concurso de Méritos para optar, con carácter de titular por el periodo de cuatro (4) años, el cargo de **DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL** del Centro de Estudios Superiores Universitarios, CESU-UMSS.

En aplicación del Estatuto Orgánico de la Universidad Mayor de San Simón, el Estatuto del CESU-UMSS y el Reglamento de Post-Grado de la Universidad Mayor de San Simón, los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

- * Poser Diploma Académico en el Área de Ciencias Sociales o Humanísticas a nivel de Licenciatura y el correspondiente Título en Provisión Nacional (1).
- * Tener grado académico a nivel de Maestría o Doctorado.
- * No haber sido condenado por actividades violentas a la Autonomía Universitaria.
- * No haber sido condenado a pena corporal mediante sentencia judicial ejecutoriada, salvo causales de tipo político, ni tener pliego de cargo pendiente.
- * Ser docente titular del Sistema de la Universidad Boliviana.

Los interesados deberán personarse a Secretaría Administrativa del CESU-UMSS para retirar un Dossier Informativo y la Tabla de Calificación del Concurso de Méritos antes de presentar su solicitud de participación.

Los interesados deberán presentar solicitud de participación en carta dirigida al Presidente del Directorio CESU-UMSS (Rector UMSS), hasta el día miércoles 7 de agosto de 1996, horas 18:30 imposterablemente, en secretaría del Rector, Edificio multiacadémico, 3er. piso (Jardán final).

(1) La Licenciatura y el Título en Provisión Nacional son condiciones habilitantes y como tales no son objeto de evaluación en el concurso de méritos.

1. Curriculum Vitae documentado.

2. Documentos que acrediten:

- 2.1 Grado Académico a nivel de Licenciatura
- 2.2 Título en Provisión Nacional
- 2.3 Diplomas Académicos que otorguen grados de Maestría o Doctorado.
- 2.4 Certificados de nombramiento de docente universitario.
- 2.5 Certificados de no haber sido condenado por actividades violentas a la Autonomía Universitaria.
- 2.6 Certificación de no haber sido condenado a pena corporal, mediante sentencia judicial ejecutoriada.
- 2.7 Certificación de no tener pliego de cargo pendiente.
- 2.8 Certificación que avale la formación profesional.
- 2.9 Certificación que avale experiencia profesional.
- 2.10 Constancia de haber participado en trabajos de investigación científica y producción intelectual.

3. Resumen en ocho (8) páginas (máximo), tamaño carta y a doble espacio de la propuesta de un Plan de Trabajo para la gestión de cuatro (4) años en la Dirección General del Centro de Estudios Superiores Universitarios de la Universidad Mayor de San Simón.

En aplicación a los artículos 9, inciso b) y 10 de su Estatuto el Directorio del CESU-UMSS evaluará la documentación de los postulantes el día jueves 8 de agosto; así como, la exposición de Planes de Trabajo el día viernes 9, y hará conocer los resultados de la evaluación el día lunes 12 de agosto a Hrs. 16:00 en oficinas del Rector de la Universidad Mayor de San Simón.

Mayores datos podrán ser proporcionados por la Secretaría Administrativa del CESU-UMSS, Calle Calama E-0235 (Edificio del ex-Banco Agrícola)

Cochabamba, 7 de julio de 1996

Lic. Augusto Argandoña Yañez
VICE RECTOR UMSS

Ing. Alberto Rodríguez Méndez
PRESIDENTE DIRECTORIO RECTOR

Nuevo Plan de Asistencia Social

Comenzar de cero y negar el pasado es la premisa

Más de 2.800 niños y ancianos, cuyo cuidado está a cargo de los hogares del que fuera el Organismo Nacional del Menor, Mujer y la Familia, más conocido como ONAMFA, y que ahora es la Dirección de Gestión Social de la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano, pasarán a depender de instituciones privadas, grupos cristianos, ONGs e Iglesia Católica.

Según Teresa Paz, secretaria de Desarrollo Humano de la Prefectura de La Paz, se están buscando organizaciones que califiquen para la transferencia de todos los hogares y compartan a medias con el Estado el plantel de profesionales encargados, los gastos de alimentación y vestimenta. Las instituciones que se adjudiquen esta administración, en una especie de riesgo compartido, tendrán la libertad para gestionar financiamientos de otras fuentes.

A pesar que estas experiencias se han dado en el pasado con cierto éxito, aún persiste el temor de que con el traspaso de la administración suceda lo mismo que en 1994, en el hogar Emanuel, en El Alto, donde niños con dependencia de inhalantes eran obligados a llevar una cuota de 30 bolivianos diarios a los encargados del hogar, y en caso de no hacerlo, los castigos iban desde palizas hasta torturas psicológicas.

Al respecto, Paz aclaró que el Estado no descuidará la responsabilidad de proteger a los niños, mediante la supervisión de la Secretaría Departamental sobre el trato que reciban los menores y en relación al manejo financiero del hogar.

Por otra parte explicó que por experiencias anteriores esta forma de trabajo, le está obligando a la Secretaría a nivelar los sueldos de los profesionales que en la parte estatal sufrían discriminación por los bajos salarios en relación a los de la parte privada de la administración del hogar, lo cual originaba numerosos conflictos laborales.

Paz informó que la administración del Hogar de Virgen de Fátima, para niños de cero a 6 años, fue delegada a la ONG. Para los niños, con la que se

La dirección de Gestión Social de la Prefectura quiere romper con un pasado llamado ONAMFA, emprendiendo proyectos antiguos con nombres nuevos y comenzar de cero en materia de atención a la niñez.



Hogar de niños de ONAMFA

suscribió un convenio por el cual la Secretaría se compromete a entregarles 3 Bs. por niño para su alimentación y hacerse cargo del sueldo de 5 enfermeras.

Por su parte, Para los Niños, aportará con alimentación y la contratación de 7 enfermeras. Añadió que en una supervisión que se hizo antes que se cumpla el primer mes no se detectó ninguna anomalía.

Por otra parte, Paz indicó que la Secretaría habló también con Eclesia, un grupo religioso protestante, para que se haga cargo del hogar de menores de la calle Yanacocha, aunque todavía la transferencia no está definida.

Este proyecto busca mejorar la administración y atención en los hogares de la ex ONAMFA que, a decir de Paz, nunca fue buena, muestra de ello es que la Secretaría se está haciendo cargo de deudas que se tenían desde agosto del año pasado, lo cual ponía en peligro el suministro de alimentos a los

hogares.

Otro de los problemas que atraviesan los niños es que en su estadía en los hogares no logran reinserirse en sus familias, por tal motivo, los centros se están llenando de menores que no son huérfanos absolutos, es decir, tienen familiares pero éstos no pueden hacerse cargo de los pequeños por razones económicas.

Dentro de los planes que tiene Gestión Social se encuentra el cambio de los hogares cerrados a centros de puertas abiertas, para que los niños no se sientan encerrados como delincuentes y puedan salir y volver en cualquier momento de sus centros. Este cambio lo informará Paz, se lo realizará en forma paulatina. Sin embargo, ya la antigua presidenta de ONAMFA, Ximena Pérez del Castillo hace medio año ya había anunciado un proyecto similar a REPORTAJES.

Según Paz, los problemas de la anterior gestión eran tantos que solicitó se haga un

diagnóstico del estado de salud en el que se encontraban los niños albergados. El estudio determinó que la mayoría estaban desnutridos y maltratados.

Paz comentó que la desnutrición se debía a que los empleados robaban la comida de los niños y explicó esta actitud en el bajo salario de 274 bolivianos que percibían.

COMENZAR DESDE CERO

Teresa Paz expresó que el programa de gestión social de la Secretaría busca cambiar el enfoque de la asistencia social, dado que, desde su creación ONAMFA no tuvo una filosofía clara respecto a cuál debía ser el trato hacia los menores.

La secretaria opta: "Primero, que los hogares no sean un depósito de niños, sino centros de rehabilitación donde se le debe brindar al menor un cuidado con personal calificado para lograr que en el futuro sea una persona productiva; para ese objetivo, cada centro tendrá también talleres donde aprenderá un oficio. Y segundo, brindar una mayor atención a la familia, en especial para reducir las causas de mortalidad materna y violencia doméstica."

Añadió que se está priorizando la atención al menor porque es el área que tiene más problemas, pero que pueden prevenirse si se mejora la forma de vida en la familia, porque son los niños huérfanos o mal tratados quienes abandonan su casa para vivir en la calle.

En este trabajo el primer tropiezo para la Secretaría son los bajos sueldos de los profesionales, que eran de 400 a 450 bolivianos, por lo que no era posible encontrar personal idóneo dispuesto a trabajar en los hogares de ONAMFA.

Entonces, según Paz, para mejorar la atención a estos sectores es necesario aumentar los salarios del personal. Pero como las asignaciones presupuesta-



Oficinas de ONAMFA en El Alto

rias son insuficientes, se tuvo que reducir personal y recurrir a las universidades para que estudiantes de último año de Trabajo Social y Derecho cubran el vacío en todas las labores de asistencia social.

Según Paz los resultados de estos cambios aún no se pueden ver y tendremos que esperar hasta el próximo año para tener resultados concretos y evaluar el trabajo de la Dirección de Gestión Social.

Acotó que el tiempo para ejecutar el programa es corto y que los 8 millones de bolivianos que se asignó a Gestión Social, no son suficientes. Por tal razón se están gestionando créditos para los programas y centros de desarrollo infantil provenientes del Fondo de Inversión Social y otros recursos provenientes del Banco Mundial.

GESTION SOCIAL LIEGA AL CAMPO

La Dirección de Gestión Social está acordando con los municipios del área rural abrir oficinas para que atiendan los problemas referentes a los niños, la mujer y la familia. Así se evitará que los hogares de La Paz se sigan llenando de menores del campo o que mujeres golpeadas tengan que venir a la ciudad a hacer sus denuncias.

Los sueldos de los profesionales que estén a cargo de esas oficinas, correrán por cuenta de los municipios y serán cancelados con los recursos de la Participación Popular y Coparticipación Tributaria, mientras que la Secretaría hará cargo de la supervisión de su trabajo.

Al momento se concretaron convenios con los municipios de Viacha, Achacachi, Sorata, Ancorimes y Puerto Acosta. Paz espera que en dos meses más se llegue a acuerdos con los 72 municipios del departamento de La Paz.



CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

De acuerdo al Artículo 45° de los Estatutos, se convoca a los Socios de la CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS, a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, que se efectuará el día viernes 26 de julio de 1996, a Hrs. 17:00, en el salón de reuniones de la institución, con el siguiente

ORDEN DEL DIA

1. ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS DE 27-7-95.
2. DISCURSO DEL PRESIDENTE, DE ENTREGA DE LA MEMORIA 1995-1996.
3. INFORME DE TESORERIA (BALANCE, AUDITORIA EXTERNA, INSPECTORES DE CONTABILIDAD).
4. RENOVACION PARCIAL DE DIRECTORES DE LA CAMARA.
5. DESIGNACION DE INSPECTORES DE CONTABILIDAD.

La Paz, 7 de julio de 1996.



CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 003/96 SEGUNDA CONVOCATORIA ALQUILER O VENTA DE CASA

La Corte Nacional Electoral invita a todas las personas naturales o jurídicas interesadas en ofrecer un inmueble en calidad de alquiler o anticrético, con opción a compra, de acuerdo a las especificaciones solicitadas.

Presentación de propuestas hasta el 15 de julio a horas 18:00.

Apertura de Propuestas el día 17 de julio a horas 11:00.

Las especificaciones técnicas pueden ser recogidas de la Secretaría de Cámara de la Corte Nacional Electoral, ubicada en la Av. Arce No. 2985, a partir del día 8 de julio. Entre los factores de evaluación se considerará favorablemente la proximidad al edificio de la Corte Nacional Electoral. La extensión requerida es 500 a 800 mts² útiles, con destino a oficinas. Consultas: Servicios Generales de la Corte Nacional Electoral Av. Arce No. 2985.

La Paz, 7 de julio de 1996

COLEGIO AMERICANO INTERNACIONAL DE BOLIVIA

INSCRIPCIONES ABIERTAS Gestión 96 -97

Un colegio con gran potencial académico y tecnológico para el desarrollo armónico e integral de la mente y espíritu

3 BACHILLERATOS

El Colegio Americano Internacional es el único en Bolivia que ofrece 3 Bachilleratos:

- Bachiller Americano (SACS)
- Bachiller Internacional (IB)
- Bachiller Boliviano R.S. 215223

EQUIPAMIENTO

- Laboratorio de ciencias
- Biblioteca
- Laboratorio de computación y comunicación conectado a través de satélite con U.S.A.
- Un campus de tres hectáreas
- Areas deportivas y de esparcimiento

NIVELES

Desde Pre-Kinder hasta Cuarto Medio

OTRAS ACTIVIDADES

- 19 Deportes
- Música
- 5 Idiomas
- Arte
- Teatro
- Natación
- Computación

El plantel docente de AIS/B está capacitado, certificado y autorizado; para cumplir con los currículos oficiales de las diferentes instituciones.

Mayores Informes:

Tel. 591 (042) 88577 • Fax: 591 (042) 88576 • P.O. Box: 5309 LINDE-COCHABAMBA, BOLIVIA



En Pando, los caminos son prioridad "a"

No hay dónde perderse, el departamento menos vinculado interiormente y con el resto del país es Pando. Su Prefectura destina más del 70% de las inversiones a construir caminos.

Mientras Santa Cruz es el departamento que tiene más vías pavimentadas (639 km) y de tierra (5.453 km), Pando apenas camina por dos kilómetros de adoquín y 793 km de tierra. La Paz lleva ventaja con sus carreteras ripiadas (2.922 km) y otra vez Pando está a la zaga con 350 kilómetros (*). Esas cifras despojan de todo misterio la razón de por qué la Prefectura pandina menciona en un informe enviado a REPORTAJES que en su plan de desarrollo la prioridad "a" es la "integración departamental al contexto nacional e internacional, tanto en sentido físico como económico"; la prioridad "b" es el "mejoramiento cualitativo de la población".

Las inversiones de la Prefectura, programadas para este año y que ascienden a los

16.133.481 bolivianos, precisan de mayor manera esa intención: el sector con mayor incidencia es el de caminos e infraestructura de transportes que ocupa el 66,3% del total del monto a ser invertido.

En ese sentido, la imperiosa necesidad de caminos ha inclinado la balanza de las asignaciones a favor de la Secretaría Departamental de Desarrollo Económico, que se lleva la parte del león con el 76,5% de las inversiones. Le sigue muy de lejos la Secretaría de Participación Popular (16,4%), más abajo, está la Secretaría de Desarrollo Humano (6,7%) y casi en el limbo la Secretaría de Desarrollo Sostenible con un 0,4%.

Eso explica que la prioridad "e" en el plan de desarrollo es la "explotación y uso sostenible de los recursos naturales. El inciso "d" es ocupado por el "fomento a las prácticas participativas".

El plan fue definido en trabajo conjunto del Ministerio de Desarrollo Sostenible, la ex CODES y el programa Capacidad 21 de las Naciones Unidas.

(*) Cifras que la Cámara Nacional de Construcción tomó del Servicio Nacional de Caminos en 1995. (ver REPORTAJES del 1 de octubre de 1995)

Una de las opciones orureñas El comercio en las carreteras para combatir la pobreza

RUTA DE TRANSITO

El departamento es atravesado por dos corredores interoceánicos que, una vez que estén en pleno funcionamiento, posibilitarán "la ampliación en una primera etapa de las actividades de servicios conexos a los corredores (estaciones de mantenimiento de vehículos, gasolineras, hotelería, restaurantes y otros), así como servicios comerciales y financieros (leasing, zonas francas, seguros) que repercuten en el desarrollo de un potencial alternativo en la generación de empleos y la mejora de ingresos". El transporte, según el informe, sería la tercera actividad en orden de importancia a nivel departamental.

Al igual que Oruro, una gran parte del país se convertiría en ruta de tránsito del comercio entre los dos océanos, y con ello, Bolivia correría el riesgo de convertirse con el tiempo en un país de paso y de servicios en desmedro de la producción nacional que quedaría en desventaja ante la avalancha de productos extranjeros baratos (ver REPORTAJES, Chile y Bolivia juntos en la conveniencia del 12 de mayo de 1996).

COMO SIEMPRE, LA MINERIA

Otra de las potencialidades que destaca el informe es el de recursos naturales, dispuestos en dos grupos: la actividad minera metalúrgica y la agropecuaria. En relación al primer rubro, éste genera el 31% del Producto Interno Bruto (PIB) regional y su explotación cuenta con la ventaja de la infraestructura ya existente.

Los recursos mineros son variados: en la zona oriental, estaño, oro, antimonio, wolframio, plomo, plata, zinc, bismuto, mercurio, manganeso, además de productos no metálicos como el azufre, carbonatos, arcilla, yeso, fosfatos y puzolán, asimismo de ellos materia prima la elaboración de cemento. En el extremo sur, Oruro cuenta con recursos evaporíticos como el litio, el boro y potasio que se encuentran principalmente en el Salar de Coipasa.

Son de remarcable importancia los recursos auríferos orureños con las principales minas del país explotadas por la empresa Inti Raymi de participación accionaria en su mayoría norteamericana.

En contrapeso a la explotación minera, existe el impacto ambiental en altiplano y la cuenca lacustre cerrada. Los daños casi irreversibles al lago Poopó y el alto grado de contaminación de las aguas de consumo humano y para riego agrícola son factores determinantes en la sostenibilidad de la minería.

En relación al potencial agropecuario, el informe de la

El plan de desarrollo de Oruro está orientado a convertir al departamento en un "nexo de integración y servicios", gracias a su posición geográfica y su vinculación carretera, según indica un informe enviado por la Prefectura de ese departamento a REPORTAJES

UN PUEBLO ORGANIZADO CONVERTIDO EN INFORMAL

El informe de maras, también consigna las potencialidades productivas y organizativas de la población orureña, en las que se destaca la tradición minera, que creó el grupo social con mayor cultura política e industrial del país. Actualmente, los mineros que migraron a la ciudad por el cierre de sus fuentes de trabajo engrosan las filas de la informalidad, con lo que a la pérdida de riqueza mineral le sigue la pérdida de riqueza humana. (ver REPORTAJES, Desarrollo sostenible para la gente, del 30 de junio de 1996)

Un informe elaborado por el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) indica que Oruro tiene un índice de desarrollo humano de 0,491, inferior al promedio nacional de 0,588 que desde ya es considerado como un "nivel medio inestable".

LA PRIORIDAD ES MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA

Al respecto, y volviendo al informe prefectural, "el objetivo superior que persigue el Plan Departamental de Desarrollo Económico y Social es MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA DE LA POBLACION, a partir del aprovechamiento pleno de las potencialidades del departamento".

Los proyectos que emprenda la Prefectura en ese sentido estarán apoyados por un presupuesto que asciende a los 202.150.570 bolivianos, repartidos en los ramos de educación (88 millones), salud (9 millones), funcionamiento de ONAMPA (1 millón 146 mil), funcionamiento de la Prefectura (7 millones), partidas no asignadas (10 millones) y en inversión que llega a los 85 millones y medio.

A.M.

Prefectura indica que esta actividad cubre el 8% del PIB regional y genera el 34% de fuentes de trabajo. El área cultivable ocupa 139.623 hectáreas, de las cuales, solo el 38 por ciento está siendo aprovechada. Sin embargo, la ganadería al parecer, se perfila como al rubro más conveniente en el departamento, ya sea por las difíciles condiciones que el clima ofrece a los cultivos, o por el hecho de que las tierras aptas para dicha actividad abarcan más de un millón y medio de hectáreas, es decir, un 30 por ciento del departamento.

El potencial turístico de Oruro es conocido y se manifiesta no solamente por su carnaval, sino por la oferta para el montañismo, con los nevados Sajama y Payachata, las excursiones históricas hacia los vestigios de las civilizaciones precolombinas en Tola Palca, Poopó y Cala Cala, donde se pueden observar pinturas rupestres, o en los chulperos que se concentran principalmente en Salinas, Corque, Totora y Curahaura.



Salar de Uyuni en Oruro (foto, Carmelo Corzón)

CURSO DE POSTGRADO EN MANEJO Y RESOLUCION DE CONFLICTOS AMBIENTALES

OBJETIVOS

Presentar una visión teórica del tema del conflicto e introducir a los participantes en los conceptos y supuestos teóricos fundamentales de los conflictos ambientales.

Dotar a los asistentes de técnicas y herramientas teórico-metodológicas para el diagnóstico, manejo y resolución de conflictos ambientales.

Promover la formación de grupos de trabajo y reflexión en el tema de manejo y resolución de conflictos ambientales a nivel regional y nacional.

CREDITO ACADEMICO

La Escuela de Postgrado de la Universidad Autónoma "Gabriel René Moreno" de Santa Cruz, Bolivia, tiene como finalidad el desarrollo de la ciencia, la tecnología y las humanidades, mediante la investigación científica, la formación de Docentes - Investigadores, y la comprensión de la realidad.

Este curso especializado es válido como Módulo acreditado a las maestrías y diplomados pertinentes que se dictan en la Escuela de Postgrado de la U.A.G.R.M.

MATERIAS

Teoría y Conflicto
Conflictos Ambientales
Cultura y Conflicto
Manejo Comunitario de Conflictos Ambientales
Elementos Teórico-metodológicos para la Evaluación de Conflictos Socioambientales
Seguimiento y Análisis de un Conflicto Real

PARTICIPANTES

Se aceptará un número máximo de 30 participantes.

REQUISITOS DE ADMISION

Poser Título Profesional Universitario
Experiencia de trabajo, preferentemente en Tierras Bajas y manejo de recursos naturales.
Experiencia de trabajo en conflictos ambientales, con los cuales se haya relacionado directa o indirectamente.
Justificación escrita sobre la importancia del tema del curso (1 página).
Solicitud de admisión

CALENDARIO ACADEMICO

Duración: 21 días
Fecha de realización: del 12/08/96 al 31/8/96
Recepción de solicitudes: hasta el 25/07/96

Comunicación a seleccionados: 29/07/96

Inscripción: hasta el 07/08/96

Lugar Santa Cruz - Bolivia, Hotel Villa Rosita. Km. 5 carr. antigua a Cbba. - teléfono 525116 - fax 529808. Casilla N° 895

COSTO DE MATRICULA

El curso tiene un costo de \$US 100 por matrícula, el cual cubre material de lectura y trabajo de campo. Se cuenta con un cupo de 6 becas. La beca cubre solamente alojamiento, alimentación y matrícula. Los interesados deben adjuntar a los requisitos de admisión mencionados una nota solicitando beca y justificando el pedido. Los estudiantes locales y nacionales cubrirán sus gastos de transporte y alojamiento.

AUSPICIO:

World Wildlife Fund (WWF)

COORDINADOR

CERES - FTTP

ORGANIZADORES:

Escuela de Postgrado (UAGRM)
Carrera de Sociología (UAGRM)
Red de Forestería Social (SANTA CRUZ)
CUEMAD (UMSS)
Grupo de Trabajo sobre Conflictos Ambientales - Cochabamba.

INSCRIPCIONES

Escuela de Postgrado (UAGRM)
Av. Irala N° 565
Fono 342899 - 363123 - Fax: 342899 - Casilla 702

MAYORES INFORMES:

Carrera de Sociología (UAGRM)
Telf. 365544
Int.: 2753
Campus Universitario Av. Centenario s/n
SANTA CRUZ
Red de Forestería Social
Calle Parapetí N° 146
Fono: 363700
Casilla: 5007
COCHABAMBA
CERES - FTTP
Av. G. Uruquí E - 1570
Telf: 32442 - 31906
Fax: (591 - 42 32310)
Casilla: 0949

H. Municipalidad de Cochabamba XXIX SALON DE ARTES PLASTICAS "14 DE SEPTIEMBRE" CONVOCATORIA

En cumplimiento con disposiciones municipales vigentes y en virtud de que la cultura es una prioridad comunal de primer orden, la Honorable Municipalidad de Cochabamba convoca al CONCURSO NACIONAL DE ARTES PLASTICAS, el mismo que se desarrollará dentro de las actividades de la Efemérides Departamental y sujeto a las siguientes:

BASES

1.- DE LOS PARTICIPANTES

Pueden participar ciudadanos bolivianos o extranjeros que residan en Bolivia por un mínimo de dos años.

2.- DE LAS OBRAS

a) El concurso establece las siguientes especialidades:

- 1) Pintura (Acuarela, óleo, gouache, acrílico, témpera y técnica artística)
- 2) Escultura (Madera, bronce, otros materiales)
- 3) Dibujo (Lápiz, carboncillo, sanguina, tinta, pluma aguada y técnicas mixtas)
- 4) Grabado (Xilografía, aguafuerte, cincogrado, etcétera)

b) Las obras presentadas deberán ser originales, no expuestas en galería nacional o extranjera o que hayan participado en concursos similares al presente.

c) El concursante o su apoderado acreditará su identidad en formulario de inscripción, debiendo los segundos certificar su condición mediante carta específica.

d) Si se constata que alguna obra premiada es un plagio o una usurpación de firma, el infractor se hará pasible a las sanciones de ley y a la devolución coactiva del premio.

e) Los artistas podrán participar en dos (2) especialidades como máximo y con tres obras en cada especialidad.

f) Las obras se deberán presentar, impositivamente, hasta el día viernes 30 de agosto a las 17:30 horas.

g) Las obras debidamente presentadas no podrán exceder los 2.00 mts. por lado.

3.- DEL JURADO

a) El Jurado Calificador se compondrá de cinco (5) personas y se conformará bajo invitación de la Oficialía Mayor de Cultura, como representante de la Honorable Municipalidad de Cochabamba.

b) El Jurado Calificador no podrá declarar desierto ninguno de los premios, pero podrá acreditar menciones de honor sin incrementar el costo total asignado por el concurso.

c) Su fallo será inapelable y constará en acta expresa.

d) En el proceso de calificación, el Jurado seleccionará las obras que acompañarán a los premiados y que se exhibirán en los salones "Gildardo Antezana", "Mario Uruzeta" y Pinacoteca Contemporánea "Raúl G. Prada" de la Casa de la Cultura. Se publicará una lista jerárquica de los seleccionados.

4.- DE LOS PREMIOS

a) El Gran Premio "14 de Septiembre" podrá caer en cualquiera de las especialidades.

Gran Premio Bs. 15.000

b) Se establecen premios únicos para especialidades del concurso con las siguientes asignaciones:

- | | |
|---------------------------|------------|
| 1) PREMIO UNICO PINTURA | Bs. 10.000 |
| 2) PREMIO UNICO ESCULTURA | Bs. 10.000 |
| 3) PREMIO UNICO DIBUJO | Bs. 7.000 |
| 4) PREMIO UNICO GRABADO | Bs. 7.000 |

DISPOSICIONES GENERALES

Las obras premiadas serán de propiedad municipal, pudiendo la institución utilizar su reproducción fotográfica en cualquier publicación de la comuna.

El artista merecedor del Gran Premio no podrá optar a premio similar en la misma especialidad por un lapso de dos años.

El artista merecedor del Gran Premio tendrá prioridad en la elección de fecha para una exposición individual en el Salón "Gildardo Antezana" el año 1997. El municipio brindará, además a los servicios de rigor, un catálogo especial, cobertura extraordinaria de prensa y promoción de la muestra.

Las obras premiadas y seleccionadas serán expuestas en los salones "Gildardo Antezana", "Mario Uruzeta", y Pinacoteca Contemporánea "Raúl G. Prada" del 17 de Septiembre al 11 de octubre.

Las obras no premiadas deberán ser retiradas de la custodia municipal al cierre de la temporada establecida en el acpite anterior y hasta el 29 de diciembre. Pasada esa fecha las obras formarán parte del patrimonio municipal sin reclamo alguno.

Los artistas que obtengan los premios del concurso conocerán el fallo del Jurado Calificador en la lectura del acta del día de la inauguración de la muestra; día en el que se colocarán las rosetas de distinción. El acta se publicará por los medios de prensa correspondientes de manera inmediata.

La entrega de los premios se efectuará en acto especial y se acompañará de los Diplomas oficiales de la Honorable Municipalidad de Cochabamba con las firmas del Presidente del Honorable Concejo Municipal, el Alcalde de la ciudad y el Oficial Mayor de Cultura.

La inscripción de los artistas al concurso, obliga a la aceptación total de las cláusulas de la presente Convocatoria.

Pablo Ramos

"Hay funciones que el gobierno debería mantener"

Pregunta. ¿Cómo ve que se está llevando el proceso de descentralización en nuestro país?

Respuesta. En el país se han dado dos procesos de descentralización. El primero gira alrededor de los municipios y se rige por la Ley de Participación Popular y el segundo centra su atención en las prefecturas y gobiernos departamentales y está dirigido por la Ley de Descentralización.

Al haber dictado la Ley de Participación Popular el gobierno no creyó que las demandas regionales habían sido satisfechas, por tal motivo asignó a los municipios las responsabilidades fundamentales, en administración de la infraestructura de la educación, salud, saneamiento básico, riego, cultura y otras actividades y al mismo tiempo que les traslapó los recursos para la atención de dichas funciones.

Pero cuando vino la presión de los comités cívicos se vio en la necesidad de dictar otro mecanismo de descentralización, así realizó la transferencia de poder ejecutivo central a las prefecturas.

Por eso ahora nos encontramos con esos dos procesos de descentralización, complementarios en muchas partes, pero conflictivos en otras, porque ambos tienen que ver con áreas similares, como educación, salud, etc. y eso puede llevar más adelante a que no exista una compatibilización adecuada en la ejecución de los proyectos. En ese proceso le toca al Consejo Departamental buscar la coordinación en las ejecuciones de los programas.

HAY FUNCIONES QUE DEBE MANTENER EL GOBIERNO

P. ¿Las prefecturas se encuentran preparadas para atender las funciones que el gobierno central les está delegando?

R. El gran problema de esto es que el gobierno pretende liberarse de funciones básicas que deberían estar siempre a su cargo.

En todo proceso de descentralización hay funciones que son posibles de ser descentralizadas, con el fin de que las comunidades locales puedan tener mayor capacidad de decisión en la implementación de

Pablo Ramos, Rector de la Universidad Mayor de San Andrés y miembro de Consejo Departamental de La Paz, opina que la Ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización tienen puntos de encuentro y duplicidad de funciones y le toca al Consejo



Pablo Ramos, miembro del consejo departamental de La Paz

programas económicos, infraestructurales, atención de servicios y donde sea necesaria la vivencia de la población y su capacidad de control.

Pero hay funciones de las que el Estado de ninguna manera puede desprenderse, como son la educación y la salud que son funciones esenciales en un país empobrecido.

Lo que se ve claramente es que el gobierno ha transferido responsabilidades muy grandes a los municipios, al haberles confiado la infraestructura de educación y salud que es deficitaria. Según estudios que se han efectuado más del 90% de los edificios donde funcionan las escuelas, los colegios y demás centros educativos están con problemas de mantenimiento y tienen que ser totalmente reparados. Dichos estudios estiman a su vez que para atender a la población en edad escolar que actualmente está sin cobertura se requiere más de 19 mil aulas.

Como se puede percibir, el gobierno ha transferido a los municipios, obligaciones mayores de las que pueden atender con los recursos económicos disponibles, además como no tienen experiencia adminis-

trativa, eso puede dar lugar a que empuen los servicios de educación y salud, de todo ello se puede concluir que en un futuro próximo estos servicios se verán desatendidos.

TODAVIA ES TEMPRANO PARA MODIFICAR LEYES

P. Habría entonces que realizar varias modificaciones en la Ley de Descentralización y Participación Popular.

R. Cuando una disposición legal demuestra que no es eficiente y no tiene viabilidad socio política, entonces obviamente tiene que ser modificada, pero ahora es muy temprano para evaluar la aplicación de dichas leyes y proponer reformas.

En cuanto al funcionamiento de los consejos departamentales, no hay todavía nada avanzado. Son pocos los meses que están funcionando y recién para fin de año se podrá hacer una evaluación de cuál realmente es el papel que desempeñan estos consejos. En el caso de La Paz se podrá ver en qué medida el Consejo Departamental cumple con las funciones previstas en la Ley, pero en este momento no hay los elementos necesarios para su evaluación. Lo mismo se puede decir de las Organizaciones Territoriales de Base y los Comités de Vigilancia.

P. ¿El Consejo Departamental está equitativamente conformado?

R. El Consejo Departamental de La Paz no está conformado plenamente. Falta cuatro representantes de la ciudad de La Paz, cuya opinión es indispensable para la toma de decisiones fundamentales.

Por otro lado, las tres reu-



La Paz

nes que se han tenido son de carácter constitutivo; en la primera se aprobó el presupuesto, en la segunda se ha establecido el reglamento interno y en la tercera se conformaron las comisiones de trabajo, teniendo en cuenta la estructura del gobierno departamental. O sea, que recién va a comenzar a funcionar realmente el Consejo, en la fiscalización y velando que se cumplan los planes y proyectos de las Secretarías Departamentales.

La fase constitutiva es la fundamental porque en ella se marcan las funciones y el carácter que impulsará su trabajo, pero si ocurre que desde un principio tiene debilidades, éstas pueden pesar en su desenvolvimiento más adelante.

LA PAZ NO TIENE PLAN DE DESARROLLO

P. Al momento La Paz no tiene un Plan de Desarrollo y por lo tanto no tiene bien clara las directrices que va seguir en sus proyectos.

R. Lo primero que debe hacer es definir una estrategia que defina hacia dónde va el departamento, qué es lo que se quiere y cómo vamos a integrarnos con el resto de los departamentos para el desarrollo nacional. Luego viene la definición de un Plan que determinará cuáles son las

prioridades en el desarrollo económico y humano, que sintetizan la estrategia y definen tareas en el corto, mediano y largo plazo. En tercer lugar está la definición del presupuesto, este año el Consejo no tuvo nada que hacer con la formulación del presupuesto, simplemente lo aprobó, porque ya estaba siendo ejecutado, por lo que no hubo tiempo para su estudio. En cuarto lugar se debe definir claramente los mecanismos operativos y de planificación.

Este es uno de los grandes problemas de La Paz, no tiene estrategias y sólo han existido intentos de formulación. Hubo proyectos muy avanzados, como los de CORDEPAZ, pero que no fueron aprobados y que se dejaron de lado aunque podían haberse convertido en el motor y marco fundamental de acción para el desarrollo del departamento y de todas sus instituciones.

La Paz tiene grandes desequilibrios y contrastes internos, uno de los más altos índices de pobreza y una falta de integración económica, geográfica y cultural que tienen que ser resueltos dentro la Estrategia y el Plan de Desarrollo.

Para optimizar todo este trabajo se tiene que definir primero el trabajo de las comisiones dentro del Consejo y su

coordinación con la Secretaría Departamentales.

P. ¿Cuándo tendrá La Paz definido su Plan de Desarrollo?

R. Va a llevar bastante tiempo porque no es fácil hacer un Plan de Desarrollo, no se trata simplemente de hacer cálculos o una lista de buenas intenciones. Es necesario primero llevar adelante una consulta a la población en la que se haga un diagnóstico las necesidades más prioritarias que tienen las regiones.

Si se trabaja con eficiencia podríamos hasta fin de año tener todo definido, para que el presupuesto del 97 sea elaborado en base a dicho Plan, donde estén incorporados las demandas de las regiones.

Para todo este trabajo que tiene el Consejo es insuficiente una reunión mensual, pero la Ley de Descentralización define una como mínimo y de acuerdo con las necesidades del trabajo especialmente en esta época se van a realizar más de una reunión al mes, por el hecho de que la única manera de poder iniciar bien el trabajo, es viendo todas las previsiones, lo cual sólo se puede hacer con reuniones más frecuentes, en las que se agoten los temas referentes a la planificación de la Estrategia y Plan de desarrollo.

Rubén Alarcón

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

ENTEL S.A. empresa líder en el área de servicios en Telecomunicaciones, requiere seleccionar profesionales exitosos con experiencia exitosa en posiciones similares para ocupar los puestos de referencia en las ciudades de: La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Potosí, Tarija, Oruro y Trinidad. Los candidatos deberán estar interesados en aprovechar la oportunidad de enfrentar un gran desafío en una empresa de envergadura internacional.

GERENTES COMERCIALES (REF. 048)

Los requisitos señalan a titulados en Administración de Empresas o Ingeniería Comercial de preferencia con estudios de post-grado o maestría en Marketing y Ventas y con una edad no mayor a 40 años. Deberán contar con una experiencia no menor de dos años en empresas de envergadura habiendo ocupado posiciones similares a la ofertada y tener conocimientos del idioma inglés.

REPRESENTANTES COMERCIALES (REF. 049)

Los requisitos señalan a profesionales en Administración de Empresas o Ingeniería Comercial y de preferencia con estudios complementarios en Marketing y Ventas y una edad no mayor de 35 años. Se valorará positivamente el conocimiento del idioma inglés.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviar sus antecedentes personales y laborales, los que serán tratados con absoluta reserva, a la Dirección de Recursos Humanos y Asuntos Generales ubicada en la Av. Mariscal Santa Cruz - Edificio Palacio de las Comunicaciones, piso 16 o a la casilla de correo N° 4450 de la ciudad La Paz, hasta el día miércoles 17 de julio de 1996.

Favor indicar en la carta el N° de Referencia



ENTEL S.A.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

INVITACION PUBLICA No. 008/96

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO (BIRF) 28620-BO

PARQUE NACIONAL CARRASCO (COCHABAMBA)

INVITACION

Se invita a todas las empresas importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de tres (3) motocicletas, de las siguientes características:

MOTOCICLETA 185 C.C.

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, situadas en la calle Batallón Colorados Ed. El Cóndor, piso 13, oficina Coordinación Administrativa, a partir del día 8 de los corrientes, previa cancelación de Bs. 25.00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en la dirección mencionada en sobre cerrado y lacrado hasta Hrs. 11:30 del día 18 de julio de 1996. La apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día a Hrs. 15:30.

EMPRESA ELECTRICA VALLE HERMOSO S.A.

INVITACION N° INV/P-96-11

La Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A., invita a empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar propuestas para la ejecución de las obras del proyecto:

CONSTRUCCION RESIDENCIA CARRASCO

Los interesados podrán examinar y/o adquirir el Documento de Invitación a un precio de un mil bolivianos (1,000.00 Bs.) en oficinas de la Empresa.

Las propuestas deberán entregarse en oficinas de la Empresa hasta Hrs. 17 del día 8 de agosto de 1996.

La dirección de la Empresa es:

EMPRESA ELECTRICA VALLE HERMOSO S.A.
Calle Colombia N° 0-0655
Casilla 5645
Teléfono N° 33796 / 59515 / 59500
Fax N° (042) 55381
Cochabamba - Bolivia

Cochabamba, julio de 1996.

El gobierno ya piensa en cambios

Hace falta una reglamentación adicional

El Ministerio de la Presidencia, como responsable del seguimiento y control del proceso de Descentralización Administrativa, así como encargado de la relación del Presidente de la República con las Prefecturas de Departamento, excepto en lo que hace al régimen interno de Gobierno, está visitando a las diferentes prefecturas departamentales a fin de definir acciones de apoyo y orientación para la consolidación de este importante proceso. Por otro lado, cumplimiento su tarea de coordinación dentro del Poder Ejecutivo, el Ministerio ha concentrado sus esfuerzos en el trabajo con las diferentes Secretarías Nacionales que deben transferir o delegar competencias y responsabilidades a las Prefecturas. Finalmente, de esta labor se extraen las conclusiones generales para el proceso de reglamentación adicional, necesaria para facilitar el accionar de la Prefectura y fortalecer la capacidad normativa de la administración nacional.

AVANCES

El principal logro de la Des-

Este es el informe en extenso de evaluación del gobierno acerca de la descentralización, entregado a REPORTAJES por Rudy Araujo del Ministerio de la Presidencia.

Entre los avances se destaca la conformación de todos los Consejos Departamentales y señala como algunas de las limitaciones del proceso la falta de comprensión de las funciones de las prefecturas y las instancias nacionales, por lo que se plantea la necesidad de una normatividad adicional a la actual reglamentación.

centralización Administrativa es que las Prefecturas de Departamento ya cuentan con sus respectivos Consejos Departamentales, que deben controlar y fiscalizar el accionar de los prefectos así como atender sus consultas, especialmente en lo que hace a la orientación de aproximadamente la mitad del presupuesto de inversión pública nacional anual a ser ejecutados por éstas.

La importancia de este hecho radica en la relación que los consejeros tienen con los muni-

cipios, por lo tanto, se constituyen en el tercer elemento que hace al desarrollo provincial, considerando a los subprefectos y corregidores. Esta articulación demuestra la complementariedad de las leyes de descentralización administrativa y participación popular como instrumentos de la política de devolución a la población de la autoridad política y económica que ha llevado adelante este gobierno.

En cuanto a las áreas analizadas, a nivel de trabajo de cam-

po, se encuentran avances en la organización, la comprensión de las responsabilidades asumidas, la estructuración de la ventanilla única de trámites y una visión concreta de parte de las prefecturas de las áreas específicas en las que requieren apoyo técnico.

En este sentido, las prefecturas han asumido el reto de la administración departamental al haber concluido su organización de acuerdo a lo determinado por el Decreto Supremo 24206, reglamentario de la Ley, promoviendo una agresiva actividad en la absorción de responsabilidades que en algún caso se entiende como elemento de tensión con la administración nacional, habilitando ventanillas únicas de trámites más sofisticado a lo esencial e identificando con claridad su necesidad de contar con el apoyo técnico para desarrollar normas procedimentales para la planificación, programación de operaciones y presupuestación, relacionamiento con los gobiernos municipales y coordinación con la administración nacional.

En este sentido, es importante comentar el concepto de la ventanilla única de trámites. Este mecanismo está creado para posibilitar eficiencia y transparencia en la atención de los trámites que realizan los ciudadanos ante la administración pública. Su operatoria (sic) permite que el ciudadano, ante una serie de requisitos, que deben ser publicados o claramente expuestos por la Prefectura, pueda preparar su documentación y acercarse a la ventanilla única a fin de iniciar un trámite. En ese momento cancela la tarifa que corresponda y conoce el tiempo exacto de conclusión del mismo.

En promedio se están despachando trámites en 48 horas y esto ya hace a una mayor eficiencia de la administración pública, pero más aún, cuando la forma de recibir el trámite



El plan de desarrollo departamental observa el potencial industrial

concluido se realiza por otra ventanilla de despacho, evitando el contacto directo y por lo tanto toda la posibilidad de coherencia al interesado.

Por otro lado, por lo reciente de la Ley, las limitaciones se refieren a la falta de comprensión de los roles y responsabilidades que les asigna la Ley a algunos niveles medios e intermedios de las Prefecturas y Consejos Departamentales; la insuficiencia relativa de recursos; la ausencia de reglamentación en algunas áreas relacionadas al desarrollo económico como el humano, y la poca experiencia que tienen las estructuras departamentales para promover un proyecto de desarrollo socioeconómico de la región, enmarcado en el Plan General de Desarrollo Económico y Social.

Abundando en detalles, algún personal de las prefecturas continúa con la visión de las ex Corporaciones de Desarrollo, hecho que por ejemplo, los limita a una visión sectorial y no global del desarrollo departamental.

Por otro lado, el tiempo de

conformación de los consejos departamentales y la actuación de los consejeros han puesto en evidencia que el proceso de planificación departamental y construcción del presupuesto departamental no había privilegiado la participación de las provincias a través de la complementación de la Ley de Descentralización Administrativa con la Ley de Participación Popular.

Casi todas las prefecturas encuentran un desbalance entre los recursos destinados a su operación y la cantidad de responsabilidades que debe asumir, hecho que se complica por la falta de normas sectoriales que claramente delimiten la responsabilidad de la autoridad nacional, departamental y local.

Finalmente, es esencial que las prefecturas promuevan planes de desarrollo socioeconómico con la mayor participación de sus subregiones, porque en esta medida y respetando la norma nacional, podrán contar con un mecanismo que los convoque a la concertación y al diálogo permanente.

Para superar las falencias, los prefectos han realizado varios seminarios internos sobre la Ley y sus alcances, así como otras leyes que hacen al proceso descentralizador. Por otro lado, se ha recomendado el análisis a detalles de las fuentes y usos de recursos, haciendo más eficiente el funcionamiento de la ventanilla única para incrementar los ingresos, y esto no quiere decir incrementar tarifas ya establecidas, sino más bien que en las diferentes regiones se eliminen las instancias intermedias de cobro que tanto daño han hecho al funcionamiento de la administración y distribuir estos recursos de manera eficiente al definir exactamente la función y responsabilidad de los sistemas de trabajo y sus componentes. Asimismo, la mentada resistencia de las secretarías nacionales a descentralizar sus actividades operativas se aclarará con la preparación de normas adicionales preparadas en reuniones de trabajo que cuenten con la participación de los Ministros y Secretarios Nacionales clave, así como los Prefectos, Secretarios Generales y Secretarios Departamentales.

Como se puede apreciar la evaluación que se está realizando nos permite extraer una serie de acciones operativas que coadyuven a consolidar el proceso de descentralización administrativa en su fase de operativización básica, para luego pasar a la segunda fase de reglamentación específica y luego a la de fortalecimiento y consolidación de la capacidad de gestión departamental donde la administración nacional solo dictará la política nacional para que la administración departamental pueda operarla. En este sentido consideramos que el único elemento posible de revisión en la norma legal es el porcentaje de gastos administrativos establecido por la ley de Descentralización Administrativa, previo un análisis a profundidad de la eficiencia financiera de las Prefecturas.

En resumen, si bien hay elementos limitativos, el proceso de descentralización administrativa está en marcha y cumplimiento normalmente con su primera etapa. Más aún, es un proceso educativo tanto para los encargados de la gestión pública como para la población en su conjunto, donde la administración nacional y la departamental realizan avances importantes en su complementación. Por ello la opinión sobre la calidad del avance realizado es de la población entera, porque es ella a la que se quiere llegar con un servicio público más cercano, capacitado y eficiente.



El fomento agrícola es una función de las prefecturas

MULTIACTIVA

Habiendo finalizado el juicio de quiebra contra la empresa del rubro, en etapa de liquidación, así como correspondiente autorización del Juez de la causa, los acreedores del Grupo "25 DE MAYO" le brindan la oportunidad de tener una vivienda propia o trasladarse su actividad en la ciudad jardín COCHABAMBA, ofreciéndole en VENTA:

- 1. Zona comercial, los bienes que se detallan:
- ZONA CENTRAL: CASA grande de dos plantas en la c. "25 de Mayo", a una cuadra de la plaza principal, superficie 1.380 m²; ideal para centro comercial, oficinas, cine, hotel, etc.
- ZONA CALA CALA: CASA de tres plantas, con vivienda para servidumbre, c. "Kapaj Yupanqui" lado derecho Santa Ana, plaza Cala Cala, Sup. 382 m².
- CHALET nuevo de dos plantas, con departamento auxiliar, calle "A Virreira" entre las "América", dependencias amplias y cómodas sup. 355 m².
- CASA económica de una planta, en la Av. "Segunda", zona Cantaritos sup. 456 m².
- 2. Zona seminario: COMPLEJO INDUSTRIAL, con dos galpones gigantes (tinglados), numerosa maquinaria de CARPINTERIA y abundante materia prima (madera), superficie 4.251 m², a cinco km de la ciudad, sobre carretera asfaltada y empedrada.
- La documentación en orden y la transferencia estará a cargo del señor Juez y el Síndico, con las garantías necesarias.

INFORMACIONES complementarias en Cochabamba calle "25 de Mayo" Nº 0264 frente Banco Santa Cruz, teléfonos 47421 ó 23121

El Directorio

CREDITOS DE \$US 500.-

36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de \$US 21 30/100

Sin esperas, sin sorteos y el más barato del mercado.

FINANCIA COOP.
AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACOOP. LTDA.

Mat. Santa Cruz Nº 1285 FONE. 401.15.18. P.B. / Tel. Pno. Tel. 317211-311490 Fax: 392303 LA PAZ

REGISTRO DE FUNCIONAMIENTO SB/031/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS



COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS DE BOLIVIA

V CONGRESO NACIONAL
EXTRAORDINARIO DE ABOGADOS
DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

EL DIRECTORIO NACIONAL DEL CONALAB, CONVOCA A LOS COLEGIOS DE ABOGADOS, A LA REINSTALACION DEL V CONGRESO EXTRAORDINARIO DE ABOGADOS DE BOLIVIA QUE SE LLEVARA A CABO EL DIA 13 DEL PRESENTE MES A HORAS 9:00 EN EL SALON AUDITORIO DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, PARA CONOCER Y APROBAR LOS INFORMES DE LAS COMISIONES DE LA LEY DE LA ABOGACIA, ESTATUTO DEL CONALAB Y SU REGLAMENTO, CON PARTICIPACION DE LOS DELEGADOS QUE FUERON ELEGIDOS PARA ESTE CONGRESO. LA PLENARIA SE INSTALARA INDEFECTIBLEMENTE A HRS. 9:00 DE LA FECHA FIJADA.

LA PAZ, JULIO DE 1996

EL DIRECTORIO



Paisaje en la zona del Lomerio

Cochabamba, Santa Cruz y Beni son más atractivos

La Paz pierde turistas

En los últimos tres años La Paz recibió a la mitad (49.1%) de los turistas extranjeros que llegaron al país, sin embargo, el nivel de afluencia al departamento ha disminuido y eso se expresa en que mientras el 93 llegaron 131.595 turistas y al siguiente año fueron 159.472, con un índice de crecimiento del 21%, en 1995 ese índice tan sólo creció en un 7%, registrándose tan sólo 170.124 extranjeros.

Eso no es todo. Según el director de Planificación de la Secretaría Nacional de Turismo, José Hidalgo, si bien muchos visitantes llegan al país a través de La Paz, pocos se quedan en el departamento: "Para los extranjeros, es importante visitar Tiwanaco y conocer el lago Titicaca, pero luego parten a las excursiones ecoturísticas en la Amazonia o las misiones jesuíticas", indicó.

Una forma de constatar la huida de turistas es verificando el corto tiempo de su estadía en el departamento a través del registro hotelero de visitas cada vez más fugaces, precisa Hidalgo.

Las causas, según la autoridad, se deben a la "pérdida de importancia en el movimiento económico y administrativo que está sufriendo la sede de gobierno como efecto de la descentralización, además de los casos de atracos suscitados en este departamento". Otro motivo, en opinión de Hidalgo, son las agresivas campañas de promoción de la oferta turística en Cochabamba, Santa Cruz, Potosí y el Beni que tienen por finalidad atraer recursos económicos a sus respectivos departamentos. Por ejemplo, Cochabamba brinda como alternativa el ecoturismo en el Chaparé, donde se han construido más de doce hoteles en los últimos años.

LAS ALCALDÍAS FALLAN

En seguimiento al mandato de la Ley de Descentralización, las funciones de promoción turística quedaron en manos de las prefecturas. En ese sentido, a la pregunta de si la Prefectura

Una gran parte de los turistas llegan al país vía La Paz. Muchos, apenas echan un vistazo al lago Titicaca y Tiwanaco y se marchan tentados por las ofertas de ecoturismo de Cochabamba o Beni, o por la majestuosidad de las misiones Jesuíticas en el Oriente. El turismo, tal como otras actividades, también se ha descentralizado y a la hora de las culpas la Prefectura paceña se excusa en la incapacidad de los municipios en promocionar la imagen del departamento con la mayor variedad geográfica del país. Otras causas serían los sucesivos atracos a extranjeros y nacionales y la pérdida de hegemonía de La Paz que paradójicamente vino de la mano de la descentralización.

paceña había descuidado sus labores en dicho ramo. Franz Bustillos, director Departamental de Turismo de la Prefectura, se excusó en la falta de trabajo de las alcaldías que también pueden disponer de su presupuesto para dicho rubro.

"Si los municipios paceños no toman en cuenta al turismo como un medio de desarrollo regional y realizan proyectos de apoyo al sector, tal como lo están haciendo las alcaldías de otras regiones, el departamento de La Paz se verá en verdaderas dificultades", indicó.

EL GOBIERNO NO DESCENTRALIZA

Ante ese panorama, la Secretaría Nacional de Turismo no ha transferido aún todos los proyectos del rubro al gobierno departamental como lo establece la Ley de Descentralización. Ese es el caso del proyecto del Complejo de Desarrollo Integral Turístico Cordillera Real, financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo y que comprende, la rehabilitación de los caminos preispánicos de Nor y Sud Yungas, la conservación de la flora y fauna y los trabajos

educativos en la población para la concientización de la importancia del turismo, que continúa siendo ejecutado por la instancia nacional.

Por su parte, Bustillos, reclama la participación de la Prefectura en la ejecución de dicho proyecto: "Si el gobierno departamental asumió su contraparte económica (Bs. 588.000), entonces debe tener participación, además que nosotros tenemos la capacidad técnica para manejar el proyecto. No entiendo por qué la Secretaría no nos transfiriera responsabilidades", dijo.

Al respecto, Gladys Salazar, secretaria Departamental de Desarrollo Económico de la Prefectura, asegura que las causas para que la fiscalización, dirección y ejecución del proyecto continúen en manos de la Secretaría se debe a que "los financiadores no pueden dividir la plata de acuerdo a la descentralización, entonces, la contraparte de la inversión en La Paz es asumida por la Prefectura. De todas maneras, los proyectos futuros serán ejecutados por el gobierno departamental directamente".

¿PRESUPUESTO REDUCIDO? NO HAY POR QUE ASUSTARSE

Para emprender las labores de este año, la Dirección de Turismo de la Prefectura, sólo cuenta con el financiamiento externo, que llega a los 2.291.000 bolivianos, puesto que la asignación de recursos propios (588 millones de bolivianos) sólo alcanzó a cubrir la contraparte del disputado proyecto.

Por ese motivo, Bustillos indica que la Dirección se quedó con muchos proyectos en carpeta que están a la espera del financiamiento "de algún país amigo" para ser emprendidos. "No hay que asustarse cuando se habla de un presupuesto muy reducido para esta Dirección, porque este rubro en Bolivia, siempre se ha manejado con la ayuda de organismos internacionales en base a créditos con contraparte o a fondo perdido", indicó.

Los proyectos que aguardan financiamiento están contemplados en la Estrategia de Turismo para el Departamento de La Paz, que fue elaborada por la Dirección y que apunta a un "desarrollo turístico sostenible, mejorando los servicios del ramo y revalorizando el patrimonio natural con la participación de la comunidad".

"ES MUY PRONTO PARA EVALUAR"

En descargo de los obstáculos que enfrenta la Dirección de Turismo, dependiente de la Secretaría de Desarrollo Económico, su titular, Gladys Salazar, indicó que a partir de su experiencia de dos meses en esa repartición resulta muy prematuro hacer una evaluación sobre los avances en el campo turístico.

"Creo que es muy pronto decir que se ha mejorado a partir de la descentralización, pero lo que pretendemos es tener más eficiencia, menos burocracia y que, trabajando a nivel de región, demos impulso al turismo. Para una evaluación hay que esperar un año, cuando el proceso de descentralización esté en marcha", concluyó.

Remberto Terrazas



Los turistas abandonan el altiplano y se van a los valles y trópico

ESPECIAL DE


WEINBRENNER
EL NUEVO CONCEPTO DEL TIEMPO LIBRE

HOMBRE



Mod. 98 Bs. 169.- Mod. 94 Bs. 169.- Mod. 97 Bs. 169.- Mod. 96 Bs. 169.-



Mod. 72 Bs. 259.- Mod. 92 Bs. 229.- Mod. 65 Bs. 209.-



Mod. 70 Bs. 189.- Mod. 86 Bs. 179.- Mod. 57 Bs. 149.-

DAMAS



Mod. 42 Bs. 159.- Mod. 84 Bs. 159.-



Mod. 89 Bs. 149.- Mod. 88 Bs. 149.- Mod. 45 Bs. 109.-



Mod. 41 Bs. 159.- Mod. 46 Bs. 139.- Mod. 47 Bs. 159.-



Mod. 98 Bs. 169.- Mod. 99 Bs. 99.- Mod. 43 Bs. 109.-

NIÑA



Mod. 63 Bs. 79.- Mod. 66 Bs. 79.- Mod. 98 Bs. 94.- Mod. 63 Bs. 99.-

NIÑO



Mod. 96 Bs. 124.- Mod. 90 Bs. 129.- Mod. 94 Bs. 124.-

WEINBRENNER
En sus tiendas amigas
Bata Manaco

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

Cinemateca Boliviana Ciclo dedicado al director alemán Win Wenders

La Cinemateca Boliviana celebrará sus veinte años de vida con un ciclo largamente esperado: las películas del director alemán Win Wenders. El ciclo, que incluye corto y largometrajes, comenzará este lunes y se prolongará hasta el 18 de este mes. El viernes 12 se inaugurará -también en la Cinemateca- una exposición de fotografías de Wenders. ¡Feliz cumpleaños!



El cineasta alemán Win Wenders.

Desde mañana lunes la Cinemateca Boliviana ofrecerá un ciclo dedicado a revisar la filmografía del director alemán Win Wenders. El ciclo cuenta con el auspicio del Instituto Goethe y tiene un aire de celebración, no sólo por la calidad de las películas ofrecidas, sino también porque esta semana -el 12 de julio- la Cinemateca cumple veinte años de labor ininterrumpida.

EL CICLO
El programa del ciclo dedicado a Win Wenders es el siguiente:

El lunes 8 se exhibirá el cortometraje "El mismo jugador tira de nuevo" (1967) y el largometraje "El miedo del arguero ante el penal" (1971), film basado en la novela homónima de Peter Handke.

El martes 9 es el turno de "Silver City", cortometraje de 1968, y de la película "La letra escarlata" (1972).

"Alicia en las ciudades" (1973), uno de los filmes centrales del director alemán, estará en pantalla el miércoles 10.

Para el jueves 11 se tiene prevista la proyección del corto documental "Cuarto 606" (1981) y de "Movimiento falso" (1974).

El viernes 12 -cumpleaños de la Cinemateca- será el turno de "En el transcurso del tiempo" (1975).

"El amigo americano"



WENDERS.- Una escena de la película "Alicia en las ciudades" (1973).

▼ Programa de las Fiestas de Julio

p. 2

▼ La cultura de México en Bolivia

p. 3

Crónicas periodísticas

Ana María Romero de Campero presentó su libro "Ni todos ni tan santos"

PRESENTACION.- Ana María Romero de Campero durante la presentación de su libro. Sentados, el comunicólogo y escritor Luis Ramiro Beltrán, Pedro Glasnovic, ejecutivo de la Asociación Nacional de Periodistas, y María Eugenia Verástegui, presidenta interna de la Asociación de Periodistas de La Paz.

FOTO: Policarpo Querales



"Ni todos ni tan santos. Crónicas del poder" es el título del libro de la periodista Ana María Romero de Campero, ex-directora de PRESENCIA, que fue presentado en viernes pasado en un acto cumplido en el auditorio de la Asociación de Periodistas de La Paz.

"Ni todos ni tan santos", en el género de la crónica, relata la experiencia de Ana María de Campero cuando ejerció la cartera de Informaciones en el gobierno constitucional del Dr. Walter Guevara Arze, entre agosto y noviembre de 1979. Guevara fue derrocado por un sangriento

golpe de Estado militar-civil encabezado por el Coronel Alberto Natush Busch. La resistencia popular impidió la consolidación del golpe y el retorno a la legalidad.

El título del libro hace referencia a la fecha del golpe: el primero de noviembre, día de Todos Santos, dedicado a recordar a los difuntos.

PRESENTACION

Las palabras de presentación estuvieron a cargo del historiador cruceño Alcides Parejas Moreno. El historiador comenzó haciendo un paralelo entre las crónicas indianas -

escritas durante la conquista y el período Colonial- y el género periodístico. Ambos tienen por finalidad de dar cuenta testimonialmente de sucesos históricos. Tenemos en el país, entonces, una larga tradición en el género.

Las crónicas de Ana María Campero, dijo Parejas, "tiene la ambivalencia del género: valen en tanto que son relato de un hecho histórico y por el juicio que sobre éste emite la autora". También ponderó el estilo del libro: "Estas crónicas -dijo- están escritas con gran elegancia y sencillez, con un lenguaje llano o natural,

fruto, sin lugar a dudas, de un arduo trabajo de limpieza y años de oficio".

Por su parte, la autora se refirió a las motivaciones de su trabajo: una lucha contra la amnesia, contra el olvido de hechos históricos recientes que tiene que ver con la construcción de la democracia en la que seguimos empeñados los bolivianos.

Ana María Romero de Campero tuvo palabras de homenaje para el Dr. Walter Guevara Arze, fallecido recientemente, y entregó simbólicamente ejemplares de su obra a los dos hijos del ex-mandatario.

El arte de Gustavo del Río

"La gente: animales empecinados en una carrera"

Gustavo del Río, artista boliviano residente en Alemania, expone hasta el 25 de este mes en la casa Municipal de Cultura de La Paz la serie titulada "Mágico realismo". Elementos míticos y representativos dan forma a su arte.

El pintor boliviano Gustavo del Río expone hasta el 25 de este mes su serie de pinturas y grabados "Mágico realismo" en el salón Antonio González Bravo, en la planta baja de la Casa Municipal de Cultura.

Información de este artista boliviano que visita regularmente el país se distribuye entre Estados Unidos, país en el que pasó ocho años, y Alemania donde permanece por otros ocho años. Desde 1986 comienza a exponer sus trabajos en muestras individuales y colectivas, tanto en Bolivia como en EE.UU. y Europa.

MAGICO REALISMO

Del Río explicó en conversación con PRESENCIA que la muestra consta de óleos y grabados en metal. La mayoría fueron hechos en Alemania en los años 1995 y 96.

La temática, está expresada en el título de la muestra, "Mágico realismo", la misma que se logra, como dice el artista, "a través de la composición, y del uso mitológico y representativo de las figuras". Este uso está plasmado, por ejemplo, en el cuadro "Maratón": una carrera moderna de personas con cabezas de animales. "Hago esta homología -dice Del Río- porque creo que el hombre siempre está detrás de algo, y esto se acentúa más en los tiempos actuales. El tumulto de gente yendo a todo lado, buscando trabajo, incluso su propia felicidad; siempre en una carrera. Las personas, cada vez con más énfasis, tendrían

características de toros o caballos, de animales empecinados en una carrera".

HUMANOS Y ANIMALES

Del Río explicó uso de figuras humanas con cabezas de animales por considerarlos exponentes importantes en nuestra cultura: "el toro por el trabajo y el caballo por la fuerza. Aunque son representaciones más occidentales, también nos incluyen".

"Sin embargo -dice-, el toro no solamente es occidental, también es asiático. El primer emperador de la China tenía cabeza de toro, era como un minotauro y resultaba siendo un hombre sabio; en Grecia es un monstruo. Esto muestra que la cabeza de animal -como en Egipto o en la India- tiene un carácter de 'alter-ego'. Es el hombre que se vuelve como un dios y esto también se ve en la cultura americana, no con el toro, pero sí con el águila, la serpiente y otros animales".

Del Río enfatizaba en que éstos son aspectos que entran al mundo mítico, donde las cosas no se resuelven, sólo se plantean. "Como planteamiento -agrega- considero que la mente del hombre siempre será un misterio para él mismo, y el arte va en busca de esto a través de sentimientos y del intelecto. De ahí nace la filosofía y las artes; pero no hay un final, todo es seguir una línea que es infinita como nuestra mente. Y a veces esa línea sigue un curso circular".

LUZ Y SOMBRA

"Lo más importante para pintar la luz es pintar la sombra y creo que en la pintura lo que más me interesa es encontrar ese balance entre luz y sombra. Creo que en mi obra existe este balance; al menos trato de hacerlo. Es probable que algunos vean más sombra que luz", dice el artista.

Explica que esto tal vez obedezca a su trabajo por diez años con grabados en metal en blanco y negro.

Asimismo, Del Río se refiere a otra técnica que usa: los monotypes. "Es una técnica -dice- seminueva, que apareció a fines del siglo anterior y que consiste en pintar en una plancha de metal, como si fuera un grabado, pero sin usar el ácido. Al pintar esto solamente pasa por la prensa y se reproduce una sola vez. De ahí proviene su nombre. Esta técnica está entre grabado y pintura".



GRABADO.- "La dama del agua", grabado en metal, parte de la exposición de Gustavo del Río.

▼ Encuentro de Teatro Breve

p. 3

▼ Del arte y sus contrastes

p. 4

LIBROS

"Noticia de un secuestro" en Cochabamba

El último libro de Gabriel García Márquez será presentado mañana lunes 8, a las 19:30, en el Salón Principal del Centro Simón I. Patiño, de la ciudad del Tunari. El acto contará con un comentario de Igor Quiroga.

"Historias infensivas"

La autora paceña Erika Bruzonovic presentará su último trabajo literario titulado "Historias infensivas", el día miércoles 10 del presente mes, en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador, Esq. Belisario Salinas # 2503), a las 19:00.

CINE Y VIDEO

Pueblos indígenas y originarios

Hoy llega a su final el V Festival de Cine y Video de Pueblos Indígenas y Naciones Originarias, con la proyección de cortometrajes pertenecientes a Humberto Jiménez, Cristóbal Condoreno, Jesús Pérez, Juan Carlos Rodríguez, Freddy Inaño, José Miranda y Aurelio Michigada. Será en la Cinemateca Boliviana, en funciones de 16:00 y 19:30.

Oscaros de los '80

La Casa Juvenil "Wayna Tambo" de la ciudad de El Alto, ha organizado "Oscars de los 80" en video varias películas que han ganado Oscaros en los 80. Sigue el próximo jueves 11 con "Pelotón", en funciones de 16:00 y 19:30, en su sede de la calle Constantino de Medina # 40, entre las calles 1 y 2 de Villa Dorados.

MUSICA

Retretas

Hoy domingo 7, las bandas de las Fuerzas Armadas ofrecerán retretas en las plazas de los distritos barrios de La Paz, serán desde las 10:00 horas.

Pianista brasileña en Cochabamba

Clinda Alessandrini, que recientemente se presentó en La Paz, dará un concierto de piano el día martes 9 del presente en el Salón Principal del Centro Simón I. Patiño, desde Hrs. 19:30.

Fernando Sanjines en taller y concierto

En el Conservatorio Nacional de Música (6 de Agosto # 2092) y con auspicio de la misma Fernando Sanjines dará un taller de batería y percusión los días 11 y 12 de este mes, de horas 15:00 a 18:00. El viernes desde horas 19:00 ofrecerá un mini

Diálogo Gassman y Mastroianni: mano a mano

ROMA, (ANSA) - Lo mejor de la vejez es el hecho de "ser finalmente" libres de decir y hacer todo, ya que nadie te puede quitar más nada", sostienen dos monstruos sagrados del espectáculo italiano, Marcello Mastroianni y Vittorio Gassman.

Los actores concedieron una entrañable entrevista "conjunta" a Eugenio Scalfari, el veterano fundador del diario La Repubblica.

En la charla con Scalfari - quien hace hincapié en que "tres juntos superamos los dos solos" - los dos célebres actores se muestran dispuestos a hablar de cine y teatro, reconocen su escaso interés por la política, dedican palabras de afecto a directores con los que han trabajado.

Pero también abordan tangencialmente el tema de la vejez, "que no tienen ganas de afrontar", según subraya el ex director del diario romano.

"Cuando uno se hace verdaderamente viejo, los complejos de culpa ya se han ido; es más, su desaparición es la auténtica señal de que la vejez ha comenzado", explica Gassman, según el cual llegado a una cierta edad, la gente "empieza a llamarse maestro".

Para Mastroianni, además, uno de los "síntomas" de la "llegada" de la vejez es "el modo distinto de mirar a las mujeres, que es más dulce, menos agresivo. Las mujeres, loves inmediatamente, se vuelven también más maternales".

Por lo que se refiere a su relación con el otro sexo, los dos septuagenarios actores - "por los que centenares de miles de mujeres han suspirado, aunque fuera solo viéndolos en la pantalla", recuerda Scalfari - parecen indecisos a la hora de responder a las preguntas del destacado periodista.

"Creo que en el amor es una de las fuerzas que sostienen el mundo y lo hacen girar", comenta Gassman, quien asegura haber deseado siempre "tener una relación sentimental serena, algo que no es fácil porque exige que cada uno de los dos supere al mismo modo a sí mismo y se meta en el lugar del otro".

Mastroianni, en cambio, subraya el lado "sufrido" del amor. "El amor lo convierte en poeta; algunas veces he creído sentirlo, pero voy a saber si no era en cambio mi sufrimiento debido al hecho de sentirme descartado".

"He sentido sufrimiento... pero ¿qué otro modo se siente la pasión?", se interroga el protagonista de "La Dolce Vita".

Durante la charla con Scalfari, mantenida en el Gran Hotel de la capital italiana, ambos manifestaron además sus arraigadas reflexiones sobre su oficio: "el actor no debe ser especialmente culto y ni siquiera especialmente inteligente... incluso, tal vez debe ser un poco idiota", comenta Gassman.

Para el intérprete de "Il sorpasso", "el actor es como una caja vacía y más vacía está, mejor es el modo que cuando interpreta un personaje, la caja se llena, y cuando el trabajo termina, la caja se vacía".

Arte y Cultura

concierto con música brasileña en el auditorio de la misma entidad.

Concierto de graduación

Alvaro Andrés Lanza Segura ofrecerá un Concierto de Graduación el próximo día viernes 12 del presente, a las 19:30, en el Patio de Honor del Palacio Chico.

"Música de médicos"

El Colegio Médico de La Paz, en homenaje a la efeméride paceña, ha programado una serie de actividades culturales y científicas. Para el día 12 se anuncia la presentación especial de "Música de Médicos" y la publicación de la Gaceta de esta institución. Será en el auditorio del Auditorio del mismo Colegio.

CONFERENCIAS

Sistemas de energía

El próximo viernes 12, el ingeniero Mario Chelino, experto de la firma DELTEC de Estados Unidos, dará una conferencia sobre "Sistemas de energía interconectada solución a la problemática de los ruidos eléctricos", con auspicio de AMPER de Bolivia. Será en el Salón Jacarandá del Hotel Plaza, desde Hrs. 15:00.

EXPOSICIONES

Mirta Cwirko

Artista argentina que radica en Bolivia desde 1989, exhibirá sus obras en el Centro Cultural Tapangüel de la zona de San Miguel, desde el día miércoles 10 del presente, a las 19:30.

Carvalho y Padilla

El próximo jueves 11 del presente, a las 19:00, se inaugura la exposición de dibujos y grabados de los artistas Vasil Carvalho y Jorge Padilla. Será en la Galería de la Fundación BPH (Belisario Salinas # 216).

CURSOS

Kullawada

Desde el lunes 8, la Escuela de Danzas

Folkloristas impartirán un curso de Cueva y Kullawada. Las inscripciones están abiertas en sus oficinas de la calle Indaburo 745, casi esquina Pichincha.

Taller de guionización

John Weiskopf, con auspicio del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y el Consejo Nacional del Cine, inicia un taller de "Guionización para películas documentales", dirigido a estudiantes de la carrera de comunicación social y realizadores de cine y video. Será desde este lunes 8 hasta el día 12, en el Espacio Simón I. Patiño. Mayores informes al Tel. 365846.

Protocolo y ceremonial

La empresa Creativa dictará el Primer Curso Ejecutivo de Protocolo y Ceremonial, del 8 al 12 del presente mes, de horas 17 a 19, en el salón de conferencias del Palacio Chico (Ayacucho esquina Potosí). Mayores informes al Tel. 377912 (Sr. David Márquez).

VARIOS

Recital de poesía

La Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo de la ciudad de El Alto, invita al recital poético de Edwin Jhony Mamani G. con su obra "Murmuros en la noche". El acto está programado para el miércoles 10 del presente, a las 19:00.

Gladys Dávalos en Oruro

En su tierra natal Gladys Dávalos Arze hará una lectura de su último poemario "Piel de Bruma". Será este martes 9, en el Salón Rojo de la Alcaldía Municipal de esa ciudad, desde horas 19:30. Se anuncia además que en el mismo acto Carlos Condorero Santillán hará un comentario crítico a la obra de Dávalos.

Feria del libro

La feria popular del libro se realiza en el paseo "Marín Núñez del Prado". Alrededor de 150 expositores de las asociaciones "Antonio Paredes Candia" y "Franz Tamayo" participan en el evento.

Concurso

La Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP) convoca al Concurso Nacional de Afiches. Las obras se recibirán del 22 al 26 de julio en la secretaría de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles".

Entrada Folklorica

El Centro de Residentes Paceños (CEREP) en Santa Cruz, convoca a la 11.ª Entrada Folklorica Boliviana Nuestra Señora del Carmen para el 14 de julio del presente, que se realizará a partir de las 11:00 horas en la capital cruceña. Las inscripciones permanecen abiertas hasta el 10 de julio.

EL PARA-

Guas.- Emma

Junaro y Willy

Claudio se

presentarán en el

Teatro Municipal

en dos conciertos

de gala los días

lunes 8 y martes 9,

interpretando

canciones de su

disco "El para-

guas".

CINEMATECA BOLIVIANA

bicentésimo sexagésimo séptimo ciclo/1996
CICLO 20 ANIVERSARIO

Wim Wenders

UNA RETROSPECTIVA

- julio
- 8 - el mismo jugador tira de nuevo (cm/1967)
EL HIELO DEL ARQUERO ANTE EL PENAL (1971)
- 9 - silver city (cm/1968)
LA LETRA ESCARLATA (1972)
- 10 - ALICIA EN LAS CIUDADES (1973)
- 11 - cuarto 666 (cm/1981)
MOVIMIENTO FALSO (1974)
- 12 - EN EL TRANSCURSO DEL TIEMPO (1975)
- 13 - EL AMIGO AMERICANO (1976)
- 14 - RELAMPAGO SOBRE EL AGUA (1979)
- 15 - filme sobre la policía (cm/1968)
tres longplays americanos (cm/1969)
TOKYO-GA (1963)
- 16 - EL ESTADO DE LAS COSAS (1981)
- 17 - la isla (mm/1979)
NOTAS SOBRE ROPA Y CIUDADES (1989)
- 18 - LA MUJER JURDA (Peter Handke/1977)
prod. Wenders

matiné 16.00 y tanda 19.30

pichincha, esq. indaburo s.n. teléfono 325346

CO-AUSPICIA: GOETHE INSTITUT

1976-1996 LOS PRIMEROS VEINTE AÑOS

Ocho realizaciones premiadas

Balance positivo del V Festival Americano de Cine y Video Indígena

Con la premiación a las películas y videos ganadores de la fase competitiva, esta semana se cerró el V Festival Americano de Cine y Video de los Pueblos Indígenas y Naciones Originarias.

LOGROS

Consultado por PRESENCIA sobre los logros de este evento, Iván Molina, miembro del comité organizador del festival mencionado, en primer lugar, la presencia de unos 300 representantes de comunidades indígenas del altiplano y oriente bolivianos.

Molina también destacó el diálogo fluido y continuo entre los participantes.

Dijo que con el Seminario de Antropología Visual se logró un acercamiento entre antropólogos, visión científica y pueblos indígenas que intercambiaron una serie de experiencias.

Otro punto destacado fue el II Encuentro Interamericano de Cine y Video-actividad anterior al festival-, en el que participaron cineastas y videastas de América.

En el festival también se logró -dice Molina- puntos de acuerdo para comenzar a elaborar una política comunicacional continental a largo plazo. A partir de ésta, cada país le dará la forma adecuada a sus necesidades específicas, dijo el entrevistado.

PREMIOS

Los trabajos premiados en el Festival, por un jurado integrado por Alberto Muenala (Ecuador), Erick Worham (EE.UU.), Pedro Gutiérrez, representante de la



FESTIVAL.- Un grupo de cineastas indígenas en uno de los talleres preparatorios del Festival de Cine y Video de los Pueblos Indígenas y Naciones Originarias.

CSUTCB, Humberto Paz Montero (Bolivia) y Guillermo Monteforte (México) fueron como sigue:

El premio en la categoría de Preservación de la Identidad Cultural fue otorgado a "Fiesta del agua" de Emigdio J. Caballero. La única mención en esta categoría fue para "Punaka: El Alto Bio Bio" de Jeannette Pillan (Chile).

En la categoría Defensa de los Derechos de los Pueblos Indígenas el premio fue para "Mujeres campesinas" (Bolivia) de Liliana de la Quintana.

"Kuruyuki, el reencuentro de un pueblo" (Bolivia) de Freddy Imaña fue premiada el la categoría

Procesos Socio-organizacionales de los Pueblos Indígenas y Naciones Originarias.

compañeros también tiene el premio de Lucrécia Gutiérrez de Bolivia.

"Raíces/Páas" de Damián (EE.UU.-Perú) recibió la mención en Creación Artística.

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Valadao Brasil fue la ganadora. La mención la recibió "Llevarnos" de Jesús Pérez (Bolivia).

En la categoría Valor Documental "Yáwa o Banquet de Espiritus" de Virginia Val

La Mujer en la CULTURA

Julia Elena Fortún, trabajadora de la cultura

Una vida dedicada a la investigación del patrimonio etnológico y del folklore nacional. Fue la primera mujer sudamericana doctorada en la Universidad de Madrid. Impulsó el desarrollo de la cultura desde diversas instituciones.

Al momento de terminar, en 1981, la redacción de "Historia del saber y de la ciencia en Bolivia", Ramiro Condorco Morán definió: "Julia Elena Fortún es uno de los valores intelectuales sobresalientes de la hora presente, en el país". Evidentemente, se trata de una de las personalidades mayores de la cultura boliviana en el campo de la investigación etnográfica y del folklore. También fue maestra y promotora de la cultura en diversas entidades.

Ha sido premiada en reiteradas oportunidades, siendo uno de los mayores reconocimientos que recibió el Premio Nacional de Cultura otorgado por el Ministerio de Educación (entonces era Ministro Mariano Baptista Garmucio) en 1989. Años antes, en 1964, fue declarada "Mujer de las Américas" por la Unión de Mujeres Americanas, con sede en Nueva York.

Julia Elena Fortún, según detalla su propio currículum, nació en la ciudad de Sucre. Hizo estudios en la Escuela Nacional de Maestros, Sección de Música, obteniendo el título de Maestra en Provisión Nacional. Paralelamente estudió piano, armonía y contrapunto en la Academia "Eduardo Berceño" y posteriormente en el Conservatorio de Música de la ciudad de La Paz. Se inició como profesora de música en la Escuela "Juana Acurio de Padilla" de esta ciudad.

Posteriormente estuvo becada en Buenos Aires, Argentina, para realizar estudios de perfeccionamiento. En esa ciudad obtuvo otra beca del Consejo Nacional de Cultura de la República Argentina para estudios de etnohistoria, etnografía y folklore. Simultáneamente a sus estudios antropológicos, fue alumna del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico de la misma capital. Luego realizó estudios de especialización en folklore, pedagogía musical y coros en la Universidad de Chile.

En 1951 obtuvo una beca del Instituto de Cultura Hispánica de España, ingresando a la



Julia Elena Fortún cuando se doctoró en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, España.

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central de Madrid, donde obtuvo el doctorado en Historia Primitiva. Fue la primera mujer sudamericana doctorada en la Universidad de Madrid. Fue además Becaria de Honor del Centro de Estudios de Etnología Peninsular. También en España ingresó como miembro de número a la Sociedad Española de Arqueología y a la Sociedad Española de Etnología y Folklore. Simultáneamente realizó estudios en el Conservatorio Real de Madrid y posteriormente en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo.

De 1954 a 1956 fue agregada cultural a la Embajada de Bolivia en México. En el Ministerio de Educación y Cultura logró la creación del Departamento de Arqueología, Etnografía y Folklore. Julia Elena Fortún trabajó durante tres años como arqueóloga de campo en Tiwanaku. En noviembre de 1957 descubrió personalmente la estela lítica llamada "Monolito Ponce".

En 1961 fue nombrada Directora General de Cultura del Ministerio de Educación. El mismo año representó a Bolivia en la Primera Reunión Interamericana de Directores de Cultura, realizada en Washington.

Fue la primera directora del Instituto Boliviano de Cultura, hoy Secretaría nacional de Cultura, creado en 1975.

Entre sus publicaciones se encuentran: "Música indígena de Bolivia" (1947); "Nuestra música folklórica" (1948); "Coplas a la Virgen de Guadalupe" (1948); "Juegos musicales" (1948); "Cuentos musicales para el teatro infantil" (1948); "La Navidad en Bolivia" (1953); "Manual para la recolección de material folklórico" (1957); "Antología de Navidad" (1957); "La danza de los diablitos" (1960); "La mujer aymara" (1964).

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En los meses que vienen Extensa y variada presencia de la cultura mexicana en Bolivia

Un extenso y variado programa de actividades culturales ha programado la Embajada de México en Bolivia para el segundo semestre de este año, según informaciones brindadas por Ramón Carrillo de Alborno, agregado cultural de esta legación diplomática.

BALLET FOLKLORICO

Uno de los principales atractivos de este programa es la presencia del Ballet Folklórico de la Universidad de Guadalajara. Este elenco de prestigio internacional debutará en La Paz el 31 de agosto para después ofrecer su arte en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

EXPOSICIONES

También en agosto se inaugurará en La Paz la muestra denominada "Textiles de los Altos de Chiapas", exposición que después será mostrada en Cochabamba, Tarija, Sucre y Potosí.

En septiembre, las mismas ciudades, excepto Tarija, podrán apreciar el arte de la pintora Rosario Guajardo.

La Paz tendrá el privilegio, también en septiembre, de acoger la exposición colectiva

"Diez acuarelistas jaliscienses".

Comemorando el centenario del nacimiento del pintor y muralista David Alfaro Siqueiros en noviembre se montará en La Paz una muestra en su homenaje. Siqueiros, junto a Diego Rivera y José Clemente Orozco, está considerado como máximo exponente de la escuela muralista mexicana, una de las manifestaciones plásticas más influyentes en América Latina en este siglo.

LIBROS

Dos exposiciones de libros serán organizadas por la Embajada de México en Bolivia en el mes de septiembre. La "Exposición de libros latinoamericanos" que se inaugurará en La Paz y que luego recorrerá Cochabamba, Sucre y Potosí; y la muestra "El libro de arte mexicano" que sólo se verá en La Paz.

Carrillo de Alborno informó

también que su país estará representado en la I Feria Internacional del Libro de Bolivia que se realizará en el mes de noviembre.

CINE

La presencia de la cultura mexicana en nuestro país tendrá también otras manifestaciones. En octubre, en el marco del Festival Latinoamericano de Cine, podremos ver las recientes producciones filmadas de México. En diciembre, celebrando los cien años del cine mexicano, tendremos una retrospectiva.

OTROS

Finalmente, el agregado cultural mexicano también informó que este semestre se montará la exposición "La historia del maíz" y se realizarán muestras de platería virreinal y de juguetes populares mexicanos.

IV Encuentro de Teatro Breve La realidad del Grupo Realidades

Karmen Saavedra Garfias

El programa de Encuentro de Teatro Breve, que se realiza en el Teatro de Cámara, contemplaba para el día jueves 4 la participación del grupo El Solitario de Juan Pablo Muñoz. Esta presentación se suspendió por razones de salud. El viernes 5 se presentaron La Compañía de Teatro Realidades y Jorge Hidalgo con un espectáculo de pantomina.

REALIDADES

Cada grupo, a lo largo de su trabajo, va inscribiendo su propia historia en la que contempla su método, técnica, estilo, etc.; para luego inscribir con esa escritura la historia del teatro de su región. La Compañía de Teatro Realidades es uno de ellos, que con más de diez años de trabajo ha ido constituyendo un público y un género teatral. La crítica especializada, que se ha encargado de sepultar con términos peyorativos la técnica y estética de este grupo, niega la posibilidad que puedan tener para construir un espacio digno en la historia del teatro boliviano.

Realidades inicia su participación en el Encuentro de Teatro Breve en 1994 con la obra "El hombre que pagó su crimen por adelantado" de Raúl Salmán. En esa oportunidad el grupo no consigue en lo mínimo calidad y cuidado en la puesta en escena y con justa razón la crítica los destruye: pese a eso el grupo continúa con producciones más grandes y temporales continuas, llegando a tener éxito de público y recaudación.

En 1996 Realidades anuncia su participación en el Encuentro de Teatro Breve con la obra "El taia Belzu ha resucitado" de Raúl Salmán. El grupo parece comprender la necesidad de escenificar los textos de Salmán, más aun los que forman parte del teatro histórico, en los que puede leerse la historia de Bolivia antes de 1952 desde la visión de los cholos.

PUESTA EN ESCENA

El realismo simplificado es el estilo que escoge Raúl Villarroel, como director, para la escenografía, utilería y vestuario; en ese marco resuelve la secuencia de las escenas con espacios, tiempos y ritmos acordes a la intencionalidad del texto; esto le permite diseñar adecuadamente la acción dramática de los personajes principales. El dominio



FOTO: Poligráfico Cuatrecasas

REALIDADES.- Una escena de la obra "El taia Belzu ha resucitado" de Raúl Salmán.

del texto y de la sustancia emotiva ayudan a los actores a disfrutar sin problemas en un espacio pequeño como el del Teatro de Cámara. Técnicamente no existen vacíos, los actores, uno tras otro, con sus interpretaciones le dan agilidad a la historia. En la actuación habría que resaltar dos nombres: Johnny Santos y Pedro Paco, no por capricho, sino porque en ellos se vislumbra una técnica que pocas veces se percibe en este tipo de teatro. Santos tiene la tarea difícil de sostener: la presencia física de un personaje que en gran parte de la obra carece de texto, sin necesidad de robar atención a los personajes ubicados en primer plano desde el tercer plano; con acciones reducidas, sin parlamentos, carga y sostiene la energía con la que más adelante ayudará al clímax y al desenlace de la obra. Paco con un trabajo distinto alcanza buen nivel de actuación e interpretación, mas su deficiencia parece ser la interpretación vocal que en escenas dramáticas concentra una manifestación emotiva con tonos exageradamente agudos y fuertes.

Con la participación de jóvenes actores Villarroel va asegurando la vigencia de su estilo teatral; espe-

mos que el cuidado de detalles con que afrontó esta obra se evidencian también en sus posteriores producciones.

Es necesario reconocer la calidad de una obra y su teatralidad, aun sin compartir estéticamente el estilo y el género. Por eso es importante no esperar de todos los grupos una sola y única manifestación teatral; si bien existe un abismo que separa al Teatro de Los Andes con La Compañía de Teatro Realidades hay una cosa que los une: ambos, a diferencia de todos los otros grupos de teatro en La Paz, han conseguido la masificación de espectadores.

¿Qué tipo de espectadores? Eso merece otro análisis.

JORGE HIDALGO

De Jorge Hidalgo y su pantomima nos ocuparemos en otra nota. Sin embargo, queremos resaltar su excelente trabajo y la particularidad con la que enfrenta la técnica de la pantomima, es un espectáculo que merece prestarle atención.

El domingo 7 de julio a las 19:30 en el Teatro de Cámara Hidalgo presentará nuevamente su trabajo, una nueva oportunidad para que aquellos que no lo hicieron puedan verlo.

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA ENTREGA DE PREMIOS CARNAVAL/96

LA H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA COMUNICA A LOS GANADORES DEL CORSO DE CORSOS "CORSO INFANTIL", "CORSO DE LA ZONA SUR", "CORSO CANINO" Y "FESTIVAL DE TAQUIPAYANACUS DE SANTA BARBARA" QUE LA ENTREGA DE PREMIOS SE REALIZARÁ EL DIA MIERCOLES 10 DE JULIO A HORAS 18:30 EN EL TEATRO "ADELA ZAMUDIO" DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA (CASA DE LA CULTURA).

Cochabamba, 5 de julio de 1996

Relaciones Públicas y Prensa



DE CERCA CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

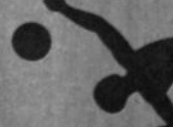
ÑUFLO CHAVEZ ORTIZ Fundador del M.N.R.

Homenaje a un gran hombre de la revolución. Una conversación realizada hace 10 años.

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 8 de Julio hrs. 22:00





PRINCIPALES LANZAMIENTOS

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

JUGADORES

El equipo en pista está compuesto por 6 jugadores más el portero. Limitadas las acciones de los jugadores y 1 portero.

El jugador alto y fuerte que se ocupa de la defensa y ayuda al lanzador.

Los laterales son los especialistas en el saque. Es imprescindible la potencia.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA CANCHA

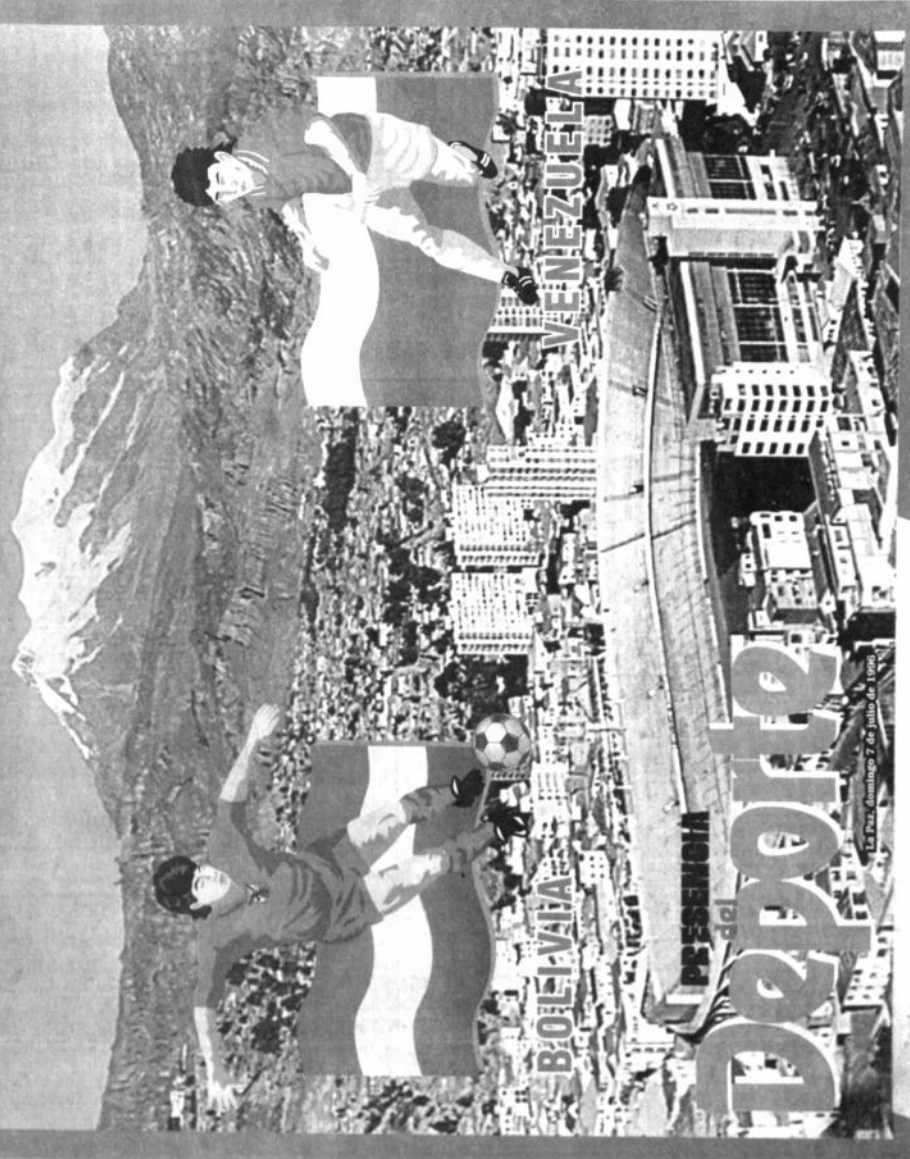
Formación básica del equipo: 3-2-1.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

El jugador salta y golpea el balón con la mano derecha, golpeando el balón con la mano izquierda.

LA VICTORIA, UN IMPERATIVO DEL MOMENTO

BOLEIVIA AL ROLLO



BOLEIVIA VENEZUELA

PRESENCIA del Deporte

La Paz, domingo 7 de julio de 1996

LLEGO LA HORA DE JUGAR... Y GANAR !!

Bolivia y Venezuela se enfrentarán esta tarde en un partido correspondiente a la tercera fecha de las eliminatorias sudamericanas para la Copa Mundial de Francia. El cotejo comenzará a las 14:45 en el estadio Hernando Siles y será dirigido por el árbitro uruguayo José Luis de Rosa, colaborador en las banderas por Daniel Lamberti y Juan Aguirre.

La selección nacional será su debut en condición de local, para los venezolanos la primera actuación en terreno ajeno.

Bolivia jugó hasta ahora sólo un encuentro, el que en Buenos Aires perdió con Argentina por tres a uno. Venezuela actuó dos veces en condición de anfitrión: perdió ante Uruguay y empató con Chile en su más reciente.

Los antecedentes favorecen altamente a Bolivia y en los últimos tiempos surgió con fuerza el recuerdo de las sorprendentes goleadas que el conjunto nacional propició en las anteriores eliminatorias, cuando en dos partidos marcó catorce goles y recibió sólo uno.

Sin embargo, uno de los grandes interrogantes pasa por saber si el equipo dirigido por Dusan Dragovic podrá superar al poderoso equipo de Colombia, que en su último amistoso ante Irlanda, en Nueva York -no tuvo.

La presión, indudablemente, recaerá sobre el cuadro verde. Esta es una brecha que debe ganar o perder. La actuación constituye otro elemento a considerarse en lo que hace al cuadro previo.

No sabemos hasta qué punto el preparado avance venezolano podrá deparar. Rafael Santana no ha cedido en base a una superposición en el medio campo. Los intentos llegarán a complicar la vida a Bolivia y en ese contexto la tenencia del balón puede ser un punto clave.

Es de presumir que en la medida que el antillano consiga abrir la cuenta las cosas pueden facilitarse: por el contrario, mientras Venezuela mantenga el empate, el choque ha despertado un entusiasmo.

El choque ha despertado un entusiasmo y el estadio Hernando Siles cobrará, en sus gradas, la capacidad dispuesta por la Federación Boliviana de Fútbol. El pronóstico se inclina abrumadoramente en favor del seleccionado nacional, cuya responsabilidad pasa por responder a esa condición de claro favorito.



PRESENCIA

tiene la mejor

Revista Deportiva

BOLETA

CRISTALDO ETCHEVERRY

TRUCCO

QUINTEROS

SANDY

PERA

O. SANCHEZ

RIMBA

BALDIVISO

R. CASTILLO

GUERRA

COMBIRA

DIÁZ

VERA

VALIENTE

MIRANDA

RIVAS

VALLENILLA

TORTOLERO

DUDAMEL

GONZALEZ

MEINTOSH

VENEZUELA

HORA: 14:45

ESTADIO: Hernando Siles

ARBITRO: JESUS LUIS DE ROSA (Uruguay)

ASISTENTES: JUAN CARLOS LAMBERTI (Uruguay)

Para tomar nota

■ La selección nacional de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

■ El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

■ El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

Grif ganó Wimbledon por 7ª vez



La selección de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

Descontento



La selección de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentará esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

"Chilavert a Rácing?"



Buenos Aires, 6 (ANSA). - El arquero paraguayo José Luis Chilavert fue llamado por Racing Club, uno de los grandes clubes del fútbol local que se le juega hacer tres décadas.

"Racing sería un gran desafío. Me gusta un grande, pero la prioridad es Velez Sarsfield", tituló Chilavert, titular de la valla de Paraguá, en declaraciones al diario Clarín.

Según el periódico, de partido de un acuerdo con los dirigentes de Velez para tratar el asunto.

Chilavert, considerado en 1995 el mejor arquero del mundo, ganó con Velez Sarsfield dos veces el título local, la Copa Libertadores de América y la Copa Intercontinental de Clubes.

Racing Club, campeón local por última vez en 1966 y campeón mundial en 1967, después de años de muchas ligas el año pasado salió subcampeón del Apertura y quedó en segundo lugar en la actual Clausura, cuando fallan cuatro fechas.

En este día...



DE NUESTROS DIOS:

CALVO, SUSANA: Jugadora de vóleybol nacida en Chuquisaca, que integró el secreto de Sernar de su ciudad.

CARRASCO, NORIS: CESAR, importante jugador de fútbol, que integró el secreto de Sernar de su ciudad.

CHURRA, LORENZO: Futbolista parvito, por varios años vinculado a Chaco Perpetuo.

FERRER, LEONARDO: Figura cochabambina de varios deportes: fútbol, basquetbol y vóleybol.

LANDO, JON, JEF RO: Futbolista parvito, por varios años vinculado a Chaco Perpetuo.

GOEREN, JORGE: Dirigente del vóleybol nacido en Chuquisaca. Fue presidente de la Asociación de su departamento.

JUSTITIANO, ARTURO: Basquetbolista cochabambino.

MONTANO, GERMAN: Jugador de fútbol nacido en Santa Cruz, integró el plantel de la selección de fútbol de Bolivia.

PADILLA, BENITA: Volebolista cochabambina que integró el plantel de Wálster.

PAZADA, RAFAEL: Jugador cochabambino y posteriormente San Martín.

PAZ VEDIA, GERMAN: Periodista de fútbol, que militó en el plantel de Blooming.

PAZ VEDIA, GERMAN: Periodista de fútbol, que militó en el plantel de Blooming.

PAZ VEDIA, GERMAN: Periodista de fútbol, que militó en el plantel de Blooming.

DE UNA FINAL:

Hubo un momento en que los jugadores de la selección de fútbol de Bolivia se enfrentaron a la selección de fútbol de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentó esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

El equipo de fútbol de Bolivia se enfrentó esta tarde a la selección de Venezuela en el estadio Hernando Siles.

10



Un voto de aliento a
nuestra querida
Selección
¡¡¡Adelante
Muchachos...!!!

Exposición y Ventas Calle 6 de Agosto No. 2187 Tel./Fax 364225 La Paz -
Bolivia - Sucursales: Santa Cruz Calle Chircas Esp. Beni Tel. 365766
Calle Buenos Aires No. 138 Tel. 362419
Fábrica Barrio 4 de Noviembre C/10 Tel. 530631

CAVY®
Sport

les desea el mejor de
los éxitos a nuestra
querida selección

¡Adelante Bolivia!

Ropa
deportiva que
esta de moda



Jenaro Sanjines No. 506
casí esq. Comercio
Tel./Fax 364294
333735 Casilla 9802
La Paz - Bolivia

Victoria
Lee
FIORUCCI
Actual jeans adaptados a
selección boliviana
Exigir
descuento del 20 %
Con las afamadas
marcas
Victoria
Lee
Fiorucci
La Paz: el Comercio No. 1014 Tel.: (021) 90-990
Santa Cruz: el Comercio No. 153 Tel.: 37-1906
Cobachani No. 37 Tel.: 32-8945
Agencia Santa Cruz: el Comercio No. 319 Tel.: 37-059
Cobachani No. 37 Tel.: 32-8945

MICHELLOB
PUB - RESTAURANT
En la noche de domingo, los
esperamos en
Pub Whiskería para festejar el
Gran Triunfo de
nuestra querida
Selección
Animado por los mejores
grupos en
CASA
Te Esperamos en:
Calle Belisario Salinas N° 345 • entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre • Reservas: 021-47001

Presidente Sánchez de Lozada alentó a los jugadores

"GANEN O PIERDAN, IGUAL EL PAIS ESTARA CON USTEDES"



El encuentro del Primer Mandatario con Dusan Draskovic.

Marco Etcheverry saludando a Sánchez de Lozada. Al centro, José Saavedra.

El Presidente con Erwin Sánchez, Quinteros, Suárez, Moreno y Peña.

"Ganen o pierdan, igual el país estará con ustedes", les dijo el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, al cuerpo técnico y jugadores de la Selección Nacional, a quienes visitó ayer para desearles éxito en el partido frente a Venezuela, a disputarse hoy en el estadio Hernando Siles.

El Primer Mandatario llegó a la concentración del seleccionado en la tarde de la mañana, acompañado por los ministros de Desarrollo Humano, Freddy Tzodovich y de Comunicación, Guillermo Richter, y cumplió una rápida visita en uno de los salones del Hotel Radisson antes de trasladarse a Palacio de Gobierno donde le estaba esperando su gabinete ministerial.

Sánchez de Lozada visitó un trío boliviano pero no se animó a dar un pronóstico, e instó a los jugadores a entregarse al máximo para hacer un buen partido.

El Presidente saludó uno a uno a los integrantes del seleccionado, se abrazó con el técnico Dusan Draskovic y se paró por unos instantes ante Erwin Sánchez a

VISTO BUENO A TRANSMISION POR TV PARA LA PAZ

La Federación Boliviana de Fútbol y el Ministerio de Comunicación, sellaron ayer el acuerdo por el cual se permitirá que el partido Bolivia-Venezuela sea transmitido por televisión en directo también para La Paz.

José Saavedra Buzzer, titular de la Federación, anunció oficialmente que la televisión será emitida para La Paz y El Alto en forma directa, una vez que se consintió que las entradas fueran gratuitas y que la FIFA autorizó dicho acuerdo.

"El pueblo pacense, que ha demostrado su total respaldo a la Selección Nacional, merece ver el partido y lo hacemos como un reconocimiento a ese desprendimiento que la gente ha demostrado", dijo José Saavedra.

Por su parte, el Ministro de Comunicación, Guillermo Richter, agradeció a la Federación y a sus dirigentes, porque nos permitieron llegar a un acuerdo que toda La Paz estaba esperando.

El partido que se jugará hoy no tiene precedentes de emisión en directo por televisión y Televisión Boliviana.

Monto será igual al que acordaron FBF y jugadores GOBIERNO OFRECIO PREMIO POR CLASIFICACION AL MUNDIAL



El gobierno nacional ofreció a los representantes de la Selección Nacional un premio igual al que otorgará la Federación Boliviana de Fútbol por la clasificación al Mundial de Francia '98.

El Ministro de Comunicación, Guillermo Richter, ofreció la medida que fue anunciada ayer a los jugadores durante la visita que efectuó el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Richter dijo que el monto que entregará el gobierno "será el mismo que la Federación ha convenido con el cuerpo técnico y los jugadores, que será comunicado oportunamente".

Recordó que la legal decisión hubo en 1983, cuando Bolivia se clasificó por primera vez a un Mundial. "En aquella ocasión cumplimos con la selección y algunos asimismo el mismo compromiso", dijo.

PALPITO

El Ministro de Comunicación manifestó que su palpite para el partido de hoy es una victoria de Bolivia por 4 a 1.

"Es un buen resultado para una buena producción de nuestra querida selección", agregó.

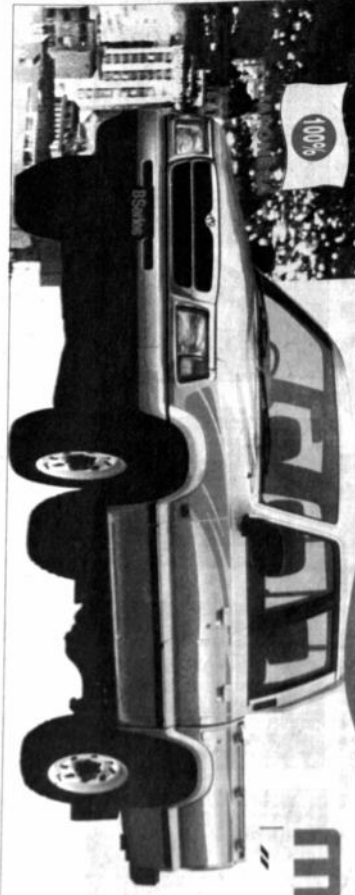
Opinó que Venezuela "ha mejorado su potencial, pero Bolivia también ha crecido, así que esperamos un triunfo".

Ministro Richter

NOVA
REZZO
B2500

CABINA DOBLE
CREW CAB

CAPET
apoya a la Selección



mazda
calidad superior



ROBUSTA, VERSÁTIL, AMPLIA, ECONOMICA... ¡IDEAL!
Motor de 2.606 cc. a inyección. 125 PS • Frenos de disco delanteros ventilados
Frenos traseros a tambor • Suspensión delantera neutralizada • Dirección hidráulica
Aire acondicionado opcional • Equipo de sonido digital

REMAQ S.R.L.

Av. 20 de Octubre N° 2579
Telfs.: 430289 - 430299 - 354672
Cas.: 840 • Fax: 591 (2) 391217

Apoyamos a nuestra Selección

¡Hay ganaremos!

LUBRICANTES:



MADE IN USA

ALL SEASON



LA MEJOR LLANTA JAPONESA



EN EL CORAZON DE SU MOTOR

VENEZOLANOS VIENEN POR LOS TRES PUNTOS

Aseguró técnico de la visita

Santa Cruz, 6 PRESENCIA. por Gonzalo Valenzuela.- El técnico de la selección de fútbol de Venezuela, Rafael Dudamel, se refirió a la visita de la selección de fútbol de Bolivia y que su equipo saldrá a buscar los tres puntos en disputa sin complirlos de ninguna naturaleza.

"Las goleadas de la anterior Eliminatoria ya son historia, hoy vivimos otro campeonato y otro partido y en consecuencia ni los bolivianos, ni nosotros, podemos vivir de historia, ya que el fútbol es de una constante evolución".

Ratificó que no le asusta enfrentar la fuerte altura, "yo estoy acostumbrado a hacer tiempo, cuando de La Paz. Nos hemos acostumbrado para asumir ese reto, pero sobre todo para tratar de vencer en la cancha a un difícil adversario como Bolivia", acotó finalmente.

DUDAMEL.

Por su parte, el arquero Rafael Dudamel, se refirió a la visita de la selección de fútbol de Bolivia y que su equipo saldrá a buscar los tres puntos en disputa sin complirlos de ninguna naturaleza.

"Yo estoy acostumbrado a hacer tiempo, cuando de La Paz. Nos hemos acostumbrado para asumir ese reto, pero sobre todo para tratar de vencer en la cancha a un difícil adversario como Bolivia", acotó finalmente.



Integrantes de la selección venezolana que hoy se enfrentarán a Bolivia por la eliminatoria mundialista.

PRENSA ASEGURA QUE SU SELECCION SORPRENDERÁ

En base a la velocidad de Diony Guerra

Cercenas, 6 jul (Igel). Tanto el director técnico de la selección de fútbol de Venezuela como sus jugadores mantienen la esperanza de que el factor sorpresa los ayudará en el encuentro Premondial, que sostendrá mañana ante el combinado de Bolivia, en el estadio "Hernando Siles Suazo" de La Paz, desahoga hoy la prensa local.

El diario "El Universal" señala que los jugadores venezolanos mantendrán el ánimo favorable a una sorpresa favorable en base a la velocidad de su atacante principal, el delantero "El Nacional" reñido, "Santana", por su velocidad en el historial venezolano solo superado por la celeridad de un partido más, sin embargo, por no decir un triunfo, cambiará la óptica en torno al equipo visitante.

Asimismo, se pudo conocer que al llegar a Bolivia, el técnico de la selección venezolana definió el equipo titular que jugará mañana: Rafael Dudamel, David Machinosa, Edison Tardío (capitán), Carlos García y Luis Páez, Sergio Hernández, Jesús Valiente, Félix Hernández y Luis Vera, Stalin Páez y Diony Guerra.

Según los medios de prensa, la mayor incógnita en La Paz ante el cambio de altura, pero sin que esto represente nada perjudicial para la salud.

"Vamos a tratar de frenar de entrada a los bolivianos, porque seguramente le saldrán decididos a marcar un gol y si logramos frenar esa arremetida, creo que podemos desahogar y alcanzar los tres puntos en nuestro juego", afirmó categóricamente el joven y espigado goletero venezolano.

BOLIVIA ES GRANDE

El dirigente Sereno Buitrago, que ocupa la posición de delegado de la Selección de Venezuela, dijo que confía en su equipo y que está convencido que mañana la afición de Bolivia verá un equipo muy diferente al de hace dos años.

"Creo que estamos en condiciones de ser duros adversarios de los bolivianos y nuestro equipo saldrá a luchar por los tres puntos. Sabemos que vamos a enfrentar a un gran rival, que es grande arriba o abajo, y el gran problema que han tenido otros bolivianos es el tema de la altura, en Bolivia ha crecido futbolísticamente y hoy gente que no lo puede creer o aceptar", agregó.

Lo definió pero... SANTANA NO QUISO ADELANTAR EQUIPO

Santa Cruz, 6 PRESENCIA. por Gonzalo Valenzuela.- Con un trabajo de entrenamiento físico, la Selección de fútbol de Venezuela completó hoy su preparación para el partido de mañana ante Bolivia, en el estadio Hernando Siles de la ciudad de La Paz.

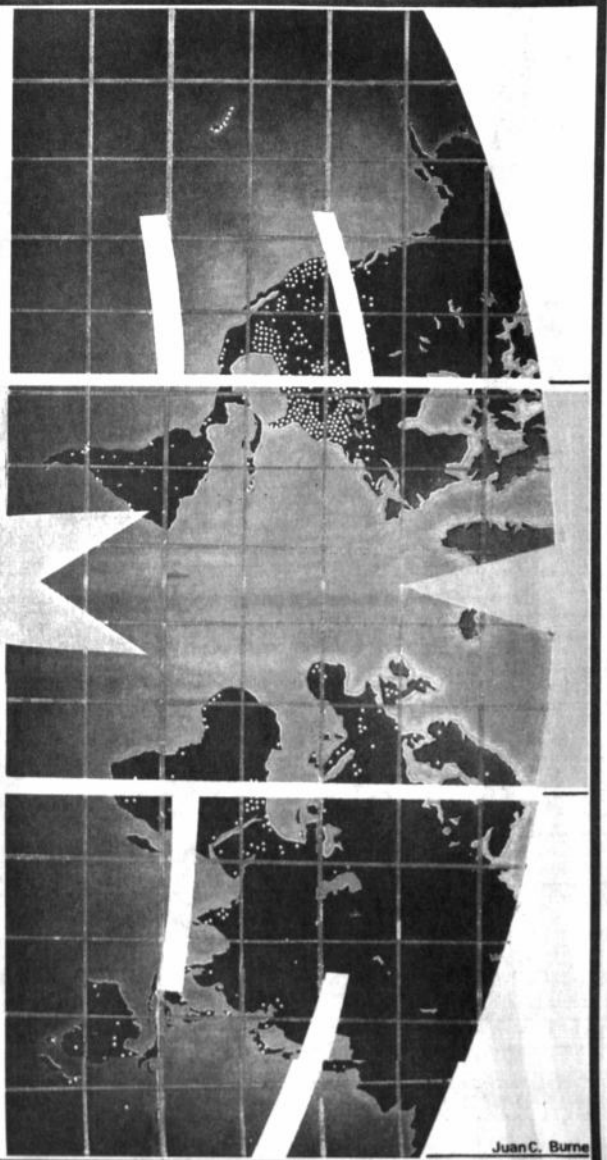
El plantel dirigido por Rafael Dudamel, que se encuentra en esta ciudad desde ayer, practicó dos veces durante este tiempo y sus integrantes no ocultan su optimismo para lograr un resultado positivo.

Los que tuvieron mayor trabajo en la jornada de hoy, fueron los arqueros Rafael Dudamel, que sin duda será el titular mañana, y Félix Galdames.

El cuerpo técnico de Venezuela ratificó que la delegación viajara mañana a La Paz, poco antes del partido y que los jugadores irán vestidos con el uniforme de jugar el partido, ya que tienen el compromiso, por lo que quedará fuera de todo un reconocimiento previo al partido.

Todo indica, y esto incluso fue corroborado por el técnico Santana, que Venezuela podrá su mediocampo, buscando quitarse movilidad al sector creativo de Bolivia, al que el técnico considera el sector más importante que tiene Bolivia.

Santana dejó en claro que a esta altura del calendario, ya tiene definido el equipo que mañana enfrentará a Bolivia, sin embargo, fue reacio en dar a conocer esa formación y que en todo caso, esa será conocida poco antes de comenzar el partido. De esta manera el técnico venezolano también entra al juego de los misterios, aunque aclaró que lo hace para mantener el buen estado de ánimo de los 19 jugadores que irán a La Paz.



Adelante BOLINA, 77A MCIA te espera

PARA

STAR

EJOR

ERVIDO



LA PAZ

Palacio Comunicaciones
374148 - 355546
Mcal. Sta. Cruz Esq. Oruro

COCHABAMBA
Ayacucho esq. heroínas 113

SANTA CRUZ
Junin No. 150 Telf. 347445

POTOSI
Correo Central Telf. 22513

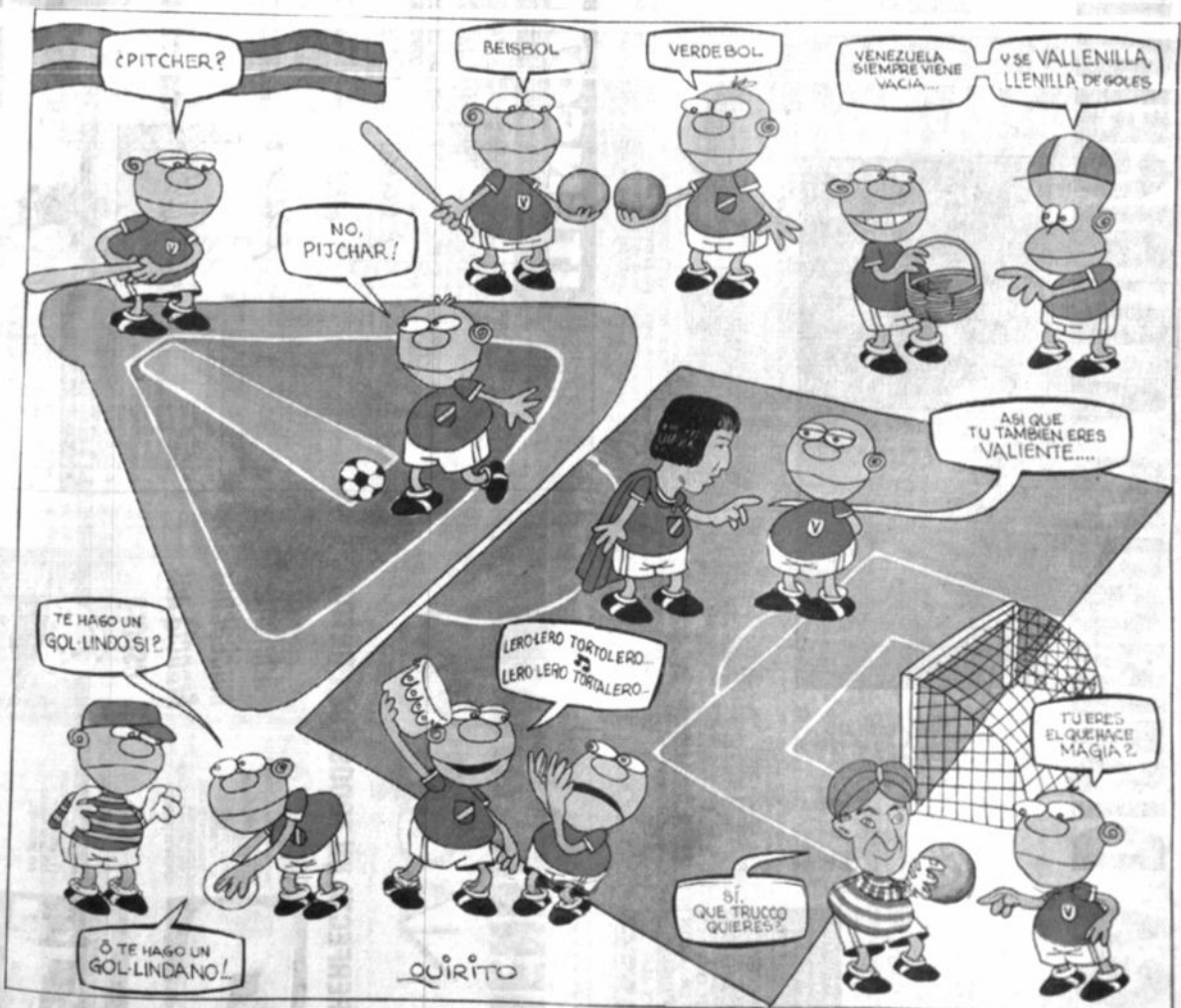
SUCRE
Correo Central Tel. 21814

ORURO
Central Telf. 51660

TARIJA
Central Tel. 42606

TRINIDAD
Central Toll 21266

COBIJA
Central Toll. 2598



LIGA DISTINGUIO A DIRIGENTES

Paz" que se quiso consumir.

En la oportunidad fueron entregadas plaquetas de reconocimiento a José Saavedra Barner (presidente de la FBP), Guido Meruvia (Secretario Nacional del Deporte), Mauricio González (Vicepresidente de la FBP), Romer Osuna (Tesorero de la CSE), Carlos Mesa (periodista), Jorge Flores, Mario Paz Zamora (medicinos deportistas), Carlos Carrasco y Carlos Morales (embajadores de Francia y Inglaterra, respectivamente).

SISMEC
INICIO 8 DE JULIO
Tel: 323246-364008
Tel Fax: 313348

PERFECTA EN TODOS SUS PUNTOS



PROFESSIONAL

MAKING OF CCD MULTIPURPOSE CAM

- 1/4" CCD
- 11 SYSTEM RECORDERS
- 11.3 KILLAS
- CANCEL OF ALARM
- FULL AUTOMATIC

Calle León de la Barra Esq. Eloy Salmón 893 • Telf. 392624 • La Paz • Bolivia



- **OBJETIVOS:**
 - Formar profesionales a nivel superior que desempeñen funciones en el desarrollo de sistemas de computación.
 - Orientar al campo económico-administrativo y social.
 - Lograr un amplio conocimiento en el manejo de sistemas computacionales.
 - Fomentar y estimular la investigación técnica-científica.
 - Formar profesionales capaces de encarar proyectos de electrificación en organismos públicos y privados con una clara visión de las ciencias sociales y económicas.

- **CONVOCATORIA GENERAL EN SISTEMAS COMPUTACIONALES**
DURACION: 3 semestres
- **ANALISIS DE SISTEMAS**
DURACION: 1 semestre
- **TÉCNICAS DE PROGRAMACIÓN DE SISTEMAS**
DURACION: 2 semestres
- **TÉCNICAS DE COMPUTACIÓN COMPUTACIONALES**
DURACION: 2 semestres

CURSOS LIBRES

- WINDOWS
- CLIPPER
- WORD PERFECT
- TUBO PASCAL
- AUTOCAD
- LOTUS 1-2-3
- EASY
- GRAPHICS
- PAGE MAKER
- QUICK BASIC
- TURBO C++
- DBASE V
- FOX PRO
- EXCEL
- FOX PRO LAN
- QUICK BASIC
- TURBO C++
- WORD
- WORD

INTER-SECTIONER AREA

*Fuerza y entrega
hasta la victoria final*

Wie schön...



En representación de las personalidades distintas Carlos Mesa, expuso: "No es frecuente que uno pueda vivir una época ya como la que vivimos en este proceso de esta ferrea de la práctica deportiva de la altura. Este triunfo es un mérito abosluto donde se trabajó sin reglamento, con solitud de todo"

el pueblo boliviano, que prueba que cuando un objetivo es claro y transparente, se logra en una causa que es común para todos, y mucho más cuando la Selección

virtud en un embudo de demencia
y mística ganados; y ojale los
volver a los triunfos / a este exito
ático llegando a Fra: La 98" con-

ITENCOMP
INSTITUTO TECNICO DE NEGOCIOS EN COMPUTACION
CONSULTORES Y AUDITORES EN SISTEMAS

**AUXILIAR DE CONTABILIDAD
COMPUTARIZADA**

DURACION DEL CURSO: 4 meses.
DESTINATARIO: A: Estudiantes en general, secretarías, escuelas y universidades.
METODOLOGIA: Comprensivamente práctico, usó computadores por alumnos.
CERTIFICADO: De Suficiencia

ÁREA CONTABLE

- CONTABILIDAD BÁSICA
- CONTABILIDAD INTERMEDIA
- CONTABILIDAD COMPUTARIZADA

ALFA COMPUTACIONAL

- MANEJO DEL SISTEMA : PEGATIVO MS-DOS
- PROCESAMIENTO DE 14_ABRAS
- WORD PERFECT

• **AGENCIA ELECTRONICA 30-0**

AREA METEOROLOGICA
VALLE D'AOSTA - COURMAYEUR
• HORARIOS A ELEGIR
D. • Tel.: 365-8120 (11 h. p.m.)

100

REMAQ
s.r.l.

Av. 20 de Octubre N° 2579
Tells.: 430289 - 430299 - 354672
Cas.: 840 • Fax. 591 (2) 391217

camino al Mundial **FRANCIA 98**

- CEMENTO ASFALTICO 85 - 100
60 - 70
 - EMULSIONES ASFALTICAS MC - 30
CRS - 2
 - IMPERMEABILIZANTES
- ENTREGA INMEDIATA**

SERVICIO DE ENTREGA EN OBRA

ASFALCHILE S.A.

LITERARIA

5

Charles-Henri
Favrod: Las
fotografías de
Win Wenders

8

Rodolfo Alonso:
A cien años del
nacimiento de
André Brefon

11

Luis Ramiro
Beltrán:
Remembranza
de Eliodoro
Aillón

MIGRACIONES

Vine a este hotel
de pisos ajedrezados
para escribir una carta
-o para esperarla.

En las transparentes lardes
gira el aire
y se confunde con las enredaderas.
Desde el balcón
miro el vuelo de los pájaros
al sur.

Los camareros duermen de pie
en las puertas del salón.

Vine a este hotel
en el cruce de todos los caminos
a procurarme un nombre
-destinador o destinatario
de una carta que se escribe
en el último rincón del mundo.

POEMA DE LOS JINETES

Este animal es una estrella
y tiene cuatro puntas.

Una es de jade.
Pasta remota en el dombo de los domes.

Una es de humo:
se enrosca azul en el tallo del amanecer.
Los pájaros tocaría callan.
El jinete se inclina desvelado
sobre las vastedades del páramo
antes de partir.

Una no tiene nombre
porque el corazón de los astros
es la sincope oscura de un mapa
de relámpagos y serpientes.

Una es de agua:
se moja veloz como un cuchillo
en las praderas desbocadas.
La lluvia lava las lágrimas
las lágrimas lavan el llanto.
El jinete no tiene ojos.

Jude, humo, agua.
Agua para abreviar
agua para seguir
en el pálido silencio de la estirpa
el rasgo, el inalcanzable rostro
de este animal.

LA PLANICIE

Tu amor es la planicie
la planicie es mi costado
la pradera de las progresiones
cuando sopla y me lamen las pulseras del
simún.

En los bordes del cielo
los pájaros desovan
su sombra antes de partir.

Migraciones de la piel
transfiguraciones de la piel
tatujos de la piel.

A la hora de las apariciones
mi amor asoma en el desierto
las bandadas las manadas
los tropieles
la música de tus pulseras vibrando
bajo el duro cielo del atardecer.

Tu amor es el desierto
las planicies deslumbradas
el cuerpo de las transformaciones.

El desierto es mi costado
tu amor el abrazo del simún.

PARIS, TEXAS

El desierto.
Los crepúsculos incendiados
del desierto
en un espejo retrovisor.

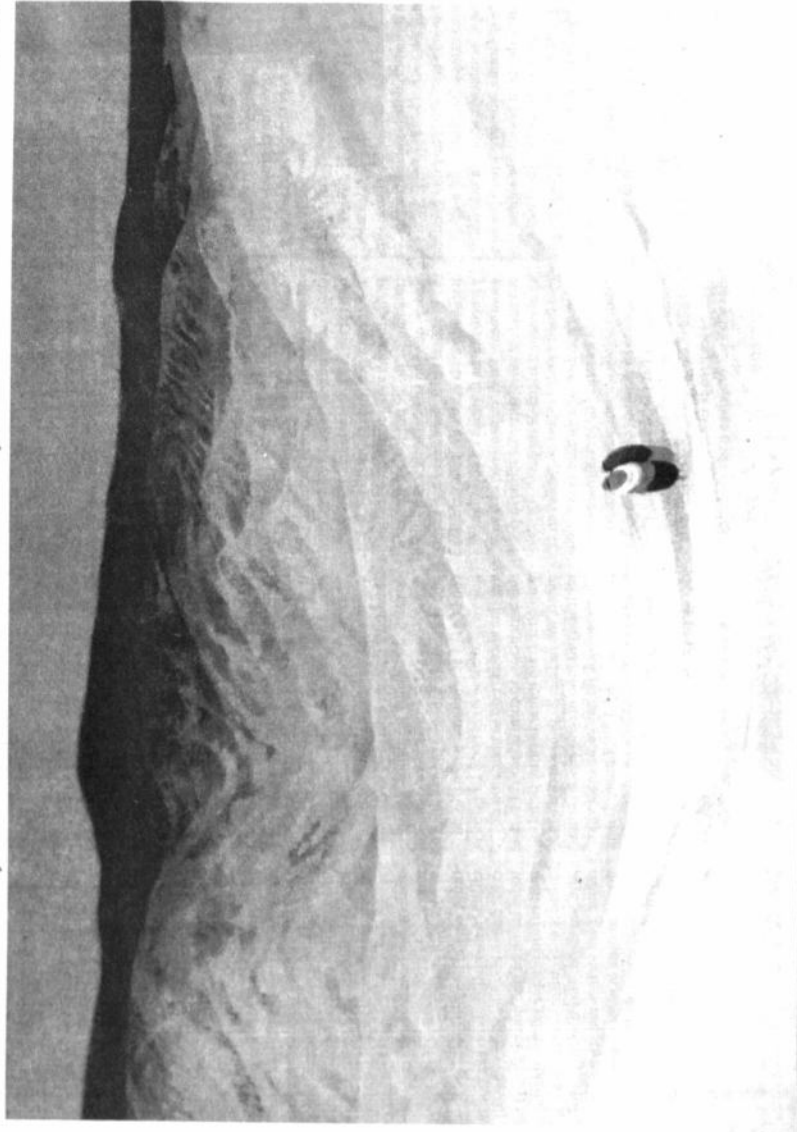
Es cierto,
el mundo está más lejos
de lo que parece.

Siempre en el camino:
la cura es la herida.

Así el amor
así los desiertos
crepúsculos del amor.

La Planicie

Rubén
Vargas



Fragmento del estudio "Las aves del Paraguay", de la obra del escritor Natalicio González sobre la geografía de su país



Lechuzas

NATALICIO GONZÁLEZ

orden de los *strigiformes* presenta el grupo de las aves rapaces, noctálpas y noctívagas, cuyo prototipo es la clásica lechuga, *Strix chrysotis*, denominada de la concentración mediática.

Abunda en el Paraguay una pequeña lechuga campesin, el *urucurú* *Strix chrysotis* (especie *canaliculata*, Mol.), la más duradera de la familia, que siempre se posa en la punta de algún poste o de alguna rama trunca. Resaltan la copla blanca de su rostro. Se alimentan de ratones, grillos y otros insectos.

El *urucurú* *Strix chrysotis* (especie *canaliculata*, Mol.), la más duradera de la familia, que siempre se posa en la punta de algún poste o de alguna rama trunca. Resaltan la copla blanca de su rostro. Se alimentan de ratones, grillos y otros insectos.

No difiere en hábitos del *caburé* *Strix chrysotis* (especie *canaliculata*, Mol.), idéntico al anterior, salvo en el tinte rojizo de aquella parte del plumaje que en su gemelo asume un color pardo oscuro.

Azara describe la vida de un *caburé* que intentó varamente domesticar: "Manture dos con insectos y pedacitos de carne desde muy pequeños, llegándome a conocer y llamar pero como dejaba el alimento sobrando junto a ellos, con la edad aprendieron a tomarlo sin que yo se lo diese en la boca. La primera vez que sucedió esto se olvidaron de mis beneficios: se emborracharon al verme y no queriendo tomar la carne de mi mano, me recibieron panza arriba con las uñas, gritando mucho al acorramme. Me parece que no hay pájaro más vigoroso en proporción del volumen, ni más ferroz e indomesticable."

Contra una leyenda sobre él, pero sobre el víspero fando garambuco han sido ahudados sacroscopos remaniscencias cabulos. Un pájaro heremítico, con virtudes de poderoso talismán, vivría adhiriendo al ave. "Este

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

DILE ADIOS

Arnulfo acababa de llegar, cuando sonó el timbre de la puerta. Era tarde y no sabía quién podía ser a esas horas. Antes de que sonara otra vez y despertara a su esposa, fue a abrir. Ante su sorpresa, ahí afuera, como si se tratara de la cosa más natural del mundo, saludándolo, había un hombre exactamente igual a él. "Mi vivo retrato", se dijo, mientras lo miraba entrar y comprobaba, sin poder salir de su asombro, que tenía su misma cicatriz, partiendo de la ceja izquierda. Cierta que se engañaba, no existen dos criaturas iguales, pero pronto debió aceptar el hecho como una realidad. Si había más su misma manera de hablar, la verdad es que Vieschski, Charrin, sentados a la mesa, nadie podría activar quién era quien.

Fue entonces cuando Arnulfo, acordándose de su esposa que dormía arriba, quiso transformar este suceso extraordinario en una oportunidad. Llevaba cinco años casado y por cualquier razón, porque era un estúpido, había dejado de amar a su mujer. En lugar de felicidad, solo tedio y desesperación. ¡Nadaban la piscina en blanco de cada día. Qué tal fuera la hora de hacer algo.

Con calma, tanteando, Arnulfo comunicó sus ideas al desconocido. Este, naturalmente, como si sólo estuviera esperando eso, a todo dijo sí, y ya no hubo entonces más que hablar y ambos se levantaron y el hombre, en quien parecía haber una alegría nueva, llevó a Arnulfo hasta la puerta. Antes de decirle adiós, se abrazaron.

El hombre todavía esperó un instante antes de subir y acostarse.

La mujer nunca supo explicarlo pero, a partir de entonces, todo cambió en su vida.

MELANCOLIA

Después de pensarlo mucho, Eusebio decidió no ir a trabajar esa mañana. Se sentía deprimido y el ánimo apenas le alcanzaba para echarse en el sofá y dejar que las cosas pasaran. Además el día no ayudaba y lo mejor, quizás, fuera dedicarse a contemplar ese abismo de tinieblas que le oprimía el alma.

Y así, con un sentimiento igual, empezaron a correr las horas. Al final de la mañana, cuando su tristeza era infinita, Eusebio escuchó un inesperado alboroto de aves en la cocina. Como la idea era absurda (en su casa no había aves), pronto se desorientó del asunto, volviendo a su sentimiento de antes. No obstante, un rato más tarde, sacudido en su letargo, volvió a sentir oídos a algo que provenía de otro cuarto y que parecía chillidos de monjes. Daban la impresión de ser monjes y de correr por las ramas de algún árbol cercano. Qué tal sonaba, pero como, un rato después, ya no sentía nada, quiso seguirse. Corriendo, entonces, como que la depresión lo estaba desquiciando.

En esas estaba, confundido, cuando del lado del patio escuchó rugidos de león y, luego, otros, aún más fuertes y rítmicos. Al parecer, una familia entera de felinos se había venido a retorar: ahí al lado. Se levantó de un salto y fue a ver qué pasaba. No había dado un paso, cuando lo que vio lo obligó a ahogar un grito. Allí, sin abarcar como, haciendo parte de su casa, estaba África deslumbrándolo con una claridad que le tocaba el alma. Acomodado, debió recordarse en la pared para no caer. Por toda parte, allí donde miraba, resplandecía la llanura salvaje. Y en ella, glorificándose, la gran cantidad de animales. Todavía increíble. Eusebio cerró los ojos, pero al abrirlos de nuevo, vio que África se había ido. Frente entonces que había emboscado y listo para huir. Al cruzar la sala tropezó y rodó por el piso. Al levantarse, descubrió que de su casa (devorada por

todo ese esplendor natural) ya no quedaba nada. Desesperado, echó a correr y corrió horas y horas hasta darse cuenta de que esa llanura infinita tampoco había salido.

EL INQUILINO DE HERMOSO HOMBRE

Como no soportaban más tanta soledad, Elisa y Nora decidieron poner un aviso en el periódico y aceptar en la vieja casa un inquilino. A los días, cuando ya no lo esperaban, sonó el timbre y en la puerta apareció un joven que, a ambas, gustó de inmediato. El muchacho se llamaba Arángel y su deseo era quedarse largo tiempo. Lo llevaron a una habitación al fondo y dejaron que organizará sus cosas, antes de invitarlo a comer con ellas esa noche. Un ritual, valga decirlo, que en adelante se repitió cada día y que a veces se prolongaba más de lo previsto, tal era el encanto del muchacho. Distraíanlo, pues, de su presencia y pronto se dio entre ellos una familiaridad que volvió liviana la vida de la casa. En verdad no conocían a nadie más bueno y gentil, ni nadie estaba más atento a sus cuidados y detalles. Hasta se les olvidaba que vivían solas. Arángel era la perfección en pasta y si la cosa no duró porque la



PROSAS

cosa no duró fue porque, pasado algún tiempo, Elisa y Nora, suspicaces, empezaron a recodar y a ver con malos ojos las virtudes de su inquilino, quien ignorante de lo que pasaba, seguía igual, trayendo reglitos a las dueñas de casa.

"Nadie", argumentaban, "es tan buena, seguramente trana algo". Y como esto las obligaba a ponerse a la defensiva, luego el momento en que, sin más, empezaron a odiarlo. Sin hacer caso a su cambio de humor, Arángel siguió siendo el mismo, acompañándolas en su soledad sin remedio. Entonces la ironía y la mezquindad se esgrimieron para ir más allá, como un par de armas, y Arángel, que no entendía, fue víctima fácil.

Un día en que, por un descuido, Arángel compró un florero, ambos resolvieron que se había frangueado todo límite y, sin aceptar palabra alguna, lo echaron fuera. Arángel tomó entonces sus maletas y después volvió, llevándose la luz que dejó a oscuras la casa.

BUCLES

Pensaron llamarlo Ubaldo pero lo dejaron Serafín, tan puro y hermoso era. De niño su mamá lo mantenía en una canastita de mimbre para mostrarlo a las vecinas, que no sabían qué hacer con él. De muchachito lo perdonó de bucles y luego él día inevitable en que, respondiendo a un impulso de madre, con unos trozos de icopor que encontró por ahí, le fabricó un par de alas y lo envolvió en una sábana, transformándolo en ángel. Serafín respiraba, trayendo luz y felicidad allí donde solo había miseria. Salvo en el caso de la emulación, empezó a alquilarse para hacer representaciones en escuelas y teatros, alzándose de paso con unos pesos, que bastante falta le hacían. Pronto Serafín hizo parte de un engranaje que no contó con que, a la larga, el niño crecía y, desde luego, se hacía mucho más pesado para el par de cuerdas que, sosteniéndolo sobre el escenario, lo hacían parecer un ángel en vuelo. Un día, mientras actuaba para un público arrebolado, Serafín sintió que los hilos se solaban e inmediatamente cayó. Como era inocente, simplemente abrió las alas y dejó a volar, salvándose de milagro. Milagro que ahora nadie quiere aceptar con el peregrino argumento de que no es época para estas cosas y mucho menos hay gente que vuela. ♦

Elkin Restrepo, narrador colombiano, autor de "Fidelitas" y otros relatos.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

el poeta de la luz y del color

que — pese al correr de los siglos — la presencia de Rembrandt en esta exposición no es casual, pues representa, quéquise o no, rescatar los viejos vínculos que existían, artísticamente hablando, entre la Villa Imperial y las urbes de grandes maestros como fueron y son Leyden, Amberes, Brujas, Amsterdam y Rotterdam.

REMBRANDT MAESTRO DE LA LUZ Y EL COLOR

Harmenszoon Van Rembrandt, hijo de un molinero del Rhin, nació en Leyden el 15 de julio de 1606 y falleció a los 63 años el 4 de octubre de 1669 en Amsterdam en un barrio infame como diría uno de sus biógrafos.

Su vida, se caracterizó por sus tribulaciones y sus angustias. A los 25 años, dejando la Universidad de Leyden por su vocación de pintor, abre su taller en Amsterdam alentado por llevar al lienzo trabajos como "San Pablo en la prisión", aunque sus colegas le miraban con indiferencia.

En 1632, cuando frisaba en los 26 años, Rembrandt pintó sin pretenderlo un cuadro que le lleva a la celebridad: "La lección de anatomía", "donde palpitaba alrededor de un cadáver un coro admirable de cabezas vigorosas y atentas".

No tardó en ser calificado como el maestro de la luz y el color.

El artista, inicia una era de bienestar. Contrae matrimonio con una joven noble, Saskia van Uylenburgh, de gustos aristocráticos y exigentes, a quien le prodiga de lujo y de retratos de su pincel.

Sin embargo, el destino del hombre, tuvo matices diferentes al del artista. El primer hijo y sus dos hijas, fallecieron en forma prematura y poco tiempo después dejó de existir su adorada esposa.

En 1656 contrae matrimonio en segundas nupcias con Hendrickja Stoffels, naciendo dos hijos que no tardaron en morir, al igual que su nueva esposa y posteriormente su primogénito cuando tenía 27 años.

Dolor y abandono. Soledad y aprieto que los visitantes llegaron a la cifra de

los económicos emboscaban la trayectoria del artista en medio de una sociedad llena de prejuicios, de disputas y de mezquindad.

HERENCIA DEL PINTOR

Rembrandt, pese a todos los infortunos, no dejó de pintar. Su pincel se convirtió en obsesión y su taller en refugio solitario pero creador.

Su legado a la cultura de la humanidad está representado por más de 500 obras que se conservan en los grandes museos del mundo.

En los años de su mocedad — que podrían constituir su primera etapa — pintó lienzos como "La Reina Artemisa", "El cambiante de monedas", "La presentación en el templo" y la magistral "Leción de anatomía". La minuciosidad en los detalles y en la armonía del colorido resaltan a primera vista.

La segunda etapa, según los entendidos, refleja "derto nerviosismo, pero más ágil y vigoroso en los colores". El Duque de Gueldres amenazando a su padre", "Susana en el baño" y "Ronda nocturna" deslucían sin duda y más aún esta última (Ronda nocturna) que es calificada como "la maravilla del mundo".

En el tercer período, "el vigor y la personalidad se advierte en su técnica que se caracteriza por las figuras de sus cuadros que parecen vivas si se las contempla a cierta distancia y de cerca se descubren manchas de pintura superpuestas". "El descendimiento de la cruz", "La familia del carpintero", "La novia judía" y su autorretrato "Rembrandt el viejo" brillan en estos años difíciles.

De su obra en conjunto, como una aureola de gloria para Holanda mundialmente se reconocen "La lección de anatomía", "Ronda nocturna", "Los síndicos", que junto a sus retratos y otros cuadros representan un patrimonio de la humanidad entera. De sus aguafuertes — como afirma el estudioso José Israels —, no hay uno que al contemplarlo el visitante deje de contener una lágrima porque en sus lienzos aflora el amor maternal, la bondad, la dulzura, la meditación de la vejez...

En 1992, tuvo lugar en Amsterdam, Berlín y Londres, una exposición de las obras de Rembrandt. Su atracción fue tal que los visitantes llegaron a la cifra de

900.000, quedando apriados por el encanto de los lienzos del afamado pintor de Leyden, ciudad meridional de Holanda célebre por sus bibliotecas, sus colecciones científicas y sus antiguiedades.

Holanda, es un Reino de apasionante historia. Tiene una superficie de 33.500 km², y cerca de 20 millones de habitantes. Recorrer sus campos y ciudades, es adquirir una experiencia de trabajo, de organización y de cultura.

Rembrandt, la mayor gloria de los holandeses, tuvo influencia en la pintura de América y ante todo de Potosí donde Melchor Pérez de Holguín, Caspar Miguel de Berrio y otros grandes maestros admiraban su creación artística.

EL TIEMPO UNE A LOS PUEBLOS

Al admirar la exposición documental del gran maestro estamos recordando el destino de los hombres porque, pese a la distancia, a través de la cultura volvemos a unir a la Villa Imperial andina con los canales y las costas marítimas de Holanda, país amigo y solidario con nuestros angustias y con nuestras esperanzas...

Rembrandt, el poeta de la luz y el color es el holandés universal y eterno que vence fronteras, idiomas y distancias con un embajador silencioso, pleno de gloria y con un mensaje de fraternal integración entre todas las naciones del mundo...

Bienvenida a Potosí la muestra que actualiza el nombre de un grande y célebre artista. ♦

BIBLIOGRAFÍA

- 1.- Abate Francisco: "Arte en el Mundo", Buenos Aires 1974.
- 2.- Cruz Celso, "Grandes pintores", Edit. Atlántida S.A. Buenos Aires 1968.
- 3.- Chacón Torres Marco: "Arte Virreinal de Potosí", Escuela de Estudios Hispánicos de Sevilla, 1973.
- 4.- Enciclopedia Universal Ilustrada Espasa-Calpe S.A. Madrid, 1975.
- 5.- Museos del Mundo, Ediciones Vireculo, Barcelona, 1991.
- 6.- Museum International, Revista de la UNESCO Nº 188, París, 1995.

Wilson Mendicota Pacheco, periodista y escritor, es director de la Casa de Moneda de Potosí.

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1998

PRESENCIA

literaria

PORTADA



"Caminando" es el título del óleo de Fernando Prada que reproducimos en la portada de este número de PRESENCIA LITERARIA. El artista boliviano, residente en la Argentina, expone actualmente en la galería EMUSA de La Paz. ♦

WIN WENDERS

La Cinemateca Boliviana y el Instituto Goethe presentan la semana que comienza un ciclo retrospectivo de la filmografía del director alemán Win Wenders y una exposición de sus fotografías. En las páginas interiores el lector encontrará un ensayo sobre la obra fotográfica de Wenders. La fotografía de la contraparte también es obra suya.

Lo que sigue es el fragmento de un texto del propio Wenders en el que se refiere a las motivaciones de su trabajo con la cámara:

"Cuando viajé por primera vez por Australia, del extremo norte al sur, no estaba preparado de ninguna manera para este continente, ni para los hombres que viven en esta vastedad ni para la resplandiente luz ni para este horizonte puro e infinito.

"Eran las Navidades, al menos de acuerdo al calendario, cuando escalé la 'Ayers Rock', esta gigantesca y lisa ballena encajada en medio del desierto. No encontré ningún hombre durante todo el día. Los únicos ruidos arriba, en la espalda de la ballena, eran mi respiración y el esporádico chirrido de mi cámara panorámica rusa, cuyo objetivo se escurrea por el terreno como el periscopio de un submarino que emerge del mar. El paisaje

tenía algo de océano, y en la lejanía el macizo "Olga" parecía una isla. Cuando algún día más tarde leí que antes de los tiempos primitivos esta región del desierto había sido en realidad el fondo del mar, me pareció del todo obvio". ♦

OBRAS COMPLETAS DE GÓMEZ DE LA SERNA

La primera edición integra de las "Obras Completas" de Ramón Gómez de la Serna, realizada con motivo del 108 aniversario de su nacimiento, fue presentada en Madrid por el director de la editorial Círculo de Lectores, Hans Meinke.

Concebido como una edición en 21 volúmenes, el proyecto se ha materializado al salir de la imprenta el primer tomo, dedicado a los escritos de juventud de Gómez de la Serna y al espacio literario de la revista "Prometeo", que fundó su padre y que él dirigió a partir de 1908.

Estos escritos de juventud, redactados por Gómez de la Serna entre 1905 y 1913, integran el volumen inicial de las "Obras Completas", con sendos prólogos de los estudiosos loana Lotescu y José Carlos Mainer.

Provisto de fichas bibliográficas e índice onomástico, este volumen incluye los textos "Entrando en fuego", "Moribundos", "El libro mudo" y "Tapices", junto a artículos publicados por Gómez de la Serna en "Prometeo" como "Optimismo", "El concepto de la nueva literatura", "La utopía" y "Los escríptulos literarios".

Los siguientes volúmenes estarán centrados en las diferentes fases de la creación literaria de Gómez de la Serna: de "El Rastro" a "Ceguerías", de "El doctor rosinol" a "Piso bajo", de "Los medios se a" "Escaleras", y de "Automoribundia" a "Cartas a mi mismo".

Gómez de la Serna, que nació en Madrid el 3 de julio de 1888 y murió en Buenos Aires el 12 de enero de 1963, publicó en 1904 su primera obra, "Entrando en fuego", y en 1961 la última, "Piso bajo", en medio de una gran penuria económica. EFE. ♦

FRANCIS BACON EN PARÍS

París rinde homenaje a Francis Bacon con una gran reseña de su obra en el Centro Pompidou, que permanecerá abierta hasta el 14 de octubre próximo.

Las pinturas de Bacon representan invariablemente el proceso de desintegración del cuerpo humano, pero en verdad, según el mismo artista, apuntan a su vulnerabilidad. Bacon usa el pincel como un bisturí que disecciona las facciones y los cuerpos, alterando su consistencia. Anticipa así la inevitable corrupción de la carne, pero el resultado final es de una fuerza extraordinaria, capaz de extraer belleza de lo corruptible.

Tal vez como ningún otro artista, Bacon incita a la búsqueda de arcaicos temores inconscientes. Representándonos con sensibilidad, los rescata convertidos en imágenes que reparan las ofensas causadas por un sentimiento de horror.

En efecto, su manera de interpretar la "belleza" no oculta lo horrible, lo ofensivo: el rojo violáceo es sangre y el torbellino de pinceladas que arrasa los cuadros perturba inevitablemente a quienes los mira.

Si sus figuras aparecieran en un sueño, serían una pesadilla, pero la representación de la vulnerabilidad humana de Bacon tiene algo de iniciación y se convierte en un instrumento capaz de conocer, y por lo tanto de dominar, tales miedos ocultos.

Otra de las particularidades de su pintura es el espacio lineal y esencial, que subsiste mientras el cuerpo se rompe, como si no lograra sintetizarse con una dimensión que le permita la consistencia.

Por otra parte, parece que sus figuras se desintegran por el esfuerzo de permanecer en el tiempo y en el espacio que se les concede, aunque la fuerza que transmiten es más poderosa que la desintegración que evidencian.

Un concepto aparentemente ambiguo que sirve para explicar la absurda sensación de belleza constructiva que resta al salir del quinto piso del Centro Pompidou, donde se exhiben las obras del maestro británico. ANSA. ♦

SIN TON NI SON

Torpe en las mulas.
Agil en las buenas.
El poeta dice lo que no hace.

Corazones entre sí se entienden.

Alternar plenitud y vacío.

Sorlar mudanzas.

Cambiar aires.

Pensar entretenido.

Decir ameno.

Aguantar cuidados.

Correr olas.

Hacer favores.

Acarrear consecuencias.

Sin canto no tiene encanto.

Frenar ojos.

El amor es traidor con los amigos.

"Y así pase la noche con ella, como el pequeño camello a quien el bozal impide nadar. Tal un vez gal donde no hay otro provecho que ver y oler. No soy como las bestias abundantes que toman los jardines como pasto". (Ibn Fara. Libro de los Huertos. Siglo X).

Las palabras de la noche las borra el día.

El sino no tiene tino.

Juan Cristóbal Urioste

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Editor: Jesús Urzagañi
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Cailla: 3276
Colón Postal: 10152

LITERARIA

No podrás resistirte al canto que hasta ti desciende desde esta voz en las rocas, este latido, lo que graba la uña en las crestas de espuma. Pulverar las cuerdas hasta que adormezcan tus guardarras armadas de pie ante el muro.

No podrás resistirte al himnado soborno que ramian los versos. No podrás mantener en vigilia tus monestros, caerán uno a uno y pasará entre ellos, serán caldereros despidos, hueros y pelambré, los dientes del dragón que echaré en los surcos.

Pues al fin comprendo unas cuantas razones del demonio y sus hábitos cláucos. Se cómo te burdas y sé lo que pretendes, te intuyo atreva bondadno filigranas, pero sé que son tiempos y yo aprénci mi oficio: vuelvo hasta ti cetrero, mendaz, rebelde y altsaro.

Dos modos de meritorios y decir verdades es la areata batalla que contigo mantengo. Juegan tus simulacros y mis mascaradas: viene ahora danzando como un gnomio al ritmo de conjuros que al azar tuerzo mientras danzo encima de la egresita roca.

Hilaré sin fatiga ante tu abismo. Entretanto las cuerdas que caerán hacia tus gtrías, oscilarán las sílabas y tú, la tan oculta, te pondrás ante mí, próxima a mi mano, a la cadencia parata de mi lengua y la curveta que dispersa sus ardores.

Vas a leuantarte. Va te vergues enmuela en ademas de sironas, una nule de físicas, desde el lésgimo bricando unida en barro salino, una boda batida de verdosos plankton calibrndote el nostro para que yo limpie amorosamente tu piel y puedas mirar entonces tu rostro en mi cristal.

Vendrás a colocar tu minuda malevola, la lengua destra en el ardid sobre mi ojo decapitado —un sol sangrante— sobre mi lengua herida y maldiciente. Nos tomos a contemplar ostentando cada cual su perfección, su gracia y desfiligrano.

Violenta luz de mediodía triza lo ninto en lo siguiente. En este desierto de espuma y agua arfiente sólo podrás mirar mi cuerpo / escuchar mi canto. Tomo en both tus piezas, me arrojo tras tus huellas, tu aliento repica en las campanas de granito, tu aliento, tu sal que respa en mi piel. De ser preciso montar un sol metálico. Licuare las nocturnas ceras salpígricas.

Celadoras

Iván Convojal A

lanaré mi ojo de eclipse en esquivas
¡Que estallen sus láseres!
Y no tocaré en encontrar los bosques,
en incendiar mi cabellera, ese tumulto,

Cielos inflicientes, zapfrín odroso, metiles de étnico, el ébico labrado, la encina sagrada, el timbal, el hecho tallado en tronco de olivo, fragantes candelas, rectos guayacanes, amargos quitas...
¡Que lino filará para encender la hoguera!
¡Que carhón minará! ¡Que perleó! ¡Que materal!

Secaré las aguas, la humedad del tir secaré hasta que el fuego llegue a alcanzarte y ya vendrá tendré tus pechos temblorosos antidiendo en mis dedos.

Verás por ti misma a mi monada. Nunca echo postigos se cierran con cerrojós, lo que carha hurtarme lo tienea yo contigo y yo espéro de tu arca la riquiza inconfundible. Hay sitio para ti, para tus buenos, para la leve túnica que ocultando tus dones los proclama.

¡No venrás por propia voluntad! ¡Tú no vendrás!
Te gusta humilitar en oscuridad frenética, gozas con verme lanzado a tu bisqueada onlogocido.

te embriagaré despendar mi cuerpo pasto de peces, ¡Jermeno de riles hambres! Tú te complicas si me desgratas, gozas te decoras a contemplar mis reses,

Pero esta vez, equívocas tu colada. Vendrás a mi danza equiva, la gaceta silaba que salta desde el baño a la guarita del saliro hambrento, a la piel electrizada de la bestia que tras el murgido se relame decil.

Puedes ya decir la mía en mi cetriz, puedes cabalgar en mis lamas a horreajadas, tomar de mis fauces la raja de heronja, llame en mi pecho, danzar en mi vientre, ya ves cuánto te amo ahora que soy un Gulliver atado a tu capita de costura.

Te tentaré con lo mío, con mi palabra sinuosa. Sobre mis hombros, mis pilajeros, son multitud. Al fregar de sus batientes alas ensordecen orquestras, ventisqueros, el ligural, el Nisigura. Callan las programaciones radiales. Las bandas rocan sus oboes para ti.

Tal es el pulgor de mis colores que una nule, un único tra cubre la tierra con los espectros del metal que se funde en mis hornos. Una setna de plumas, faiscanes, flamencos, colibríes, canarios, torulas, acea del paraiso, gaceladas, ¡qué hermosas penas! ¡Que píccol! ¡Esas garras!

Carfo del bultre, ojo del aguilá, buche del alca-traz.
Ya te pescaré, ya te pescaré, aunque té sepas cómo esconderse entre las algas y el fango, te pescaré con mi lengua entre los rolos de esos tiempos antiguos, de esas botellas que han ido con sus caudales al fondo del mar.

¡Todo es merital! Yo vergo con las manos tucias. Apenas si he cruzado la ciudad cortando buchos de basura, borrachos, botellas, gatos, un archipiélago del desplumero, un gorno fregio, un atónid, un celo grisáceo y sucio como mi gubelo, y atravesando las calles, entrecet.

¡Que más pueda bailar en ese escenario! Mis zapatos agujerados y las medias humedadas. El tramoyista arrastró con toda, me dió el tiora y vuelven a mi memoria los parlamentos del bufo,

pero tú, job Perra! ¿Por dónde escapas? Debo reguardar la llama de esta vela, ¿Sopla el viento o es que me he ido? ¡Ah! Siento que ya vueltes con tus arrematahas, creías has stremas a contrariar mi obra. Su canto es torpe y barruntado con ruidos de cachetas, de alabancanzas, de chirridos sacados de Mogpots.

Yo soy un bufo que te mirará y mordeará en las miasmas y mis dedos acariciarán en ti porque, ¿quién sino tú? ¿Quién sino tú la nobelidux, la hertera, la hermosa más?

Un collar de esquivas de luna y un cinturón de anemones.
¿Con qué te adornas? ¿Para qué si decoralas después de luz al día y me deslumbres? Mi última Thule, después de ti el abismo. Escucha Espose: te he traido frutas y licor. Escucha Hermosa: he prebado el braseo. Cebos tus melgas en mis manos que te elevare a la Noche.

te bariaré en galaxias —y éón la calma del furitivo casalar que alde de lo efimero— te volveré en mi goza. Está nado el cance. Nada responde desde el hecho generoso, nada responde desde el sumbral que cruzas. Un huracán se traga mi conjuro. Hay esos golpes en la superficie y el nombre que gestacula.

Tus palabras no escuchas. Hay desmoronado ruido. ¿Bucará en el bucho, estancará? ¿Acordará en mi pregunta sila en casa? Tras de ti se cierra la puerta del jardín, tras de ti hay un nuncio, quizá una lileanada, el sol frenético se arraja y presenciaré las riberas y el cambio de los abismos se cruzará.

Ruge la mar, ruga su vientre, ruga, ruga y yo me calémo entremido en celadina, disparado desdichado tiempo de fuego hacia la flor, hacia la caracola.
Y en la mode del celo de podra respo la perfume y en el ruido inconfundible escucho tus voces y en este instante de esguera fulminante —ya no frenética sino en la calma de la danza— tus dedos suaves de mediana resan mis dedos y la arco estalla, juegas entre mis labios.

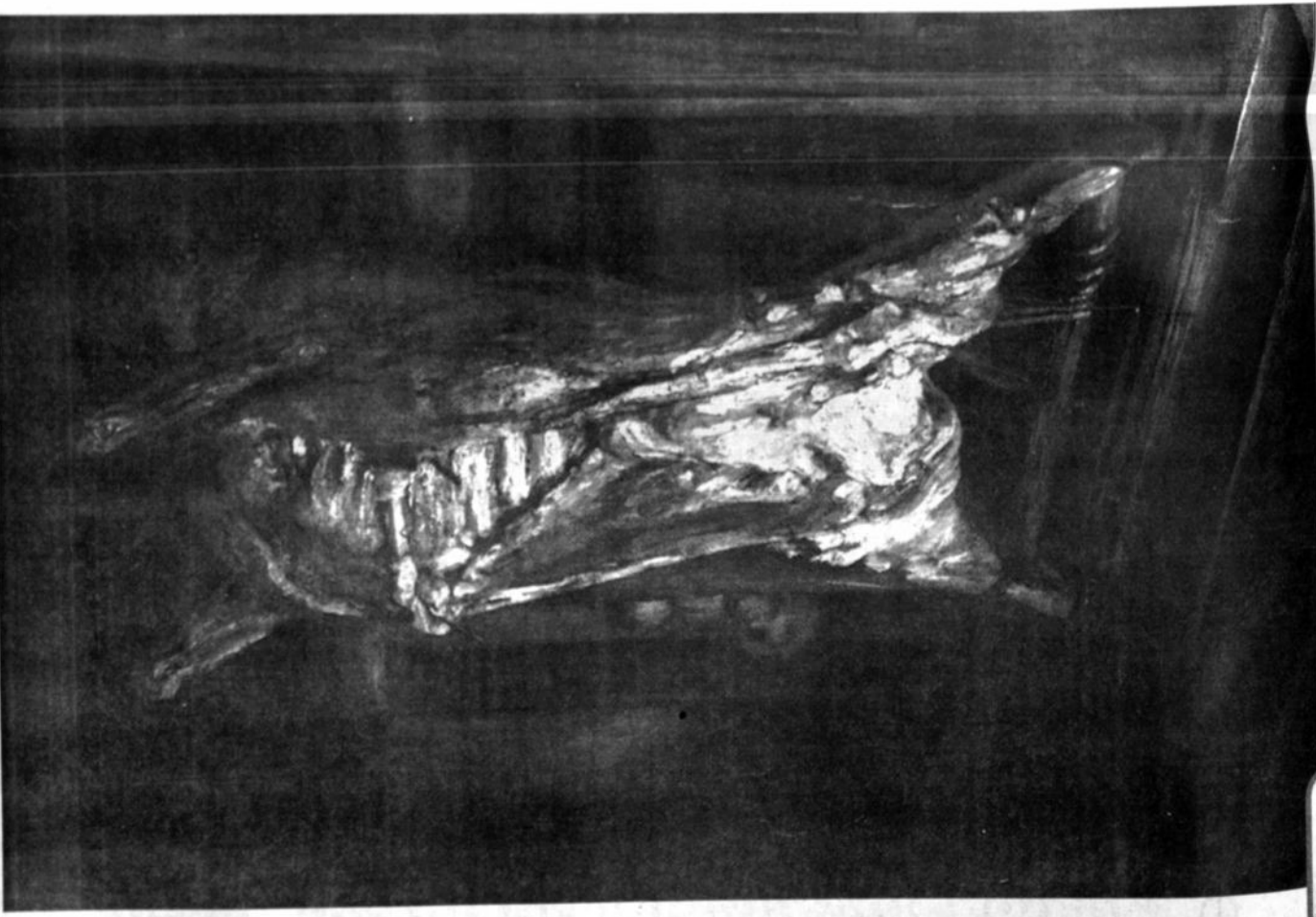


Iván Convojal, poeta y ensayista ecuatoriano.

literaria

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996



REMBRANDT,

Wilson Mendieta Pacheco A

En nombre de mi pueblo,
humilde como la hierba,
ciudadanos del mundo
¡pido la palabra!

Sin duda, para Allón la poesía era arma de combate por el pueblo, por los niños olvidados, por los artesanos hambrientos, por los obreros esclavizados a magros jornales y por los campesinos tratados cual sub-humanos. Tan millonaria era su preocupación por la justicia para los desolados que a veces su indignación perjudicaba a su inspiración. Sus versos llegaban entonces a tocarse con la diáspora y la intersección. Pero, en no pocos casos, lo estético lograba sobreponerse en el a lo panfletario, como es visible en este fragmento de *Para una Voz del Hombre*:

... Serán un día de sol,
un día en que los arroyos invadan los campos
como surcos mariposas de color.
Serán un día sin miedo,
sin gendarmes ni fusiles.
Serán un día de anchas libertades.
¡Serán un día de pan!

Otro ejemplo de sutileza en la manifestación de la protesta se halla en este fragmento:

"Busqué el país de la quimera.
Muchas veces llegué hasta su terja
y vi sus jardines serenos...
... En sus calles de antiguas estrellas
esté ausente la congoja por el pan de mañana..."

...Puro y sencillo,
sin arpegios ni estridencias,
ese país existe..."

...Busqué el país de la quimera,
lo sigo buscando
y esa es mi fuerza."

Este pequeño poema también ilustra los momentos en que Allón conseguía expresar su reclamación más poética que políticamente:

"Sombra adentro,
el pueblo busca la luz.
Ocurran inquietudes
con cullos.
con cuello almidonado,
con cherriteras y solanas,
nanchan la aurora del hombre.
Pero el hombre
mira sombra adentro
porqué sombra adentro
está la luz que busca."

Y tal vez el logro más claro en el tratamiento sublimatorio del alegato político esté contenido en un poema algo extenso titulado *Carta a Tres Amigos* (Lorgio Vaca, Jorge Imaná y Cál Inmaná). Comienza aquel con esta estrofa: "Un día, hermanos, / fuimos que partir. / Nos distribuímos este cielo / en partes iguales / como si fuera el pan / del hombre cotidiano..." Y termina así: "Amigos, hermanos, camarándale / aquí me despidió hasta que suenen en el tiempo / las campanas / fútiles / de un mundo sin miedo y sin neblina."

En *País del Hombre* Allón trasnombra los linderos de paravento para exaltar la condición universal del ser humano. Y plantea la utopía de un "mundo cristallino" para toda la humanidad en enunciados de esparmentada belleza, como este:

"Yo sé de un país donde no existe
ni el odio de Dios sobre los hombres"

ni el grito del hombre
degenerando el frío silencio de los dioses".

Predomina, evidentemente, el tema político en la poesía de Allón. Pero éste no llega a excluir otros temas. Sin embargo, tiende a veces a enlazarlos con la temática de crítica social. Por ejemplo, en *Poema Final* el vate conliga el compromiso político con el sentimiento de amor así:

"Yo te amé sobre una tierra tibia.
Era, entonces, la edad de la hierba
festejada por viento lejano..."

...Pero no sólo fuimos viento y agua
porque el pueblo caminaba a nuestro lado..."

...Junto a ti forjé mi espada;
eres sobre la tierra
genio eternizada en expresión de libertad..."

Esa simbiosis es exaltada en *Compañera para Siempre*:

"Dando la cara a la vida,
dando la cara a la muerte,
juntos seguimos andando,
juntos el mismo camino,
compañera de la vida,
compañera para siempre."

Allón solaya en pocas ocasiones su fiebre libertaria para hablar nada más que del amor. Exento de aquella carga emocional, concentra en la mujer su capacidad de pasión. Canta entonces con su sencillez de siempre pero con hondura, como en *Presencia*:

"Salpicada de risos lejanos,
tú vienes
de la voz más antigua
de la tierra.
Y en los más anchos literales
la voz del viento
recogió tu nombre."

La depuración alcanza un grado de límpida abstracción poética en estancias como estas:

"No es para el olvido
lo que arde,
ni es para la niebla
la vibrante inquietud
de la sangre."

No es para el olvido
la fragua en que explota
la antigua noche del beso."

Y en *Había una vez el Amor* el poeta dice por inversa:

"Empiezas a no ser,
eres ayer, hace tiempo,
hace cuando,
Ni siquiera tristezas
Qué cosa más extraña
¡Y esto es verdad!"

Por último, como una muestra más de los otros temas de Allón, estos fragmentos.

"86

Presencia fugitiva
De un mundo de verdades latitudes.
Desde la clara turbulencia del agua,
y el trigo dice su canto
que te recibí sobre las campanas del viento..."

"Arbol

Timo maitanero donde se mecen los vientos
Presente con su inquietud rumorosa,
este tiempo continúa
-heredero de legañas ignoradas-
es la campana primera
donde se despierta la tierra."

"Lluvia

Mensaje de liliumes ignotos,
nostalgia de mares distantes
que se desvela
bajo el alero de las ciudades..."

Lluvia, concreta y fuerte. Así es la poesía de Allón. Y sin embargo, como toda verdadera poesía, insinúa y sabe emblesar, especialmente cuando el fogor amaina su ira. Rara vez emplea el palabrar que no sean de uso común, quizás por influencia de la prosa periodística, dice sus cosas casi siempre directamente. Sus imágenes y metáforas son simples y a veces, difusas imágenes. Considera a su pueblo "humida como la tierra". Habla de niños "que saben a trigo y a caña". Cuenta de una "perla caída como la del agua". Recuerda una voz como a un "escudo forjado en las calles y las trincheras". Elementar pero profundo, inquiriente: "Por los caminos del mundo ¿a dónde va la libertad?". O condena a quien enturbia el alma de las cosas: "Una mano negra obscurece la pureza de este cristal encantado". Y transita con naturalidad de la raíz a la estrella y de la gaviota a la sangre. Sin eufemismos ni circunloquios. Sin cifrar el misterio de lo poético en la vaguedad de la palabra o en la reflexión esotérica.

Ello que Allón pasó casi tres lustros de su vida en Ecuador. Exiliado por el autoritarismo de los años 70, se afincó en Quito cultivando a fondo su otra pasión: el periodismo. Allí lo conocí en 1986. Forjado desde muy joven en la escuela todavía romántica del periodismo chileno, Allón moderno en "El Comercio". Al correr de los años acumuló experiencias y demostró méritos que lo llevaron a ganar el *Premio Nacional de Periodismo* del Ecuador. Sin duda, pues, Elodoro fue, de la cabeza a los pies, un periodista profesional. Pero nunca dejó de ser poeta, si bien esto fue casi imperceptible, pues no publicaba mucha poesía su aversión a la de aquel que cultivaba con promiscua adicción el arte poético. Así lo percibí en nuestras tertulias quitesas entre melados y fines de los 80. Las gastábamos a menudo hablando de la patria y del mundo, de libros y anielos, de personas y acontecimientos. Otras veces preferíamos quemar horas canturreando, al compás de una guitarra que el rasca y de un tamborín que iba tocando, melodías balsámicas para la nostalgia de patria. Un día de esos me contó, alborozado, que iba a dejar Quito para volver a residir en su ahorada Chuquisaca y me ofreció su plan para crear una Escuela de Comunicación en San Xavier. Retornado yo mismo a la patria en 1991, lo visité en su tierra natal cuando ya dingia, contento, aquella Facultad universitaria en proceso de construcción y hacia prensa la Universidad Andina.

La noticia de su muerte en 1992 me sorprendió en el exterior. Me sentí despojado del colega y del alma, del comunicador capaz tanto de trasuntar hechos como de forjar ilusiones. Es en esta doble condición que lo recuerdo y lo recordaré. En la de periodista, relator de unas realidades y a la vez en la de poeta, inventor de otras realidades. Testigo de acontecimientos y fabricante de sueños. Mago y notario ennumerado del verbo. ♦

La noticia de su muerte en 1992 me sorprendió en el exterior. Me sentí despojado del colega y del alma, del comunicador capaz tanto de trasuntar hechos como de forjar ilusiones. Es en esta doble condición que lo recuerdo y lo recordaré. En la de periodista, relator de unas realidades y a la vez en la de poeta, inventor de otras realidades. Testigo de acontecimientos y fabricante de sueños. Mago y notario ennumerado del verbo. ♦

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1996

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 7 de julio
de 1996

Las fotografías de Win Wenders

Charles-Henri Favrod

HASTA el FIN del MUNDO

personaje de Alicia en las ciudades. Philip Winter, fotografía todo lo que está en su entorno con una Polaroid (que para Wim Wenders es el equivalente, en la era de la técnica, de lo que antes eran la acuarela y el bosquejo), pero al mismo tiempo se lamenta "porque uno nunca reconoce lo que ha visto". La realidad no cesa de escaparse de la imagen, que permanece en su sitio. La expresión francesa "je ne suis plus où j'en suis", significa literalmente "¡jaí perdí la faculté de voir et d'entendre", que al español se traduce: "he perdido la facultad de ver y oír". En Amsterdam, Alicia le hace a Philip un generoso presente: fotografía al fotógrafo con la propia cámara de él, y justifica con loconismo su acto: "Para que sepas a qué te parece". La fotografía tiene sin duda algo que ver con la prueba, al mismo tiempo que se inscribe en el conflicto entre lo nomada y lo sedentario, tema esencial en Wenders, cuyos personajes viven como desterrados en su propia patria y sin patria en el extranjero.

Una de sus primeras películas tiene por título *Schöpfung*, que puede traducirse como "lugares de espectáculo". La palabra también designa en alemán el sitio donde se produce un determinado acontecimiento, el escenario de operaciones, la escena, el lugar del crimen o de la acción. Esta película está hoy extraviada. Rodada en Munich cuando la ciudad se preparaba para los Juegos Olímpicos de 1972, destinados a hacer olvidar los de Berlín de 1936, no mostraba una ciudad alegre y acogedora sino calles destruidas, caos en las construcciones, alambreras, hormigón. Predominaban las imágenes estáticas. En, con intención, una película de fotografía. Y desde entonces Wenders no ha cesado de introducir en su cine de movimiento planos in-móviles.

Otro de sus primeros corto metrajes es el especialmente significativo, *Samplaye shots again*, rodado en 1967, hace variar, por modificación de los colores, una secuencia que siempre puede parecer idéntica. El título remite a la frase

que en las antiguas máquinas de juego flipper anuncia una partida gratuita: la misma situación de salida que produce siempre diferentes acontecimientos. El mismo plano es mostrado seis veces seguidas: un hombre, con un arma en la mano y visiblemente alcanzado por una bala, se tambalea en el andén, y de principio a fin se mantiene cada vez peor en pie. Pero, poco antes de desplomarse, la película comienza de nuevo, igual, pero el negativo en blanco y negro es coloreado cada vez de un modo diferente. Y a lo largo del corto metraje la música de *Mood Music* recuerda la relación tan estrecha de Wenders con el rock y los blues.

Jugar con las máquinas flipper, escuchar música, ir al cine, cambiar comics, significaba en la renaciente Alemania de su juventud, más que hoy, el medio de señalar las diferencias y de obtener la libertad. Se puede citar también una canción de los Kinks, muy importante en la obra de Wim Wenders: "¿Por qué, en verdad—se preguntan en *Dead End Street*—vivimos donde los hombres están en un callejón sin salida?". Se puede relacionar la pregunta con la frase de Paul Cézanne, que Wenders cita a menudo: "Esto va mal. Hay que apresurarse si uno quiere ver algo más. Todo desaparece." Para Wenders, estas tres frases del último Dario del pintor dicen todo lo que le da su dignidad al arte: la insatisfacción causada por el estado del mundo; el gesto de salvaguardia que no confunde la conservación de una belleza efímera con el conservatismo; y finalmente, un acto de resistencia contra la marcha ciega del mundo que sepulta lo que no se le somete del todo. Reunir a Cézanne y los Kinks es muy característico de la manera que tiene Wenders de funcionar con el metalenguaje del rock.

Como todos los jóvenes alemanes de su generación, nacidos inmediatamente después del desastre de la guerra, Wenders sufrió la influencia del *American Forces Network*, jamás ha asociado el rock o el folk con el imperialismo de la cultura norteamericana. Ha visto siempre lo que él llama un metalenguaje, que asegura la com-

de amar algo, de imaginar, de crear. Sin ella, quizá yo sería ahora un jurista." Esta música está siempre presente en sus películas, y en *Alicia en las ciudades* asociada con la fotografía. Lo mismo si ésta no es más que la observación

rápida de la superficie de las cosas, contribuye al descubrimiento de sí mismo y del mundo. Los Kinks cantan: "People take pictures of each other just to prove that they really existed".

Wimenders no ha dejado, pues, de introducir en su cine de movimiento planos inmóviles. Cada vez que prepara un rodaje hace fotos para fijar los lugares, pero también porque él se interesa por disponer del "estado de las cosas". En todas sus películas hay alusiones a la fotografía, que lo apasiona en lo más hondo. Hay que señalar que aprovechó un viaje a Japón para experimentar la más fina

tecnología y realizar lo que él llama *Electronic Paintings*, es decir, someter algunas de sus imágenes, entre las más banales, a una manipulación continua, y obtener poco a poco pintados impresionistas, puntillistas, cubistas y abstractos. Yo lo encontré en el mismo momento en que regresaba de Tokio muy excitado por este descubrimiento, y me pareció que debía desalentarlo haciéndole ver, con los

biencorridos del Museo del Eslavo, que más viejas fotografías del siglo XIX también estaban hechas de pieles. Con ocasión de todos sus viajes, Wim Wenders ha fotografiado. Y sus imágenes de América a Australia, que ensera con el mayor gusto, recuerdan la fascinación de estos dos continentes sobre toda su obra y a la vez prueban que Wenders busca nuevos símbolos que signifique. Y por supuesto que en sus imágenes está la fascinación del hombre joven, que creció en la Alemania de la posguerra y de la culpa, por la extensión de Australia, país extraño y extranjero. Vagó allí antes de ir a Hollywood y allí regresó. Esten-

La Austria de Wim Wenders es el continente de los orígenes. El panorama se impone en este país tabular, horizontal, plano filo, como reducido a dos dimensiones. La intensidad es allí más vasta que en otra parte, a no casi

nada detener la mirada. ¿Conoce Wenders esta declaración de Charles Dickens, que comenta tan bien su visión fotográfica?: "La uniformidad de Australia permite presentarla como un todo bien definido. Si uno puede en Europa, en el mismo día, atravesar regiones variadas donde los paisajes, la lengua y las costumbres son diferentes, en Australia va-

jará mucho tiempo sin encontrar jamás otra cosa que la réplica exacta de lo que acaba de ver". Y de George Bernard Shaw?: "Continente macizo, azotado por el mar, protegido

REMEMBRANZA D

en Sucre en 1930. Elbio era Altón Terán Ion desde la infancia luchando para sobrevivir a la descomposición al maltrato. Apenas salido del hogar se alió al maltrato. Apenas salido del hogar se alió al maltrato. Apenas salido del hogar se alió al maltrato.

substituir y las de la poeta para combatir. En los juegos Florales convocados por la Escuela de Maestros, estuvo en 1963 entre los principales ganadores de la Unión Nacional de Poetas. Algunos de sus trabajos en antologías y un breve ensayo se incluyeron en 1965, en forma de libro se publicó en Sacre en 1965, en forma de libro *SOBRE LA RUTA DEL HOMBRE*, y o

... En mi pequeña, aprendí
cómo la patria

...Mi padre corralero
era la patria que pedían sobre mis pupilas,
sobre mis labios,
sobre mis venenos crudos.

Luis Ramiro Beltrán S. / **A illór**

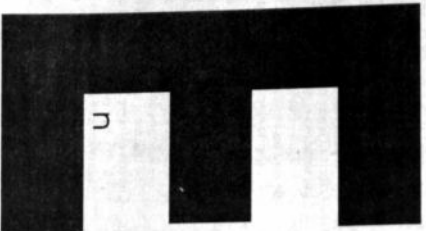
Eliodoro Aillón:
Mago y notario

**PRESENCIA**
literaria**literaria PRESENCIA**

La Paz, Bolivia,
domingo 7 de julio
de 1996

PRESENZIA
literaria

11



el clima efervescente de esa primera posguerra europea de este siglo, que ya había sido fecundada por el futurismo, el cubismo y el expresionismo, los jóvenes poetas y artistas franceses que se habían unido con entusiasmo a Tristan

Tzara en la aventura demolidora del dadaísmo (1), comienzan ya en 1921 a mostrar signos de disconformidad con la estética destructiva por la destrucción, que amenaza desbocar en el callejón sin salida del nihilismo gratuito. Coinciden en la absoluta necesidad de destruir todo lo viejo, lo angustioso, lo ya muerto, no sólo en el arte sino también y por primera vez en la vida misma, pero intuyen que para logrado debe pasar a una actitud ofensiva, y a la vez constructiva, y no en uno sino en muchos frentes. André Breton, que por entonces tiene unos veinticinco años y ya había realizado sus primeras experiencias de escritura automática (2), organiza en ese 1921 el sonado proceso contra el escritor Maurice Barrès, una figura en la cual se quiere significar todo lo que para ellos representa un "crimen contra la seguridad del espíritu". En el curso del juego, Tzara pretende tomarse todo a broma, pero Breton, quien ejerce la presidencia del "tribunal", insiste —en forma ya premonitrice sobre su actitud para los años futuros— en que se llegue a una decisión moralizadora. La discusión se hace aún más evidente el año siguiente, 1922, cuando Breton organiza un "Congreso para la determinación de las directivas de la defensa del Espíritu Moderno", del cual Tzara se niega a participar.

En marzo de ese año, Breton asume, junto con Philippe Soupault, la dirección de la segunda época de la revista *Littérature* (donde ya se publica una entrevista a Freud), que aparecerá hasta junio de 1924, en que será sustituida definitivamente por *La Révolution surréaliste*. En septiembre, el número 4 de *Littérature* alude directamente a Tzara, quien devuélvele la arena alijo más tarde, cuando al interrumpir un acto dadaísta, en julio de 1923, son multados Breton, Benjamin Péret y Paul Eluard. La riñura oficial es congradada con un manifiesto de Breton, titulado *Dejen todo, y que comience con esas irrevocables palabras: "Déjen a Dada"*. El Primer manifiesto del Surrealismo, de Breton, ve



la luz en octubre de 1924. El movimiento surrealista, ya con su conducción, se había desencadenado y entre sus filas se contaban por entonces Francis Picabia, Louis Aragon, Marcel Duchamp, Eluard, Soupault, Pablo Picasso, Heredia, no de Baudelaire y de Rimbaud, administradores de Apollinaire y Reverdy, futuros devotos de Lautréamont y del Marqués de Sade, esos jóvenes iniciaban una aventura que iba a constituirse, por muchas razones, en uno de los acontecimientos culturales más trascendentes del siglo. Y cuyas consecuencias, que han llegado a inscribirse en la

misérrima vida cotidiana (aunque no siempre con la misma dirección), distan mucho de haber desaparecido.

No es por casualidad, sin duda, por ejemplo, que muchos años después, en el primer trimestre de 1961, cuando ya tanta agua había corrido bajo los puentes, al dedicar al tema del amor (uno de los más caros a los surrealistas), el contenido del número 21 de la ocidente revista *Argumento*, editada en París y dedicada a plantearse con absoluta objetividad y apasionada hondura los temas cruciales del humanismo contemporáneo, el comité de redacción en que co-

EL SURREALISMO

A cien años del nacimiento de

nuevaban por entonces a manifestarse públicamente lecturas tan relevantes como Roland Barthes, Edgar Morin, Kostas Axelos, Jean Duvignaud y muchos otros, afirmó al reproducir una encuesta de *La Révolution surréaliste* de 1926: "El surrealismo es la única corriente revolucionaria moderna que haya concebido el hombre a la vez como ser práctico y ser imaginario, como ser afectivo y como ser político, y que haya ensayado concebir la revolución como una exigencia multidimensional que concierne a todos los niveles de la existencia humana" (3).

Pero volvamos a esa década del 20 en que se desartillaba sin duda la "edad de oro" del surrealismo. Mucho antes de que las circunstancias y su propia combustión interna los llevara en algunos casos a entretenerse entre sí y en otros a distanciarse irremediablemente entre 1922 y 1930 Breton y sus amigos se lanzan decididamente en "todas las vías de lo maravilloso", que por supuesto no excluye los dominios de lo real sino que trata de ampliarlos. La revolución social y la tradición alquímica, el humor negro y el cretismo, el incógnito y el sueño, el automatismo (4) y la imagen onírica, la poesía y el arte concebidos como una auténtica manera de vivir, sin frontera alguna, sin ningún límite entre sí, son puestos a prueba mil y una vez, con la única pero indeclinable finalidad de concretar no una mera habilidad o logro estéticos, sino para "cambiar de vida", como quería Rimbaud. En su afán de aglutinar a una sociedad en que se sentían agredidos y ahogados, los surrealistas no vacilaron en recurrir inclusive al escándalo, pero no como una anodina aunque esotérica pequeñez cualquiera, sino como una verdadera arma capaz de provocar reacciones. Reacciones que, a la vez que les producían no poca diversión, no dejaban de considerarse salubres. Bajo la guía de Breton, quien de alguna manera —pero sin duda también por impulso de su propia personalidad, cuya biografía (5) está unida indisolublemente con la del surrealismo— debió asumir la conducción del movimiento, la historia y la leyenda del surrealismo habían comenzado.

Conociendo con la absoluta mayoría de quienes se han ocupado del tema (6), nuestro compatriota Aldo Pellegrini, sin duda uno de los pioneros del surrealismo en nuestro idioma (7), también opina que "la evolución del surrealismo puede considerarse dividida en períodos, señalados por crisis internas". El primero —y sin duda el más brillante— de esos períodos, comienza como ya dijimos en 1924, con la aparición del primer número de *La Révolution surréaliste* y la publicación por Breton del Primer Manifiesto del Surrealismo, y culmina con la aparición del último número, el 12 de la citada revista, que contiene ya el Segundo Manifiesto de Breton. Durante ese período se llevan adelante singulares experiencias de escrituras automáticas y de experimentos verbales en estado meditativo o de trance (en las que tanto iba a destacarse Robert Desnos), así como los célebres "juegos surrealistas de creación colectiva señalada por el azar" (cadenas exquisitas).

Continuando la tradición iconoclasta del dadaísmo, pero ahora con objetivos claros y fundados, se realizan —con no poco escándalo— numerosas y agresivas manifestaciones públicas de todo tipo y siempre de carácter polémico, atizando cualquier forma de encarnizamiento o represión en lo cultural, social, estético, político o religioso y muchas voces en todo ello a la vez. Al mismo tiempo, por lógica interna y externa, comienza a crecer y a manifestarse en ellos la necesidad de una acción política revolucionaria, en razón de

ANDRÉ BRETON

Rodolfo Alonso

cuya oposición a la cual llegan a ser expulsados en 1926

Antón Artaud (siempre irreducible) y Soupault.

El segundo período es marcado (sin duda también debido al clima de la época: triunfo del Frente Popular en Francia, amenazador ascenso del nazismo en Alemania y del fascismo en Italia, presagios de la guerra civil en España) por el intento de impulso del surrealismo en la acción política concreta, a través de su voluntad de incluirse en el Partido Comunista Francés y la aparición de la segunda época de su revista bajo el sintomático lema de *Le Surréalisme au service de la Révolution*. Se incorporan nuevos miembros de singular trascendencia: Tristan Tzara, René Char, Salvador Dalí, y aunque el intento de acción política conduce de cierto modo en un fracaso, tanto por la incompatibilidad de ambos ortodoxos, como por la prematuro visión con que Breton y sus amigos perciben los tintes sinestros con que el stalinismo ha ido cubriendo la actividad política revolucionaria, aquel no renunciará a hacer participar al surrealismo en acciones semejantes de tipo independiente, no sin asignarle al mismo tiempo (como afirma en su Segundo Manifiesto) las características de una "sociedad secreta". En función de esos acontecimientos se producen importantes y diversas escisiones, tales como las de Aragon y Eluard, así como la de Picasso y luego Tzara (8), y el surrealismo parece inclinarse mucho más intensamente a una actividad estética a través de la revista *Minotaure*.

El tercer período, que comienza durante la segunda guerra mundial y se manifiesta ya fuera de Francia (Breton, por ejemplo, ha debido exiliarse en New York, huyendo de su país ocupado por los nazis), está señalado principalmente por la aparición de los *Prolegómenos* a un tercer manifiesto o no, y por una extraordinaria difusión local e internacional del surrealismo. Los métodos y las ideas del movimiento se ponen de manifiesto en los mayores artistas de vanguardia de la época, acepten o no ser denominados surrealistas por todo el mundo aparecen discípulos y grupos enteros dispuestos a asumir y sostener los postulados surrealistas fundamentales de la libertad, amor y poesía. El movimiento se enriquece así con el aporte de otras latitudes, entre quienes destacan principalmente el martiniqués Aimé Césaire, y también un peruano como César Moro, pero conoce al mismo tiempo el corresponsal aprovechamiento que de sus signos extraños ya se ir haciendo la sociedad de consumo, que nos lleva pero inconscientemente ha comenzado a instalar sobre casi todo el planeta después de la segunda guerra mundial. La corriente ortodoxa del surrealismo, representada sin